



# iRC3580/iRC3580i iRC3080/iRC3080i iRC2380i

## User's Guide

### **User's Guide**

#### **Read this guide first.**

Please read this guide before operating this product.

After you finish reading this guide, store it in a safe place for future reference.

### **Guide de l'utilisateur**

#### **Veillez d'abord lire ce guide.**

Veillez lire ce guide avant toute manipulation du produit.

Après avoir pris connaissance de son contenu, le garder à portée de main à titre de référence.

### **Anwenderhandbuch**

#### **Bitte lesen Sie dieses Handbuch zuerst.**

Bitte lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten.

Nachdem Sie das Handbuch gelesen haben, bewahren Sie es zum Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

### **Guida per l'utente**

#### **Leggere questa guida.**

Leggere questa guida prima di iniziare ad utilizzare il prodotto.

Dopo aver letto questa guida, conservarla in un luogo sicuro per la consultazione.

### **Guía de usuario**

#### **Lea esta guía primero.**

Por favor, lea esta guía antes de usar este producto.

Después de leer esta guía, guárdela en un lugar seguro para posteriores consultas.



**iR C3580/iR C3580i**

**iR C3080/iR C3080i**

**iR C2380i**

**User's Guide**



# Manuals for the Machine

The manuals for this machine are divided as follows. Please refer to them for detailed information. The manuals supplied with optional equipment are included in the list below. Depending on the system configuration and product purchased, some manuals may not be needed.



Guides with this symbol are printed manuals.



Guides with this symbol are PDF manuals included on the accompanying CD-ROM.

- **Quick Reference for Basic Operation**

For Basic Operations → Basic Features  
For Additional Functions → To Suit Your Needs

- **Learn how to Use Your Machine**

The Tutorial CD is a teaching aid, designed to help you learn the various functions of the machine.

- **Basic Information**

- **Basic Operations**
- **Troubleshooting**

- **Copying and Mail Box Instructions**

- **Sending/Fax Instructions**

- **Setting Up the Network Connection and Installing the CD-ROM Software**

- **Remote User Interface Instructions**

- **Network Connectivity and Setup Instructions**

- **Color Network ScanGear Installation and Instructions**

- **PS/PCL/UFR II Printer and Direct Printing Instructions**

- **PCL Printer Driver Installation and Instructions**

- **PS Printer Driver Installation and Instructions**

**Easy Operation Guide**



**Tutorial CD**



**User's Guide  
(This Document)**



**Reference Guide**



**Copying and Mail Box  
Guide**



**Sending and Facsimile  
Guide**



**Network Quick Start  
Guide**



**Remote UI Guide**



**Network Guide**



**Color Network ScanGear  
User's Guide**



**PS/PCL/UFR II Printer  
Guide**



**PCL Driver Guide**



**PS Driver Guide**



- **UFR II Printer Driver Installation and Instructions**

**UFR II Driver Guide**



- **Mac OS X PS Printer Driver Installation and Instructions**

**Mac PS Driver Guide**



- **Mac OS X UFR II Printer Driver Installation and Instructions**

**Mac UFR II Driver Guide**



- **Fax Driver Installation and Instructions**

**Fax Driver Guide**



- **Installing MEAP Applications and Using the Login Service**

**MEAP SMS Administrator Guide**



- 
- To view the manual in PDF format, Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader is required. If Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader is not installed on your system, please download it from the Adobe Systems Incorporated website.
  - Considerable effort has been made to ensure that this manual is free of inaccuracies and omissions. However, as we are constantly improving our products, if you need an exact specification, please contact Canon.

# Contents

---

<b>Contents</b> .....	<b>iv</b>
<b>Preface</b> .....	<b>vi</b>
<b>How To Use This Manual</b> .....	<b>vi</b>
Symbols Used in This Manual .....	vi
Abbreviations Used in This Manual .....	vi
Trademarks .....	vii
<b>Legal Notices</b> .....	<b>viii</b>
Product Name .....	viii
Preventing Counterfeit Documents .....	viii
EMC Requirements of EC Directive .....	viii
Laser Safety .....	ix
Additional Information .....	ix
IPv6 Ready Logo .....	x
WEEE Directive .....	x
R&TTE Directive .....	xi
Super G3 .....	xi
Copyright .....	xii
Third Party Software .....	xiv
Disclaimers .....	xiv
Legal Limitations on the Usage of Your Product and the Use of Images .....	xv
<b>Important Safety Instructions</b> .....	<b>xvi</b>
Installation .....	xvi
Power Supply .....	xvii
Handling .....	xviii
Maintenance and Inspections .....	xxi
Consumables .....	xxii
Other Warnings .....	xxii
<b>About the Instruction Manual CD-ROM</b> .....	<b>xxiii</b>
Contents of Instruction Manual CD-ROM .....	xxiii
Instruction Manual CD-ROM .....	xxiii
<b>User Manual CD-ROM Menu</b> .....	<b>xxiv</b>
System Requirements .....	xxiv
Using The CD-ROM Menu .....	xxv
<b>Periodic Inspection of the Breaker</b> .....	<b>xxvi</b>
Checking the Breaker .....	xxvi

## Chapter 1 Before You Start Using This Machine

---

<b>Installation Location and Handling</b> .....	<b>1-2</b>
Installation Precautions .....	1-2
Avoid Installing the Machine in the Following Locations .....	1-2
Select a Safe Power Supply .....	1-5
Provide Adequate Installation Space .....	1-6
Moving the Machine .....	1-7
Handling Precautions .....	1-7

<b>What This Machine Can Do</b> .....	<b>1-10</b>
<b>System Configuration and Parts</b> .....	<b>1-13</b>
Optional Equipment .....	1-13
External View and Internal View .....	1-15
Control Panel Parts and Functions .....	1-17
Touch Panel Display .....	1-18
<b>Main Power and Control Panel Power</b> .....	<b>1-21</b>
How to Turn ON the Main Power .....	1-21
<b>Things You Must Do Before Using This Machine</b> .....	<b>1-25</b>
Selecting the Type of Telephone Line .....	1-25
Setting the Current Date and Time .....	1-26
Registering Your Machine's Fax Number .....	1-27
Registering Sender Names .....	1-28
Registering the Unit's Name .....	1-29
<b>Displaying a Help Screen</b> .....	<b>1-31</b>

## **Chapter 2 Routine Maintenance**

---

<b>Loading Paper</b> .....	<b>2-2</b>
<b>Replacing the Toner Cartridge</b> .....	<b>2-6</b>

## **Chapter 3 Troubleshooting**

---

<b>Clearing Paper Jams</b> .....	<b>3-2</b>
<b>List of Error Messages</b> .....	<b>3-6</b>
List of Error Codes without Messages .....	3-6

## **Chapter 4 Appendix**

---

<b>Multifunctional Operations</b> .....	<b>4-2</b>
<b>Available Paper Stock</b> .....	<b>4-4</b>
<b>Check Sheet for the Periodic Inspection of the Breaker</b> .....	<b>4-6</b>

# Preface

Thank you for purchasing the Canon iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i. Please read this manual thoroughly before operating the machine to familiarize yourself with its capabilities, and to make the most of its many functions. After reading this manual, store it in a safe place for future reference.

This paper manual contains the things you must read before using this machine and basic operations. For the further details of the operations, please refer to the attached CD-ROM manual.

## How To Use This Manual

---

### Symbols Used in This Manual

The following symbols are used in this manual to explain procedures, restrictions, handling precautions, and instructions that should be observed for safety.



#### **WARNING**

Indicates a warning concerning operations that may lead to death or injury to persons if not performed correctly. To use the machine safely, always pay attention to these warnings.



#### **CAUTION**

Indicates a caution concerning operations that may lead to injury to persons, or damage to property if not performed correctly. To use the machine safely, always pay attention to these cautions.



#### **IMPORTANT**

Indicates operational requirements and restrictions. Be sure to read these items carefully operate the machine correctly, and avoid damage to the machine.



#### **NOTE**

Indicates a clarification of an operation, or contains additional explanations for a procedure. Reading these notes is highly recommended.

### Abbreviations Used in This Manual

In this manual, product names and model names are abbreviated as follows:

Microsoft Windows 98 operating system:	Windows 98
Microsoft Windows Millennium Edition operating system:	Windows Me
Microsoft Windows 2000 operating system:	Windows 2000
Microsoft Windows XP operating system:	Windows XP
Microsoft Windows Server 2003 operating system:	Windows Server 2003
Microsoft Windows Vista operating system:	Windows Vista
Microsoft Windows operating system:	Windows



## Trademarks

MEAP and the MEAP logo are trademarks of Canon Inc.

This product contains the Universal Font Scaling Technology or UFST<sup>®</sup> under license from Monotype Imaging, Inc. UFST<sup>®</sup> is a trademark of Monotype Imaging, Inc. registered in the United States Patent and Trademark Office and may be registered in certain jurisdictions.

Apple, AppleTalk, EtherTalk, LocalTalk, Mac, Macintosh, Mac OS, and Safari are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft, Windows, Windows Vista, Windows Server and Internet Explorer are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

The following fonts are licensed from Bitstream Technologies, Inc.  
Dutch 801 Bold, Dutch 801 Roman, Fixed Pitch 810 Courier 10 Pitch/Text.

The following font is a trademark of Bitstream Inc.

Dutch 801

© Copyright 1987, Bitstream Inc., Cambridge Massachusetts USA.

All rights reserved.

Other product and company names herein may be the trademarks of their respective owners.

# Legal Notices

---

## Product Name

Safety regulations require the product's name to be registered. In some regions where this product is sold, the following name(s) in parenthesis may be registered instead.

iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380/iR C3580Ne (F147700)

## Preventing Counterfeit Documents

This machine includes a function for aiding in the prevention of counterfeit documents. If you are copying documents that resemble paper money closely, you may be unable to get an appropriate image.

## EMC Requirements of EC Directive

This equipment conforms with the essential EMC requirements of EC Directive. We declare that this product conforms with the EMC requirements of EC Directive at nominal mains input 230 V, 50 Hz although the rated input of the product is 220 to 240 V, 50/60 Hz.

- Use of shielded cable is necessary to comply with the technical EMC requirements of EC Directive.

# Laser Safety



This product is certified as a Class 1 laser product under IEC60825-1:2007 and EN60825-1:2007. This means that the product does not produce hazardous laser radiation.


Since radiation emitted inside the product is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation. Do not remove protective housings or external covers, except as directed by the equipment's Reference Guide.




## Additional Information

When servicing or adjusting the optical system of the product, be careful not to place screwdrivers or other shiny objects in the path of the laser beam. Also, accessories such as watches and rings should be removed before working on the product. The reflected beam, even though visible or invisible, can permanently damage your eyes.

The labels shown below are attached to the main unit, inside the front cover and the transport unit.

	<b>DANGER</b>		<p><b>ATTENTION</b> - Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.</p> <p><b>CAUTION</b> - CLASS 1 LASER PRODUCT WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.</p> <p><b>ATTENTION</b> - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 1B EN CAS D'OUVERTURE OU CIRCUIBLES DE SECURITE EST DEFECTIONNELLE. EVITEZ L'EXPOSITION AU FASCEAU.</p> <p><b>INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO THE BEAM.</b></p> <p><b>PRECAUCIÓN</b> - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 1B EN CAS D'OUVERTURE O CIRCUIBLES DE SEGURIDAD ESTÁN DEFECTUOSOS. EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.</p> <p><b>KLASS 1B ØSYNBARE LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD OCH SPÄRRINGAR ÅR UNGÖPPLADE. ETTJÄLLIN ÅR PÄRILLÄ.</b></p> <p><b>LUOKAN 1B NÄKYMÄTTÖMÄLLÄ LASER-SÄTELYÄ AAVTTUNA JA SUOJALUKITUKSET POISTETTUNA. VÄLTÄ AALTUMISTA SÄTELELLÄ.</b></p>
	<b>VORSICHT</b>		<b>PRECAUCIÓN</b>
	<b>VAROITUS</b>		<b>VAROITUS</b>
	<b>注意</b>		<b>注意</b>

	<p><b>注意</b> - 当打开或取动装置失效时，会有不可见的30类激光辐射，请勿直视激光光束</p> <p><b>注意</b> - 打開機罩或取動裝置時請勿直視不可見第30類雷射，應避免雷射光束射入眼睛</p> <p><b>注意</b> - 當機罩打開、取動裝置失效時，會有不可見的30類雷射，請勿直視雷射光束</p> <p><b>注意</b> - 此产品为，インテロロツク光照射するときに危険な状態不可視レーザー照射の注意です。レーザー光線を直視しないでください。</p>
---	--

	<b>DANGER</b>		<p><b>ATTENTION</b> - Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.</p> <p><b>CAUTION</b> - CLASS 1 LASER PRODUCT WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.</p> <p><b>ATTENTION</b> - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 1B EN CAS D'OUVERTURE OU CIRCUIBLES DE SECURITE EST DEFECTIONNELLE. EVITEZ L'EXPOSITION AU FASCEAU.</p> <p><b>INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO THE BEAM.</b></p> <p><b>PRECAUCIÓN</b> - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 1B EN CAS D'OUVERTURE O CIRCUIBLES DE SEGURIDAD ESTÁN DEFECTUOSOS. EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.</p> <p><b>KLASS 1B ØSYNBARE LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD OCH SPÄRRINGAR ÅR UNGÖPPLADE. ETTJÄLLIN ÅR PÄRILLÄ.</b></p> <p><b>LUOKAN 1B NÄKYMÄTTÖMÄLLÄ LASER-SÄTELYÄ AAVTTUNA JA SUOJALUKITUKSET POISTETTUNA. VÄLTÄ AALTUMISTA SÄTELELLÄ.</b></p>		<p><b>注意</b> - 当打开或取动装置失效时，会有不可见的30类激光辐射，请勿直视激光光束</p> <p><b>注意</b> - 打開機罩或取動裝置時請勿直視不可見第30類雷射，應避免雷射光束射入眼睛</p> <p><b>注意</b> - 當機罩打開、取動裝置失效時，會有不可見的30類雷射，請勿直視雷射光束</p> <p><b>注意</b> - 此产品为，インテロロツク光照射するときに危険な状態不可視レーザー照射の注意です。レーザー光線を直視しないでください。</p>
	<b>VORSICHT</b>		<b>PRECAUCIÓN</b>	<b>注意</b>	
	<b>VAROITUS</b>		<b>VAROITUS</b>	<b>注意</b>	
	<b>注意</b>		<b>注意</b>	<b>注意</b>	

This Product has been classified under IEC60825-1:2007 and EN60825-1:2007, which conform to the following classes;

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**LASER KLASSE 1**  
**APPAREIL À LASER DE CLASSE 1**  
**APPARECCHIO LASER DI CLASSE 1**  
**PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1**  
**APARELHO A LASER DE CLASSE 1**  
**LUOKAN 1 LASER-TUOTE**  
**LASERPRODUKT KLASS 1**

### CAUTION

Use of controls, adjustments, or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

## IPv6 Ready Logo



The protocol stack included in this machine has obtained the IPv6 Ready Logo Phase-1 established by the IPv6 Forum.

## WEEE Directive



European Union (and EEA) only.

These symbols indicate that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC), the Battery Directive (2006/66/EC) and/or your national laws implementing those Directives.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, in accordance with the Directive, this indicates that a heavy metal (Hg = Mercury, Cd = Cadmium, Pb = Lead) is present in this battery or accumulator at a concentration above an applicable threshold specified in the Battery Directive.

This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE) and batteries and accumulators.

Improper handling of this type of waste could have a possible impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE.

Your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources.

For more information about the recycling of this product, please contact your local city office, waste authority, approved scheme or your household waste disposal service or visit [www.canon-europe.com/environment](http://www.canon-europe.com/environment).

(EEA: Norway, Iceland and Liechtenstein)

## R&TTE Directive



This equipment (F147700) conforms with the essential requirements of EC Directive 1999/5/EC and is usable in EU. (Only for models with facsimile functionality.)

(For Europe Only)  
Canon Inc./Canon Europa N. V.

## Super G3



Super G3 is a phrase used to describe the new generation of fax machines that use ITU-T V.34 standard 33.6 Kbps\* modems. Super G3 High Speed Fax machines allow transmission times of approximately 3 seconds\* per page which results in reduced telephone line charges.

\* Approximately 3 seconds per page fax transmission time based on CCITT/ITU-T No.1 Chart, (JBIG, Standard Mode) at 33.6 Kbps modem speed. The Public Switched Telephone Network (PSTN) currently supports 28.8 Kbps modem speeds or slower, depending on telephone line conditions.

# Copyright

Copyright 2013 by Canon Inc. All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by any information storage or retrieval system without the prior written permission of Canon Inc.

This product includes free software and/or software modules that are licensed by Canon Inc. or its licensors from third parties. Use and distribution of this software and/or software modules are subject to each of the conditions (a) through (h) below.

(a)

Copyright (c) 1992, 1993

The Regents of the University of California. All rights reserved.

This code is derived from software contributed to Berkeley by Ralph Campbell.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:  
This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(b)

Copyright (c) 1990 The Regents of the University of California.  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, advertising materials, and other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed by the University of California, Berkeley. The name of the University may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(c)

The author of this software is David M. Gay.  
Copyright (c) 1991 by AT&T.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose without fee is hereby granted, provided that this entire notice is included in all copies of any software which is or includes a copy or modification of this software and in all copies of the supporting documentation for such software.

THIS SOFTWARE IS BEING PROVIDED "AS IS", WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. IN PARTICULAR, NEITHER THE AUTHOR NOR AT&T MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND CONCERNING THE MERCHANTABILITY OF THIS SOFTWARE OR ITS FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

(d)

Copyright (C) 1993 by Sun Microsystems, Inc. All rights reserved.

Developed at SunPro, a Sun Microsystems, Inc. business. Permission to use, copy, modify, and distribute this software is freely granted, provided that this notice is preserved.

(e)

Copyright (c) 1994, 1997 Cygnus Solutions.  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, advertising materials, and other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed at Cygnus Solutions. Cygnus Solutions may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(f)

Copyright (C) 1999, 2000, 2002 Aladdin Enterprises. All rights reserved.

(g)

Copyright © 1989 - 1996, 1997, 2003, 2004, 2008, all rights reserved, by Monotype Imaging Inc.

(h)

Copyright © Unpublished Work of Novell, Inc. All Rights Reserved.

## Third Party Software

This product includes software and/or software modules that are licensed by third parties (LICENSORS). Use and distribution of these software and/or software modules (the "SOFTWARE") are subject to conditions (1) through (9) below unless the other conditions accompany the software and/or software modules. In such cases, these software and/or software modules are subject to the other conditions.

- (1) You agree that you will comply with any applicable export control laws, restrictions or regulations of the countries involved in the event that the SOFTWARE is shipped, transferred or exported into any country.
- (2) LICENSORS retain in all respects the title, ownership and intellectual property rights in and to the SOFTWARE. Except as expressly provided herein, no license or right, expressed or implied, is hereby conveyed or granted by Canon's licensor to you for any intellectual property of LICENSORS.
- (3) You may use the SOFTWARE solely for use with the Canon product you purchased (the "PRODUCT").
- (4) You may not assign, sublicense, market, distribute, or transfer the SOFTWARE to any third party without prior written consent of Canon and LICENSORS.
- (5) Notwithstanding the foregoing, you may transfer the SOFTWARE only when (a) you assign all of your rights to the PRODUCT and all rights and obligations under the conditions to transferee and (b) such transferee agrees to be bound by all these conditions.
- (6) You may not decompile, reverse engineer, disassemble or otherwise reduce the code of the SOFTWARE to human readable form.
- (7) You may not modify, adapt, translate, rent, lease or loan the SOFTWARE or create derivative works based on the SOFTWARE.
- (8) You are not entitled to remove or make separate copies of the SOFTWARE from the PRODUCT.
- (9) The human-readable portion (the source code) of the SOFTWARE is not licensed to you.

## Disclaimers

The information in this document is subject to change without notice.

CANON INC. MAKES NO WARRANTY OF ANY KIND WITH REGARD TO THIS MATERIAL, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, EXCEPT AS PROVIDED HEREIN, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, THEREOF, WARRANTIES AS TO MARKETABILITY, MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OF USE OR NON-INFRINGEMENT. CANON INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, OR LOSSES OR EXPENSES RESULTING FROM THE USE OF THIS MATERIAL.



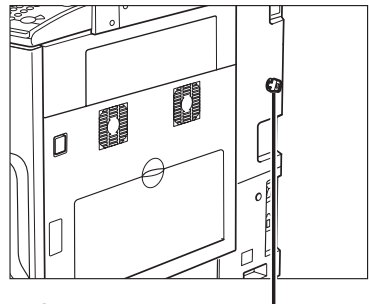
## Legal Limitations on the Usage of Your Product and the Use of Images

Using your product to scan, print or otherwise reproduce certain documents, and the use of such images as scanned, printed or otherwise reproduced by your product, may be prohibited by law and may result in criminal and/or civil liability. A non-exhaustive list of these documents is set forth below. This list is intended to be a guide only. If you are uncertain about the legality of using your product to scan, print or otherwise reproduce any particular document, and/or of the use of the images scanned, printed or otherwise reproduced, you should consult in advance with your legal advisor for guidance.

- Paper Money
- Checks or Drafts Issued by Governmental Agencies
- Internal Revenue Stamps (cancelled or uncanceled)
- Money Orders
- Motor Vehicle Licenses and Certificates of Title
- Bonds or Other Certificates of Indebtedness
- Certificates of Deposit
- Travelers Checks
- Stock Certificates
- Postage Stamps (cancelled or uncanceled)
- Food Stamps
- Copyrighted Works/Works of Art without Permission of Copyright Owner
- Identifying Badges or Insignias
- Passports
- Selective Service or Draft Papers
- Immigration Papers

### ■ In Order to Avoid Unauthorized Use of the Machine

Unauthorized copies can be prevented by using the optional Key Switch Unit to manage the operation of the iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i. The use of this key should be strictly supervised.



#### Security Key

When using the machine, insert the security key into the main unit, and then turn it to the right.

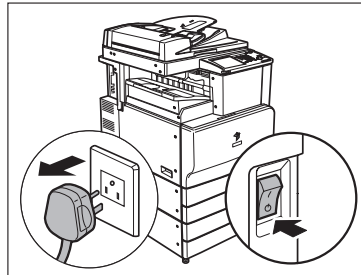
# Important Safety Instructions

Please read these "Important Safety Instructions" thoroughly before operating the machine. As these instructions are intended to prevent injury to the user or other persons or destruction of property, always pay attention to these instructions. Also, since it may result in unexpected accidents or injuries, do not perform any operation unless otherwise specified in the manual. Improper operation or use of this machine could result in personal injury and/or damage requiring extensive repair that may not be covered under your Limited Warranty.

## Installation

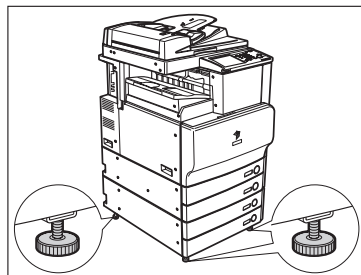
### WARNING

- Do not install the machine near alcohol, paint thinner, or other flammable substances. If flammable substances come into contact with electrical parts inside the machine, it may result in a fire or electrical shock.
- Do not place the following items on the machine. If these items come into contact with a high-voltage area inside the machine, it may result in a fire or electrical shock. If these items are dropped or spilled inside the machine, immediately turn OFF the main power switch, and disconnect the power cord from the power outlet. Then, contact your local authorized Canon dealer.
  - Necklaces and other metal objects
  - Cups, vases, flowerpots, and other containers filled with water or liquids



### CAUTION

- Do not install the machine in unstable locations, such as unsteady platforms or inclined floors, or in locations subject to excessive vibrations, as this may cause the machine to fall or tip over, resulting in personal injury.
- Never block the ventilation slots and louvers on the machine. These openings are provided for proper ventilation of working parts inside the machine. Blocking these openings can cause the machine to overheat. Never place the machine on a soft surface, such as a sofa or rug.



- Do not install the machine in the following locations:
  - A damp or dusty location
  - A location near water faucets or water
  - A location exposed to direct sunlight
  - A location subject to high temperatures
  - A location near open flames
- Do not remove the machine's leveling feet after the machine has been installed, as this may cause the machine to fall or tip over, resulting in personal injury.

## Power Supply

### WARNING

- Do not damage or modify the power cord. Also, do not place heavy objects on the power cord, or pull on or excessively bend it, as this could cause electrical damage and result in a fire or electrical shock.
- Keep the power cord away from a heat source; failure to do this may cause the power cord coating to melt, resulting in a fire or electrical shock.
- Do not connect or disconnect the power cord with wet hands, as this may result in electrical shock.
- Do not connect the power cord to a multiplug power strip, as this may cause a fire or electrical shock.
- Do not bundle up or tie the power cord in a knot, as this may result in a fire or electrical shock.
- Insert the power plug completely into the power outlet, as failure to do so may result in a fire or electrical shock.
- Do not use power cords other than the power cord provided, as this may result in a fire or electrical shock.
- As a general rule, do not use extension cords. Using an extension cord may result in a fire or electrical shock. If an extension cord must be used, however, use one rated for voltages of 220-240 V AC and over, untie the cord binding, and insert the power plug completely into the extension cord outlet to ensure a firm connection between the power cord and the extension cord.

### CAUTION

- Do not use power supplies with voltages other than those specified herein, as this may result in a fire or electrical shock.
- Always grasp the power plug when disconnecting the power cord. Pulling on the power cord may expose or snap the core wire, or otherwise damage the power cord. If the power cord is damaged, this could cause current to leak, resulting in a fire or electrical shock.
- Leave sufficient space around the power plug so that it can be unplugged easily. If objects are placed around the power plug, you will be unable to unplug it in an emergency.

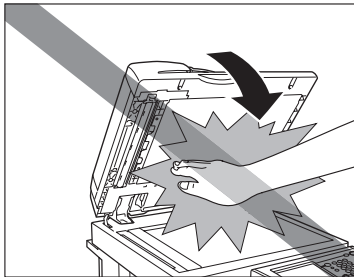
## Handling

### WARNING

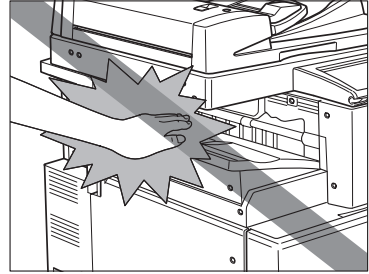
- Do not attempt to disassemble or modify the machine. There are high-temperature and high-voltage components inside the machine which may result in a fire or electrical shock.
- If the machine makes strange noises, or gives off smoke, heat, or strange smells, immediately turn OFF the main power switch, and disconnect the power cord from the power outlet. Then, contact your local authorized Canon dealer. Continued use of the machine in this condition may result in a fire or electrical shock.
- Do not use highly flammable sprays near the machine. If gas from these sprays comes into contact with the electrical components inside the machine, it may result in a fire or electrical shock.
- To avoid damage to the power cord and creating a fire hazard, always turn OFF the main power switch, and unplug the interface cable when moving the machine. Otherwise, the power cord or interface cable may be damaged, resulting in a fire or electrical shock.
- Do not drop paper clips, staples, or other metal objects inside the machine. Also, do not spill water, liquids, or flammable substances (alcohol, benzene, paint thinner, etc.) inside the machine. If these items come into contact with a high-voltage area inside the machine, it may result in a fire or electrical shock. If these items are dropped or spilled inside the machine, immediately turn OFF the main power switch, and disconnect the power cord from the power outlet. Then, contact your local authorized Canon dealer.

### CAUTION

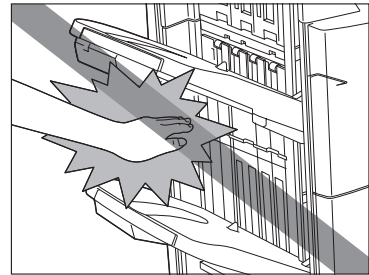
- Do not place heavy objects on the machine, as they may tip over or fall resulting in personal injury.
- Close the feeder gently to avoid catching your hands, as this may result in personal injury.
- Do not press down hard on the feeder when using the platen glass to make copies of thick books. Doing so may damage the platen glass and result in personal injury.
- Do not touch the finisher while the machine is printing, as this may result in personal injury.
- Turn OFF the control panel power switch for safety when the machine will not be used for a long period of time, such as overnight. Also, turn OFF the main power switch, and disconnect the power cord for safety when the machine will not be used for an extended period of time, such as during consecutive holidays.



- Do not place your hands, hair, clothing, etc., near the exit and feed rollers. Even if the machine is not in operation, your hands, hair, or clothing may get caught in the rollers, which may result in personal injury or damage if the machine suddenly starts printing.
- Do not place your hands in the part of the tray where stapling is performed (near the rollers) when a finisher is attached, as this may result in personal injury.
- The laser beam can be harmful to human bodies. Since radiation emitted inside the product is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation. Read the following remarks and instructions for safety.
- Never open covers other than those instructed in this manual.

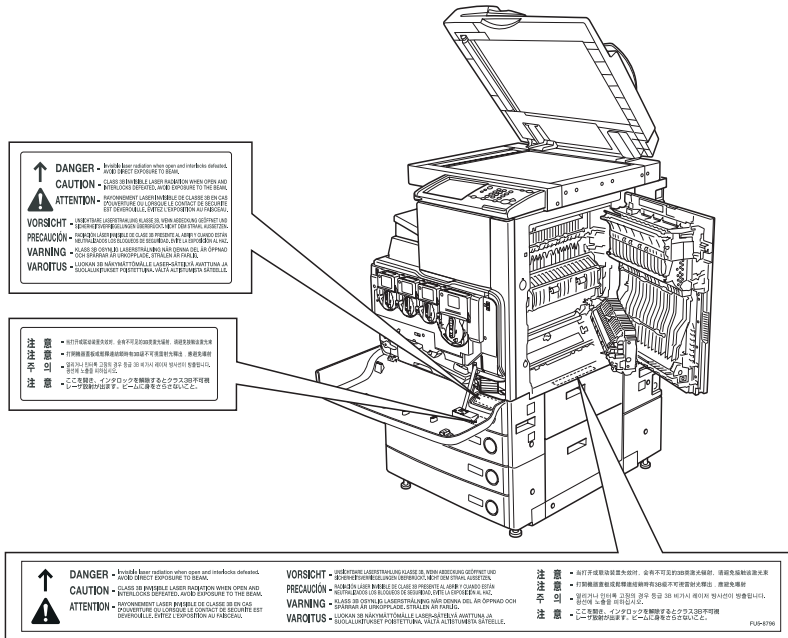


Finisher-Z1



Finisher-Y1/Saddle Finisher-Y2

- Do not remove the following caution labels which are attached to the machine.



- This product is certified as a Class 1 laser product under IEC60825-1:2007
- If the laser beam escapes from the machine, exposure may cause serious damage to your eyes.
- Controlling, adjusting, or operating the machine in ways not mentioned in this manual may cause dangerous radiation to escape from the machine.

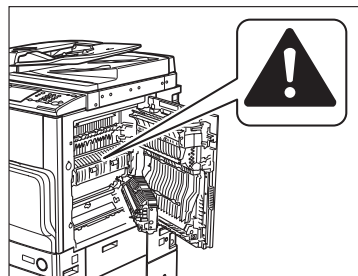
## Maintenance and Inspections

### WARNING

- When cleaning the machine, first turn OFF the main power switch, then disconnect the power cord. Failure to observe these steps may result in a fire or electrical shock.
- Disconnect the power cord from the power outlet regularly, and clean the area around the base of the power plug's metal pins and the power outlet with a dry cloth to ensure that all dust and grime is removed. If the power cord is connected for a long period of time in a damp, dusty, or smoky location, dust can build up around the power plug and become damp. This may cause a short circuit and result in a fire.
- Clean the machine using a slightly dampened cloth with a mild detergent mixed with water. Do not use alcohol, benzene, paint thinner, or other flammable substances. Check detergent for flammability prior to use. If flammable substances come into contact with a high-voltage area inside the machine, it may result in a fire or electrical shock.
- There are some areas inside the machine which are subject to high-voltages. When removing jammed paper or when inspecting the inside of the machine, do not allow necklaces, bracelets, or other metal objects to touch the inside of the machine, as this may result in burns or electrical shock.
- Do not burn or throw used toner cartridges into open flames, as this may cause the toner remaining inside the cartridges to ignite, resulting in burns or a fire.

### CAUTION

- The fixing unit and its surroundings inside the machine may become hot during use. When removing jammed paper or when inspecting the inside of the machine, do not touch the fixing unit and its surroundings, as doing so may result in burns or electrical shock.
- When removing jammed paper or replacing the toner cartridge, take care not to allow the toner to come into contact with your hands or clothing, as this will dirty your hands or clothing. If they become dirty, wash them immediately with cold water. Washing them with warm water will set the toner, and make it impossible to remove the toner stains.
- When removing paper which has become jammed inside the machine, remove the jammed paper gently to prevent the toner on the paper from scattering and getting into your eyes or mouth. If the toner gets into your eyes or mouth, wash them immediately with cold water and immediately consult a physician.
- When loading paper or removing jammed originals or paper, take care not to cut your hands on the edges of the originals or paper.
- When removing a used toner cartridge, remove the cartridge carefully to prevent the toner from scattering and getting into your eyes or mouth. If the toner gets into your eyes or mouth, wash them immediately with cold water and immediately consult a physician.



- Do not dismantle the toner cartridge, as doing so may cause toner to fly out and enter your eyes or mouth. If the toner gets into your eyes or mouth, wash them immediately with cold water and immediately consult a physician.
- If toner escapes from the toner cartridge, make sure not to ingest the toner or allow it to directly touch your skin. If toner touches your skin, wash it away with soap and water. If your skin still feels irritated after washing it, or you ingest toner, consult a doctor immediately.

## Consumables

### WARNING

- Do not burn or throw used toner cartridges into open flames, as this may cause the toner remaining inside the cartridges to ignite, resulting in burns or a fire.
- Do not store toner cartridges or copy paper in places exposed to open flames, as this may cause the toner or paper to ignite, resulting in burns or a fire.
- When discarding used toner cartridges, put the cartridges in a bag to prevent the toner remaining inside the cartridges from scattering, and dispose of them in a location away from open flames.

### CAUTION

- Keep toner and other consumables out of the reach of small children. If these items are ingested, consult a physician immediately.
- Do not dismantle the toner cartridge, as doing so may cause toner to fly out and enter your eyes or mouth. If the toner gets into your eyes or mouth, wash them immediately with cold water and immediately consult a physician.
- If toner escapes from the toner cartridge, make sure not to ingest the toner or allow it to directly touch your skin. If toner touches your skin, wash it away with soap and water. If your skin still feels irritated after washing it, or you ingest toner, consult a doctor immediately.

## Other Warnings

### WARNING

For cardiac pacemaker users:

This product generates a low level magnetic field. If you use a cardiac pacemaker and feel abnormalities, please move away from the product and consult your doctor.



# About the Instruction Manual CD-ROM

---

## Contents of Instruction Manual CD-ROM

### *Instruction Manual CD-ROM*

This contains the English, French, Italian, German, and Spanish versions of the following guides.

#### ■ **Easy Operation Guide**

- **Basic Features**  
Contains the basic operation instructions of the Copy, Mail Box, Send, Fax, Remote UI, and Printer functions.
- **To Suit Your Needs**  
Contains the basic settings of the Additional Functions screen.

#### ■ **Reference Guide**

Contains the basic operation instructions, daily maintenance, and troubleshooting instructions.

#### ■ **Copying and Mail Box Guide**

Contains the Copying and Mail Box function instructions.

#### ■ **Sending and Facsimile Guide**

Contains the Sending and Facsimile function instructions.

#### ■ **Remote UI Guide**

Contains the Remote User Interface instructions.

#### ■ **Network Guide**

Contains the Network Connectivity and setup instructions.

# User Manual CD-ROM Menu

The User Manual CD-ROM Menu is software that enables you to select and view PDF Manuals included on the CD-ROM via your computer screen. Follow the instructions below to use the User Manual CD-ROM Menu.

## System Requirements

The User Manual CD-ROM Menu can be used in the following system environments.

	Windows	Macintosh
OS	Windows 98/Me Windows 2000 (Service Pack 3 or later) Windows XP (Service Pack 1a) Windows Server 2003 Windows Vista	Mac OS 9.x Mac OS X
Memory	The memory required to run the above operating systems	
Computer	A computer that can run the above operating systems	
Display	A resolution of 1024 x 768 pixels or higher	



### IMPORTANT

*Depending on the configuration of your computer, some functions may not operate correctly. If the PDF manual does not open from the CD-ROM Menu, open the PDF file directly from the [uk\_english] folder on the User Manual CD-ROM.*

## Using The CD-ROM Menu

This section describes how to use the CD-ROM Menu. When you insert the User Manual CD-ROM provided into the CD-ROM drive, the Language Selection screen is displayed. Clicking a language on this screen displays the following menu. (The sample screenshot shown here is for Windows users.)

### NOTE

*For Macintosh users, double-click the [START] icon to start the CD-ROM Menu. The Language Selection screen is displayed.*



#### ① **BROWSE MANUAL**

You can read any of the listed guides by clicking on the desired guide. After clicking on the desired guide, a PDF-reading software, such as Acrobat Reader, starts, and the PDF manual is displayed.

#### ② **Install**

You can install the listed PDF manuals on your computer. After clicking [Install], select the location where you want to save the files.

#### ③ **RETURN**

Return to the Language Selection menu.

#### ④ **EXIT**

Exit the CD-ROM menu.

The screen shot shown above may differ from the one you actually see, depending on the machine you are using.

# Periodic Inspection of the Breaker

This machine has a breaker that detects excess current or leakage current. Be sure to test the breaker once or twice a month using the following procedure.



## IMPORTANT

- Make sure that the main power is turned OFF before inspecting the breaker.
- If a malfunction occurs after an inspection, contact your local authorized Canon dealer.

## Checking the Breaker

- 1 Push the test button on the rear of the machine with the tip of a ball-point pen, or similar object.**



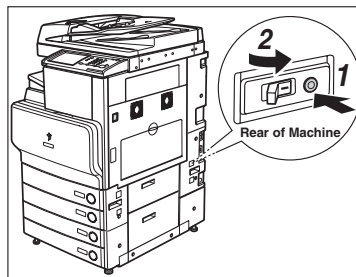
## IMPORTANT

Briefly push the test button.



## NOTE

- The breaker is located on the left side of the machine.
- For more information on the location of the breaker, see "External View and Internal View," on p. 1-15.



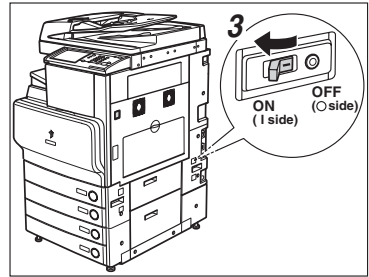
- 2 Confirm that the breaker lever is switched to the OFF ("○" side) position.**



## IMPORTANT

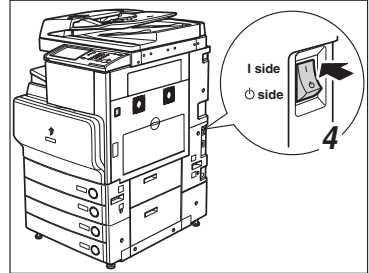
- Do not use the test button to turn the power ON and OFF.
- If the breaker lever does not switch to the OFF ("○" side) position, repeat step 1.
- If the breaker lever does not switch to the OFF ("○" side) position, despite carrying out the above procedure two or three times, contact your local authorized Canon dealer.

**3** Switch the breaker lever to ON ("I" side).



**4** Press the main power switch to the "I" side.

**5** Fill in the check sheet, located on p. 4-6, to document your periodic inspections of the breaker.





# Before You Start Using This Machine

# 1

## CHAPTER

This chapter describes what you should know before using this machine, such as parts and their functions, and how to turn ON the main power.

---

Installation Location and Handling . . . . .	1-2
Installation Precautions . . . . .	1-2
Handling Precautions . . . . .	1-7
What This Machine Can Do . . . . .	1-10
System Configuration and Parts . . . . .	1-13
Optional Equipment . . . . .	1-13
External View and Internal View . . . . .	1-15
Control Panel Parts and Functions . . . . .	1-17
Touch Panel Display . . . . .	1-18
Main Power and Control Panel Power . . . . .	1-21
How to Turn ON the Main Power . . . . .	1-21
Things You Must Do Before Using This Machine . . . . .	1-25
Selecting the Type of Telephone Line . . . . .	1-25
Setting the Current Date and Time . . . . .	1-26
Registering Your Machine's Fax Number . . . . .	1-27
Registering Sender Names . . . . .	1-28
Registering the Unit's Name . . . . .	1-29
Displaying a Help Screen . . . . .	1-31

# Installation Location and Handling

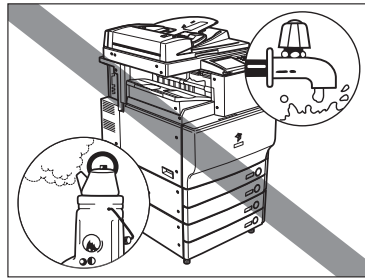
This section describes precautions for installation location and handling. We recommend that you read this section prior to using this machine.

## Installation Precautions

### *Avoid Installing the Machine in the Following Locations*

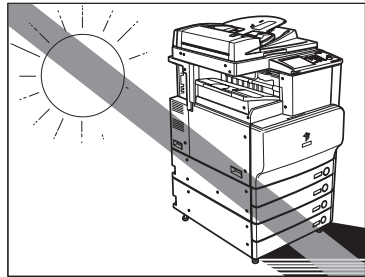
- **Avoid locations subject to extremes of temperature and humidity, whether low or high.**

For example, avoid installing the machine near water faucets, hot water heaters, humidifiers, air conditioners, heaters, or stoves.



- **Avoid installing the machine in direct sunlight.**

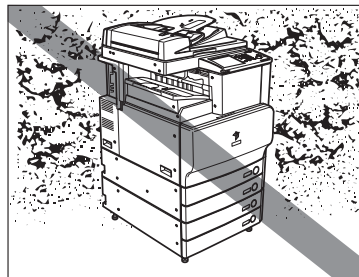
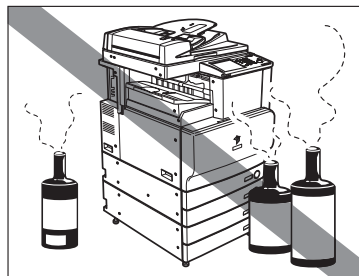
If this is unavoidable, use curtains to shade the machine. Be sure that the curtains do not block the machine's ventilation slots or louvers, or interfere with the electrical cord or power supply.



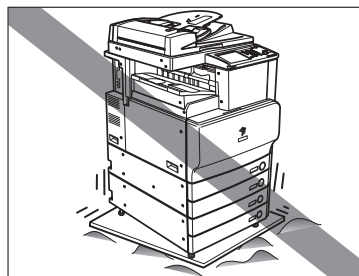


**■ Avoid poorly ventilated locations.**

This machine generates a slight amount of ozone during normal use. Although sensitivity to ozone may vary, this amount is not harmful. Ozone may be more noticeable during extended use or long production runs, especially in poorly ventilated rooms. It is recommended that the room be appropriately ventilated, sufficient to maintain a comfortable working environment, in areas of machine operation.

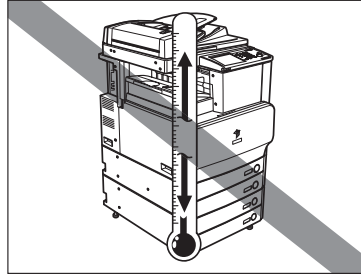
**■ Avoid locations where a considerable amount of dust accumulates.****■ Avoid locations where ammonia gas is emitted.****■ Avoid locations near volatile or flammable materials, such as alcohol or paint thinner.****■ Avoid locations that are subject to vibration.**

For example, avoid installing the machine on unstable floors or stands.



■ **Avoid exposing the machine to rapid changes in temperature.**

If the room in which the machine is installed is cold but rapidly heated, water droplets (condensation) may form inside the machine. This may result in a noticeable degradation in the quality of the copied image, the inability to properly scan an original, or the copies having no printed image at all.



■ **Avoid installing the machine near computers or other precision electronic equipment.**

Electrical interference and vibrations generated by the machine during printing can adversely affect the operation of such equipment.

■ **Avoid installing the machine near televisions, radios, or similar electronic equipment.**

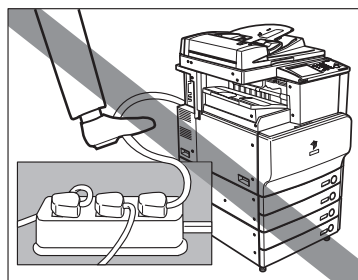
The machine might interfere with sound and picture signal reception. Insert the power plug into a dedicated power outlet, and maintain as much space as possible between the machine and other electronic equipment.

■ **Do not remove the machine's leveling feet.**

Do not remove the machine's leveling feet after the machine has been installed. If you put weight on the front of the machine while the drawers or units within the machine are pulled out, the machine may fall forward. To prevent this from happening, make sure that the machine's leveling feet are in place.

## Select a Safe Power Supply

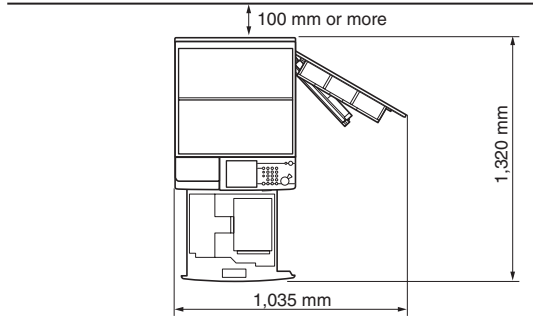
- Plug the machine into a 220-240 V AC outlet.
- Make sure that the power supply for the machine is safe, and has a steady voltage.
- Do not connect other electrical equipment to the same power outlet to which the machine is connected.
- Do not connect the power cord to a multiplug power strip, as this may cause a fire or electrical shock.
- The power cord may become damaged if it is often stepped on or if heavy objects are placed on it. Continued use of a damaged power cord can lead to an accident, such as a fire or electrical shock.



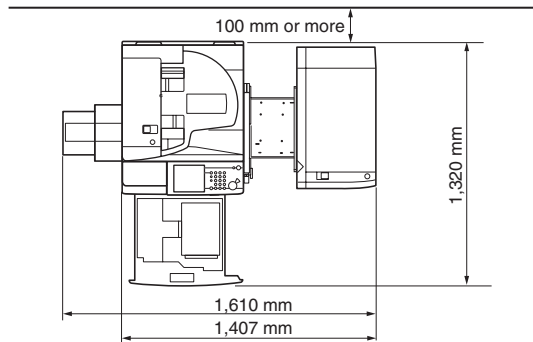
## Provide Adequate Installation Space

- Provide enough space on each side of the machine for unrestricted operation.

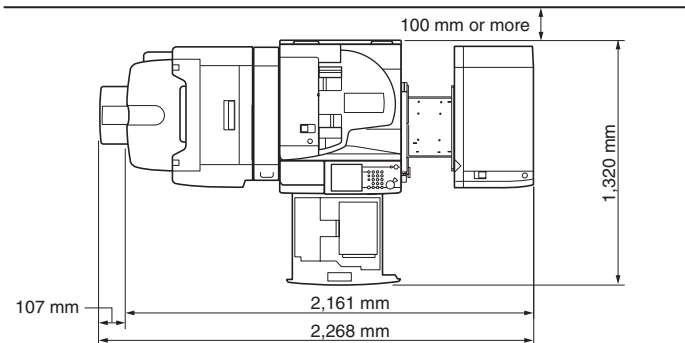
No option is attached.



The optional Feeder (DADF-L1), Finisher-Z1, and Paper Deck-Z1 are attached.



The optional Feeder (DADF-L1), Saddle Finisher-Y2, Puncher Unit-L1, Buffer Pass Unit-E2, and Paper Deck-Z1 are attached.

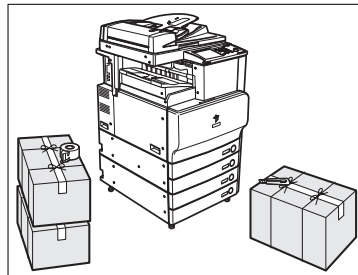


1

Before You Start Using This Machine

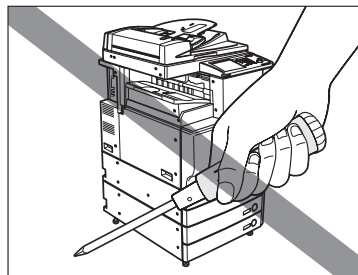
## ***Moving the Machine***

- If you intend to move the machine, contact your local authorized Canon dealer beforehand. Do not attempt to move the machine yourself.



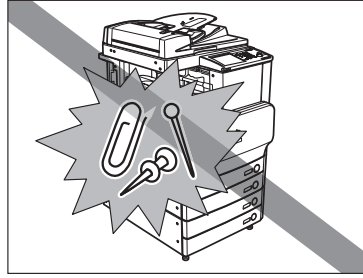
## **Handling Precautions**

- Do not attempt to disassemble or modify the machine.

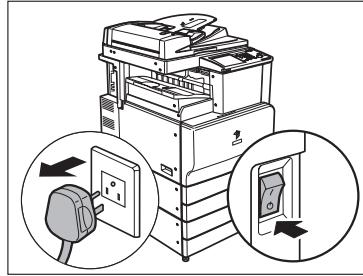


- Some parts inside the machine are subject to high-voltages and temperatures. Take adequate precautions when inspecting the inside of the machine. Do not carry out any inspections not described in this manual.

- Be careful not to spill liquid or drop any foreign objects, such as paper clips or staples inside the machine. If a foreign object comes into contact with electrical parts inside the machine, it might cause a short circuit and result in a fire or electrical shock.

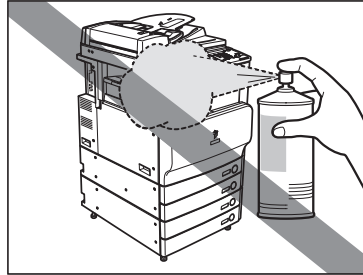


- If there is smoke, or unusual noise, immediately turn the main power switch OFF, disconnect the power cord from the outlet, and call your local authorized Canon dealer. Using the machine in this state may cause a fire or electrical shock. Also, avoid placing objects around the power plug so that the machine can be disconnected whenever necessary.



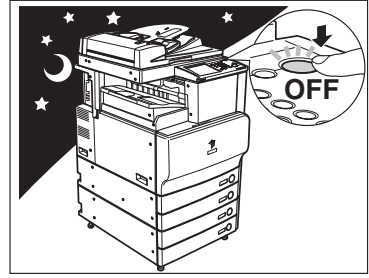
- Do not turn the main power switch OFF or open the front covers while the machine is in operation. This might result in paper jams.

- Do not use flammable sprays, such as spray glue, near the machine. There is a danger of ignition.



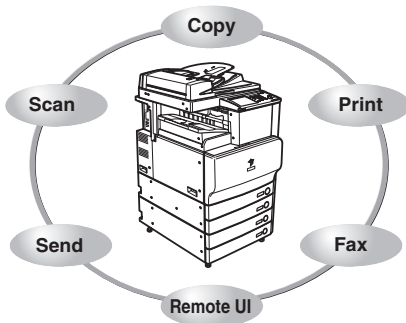
- This machine generates a slight amount of ozone during normal use. Although sensitivity to ozone may vary, this amount is not harmful. Ozone may be more noticeable during extended use or long production runs, especially in poorly ventilated rooms. It is recommended that the room be appropriately ventilated, sufficient to maintain a comfortable working environment, in areas of machine operation.

- For safety reasons, turn OFF the control panel power switch of the machine when it will not be used for a long period of time, such as overnight. As an added safety measure, turn OFF the main power switch, and disconnect the power cord when the machine will not be used for an extended period of time, such as during consecutive holidays.



# What This Machine Can Do

All the elements you will ever need in a colour digital multitasking machine.



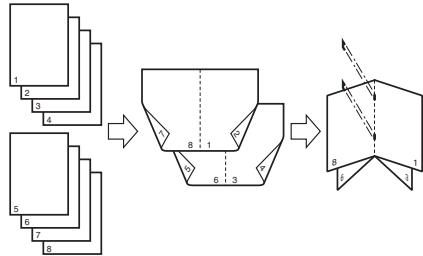
The iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i incorporates a rich array of input and output features that can greatly enhance your efficiency. Equipped with features that meet the needs of document work in a digitized office, the iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i represents the ultimate in digital multitasking machines.

An asterisk (\*) indicates functions which require optional equipment. For information on the optional equipment required to use each function, and the available combinations of optional equipment, see Chapter 3, "Optional Equipment," in the *Reference Guide*.

## Copying

See the *Copying and Mail Box Guide*

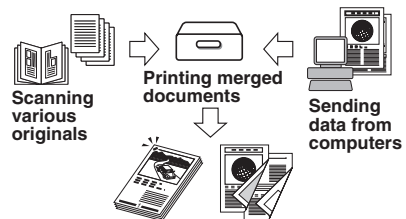
In addition to normal copying functions, convenient new functions, such as "Sample Set" which helps to avoid copy errors, "Booklet" for making copies into booklets, and "Different Size Originals" for copying originals of different sizes together in one copy operation, are provided to increase your productivity.



## Mail Box Function

See the *Copying and Mail Box Guide*

The Mail Box function enables you to save image or document data that has been scanned from the scanner unit, or created on a PC and sent to the machine's internal hard disk. The saved data can be printed at a required time, or merged with separately saved data or data created on a PC for simultaneous processing.



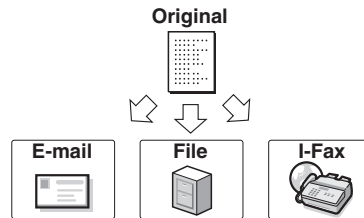


---

**Sending Function\*****See the *Sending and Facsimile Guide***

---

The Send function enables you to send scanned image or document data to file servers, or send it by e-mail or I-fax. A variety of file formats are supported (PDF, TIFF, JPEG), which offer you greater flexibility in accommodating the digital workplace environments.



---

**Faxing\*****See the *Sending and Facsimile Guide***

---

In addition to normal facsimile functions, the machine offers you Super G3 compatibility which enables you to transmit documents at high speeds, greatly reducing transmission costs as compared to conventional facsimile machines.



---

**Printing\*****See the *PS/PCL/UFR II Printer Guide***

---

The iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i supports the UFR II and PCL printing function as standard. The optional Color UFR II Printer Kit can be attached only to the iR C3580/iR C3080, and enables the machine to support UFR II printing functions which offers UFR II (Ultra Fast Rendering) Technology. The optional Color UFR II/PCL Printer Kit can be attached only to the iR C3580/iR C3080, and offers not only UFR II but also PCL printing functions, depending on the attached option. The optional Color PS Printer Kit offers PS printing function.



The Direct Printing Kit enables you to print PDF and PS files from your computer, without opening files.

The Color Network Printer Unit is an optional PS (PostScript) controller that is attached to the back of the machine. It can efficiently output various data types, such as large and complex files (which combine graphics, photos, and text), Adobe PostScript 3 files, detailed graphics, etc.

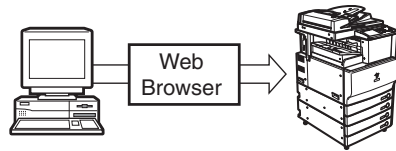
Color Network Printer Unit is not available for the iR C2380i.

---

**Using the Remote User Interface****See the *Remote UI Guide***

---

You can control functions, such as confirming the status of the machine, job operations, and printing instructions for data saved in inboxes, all from your PC's web browser.



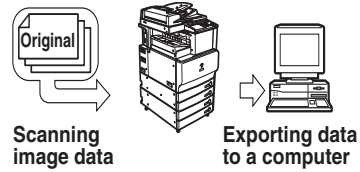
---

**Network Scanning\*****See the *Color Network ScanGear User's Guide***

---

The Network Scan function enables you to scan a document using the machine, and read the data in an application you are using on your computer. To use this function, the machine is required to be connected to a network, and the Color Network ScanGear software\* installed at your computer. You can scan images of up to A3 in size at a resolution of 600 x 600 dpi.

\* The Color Network ScanGear software is supplied on the accompanying CD-ROM. For more information on the Network Scan function, see the *Color Network ScanGear User's Guide*.

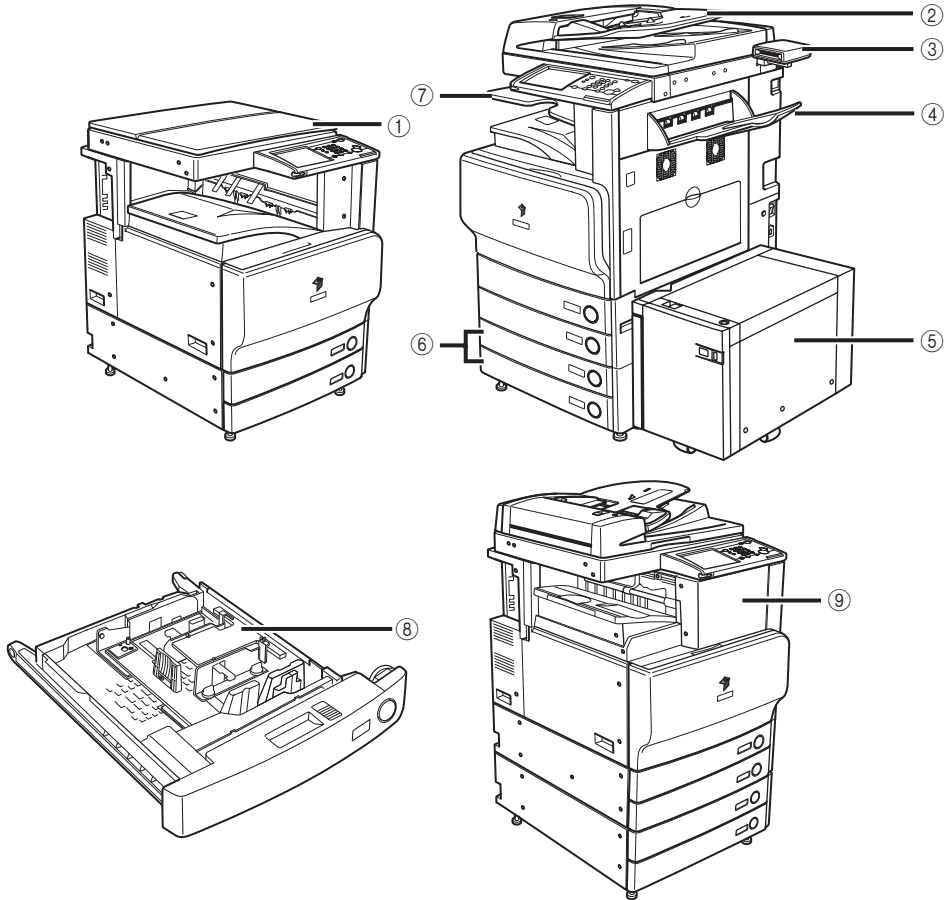


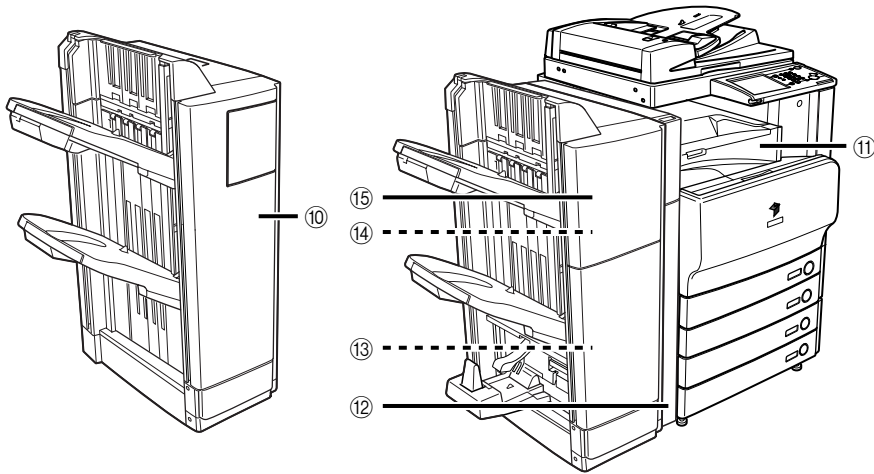
# System Configuration and Parts

## Optional Equipment

1

Before You Start Using This Machine

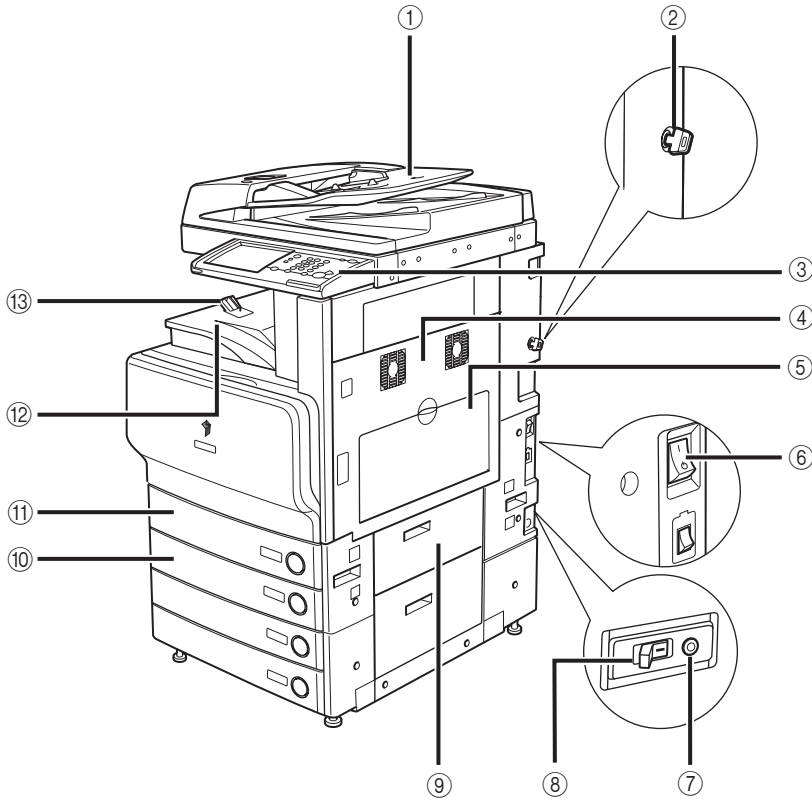




- ① Platen Cover Type H
- ② Feeder (DADF-L1)
- ③ Card Reader-C1
- ④ Copy Tray-J1
- ⑤ Paper Deck-Z1
- ⑥ Cassette Feeding Unit-Y3
- ⑦ Inner 2way Tray-D1
- ⑧ Envelope Feeder Attachment-C2
- ⑨ Finisher-Z1
- ⑩ Finisher-Y1
- ⑪ Buffer Pass Unit-E2
- ⑫ Puncher Unit-L1/N1/P1
- ⑬ Staple Cartridge-D3
- ⑭ Staple-J1
- ⑮ Saddle Finisher-Y2

# External View and Internal View

The optional Feeder (DADF-L1) and Cassette Feeding Unit-Y3 are attached.

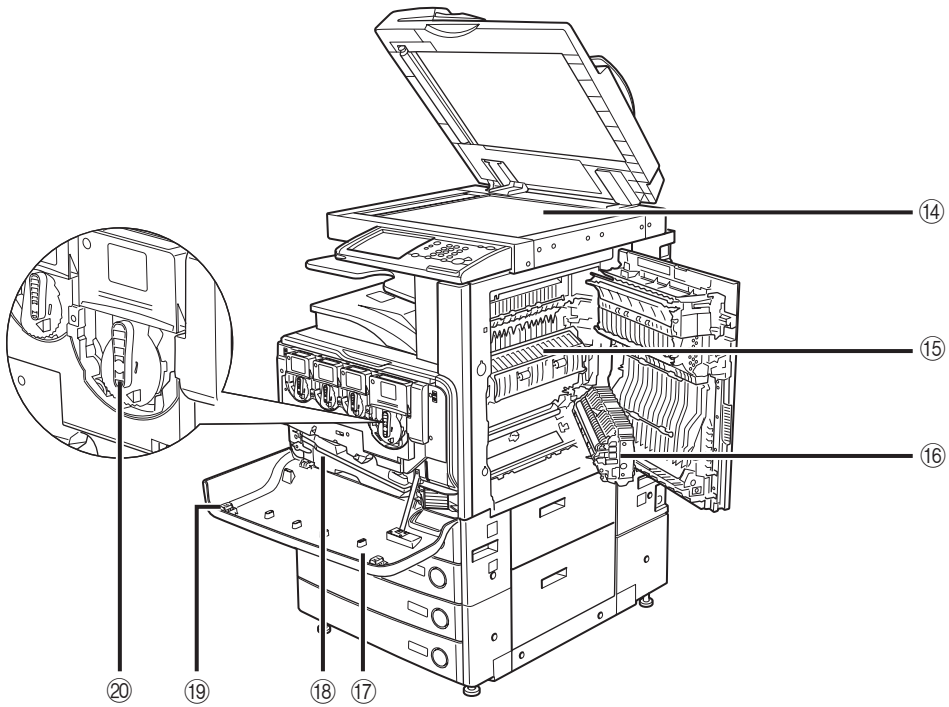


- ① Feeder (DADF-L1) (Optional)
- ② Security Key (Optional)
- ③ Control Panel
- ④ Main Unit's Upper Right Cover, Main Unit's Lower Right Cover
- ⑤ Stack Bypass
- ⑥ Main Power Switch
- ⑦ Test Button
- ⑧ Breaker
- ⑨ Paper Drawer's Right Cover
- ⑩ Paper Drawer 2
- ⑪ Paper Drawer 1
- ⑫ Output Tray
- ⑬ Output Paper Tray Guide

The optional Feeder (DADF-L1) and Cassette Feeding Unit-Y3 are attached.

1

Before You Start Using This Machine



⑭ Platen Glass

⑮ Fixing Unit's Upper Cover

⑯ Duplexing Unit

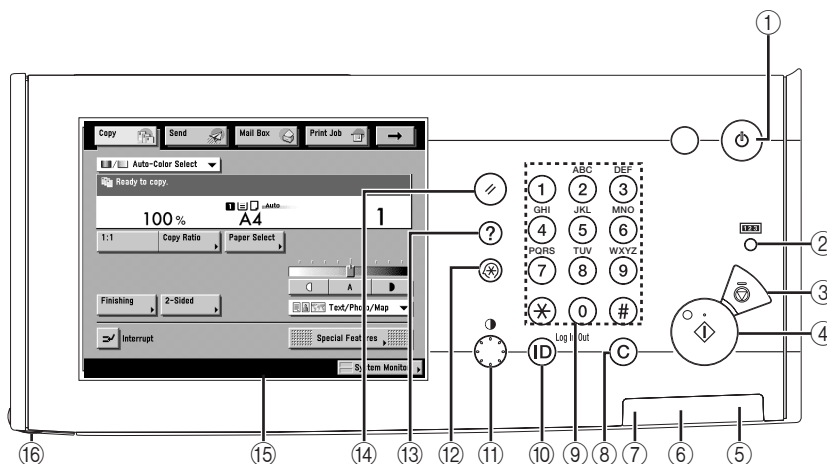
⑰ Front Cover

⑱ Waste Toner Container

⑲ Dust Proof Glass Cleaner

⑳ Toner Cartridge

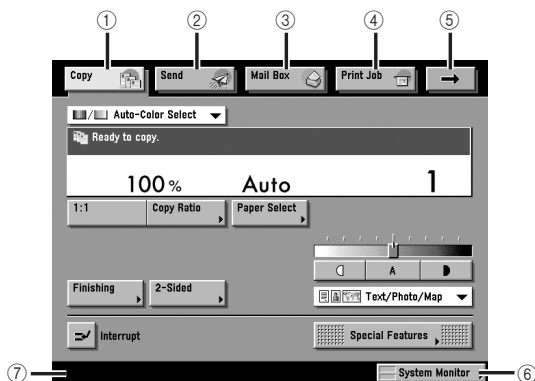
# Control Panel Parts and Functions



- ① **Control Panel Power Switch (Sub Power Supply)**  
Press to turn the control panel ON or OFF. When the control panel power switch is held for more than three seconds, it initiates the Shutdown mode. When turned OFF, the machine is in the Sleep mode.
- ② **Counter Check key**  
Press to display the copy and print count totals on the touch panel display.
- ③ **Stop key**  
Press to stop a job in progress, such as a scan, copy, or fax (scanning only) job.
- ④ **Start key**  
Press to start an operation.
- ⑤ **Main Power Indicator**  
Lights when the main power is turned ON.
- ⑥ **Error Indicator**  
Flashes or lights if there is an error in the machine. When the Error indicator flashes, follow the instructions that appear on the touch panel display. When the Error indicator maintains a steady red light, contact your local authorized Canon dealer.
- ⑦ **Processing/Data Indicator**  
Flashes or blinks green when the machine is performing operations, and maintains a steady green light when fax data is stored in memory.
- ⑧ **Clear key**  
Press to clear entered values or characters.
- ⑨ **Numeric keys**  
Press to enter numerical values.
- ⑩ **ID (Log In/Out) key**  
Press when setting or enabling Department ID Management.
- ⑪ **Display Contrast Dial**  
Use to adjust the brightness of the touch panel display.  
Additional Functions key  
Press to specify additional functions.
- ⑫ **Additional Functions key**  
Press to specify additional functions.
- ⑬ **Help key**  
Press to display explanations and instructions of modes or functions on the touch panel display.
- ⑭ **Reset key**  
Press to restore the standard settings of the machine.
- ⑮ **Touch Panel Display**  
The settings screen for each function is shown on this display.
- ⑯ **Edit Pen**  
Use to designate areas on the original to copy or scan. If you lose the edit pen, contact your local authorized Canon dealer. Do not use an object with a sharp end on the control panel, such as a pencil or ballpoint pen, in place of the edit pen.

1  
Before You Start Using This Machine

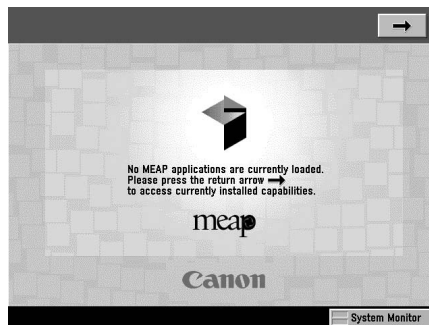
# Touch Panel Display



Page 1 of the Basic Features Screen (Group A)



Page 2 of the Basic Features Screen (Group B)



MEAP Application Screen

① **Copy**

Press this key to access the machine's copy functions.

② **Send**

Press this key to access the machine's sending and facsimile functions.

③ **Mail Box**

Press this key to access the machine's mailbox functions.

④ **Print Job**

Press this key to check or cancel print jobs, and to check or print the print job log.

⑤ →

Press this key to gain access to hidden function keys. The function keys are displayed on two screens. You can also customize the order of the function keys in Function Display Settings in Common Settings (from the Additional Functions screen).

⑥ **System Monitor**

Press this key to change, check, or cancel jobs, and to check or print the job log.

⑦ **Job/Print Status Display Area**

The progress of jobs and copy operations, and the status of devices and consumables are displayed here. Also, depending on the login service you are using, the current ID or user name can be displayed here.

⑧ **Scan**

Press this key to use the Network Scan function.

⑨ **Printer**

Press this key to access the machine's printing functions.

⑩ **Web Access**






















































Press this key to view Web pages.



 **NOTE**

















- The top of the touch panel display may differ according to the optional equipment that is attached to the machine.

■ **For the iR C3580/iR C3080**

Attached Optional Equipment	Displayed Function Keys
None	   
Color Universal Send Kit	    
Color Universal Send Kit and Color UFR II Printer Kit, Color UFR II/PCL Printer Kit, or Color PS Printer Kit	      
Color Universal Send Kit and Color Network Printer Unit	       
Super G3 FAX Board	    
Super G3 FAX Board and Color UFR II Printer Kit, Color UFR II/PCL Printer Kit, or Color PS Printer Kit	      
Super G3 FAX Board and Color Network Printer Unit	       
Color Universal Send Kit, Color Network Printer Unit, and Web Access Software	        








- [Fax] is displayed only if the optional Color Universal Send Kit is not activated.






■ **For the iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i**

Attached Optional Equipment	Displayed Function Keys
None	      
Color Network Printer Unit and Web Access Software	        

\*Color Network Printer Unit is not available for the iR C2380i.

- The meaning of the icons that appears in the Job/Print Status Display Area (on the bottom left of the screen) is described below:

Icon (Type of Job)	Description
	Copy Job
	Send/Fax Job
	Mail Box Job
	Printer Job
	Report Job
	Network Scan Job
	Additional Functions Job

Icon (Machine Status)	Description
	Error
	Paper Jam
	Staple Jam
	Replace Toner Cartridge
	Replace Waste Toner Container

# Main Power and Control Panel Power

The machine is provided with two power switches, a main power switch and a control panel power switch, as well as a breaker that detects excess current or leakage current.

1

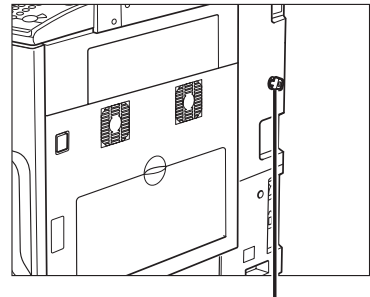
## How to Turn ON the Main Power

- 1 Make sure that the power plug is firmly inserted into the power outlet.

**⚠ WARNING**

Do not connect or disconnect the power cord with wet hands, as this may result in electrical shock.

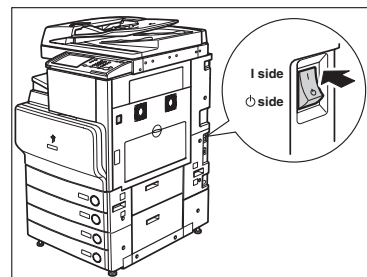
- 2 If the optional security key is inserted into the machine, make sure that it is in the ON position (turn it to the right).



Security Key

- 3 Press the main power switch to the "I" side. The main power switch is located on the right side of the machine.

The main power indicator on the control panel lights when the main power switch is turned ON.



Before You Start Using This Machine



## IMPORTANT

If the main power indicator on the control panel does not light even though the main power switch is ON, be sure to check the breaker to see if it is OFF. (See "When the Power Does Not Turn ON," in the Reference Guide.)

## 4 The screens on the right are displayed while the system software is loading.

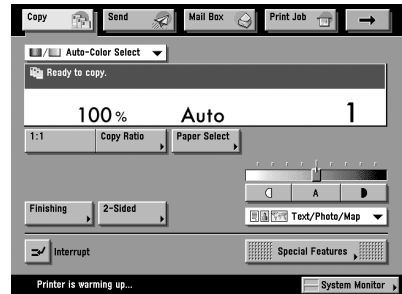
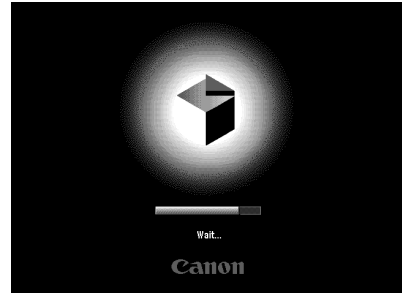
- If login authentication by a login service (SDL (Simple Device Login) or SSO (Single Sign-On)) is not set, and an application other than MEAP is selected as the initial function in Common Settings (from the Additional Functions screen):

- The Start Up screen is displayed until the machine is ready to scan.

If a message is displayed on the touch panel display, proceed to step 5.

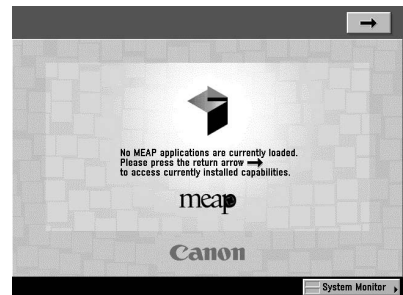
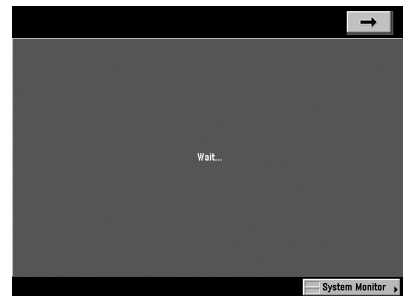
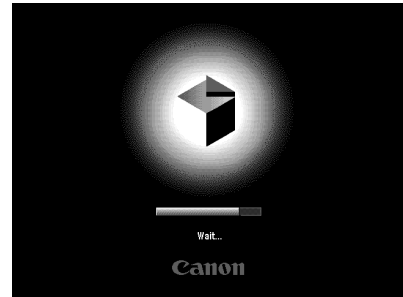
- The screen on the right is displayed when the machine is ready to scan.

The machine is ready to scan in approximately 30 seconds (for the iR C3580/iR C3080) or 38 seconds (for the iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i) after the screen on the right appears.



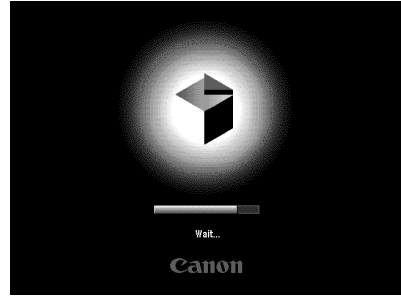
● **If login authentication by a login service (SDL or SSO) is not set, and MEAP is selected as the initial function in Common Settings (from the Additional Functions screen):**

- The Start Up screen is displayed until the machine is ready to scan.
  
- After the Start Up screen disappears, the MEAP Start Up screen is displayed.  
You can press [→] to switch to the Basic Features screen to use the Copy, Mail Box, etc. functions even if the MEAP Start Up screen is still displayed.
  
- The MEAP Application screen is displayed.



● **If login authentication by a login service (SDL or SSO) is set:**

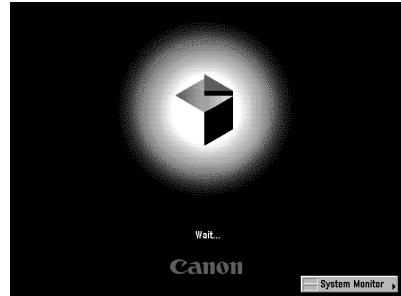
- The Start Up screen is displayed until the machine is ready to scan.



- After the Start Up screen disappears, the MEAP Start Up screen is displayed regardless of the Set as Initial Function settings.

 **IMPORTANT**

- *If you turn OFF the main power, wait at least 10 seconds before turning the main power back ON.*
- *Do not turn the main power OFF if you want to send or receive I-fax documents. Also, do not turn the main power OFF, if the optional Super G3 FAX Board is installed, and you want to be able to send or receive fax documents. Sending or receiving I-fax or fax documents cannot be done when the power is turned OFF.*
- *If SSO or SDL is set as the login service, the machine will take longer to become ready to scan.*



**5** **If you are using a login service, log in using the procedure for the login service you are using.**

# Things You Must Do Before Using This Machine

This section describes the important setting registrations and procedures that must be done before the machine is used for sending operations. For the further details of the operations, see "Things You Must Do Before Using This Machine," in the *Sending and Facsimile Guide*.

## IMPORTANT

- If you attempt to use the machine without registering the necessary information correctly, the machine may not function properly.
- Network settings must be specified to send scanned documents to an e-mail address, an I-fax address, or a file server. (See the *Network Guide*.)

## Selecting the Type of Telephone Line

Set the type of telephone line that is connected to the machine.

If this setting is incorrect, you will be unable to communicate with other machines. Be sure to check the type of telephone line that you are using, and make the correct setting.

## NOTE

*For this setting, the optional Super G3 FAX Board is required.*

**1** Press  → [Communications Settings] → [User Settings] under <Fax Settings> → [Tel Line Type].

**2** Select the type of telephone line → press [OK].

If you do not know the telephone line type, call your telephone service provider for details.

## Setting the Current Date and Time


You can set the current date and time. The current date and time settings are used as standard timer settings for functions that require them.

- **GMT:** GMT stands for Greenwich Mean Time.
- **Time Zone:** The standard time zones of the world are expressed globally in terms of the difference in hours ( $\pm$  up to 12 hours) from GMT ( $\pm$  0 hours). A time zone is a region throughout which this time difference is the same.
- **Daylight Saving Time:** In some countries, time is advanced throughout the summer season. The period in which this is applied is called "Daylight Saving Time."

### NOTE

You can also specify to automatically synchronize the date and time with a server on the network from the Additional Functions screen. (See Chapter 3, "Using a TCP/IP Network," in the Network Guide.)

**1** Press  → [System Settings] → [Date & Time Settings].

**2** Enter the current date (day, month, year) and time using  -  (numeric keys).

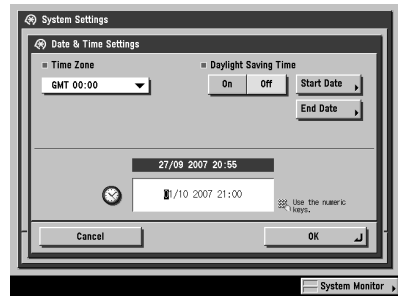
Enter the month and the day using four digits (including zeros).

Enter all four digits of the year, and the time in 24-hour notation, as four digits (including zeros) without a space.

Examples: May 6 → 0605

7:05 a.m. → 0705

11:18 p.m. → 2318



### ● If you are setting the Time Zone:

- Press the Time Zone drop-down list → select the time zone where the machine is located.



● **If you are setting Daylight Saving Time:**

- Press [On] → [Start Date].
- Select the month and day from the Month and Day drop-down lists, respectively.
- Press [-] or [+] to enter the time of day you want Daylight Saving Time to take effect → [OK].
- Press [End Date] → select the month, day, and time at which Daylight Saving Time ends → press [OK].



**NOTE**

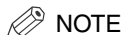
*If you set Daylight Saving Time, the machine automatically sets the standard time of the machine one hour forward at the specified date and time.*

**3 Press [OK].**

## Registering Your Machine's Fax Number

You must store your machine's fax number. This number is printed on the document that you fax to the receiving party.

The number may also be displayed on the touch panel display of the receiving party's machine, depending on their type of machine.



**NOTE**

*For this setting, the optional Super G3 FAX Board is required.*

**1 Press  → [Communications Settings] → [User Settings] under <Fax Settings> → [Unit Telephone #].**

**2 Enter the unit's telephone number using  -  (numeric keys) → press [OK].**

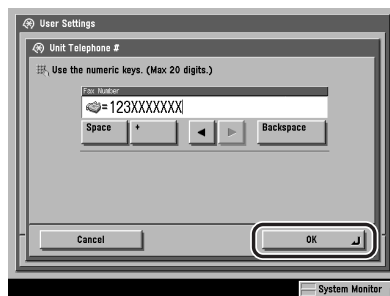
Details of each item are shown below.

[Space]: Press to insert a space between the area code and the local fax number.

[+]: Use to insert a country code. Press [+] after the country code, and before the fax number.

[◀][▶]: Press to move the position of the cursor.

[Backspace]: Press to delete the last number entered.



# Registering Sender Names

For fax, you can register any name as the sender's name, such as the section or department's name, or an individual's name.

The registered sender's name can be displayed on the touch panel display of the receiving party's machine and/or printed at the top of the documents that you send as the sender's information.

## NOTE

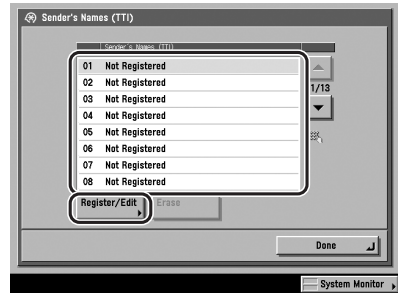
- You can set to display and print the sender's name instead of the name stored as the unit's name with the *Sender's Names* setting from the *Send Settings* screen. (See "Sending a Fax," in the *Sending and Facsimile Guide*.)
- For this setting, the optional *Super G3 FAX Board* is required.

**1** Press  → [Communications Settings] → [TX Settings] under <Common Settings> → [Sender's Names (TTI)].

**2** Select the number under which you want to register the sender's name → press [Register/Edit].

You can store up to 99 sender names (01 to 99).

To delete a stored sender's name, select the number under which the name is registered → press [Erase]. Only one sender name can be erased at a time.



**3** Enter the sender's name → press [OK].

## Registering the Unit's Name

Your name or company's name must be registered as the unit's name (a department name is optional).

For example:

- Your name: John Smith
- Company name: Canon
- Company name and department: Canon-Accounting Dept.

When you send a document via e-mail, fax, or I-fax, the unit name that you registered is displayed or printed as the sender's name at the recipient's machine.

Some fax models also display sender information on the touch panel display during transmission.

**NOTE**


- If the optional Super G3 FAX Board is installed, the unit name can be printed in the TX Terminal ID.
- If SDL or the Local Device Authentication user authentication system of SSO is set as the login service and you are sending an e-mail message:
  - The e-mail address of the login user registered for SDL or the Local Device Authentication user authentication system of SSO is displayed in the From field on the e-mail recipient's machine, instead of the e-mail address registered in the Device Information settings for this machine. (See "Sending an E-Mail Message," in the Sending and Facsimile Guide.)
- If SDL or the Local Device Authentication user authentication system of SSO is set as the login service and you are sending an I-fax:
  - The e-mail address that you registered in the Device Information settings for this machine is displayed in the From field on the I-fax recipient's machine, and the e-mail address of the login user registered for SDL or the Local Device Authentication user authentication system of SSO is displayed in the Sender field. (See "Sending an I-Fax," in the Sending and Facsimile Guide.)
- If the Domain Authentication user authentication system of SSO (including when performing Domain Authentication with the 'Domain Authentication + Local Device Authentication' user authentication system) is set as the login service and you are sending an e-mail message:
  - The e-mail address that you registered for Active Directory or iW Accounting Manager is displayed in the From field on the recipient's machine, instead of the e-mail address that you registered in the Device Information settings for this machine. (See "Sending an E-Mail Message," in the Sending and Facsimile Guide.)
- If the Domain Authentication user authentication system of SSO (including when performing Domain Authentication with the 'Domain Authentication + Local Device Authentication' user authentication system) is set as the login service and you are sending an I-fax:
  - The e-mail address that you registered in the Device Information settings for this machine is displayed in the From field, and the e-mail address that you registered for Active Directory or iW Accounting Manager is displayed in the Sender field on the recipient's machine. (See "Sending an I-Fax," in the Sending and Facsimile Guide.)
- If <Specify Authorized User Dest. Sender> in E-mail Settings in Communications Settings in System Settings (from the Additional Functions screen) is set to 'On', the e-mail address of the login user is displayed in the From field on the recipient's machine, regardless of the login services. If <Specify Authorized User Dest. Sender> in E-mail Settings in System Settings (from the Additional Functions screen) is set to 'Off', the e-mail address that you registered in the Device Information settings for this machine is displayed in the From field on the recipient's machine.
- For instructions on storing your machine's e-mail address, see the Network Guide.

---

**1** Press  → [Communications Settings] → [TX Settings] under <Common Settings> → [Unit Name].

**2** Enter a name → press [OK].

# Displaying a Help Screen


Pressing  brings up a guidance screen with information about the various features that are available with your machine. Follow the instructions on the screen to select the operation you want to perform. An explanation of the function and how to set it is displayed.

## ■ Main Menu

This is the first screen displayed when you press .

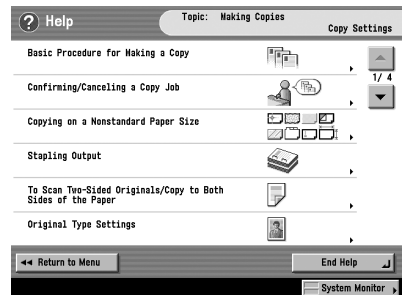
Press [Using the Help Function] to display an explanation of how to use the Help.

### NOTE

Press  after selecting a mode of the Copying, Sending, or Mail Box function to bring up a guidance screen with an explanation of that mode.

## ■ List Screen

Displays a list of the functions selected on the main menu.



## ■ Explanation Screen

Displays a detailed explanation of the function selected on the list screen.

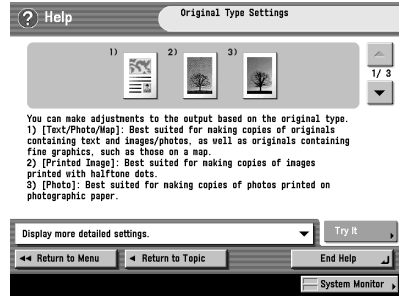
Press [Try It] to jump to the screen for setting the selected function.

Press [Display more detailed settings.] to display more detailed information and related topics.

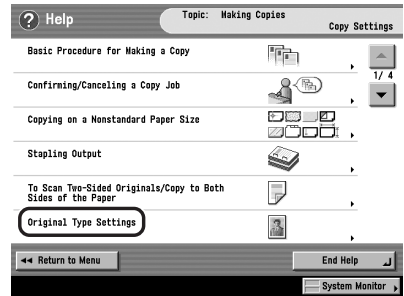
### NOTE

*The [Try It] key is only displayed on the Explanation Screen for some Copy and Send functions.*

Example: The procedure for making a copy of a photo.



## 1 Press [Making Copies] → [Original Type Settings].



## 2 Check the detailed information for the function.

Press [Try It] → [Yes] to try using the function.

# Routine Maintenance

# 2

## CHAPTER

This chapter describes how to load paper, and replace toner.

---

Loading Paper . . . . .	.2-2
Replacing the Toner Cartridge . . . . .	.2-6

# Loading Paper

If the selected paper runs out, or the selected paper drawer runs out of paper during printing, a screen prompting you to load paper appears on the touch panel display.



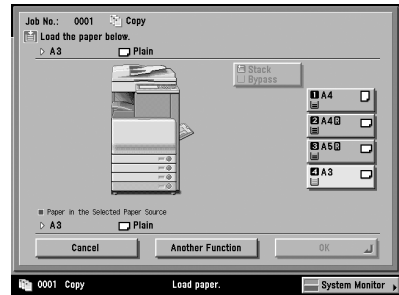
## IMPORTANT

- A screen prompting you to load paper also appears if the selected paper drawer is not fully inserted into the machine. Make sure that the paper drawer is properly in place.
- Do not load envelopes and nonstandard paper sizes into the paper drawers.
- Do not load the following types of paper into the paper drawers. Doing so may cause a paper jam.
  - Severely curled or wrinkled paper
  - Thin straw paper
  - Heavy 2 paper 164 to 220 g/m<sup>2</sup>
  - Paper which has been printed on using a thermal transfer printer (Do not print on the reverse side of this paper either.)
- Fan the stack of paper well before loading it, and align the edges of the paper stack on a flat surface.
- Never place paper or any other items in the empty part of the drawer next to the paper stack. Doing so may cause paper jams.



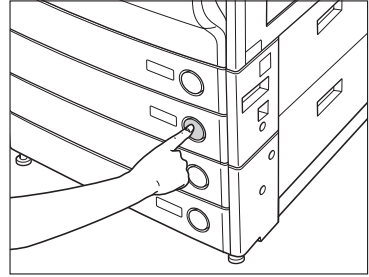
## NOTE

- If a message prompting you to load paper appears during printing, the remaining prints are automatically made after you load the correct paper. If you select another paper drawer, the remaining prints are made after you press [OK].
- To cancel printing, press [Cancel].
- To use another available function, press [Another Function] → select [Copy], [Send], [Mail Box], [Print Job], or [Scan] → press [Done].
- The following paper sizes can be loaded into Paper Drawers 1, 2, 3, and 4.
  - Paper Drawer 1: A4, A4R, A5R, and envelopes
  - Paper Drawers 2, 3, and 4: 305 mm x 457 mm, A3, A4, A4R, and A5R
  - Envelopes can be loaded into Paper Drawer 1 only if the optional Envelope Feeder Attachment-C2 is attached.
  - Paper Drawers 3 and 4 can be used only if the optional Cassette Feeding Unit-Y3 is attached.
- For more information on available paper stock that can be loaded into the paper drawers, see "Available Paper Stock," in the Reference Guide.

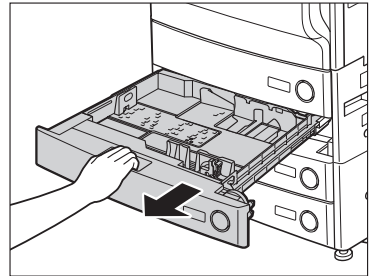




- 
- 1** Press and release the button on the paper drawer in which you want to load paper.



- 2** Grip the handle, and pull out the paper drawer until it stops.



### 3 Open a package of paper, and remove the paper stack.

#### ⚠ CAUTION

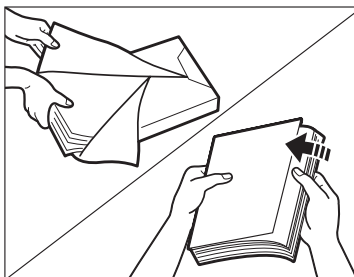
When loading paper, take care not to cut your hands on the edges of the paper.

#### 👤 IMPORTANT

Rewrap any remaining paper in its original package, and store it in a dry place, away from direct sunlight.

#### ✎ NOTE

- For high quality printouts, use paper recommended by Canon.
- Before loading paper, always fan the sheets several times, and align the edges to facilitate feeding. Also, you should always fan paper that has just been removed from a newly opened paper package.



### 4 Load the paper stack face down into the paper drawer.

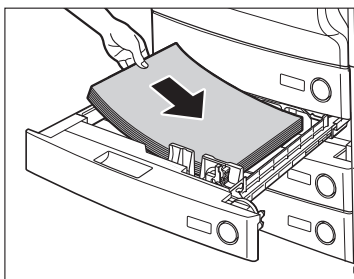
Even out the edges of the paper stack. Load the paper stack against the right wall of the paper drawer.


When loading paper into the paper drawer for the first time, set the paper size dial to match the paper size being loaded. (See "Adjusting a Paper Drawer to Hold a Different Paper Size," in the *Reference Guide*.)

When loading paper into the paper drawer, make sure that the paper size setting is the same size of the paper that is being loaded.

#### 👤 IMPORTANT

- Paper which has been rolled or curled must be straightened out prior to use.
- Make sure that the height of the paper stack does not exceed the loading limit mark (📏) at the back of the paper drawer.



 NOTE

- Each paper drawer holds approximately 550 sheets of paper (80 g/m<sup>2</sup>).
- If there are instructions on the package of paper about which side of the paper to load, follow those instructions.
- When the paper is loaded into the paper drawer, the side facing up is the one printed on.
- If problems occur, such as poor print quality or paper jams, try turning the paper stack over, and reload it.
- For more information on the print direction of preprinted paper (paper which has logos or patterns already printed on it), see "Relationship between Original Orientation and Preprinted Paper Output Chart," in the Reference Guide.


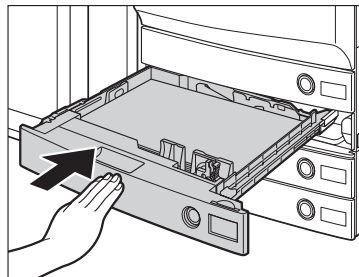
## 5 Gently push the paper drawer back into the machine until it clicks into place in the closed position.

 CAUTION

When returning the paper drawer to its original position, be careful not to get your fingers caught, as this may result in personal injury.

 IMPORTANT

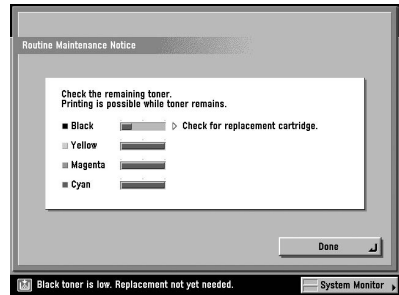
You will not be able to make copies or print if you load paper that exceeds the loading limit, or if the paper drawer is not completely pushed into the machine. Always check that the paper drawers are in place, and that the paper does not exceed the loading limit.

 NOTE

If paper runs out during copying or printing, load a new paper stack, and follow the instructions on the touch panel display. The machine automatically restarts, and produces the remaining copies or prints.

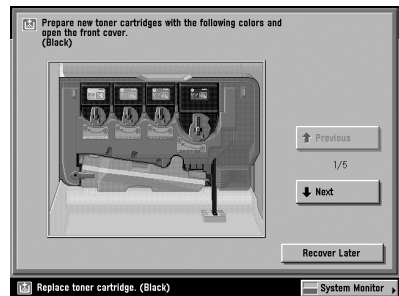
# Replacing the Toner Cartridge

When there is only a small amount of toner remaining inside the machine, the following message appears on the touch panel display, as shown. You can continue printing, but at this time you should purchase a new toner cartridge of the indicated colour, to have it available when needed.



When toner runs out completely and prints can no longer be made, a screen with instructions on how to replace the toner cartridge, like the one shown, appears on the touch panel display. Follow the instructions on the touch panel display, and the procedure described below to help you replace the toner cartridge.

If you press [Recover Later], you can continue operations, such as setting modes and scanning originals, even if you do not replace the toner cartridge immediately.



## WARNING

Do not burn or throw used toner cartridges into open flames, as this may cause the toner remaining inside the cartridges to ignite, resulting in burns or fire.

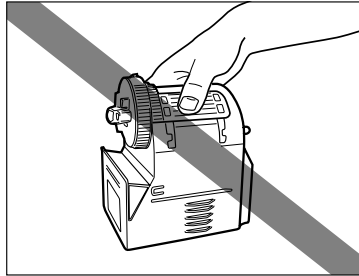
## CAUTION

- Keep toner out of the reach of small children. If toner is ingested, consult a physician immediately.
- If toner gets onto your hands or clothing, wash it off immediately with cold water. Do not use warm water as this may set the toner permanently, and you may not be able to remove the toner stains.

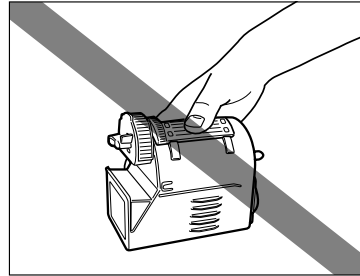


## IMPORTANT

- Use only toner cartridges intended for use with this machine.
- Do not replace toner cartridges until the message prompting you to do so appears.
- Do not replace toner cartridges while the machine is printing, as this may cause a paper jam to occur.
- The colour of the toner to be replaced is shown on the touch panel display.
- If you continue copying or printing in black-and-white after cyan, magenta, or yellow toner runs out, do not remove the depleted toner cartridges from the machine.
- You can display an error message informing the user that the remaining toner is low. For instructions on displaying the remaining toner error message, see "Displaying the Remaining Toner Error Message," in the Reference Guide. For instructions on erasing the remaining toner error message, see "Erasing the Remaining Toner Error Message," in the Reference Guide.
- Do not touch the shutter door and gear on the toner cartridge, as this may cause the toner cartridge to leak.



**Black Toner Cartridge**



**Cyan, Magenta, or  
Yellow Toner Cartridge**



## NOTE

- When the message *<Black toner is low. Replacement not yet needed.>* appears, approximately 10% of the toner is left. It is recommended that you get a new toner cartridge ready for replacement before the displayed toner colour runs out.
- Complete instructions on how to replace the toner cartridge can be accessed by pressing [Previous] or [Next] on the touch panel display.
- If toner runs out during a print job, the remaining prints are made after you replace the toner cartridge.
- If black toner is left, you can continue copying and printing in black-and-white. However, if a job is interrupted because cyan, magenta, or yellow toner runs out, copying and printing in black-and-white is only possible for functions other than the function being used for the interrupted job.
- After replacing toner cartridges, if printed colours are different from the colours printed before you replaced the toner cartridges, perform an Automatic Gradation Adjustment in Common Settings (from the Additional Functions screen). (See "Automatic Gradation Adjustment," in the Reference Guide.)

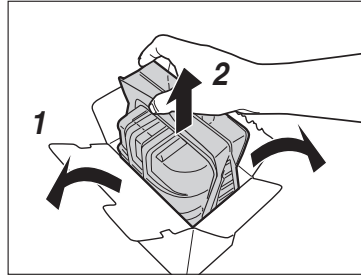
**1** Open the box with the new toner cartridge in the upright position.



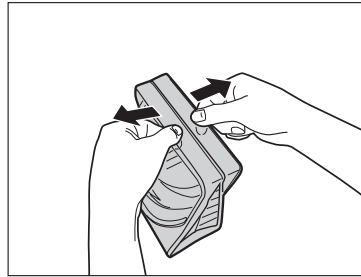
**IMPORTANT**

*The box and protective packaging will be used again as the packaging for the used toner cartridge from the machine. Do not destroy the box or packaging.*

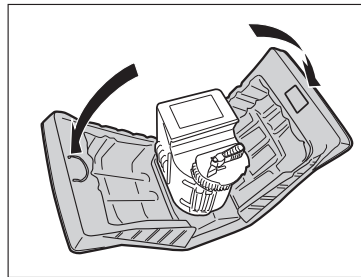
**2** Hold the upper part of the protective packaging as in the illustration on the right, and pull out the protective packaging and the toner cartridge.



**3** Open the top portion of the protective packaging by pulling it apart sideways, as in the illustration on the right.



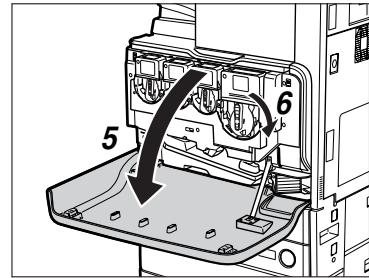
**4** After opening the protective packaging, the used toner cartridge will be removed from the machine. Leave the packaging as is.



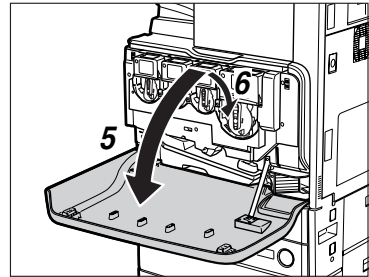
- 5 Open the front cover of the main unit.
- 6 Turn the knob that corresponds with the toner colour you want to replace in the direction of the arrow.

 **IMPORTANT**

*Turn the knob on the toner cartridge until the arrow points to 'Unlock'.*



**Black Toner Cartridge**



**Cyan, Magenta, or  
Yellow Toner Cartridge**

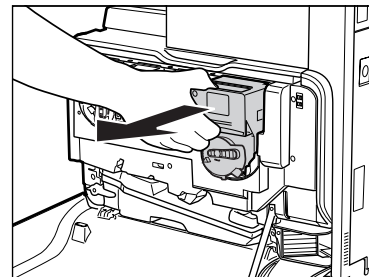
- 7 Grip the top notch on the toner cartridge, and pull the toner cartridge out of the toner supply port.

 **CAUTION**

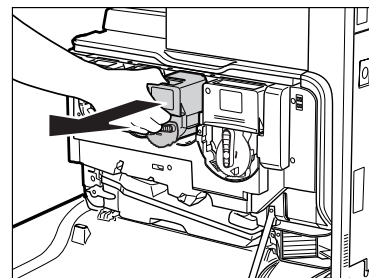
**Do not burn or throw used toner cartridges into open flames, as this may cause the toner remaining inside the cartridges to ignite resulting in burns or a fire.**

 **IMPORTANT**

*If the toner cartridge cannot be pulled out, check that the knob is turned all the way to the appropriate position.*

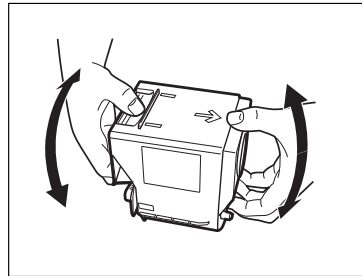


**Black Toner Cartridge**



**Cyan, Magenta, or  
Yellow Toner Cartridge**

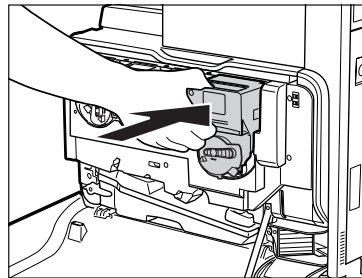
**8** Hold the new toner cartridge in your hands, as shown to the right, and gently tilt it up and down five times.



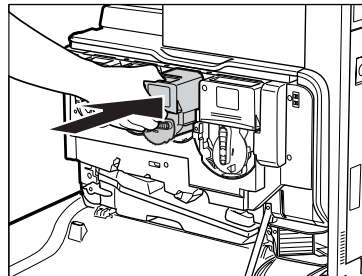
**9** Push the new toner cartridge in as far as possible.

 **IMPORTANT**

*When replacing toner cartridges, make sure that the colour of the toner cartridge matches the colour of the toner supply port. If the colour is different, the toner cartridge will not fit into the port.*



**Black Toner Cartridge**



**Cyan, Magenta, or  
Yellow Toner Cartridge**



## 10 Return the knob to its original position.

### IMPORTANT

*Before you turn the knob, make sure that the toner cartridge is pushed into the machine as far as possible.*

## 11 Close the front cover of the main unit → confirm the message displayed on the touch panel display.

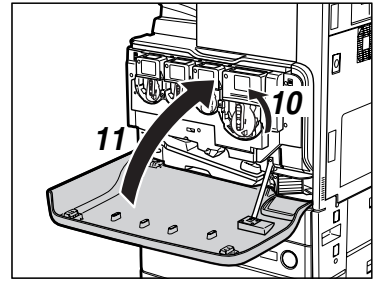
Confirm the message → press [Yes].

### CAUTION

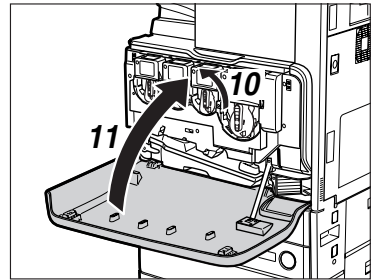
**When closing the front cover of the main unit, be careful not to get your fingers caught, as this may result in personal injury.**

### NOTE

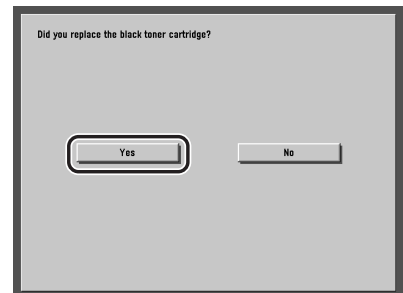
- *The message displayed differs, depending on the colour of the replaced toner cartridge.*
- *If several toner cartridges are replaced simultaneously, a message for each is displayed in order.*



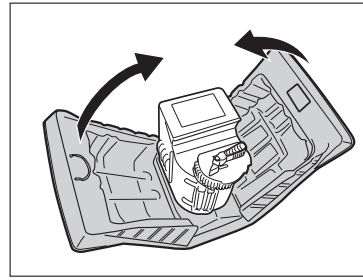
**Black Toner Cartridge**



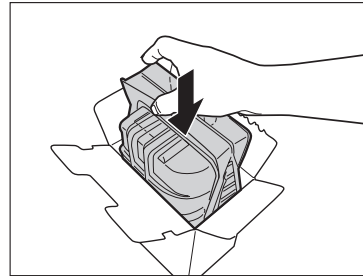
**Cyan, Magenta, or  
Yellow Toner Cartridge**



**12** Close the protective packaging with the used toner cartridge inside, in the same way as how the new toner cartridge was packaged.



**13** Hold the top portion of the protective packaging, and place it in the box that was used for the new toner cartridge.



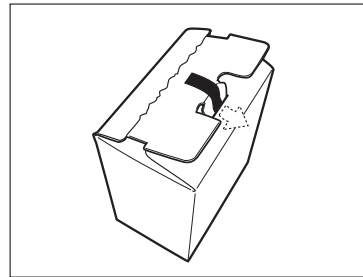
**14** Close the flaps of the box.

When closing the flaps, close the right flap first, and then close the left flap. Lastly, insert the tab into the slot.



**IMPORTANT**

*Make sure to insert the tab into the slot completely when closing the flaps of the box.*



# Troubleshooting

# 3

## CHAPTER

This chapter explains what to do in response to a paper jam and an error message display.

---

Clearing Paper Jams . . . . .	3-2
List of Error Messages . . . . .	3-6
List of Error Codes without Messages . . . . .	3-6

# Clearing Paper Jams

The screen indicating the location of the paper jam and instructions on how to clear the paper jam appears on the touch panel display. This screen repeatedly appears on the touch panel display until the paper jam is entirely cleared.

## WARNING


There are some areas inside the machine which are subject to high-voltages. When removing jammed paper or when inspecting the inside of the machine, do not allow necklaces, bracelets, or other metal objects to touch the inside of the machine, as this may result in burns or electrical shock.

## CAUTION

- When removing jammed originals or paper, take care not to cut your hands on the edges of the originals or paper.
- When removing jammed originals or paper, take care not to cut your hands on the inside of the machine. If you cannot remove the paper, contact your local authorized Canon dealer.
- When removing paper which has become jammed inside the machine, take care not to allow the toner on the jammed paper to come into contact with your hands or clothing, as this will dirty your hands or clothing. If they become dirty, wash them immediately with cold water. Washing them with warm water will set the toner, and make it impossible to remove the toner stains.
- When removing paper which has become jammed inside the machine, remove the jammed paper gently to prevent the toner on the paper from scattering and getting into your eyes or mouth. If the toner gets into your eyes or mouth, wash them immediately with cold water and immediately consult a physician.
- The fixing unit and its surroundings inside the machine may become hot during use. When removing jammed paper or when inspecting the inside of the machine, do not touch the fixing unit and its surroundings, as doing so may result in burns or electrical shock.
- After clearing all paper jams, remove your hands from the machine immediately. Even if the machine is not in operation, your hands, hair, or clothing may get caught in the feed rollers, which could result in personal injury or damage if the machine suddenly starts printing.

## IMPORTANT

- *If a paper jam occurs in the feeder, you cannot continue operating the machine. Follow the directions on the touch panel display to clear the paper jam.*
- *If the MEAP screen is displayed, a message appears in the Job/Print monitor area. Press [System Monitor] → follow the procedures that appear on the touch panel display to help you remove the jammed paper.*

 NOTE

If paper is jammed in several locations, remove the jammed paper in the order indicated on the touch panel display.

# 1 Inspect all paper jam locations indicated on the touch panel display, and remove any jammed paper.

See the appropriate pages below for instructions on finding and removing jammed paper. Or, you can follow the instructions on the touch panel display.

If jammed paper tears while it is being removed, be sure to remove any remaining pieces from inside the machine.

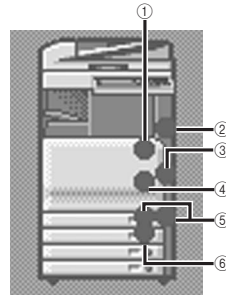
 IMPORTANT


If the machine's power is turned OFF when there is a paper jam, detection of paper jams in the paper drawers is not possible after the power is turned back ON. Clear paper jams without turning the power OFF.

● If a paper jam occurs inside the main unit:

□ See the instructions on the following pages.

- ① Fixing Unit (See "Fixing Unit (Inside the Main Unit)," in the *Reference Guide*.)
- ② Entrance of Duplexing Unit (See "Entrance of Duplexing Unit (Inside the Main Unit)," in the *Reference Guide*.)
- ③ Duplexing Unit (See "Duplexing Unit (Inside the Main Unit)," in the *Reference Guide*.)
- ④ Stack Bypass (See "Stack Bypass," in the *Reference Guide*.)
- ⑤ Paper Drawer 1 (See "Paper Drawer 1," in the *Reference Guide*.)
- ⑥ Paper Drawer 2 (See "Paper Drawer 2," in the *Reference Guide*.)



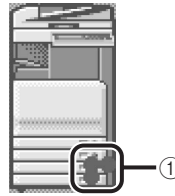
 NOTE

Some areas that are shown to have paper jams may not actually have paper jams. However, always check all locations indicated on the touch panel display in the order that is given.

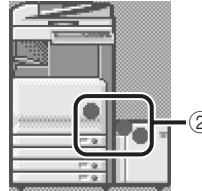
**● If a paper jam occurs inside an optional unit:**

□ See the instructions on the following pages.

- ① Cassette Feeding Unit-Y3 (See "Cassette Feeding Unit-Y3 (Optional)," in the *Reference Guide*.)



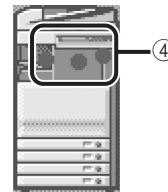
- ② Paper Deck-Z1 (See "Paper Deck-Z1 (Optional)," in the *Reference Guide*.)



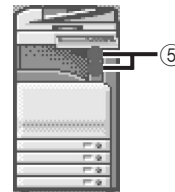
- ③ Feeder (DADF-L1) (See "Feeder (DADF-L1)," in the *Reference Guide*.)



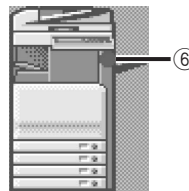
- ④ Finisher-Z1 (See "Finisher-Z1 (Optional)," in the *Reference Guide*.)



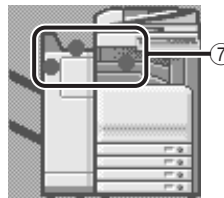
- ⑤ Inner 2way Tray-D1 (See "Inner 2way Tray-D1 (Optional)," in the *Reference Guide*.)



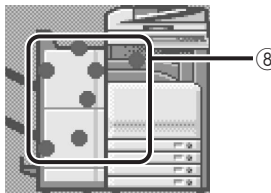
- ⑥ Copy Tray-J1 (See "Copy Tray-J1 (Optional)," in the *Reference Guide*.)



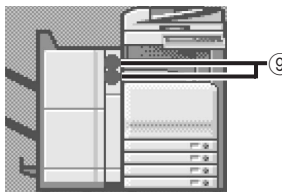
- ⑦ Finisher-Y1 (See "Inside the Top Cover of Finisher-Y1 or Saddle Finisher-Y2 (Optional)," and "Inside the Buffer Pass Unit-E2 of the Finisher-Y1 or Saddle Finisher-Y2 (Optional)," in the *Reference Guide*.)



- ⑧ Saddle Finisher-Y2 (See "Inside the Top Cover of the Finisher-Y1 or Saddle Finisher-Y2 (Optional)," "Inside the Buffer Pass Unit-E2 of the Finisher-Y1 or Saddle Finisher-Y2 (Optional)," "Inside the Front Cover of the Saddle Finisher-Y2 (Optional)," or "Saddle Stitcher Unit (Optional)," in the *Reference Guide*.)



- ⑨ Puncher Unit-L1/N1/P1 (See "Puncher Unit-L1/N1/P1 (Optional)," in the *Reference Guide*.)



**2** After you have removed all of the jammed paper at the locations indicated on the touch panel display, restore all levers and covers to their original positions.

**3** Continue to follow the procedure and instructions displayed on the touch panel display.

Once you have removed all of the jammed paper in locations other than the feeder, printing or copying resumes.

If there is paper that still needs to be removed, a screen indicating how to clear that paper jam appears on the touch panel display. Repeat the procedure from step 1.

 **NOTE**

*You do not have to re-enter the number of copies or prints, even if you are printing multiple sets. The machine automatically recalculates the number of copies or prints to make based on the number of sheets that have jammed.*

# List of Error Messages

---

## List of Error Codes without Messages

If a job or operation does not complete successfully, check the error code, and perform the necessary operations according to the error code displayed. You can check the error code on the Details screen under [Log] from the System Monitor screen. (See "Job Details," in the *Reference Guide*.)

If a send, receive, or fax job does not complete successfully, the error code is printed in the Results column on the Activity Report and Send Report. (See "Printing Communication Reports," in the *Sending and Facsimile Guide*.)

Perform the necessary procedures according to the error code.



### NOTE

*If a send job is cancelled, <STOP> is printed in the Results column on the Send report.*

---

#### # 001

---

**Cause 1** Differently sized originals were scanned, and the Different Size Originals mode was not set.

**Remedy** Place your originals, specify the Different Size Originals mode, and try scanning again.

**Cause 2** Differently sized originals were scanned in the 2-Sided mode, and the Different Size Originals mode was not set.

**Remedy** Place your originals, specify the 2-Sided and Different Size Originals modes, and try scanning again.

---

#### # 009

---

**Cause 1** There is no paper.

**Remedy** Load paper. (See "Paper Drawers," in the *Reference Guide*.)

**Cause 2** The paper drawer is not inserted correctly into the machine.

**Remedy** Insert the paper drawer properly. (See "Paper Drawers," in the *Reference Guide*.)



---

**# 037**

---

**Cause** Documents could not be received because there was insufficient memory available.

**Remedy** Erase unwanted documents and documents with errors from memory to increase the amount of available memory. (See Chapter 2, "Introduction to the Mail Box Functions," in the *Copying and Mail Box Guide*, and Chapter 6, "Receiving Documents," in the *Sending and Facsimile Guide*.)

---

**#099**

---

**Cause** Copying/printing was interrupted.

**Remedy** Try copying/printing again.

---

**# 701**

---

**Cause 1** The specified Department ID does not exist, or the password has changed.

**Remedy** Enter the correct Department ID or password using ① - ⑨ (numeric keys) on the control panel, and try again.

**Cause 2** The Department ID or password was changed while the machine was processing a job.

**Remedy** Change the Department ID and password, and try again. If you do not know the password, contact your System Manager.

**Cause 3** <Allow Printer Jobs with Unknown IDs> is set to 'Off'.

**Remedy** Set <Allow Printer Jobs with Unknown IDs> to 'On'. (See "Accepting Print and Scan Jobs with Unknown IDs," in the *Reference Guide*.)

---

**# 703**

---

**Cause** The hard disk is full, and no more images can be scanned.

**Remedy 1** Wait a few moments, and try scanning again after other send jobs are complete.

**Remedy 2** Erase documents stored in inboxes. If the machine still does not operate normally, turn the main power OFF, and then back ON again. (See "Main Power and Control Panel Power," in the *Reference Guide*.)

---

**# 711**

---

**Cause** The inbox memory is full.

**Remedy** Erase unnecessary documents stored in the inbox. (See Chapter 2, "Introduction to the Mail Box Functions," in the *Copying and Mail Box Guide*.)

---

**# 712**

---

**Cause** The maximum number of documents are already stored in the inbox.

**Remedy** Erase unnecessary documents stored in the inbox. (See Chapter 2, "Introduction to the Mail Box Functions," in the *Copying and Mail Box Guide*.)

---

**# 749**

---

**Cause** You could not execute the job because a service call message is being displayed.

**Remedy** Turn the main power OFF, wait for 10 or more seconds, and turn the main power back ON. If the machine still does not work normally, turn the main power OFF, disconnect the machine, and contact your local authorized Canon dealer. (See "Main Power and Control Panel Power," in the *Reference Guide*.)

---

**# 759**

---

**Cause** An error occurred while sending the URL of a User Inbox.

**Remedy** Contact your System Manager.

---

**# 816**

---

**Cause** You cannot print because the set page limit total has been reached.

**Remedy** Contact your System Manager.

---

**# 849**

---

**Cause** Device information could not be delivered because the client machine is processing a job.

**Remedy** Try delivering device information again after the client machine finishes processing the job.

---

**# 850**

---

**Cause** Device information could not be delivered because a screen relating to the delivered device information is being displayed.

**Remedy** Try delivering the device information again after the screen is cleared from the client machine. (See "Checking/Printing the Communication Log," in the *Reference Guide*.)

---

---

**# 851**

---

**Cause 1** There is insufficient memory remaining in the system.

**Remedy 1** Check the system's available memory, and delete any unnecessary documents stored in inboxes. (See Chapter 2, "Introduction to the Mail Box Functions," in the *Copying and Mail Box Guide*.)

**Cause 2** The machine's memory is full.

**Remedy** Erase unnecessary documents and documents with errors from memory to increase the amount of available memory. (See Chapter 6, "Receiving Documents," in the *Sending and Facsimile Guide*, and Chapter 2, "Introduction to the Mail Box Functions," in the *Copying and Mail Box Guide*.)

**Cause 3** The document cannot be stored because there are more than 1,500 documents in the specified inbox.

**Remedy** If there are a large number of documents, delete the unnecessary ones from the specified inbox. (See Chapter 2, "Introduction to the Mail Box Functions," in the *Copying and Mail Box Guide*.)

---

**# 852**

---

**Cause** An error occurred because the main power switch was turned OFF while a job was being processed.

**Remedy** Check to see if the main power switch is turned ON. Try processing the job again, if necessary. (See "Main Power and Control Panel Power," in the *Reference Guide*.)

---

**# 853**

---

- Cause 1** When trying to print a large number of pages, the job is not performed due to insufficient memory resources.
- Remedy** Reduce the number of pages to print, or perform the print job again when no other jobs are reserved.
- Cause 2** The job could not be processed, because it was cancelled from the printer driver while the print data was being sent to the machine.
- Remedy** Try printing again.
- Cause 3** The spool memory is full when Use Spooler in Network Settings in System Settings (from the Additional Functions screen) is set to 'On', therefore, data received from the host could not be spooled.
- Remedy** Set Use Spooler in Network Settings in System Settings (from the Additional Functions screen) to 'Off', and try sending the print data again. (See Chapter 3, "Using a TCP/IP Network," in the *Network Guide*.)
- Cause 4** The maximum number of receivable data exceeds the receive limit. (See Chapter 6, "Receiving Documents," in the *Sending and Facsimile Guide*.)
- Remedy** Try printing the documents again after all current jobs are complete. If you still cannot print, check the sent data.
- Cause 5** The number of secured documents exceeded the maximum limit that can be reserved at a time.
- Remedy** Print or erase the secured documents that are stored in the machine, and try printing again.

---

**# 854**

---

- Cause** Device information could not be delivered because the client machine has Restrictions for Receiving Device Info. in Device Information Delivery Settings in System Settings (from the Additional Functions screen) set to 'On'.
- Remedy** Try delivering device information again after setting Restrictions for Receiving Device Info. in Device Information Delivery Settings in System Settings (from the Additional Functions screen) to 'Off'. (See "Checking/Printing the Communication Log," in the *Reference Guide*.)

---

**# 855**

---

**Cause** Device information could not be delivered because a language that the client machine does not support was included in the device information.

**Remedy** Contact your local authorized Canon dealer.

---

**# 856**

---

**Cause** The job was cancelled because there was not enough free space on the hard disk to store the temporary data.

**Remedy** Contact your System Manager.

---

**# 857**

---

**Cause** Data reception timed out, or the job was cancelled at the host.

**Remedy** Check that the network is functioning properly, and then try printing again.

---

**# 858**

---

**Cause** There is a problem with the print data sent from an external application.

**Remedy** Check the settings of the data sent to the machine, make sure they are compatible with the machine, and try sending the data again.

---

---

**# 859**

---

**Cause 1** A compression error occurred with the image data.

**Remedy** Check the print settings, and try printing again.

**Cause 2** An original was not scanned properly, or the orientation of the original was incorrect.

**Remedy** Check the scan settings, and try scanning again.

---

**# 860**

---

**Cause 1** A paper jam occurred during printing.

**Remedy** Try printing again.

**Cause 2** You tried to print on a transparency sheet not made for this machine.

**Remedy** Load transparencies made for this machine into the machine and then try printing again.

---

**# 861**

---

**Cause** An error occurred while processing PDL data or image data.

**Remedy** Confirm the print settings you made when printing from a computer.

---

---

**# 862**

---

**Cause 1** The saddle finisher trays have exceeded their stacking limits.

**Remedy** Change the print data or print settings, and try printing again.

**Cause 2** A combination of settings which is not supported was set.

**Remedy** Change the print data or print settings, and try printing again.

**Cause 3** Data which is not guaranteed to be compatible was printed.

**Remedy** Change the print data or print settings, and try printing again.

---

**# 863**

---

**Cause 1** An error occurred while processing PDL data or image data.

**Remedy** Check the settings, and try printing again.

---

**# 864**

---

**Cause 1** The external controller or controller board is not attached, or is not functioning properly.

**Remedy** Contact your System Manager.

**Cause 2** The external controller or controller board cannot be recognized correctly.

**Remedy** Contact your System Manager.

---

**# 865**

---

**Cause** A function related to performing jobs is restricted.

**Remedy** Contact your System Manager.

---





# Appendix

# 4

## CHAPTER

This chapter provides other useful information.

---

Multifunctional Operations .....	4-2
Available Paper Stock .....	4-4
Check Sheet for the Periodic Inspection of the Breaker .....	4-6

# Multifunctional Operations

The iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i offers the user many functions, such as printing, scanning, copying, and sending, which can be used together. The following table provides you with the details of multifunctional operations.

- ✓: Available
- : Unavailable
- △: Available, but with conditions

		Receive			Send		Scan		Print			Copy: Scan and Print
		via Network	via Fax	Print Data	via Network	via Fax	Copy/Mail Box	Send	Copy	RX Document	Print Data	
Receive	via Network	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	via Fax	✓	–	✓	✓	–	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Print Data	✓	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*3</sup>	✓
Send	via Network	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	via Fax	✓	–	✓ <sup>*3</sup>	✓	–	✓ <sup>*1</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	✓ <sup>*1</sup>
Scan	Copy/Mail Box	✓	✓	✓	✓	✓ <sup>*1</sup>	–	–	✓	✓ <sup>*1</sup>	✓ <sup>*1</sup>	–
	Send	✓	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	–	–	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	–
Print	Copy	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–	△ <sup>*2</sup>	△ <sup>*2</sup>	–
	RX Document	✓ <sup>*4</sup>	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*4</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	✓ <sup>*1</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	△ <sup>*2</sup>	△ <sup>*2*3</sup>	△ <sup>*2*3</sup>	△ <sup>*2</sup>
	Print Data	✓	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	△ <sup>*2</sup>	△ <sup>*2*3</sup>	–	△ <sup>*2</sup>
Copy: Scan and Print		✓	✓	✓	✓	✓ <sup>*1</sup>	–	–	–	△ <sup>*2</sup>	△ <sup>*2</sup>	–

- \*1 The machine's performance may be affected if image processing, such as compression, enlargement/reduction, and rotation are carried out.
- \*2 The output order of competing jobs varies, depending on whether an optional finisher is attached.
- When an optional finisher is attached: one set is output alternately for each job
  - When an optional finisher is not attached: one page is output alternately for each job
- \*3 The machine's processing speed may be slower.
- \*4 When a PDF (Compact), PDF (OCR), or PDF (Trace) file or I-fax is being sent, memory conflicts may arise if a received print job or image data processing job is executed. The performance of all operations affected by this memory conflict may decrease, depending on the amount of available memory.















#### NOTE

- *Even if it is possible to perform multifunctional operations, the operation performance may decrease.*
- *The machine's performance may be affected if several network send and received jobs are being carried out at the same time.*
- *The operation of printing data from an inbox is included in "Print Data" under "Print" in the table.*

# Available Paper Stock

The paper types that can be used with this machine are shown in the following table. Icons indicating the type of paper loaded in each paper drawer can be displayed on the paper selection screen if you store that information in the machine beforehand. (See "Identifying the Type of Paper in a Paper Source," in the *Reference Guide*.)

✓: Available    –: Unavailable

Paper Type		Paper Source		
		Paper Drawer (64 to 163 g/m <sup>2</sup> )	Stack Bypass (64 to 220 g/m <sup>2</sup> )	Paper Deck (optional) (64 to 105 g/m <sup>2</sup> )
Plain <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Recycled <sup>*2</sup>		✓	✓	✓
Color <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Pre-punched <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Bond		✓	✓	✓
Heavy 1 <sup>*3</sup>		✓	✓	–
Heavy 2 <sup>*4</sup>		–	✓	–
Transparency <sup>*5</sup>		✓	✓	–
Tracing Paper <sup>*6</sup>		–	✓	–
Labels		–	✓	–
Coated		–	✓	–
Envelopes		✓ <sup>*7</sup>	✓	–

\*1 Plain, Color, and Pre-punched paper are from 64 to 105 g/m<sup>2</sup>.

\*2 Recycled paper is from 64 to 80 g/m<sup>2</sup>. You can use 100% recycled paper for Recycled paper.

\*3 Heavy 1 paper is from 106 to 163 g/m<sup>2</sup>. If heavy paper is loaded in a paper drawer, the 2-Sided mode cannot be selected.

\*4 Heavy 2 paper is from 164 to 220 g/m<sup>2</sup>.

\*5 Use only A4 transparencies made especially for this machine.

\*6 Some types of tracing paper cannot be used.

\*7 If the optional Envelope Feeder Attachment-C2 is attached to Paper Drawer 1, envelopes can be loaded.

✓: Available –: Unavailable

Paper Size		Width x Length	Paper Source			
			Paper Drawer 1	Paper Drawer 2, 3, 4	Stack Bypass	Paper Deck (optional)
-		305 mm x 457mm	–	✓	✓	–
SRA3		320 mm x 450 mm	–	–	✓	–
A3		297 mm x 420 mm	–	✓	✓	–
A4		297 mm x 210 mm	✓	✓	✓	✓
A4R		210 mm 297 mm	✓	✓	✓	–
A5		210 mm x 148 mm	–	–	✓	–
A5R		148 mm x 210 mm	✓	✓	✓	–
Envelope	COM 10 No.10	104.7 mm x 241.3 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	Monarch: Catalog Glove No.8	98.4 mm x 190.5 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	DL	110 mm x 220 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	ISO-B5	176 mm x 250 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	ISO-C5	162 mm x 229 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	Yougata 4	105 mm x 235 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
Irregular Size		99 mm x 140 mm to 320 mm x 457 mm	–	–	✓	–

\*1 If the optional Envelope Feeder Attachment-C2 is attached to Paper Drawer 1, envelopes can be loaded.

 **NOTE**

- For instructions on loading paper, see the following sections:
  - Paper Drawers: "Loading Paper," in the Reference Guide
  - Paper Deck: "Paper Deck-Z1 (Optional)," in the Reference Guide
  - Stack Bypass: "Making Prints Using the Stack Bypass," in the Reference Guide
- Paper Drawers 3, 4, and the Paper Deck-Z1 is optional.

# Check Sheet for the Periodic Inspection of the Breaker

Copy this page for future use, and store it in a safe place near the machine in order to document your periodic inspections of the breaker.

■ **How to Inspect the Breaker Periodically**

Follow the procedure described in "Periodic Inspection of the Breaker," on p. xxvi, once or twice a month.

■ **How to Fill in This Check Sheet**

Fill in the date of inspection and the name of the inspector.

When the inspection is completed successfully, write a check mark under "OK."

If not, contact your local authorized Canon dealer. (Also, write a check mark under "NG" (No Good).)

4

Appendix

Date of Inspection	Inspector	Result	
		OK	NG

Date of Inspection	Inspector	Result	
		OK	NG

**iR C3580/iR C3580i**

**iR C3080/iR C3080i**

**iR C2380i**

**Guide de l'utilisateur**

# Guides de la machine

Les guides de cette machine sont les suivants. Les consulter pour obtenir des informations détaillées. La liste ci-dessous comprend les guides accompagnant les périphériques en option. Selon la configuration système et le produit acheté, il est possible que certains ne s'appliquent pas à cette machine.



Les guides signalés par ce symbole sont disponibles en version imprimée.



Les guides identifiés par ce symbole sont fournis au format PDF sur le CD-ROM qui accompagne la machine.

- **Référence rapide pour les opérations de base**

Pour les opérations de base → Fonctions de base  
Pour le mode Utilisateur → En fonction de vos besoins

**Guide simplifié**



- **Apprentissage de la machine**

Le CD du didacticiel constitue une aide à l'apprentissage des différentes fonctions de la machine.

**CD du didacticiel**



- **Instructions de base**

**Guide de l'utilisateur  
(Le présent document)**



- **Opérations de base**
- **Dépannage**

**Guide de référence**



- **Principes de la copie et de la fonction boîte aux lettres**

**Guide des fonctions copie  
et boîte aux lettres**



- **Principes de l'envoi et de la télécopie**

**Guide des fonctions envoi  
et télécopie**



- **Configuration de la connexion réseau et installation du logiciel du CD-ROM**

**Guide de prise en main  
du réseau**



- **Utilisation de l'interface utilisateur distante**

**Guide du logiciel  
d'administration**



- **Connexion et configuration du réseau**

**Guide de mise en réseau**



- **Installation et utilisation de Color Network ScanGear**

**Guide de l'utilisateur  
Color Network ScanGear**



- **Utilisation des imprimantes PS/PCL/UFR II et de l'impression directe**

**Guide de l'impression  
PS/PCL/UFR II**



- **Installation et utilisation du pilote d'imprimante PCL**

**Guide du pilote PCL**



- **Installation et utilisation du pilote d'imprimante PS**

**Guide du pilote PS**





- **Installation et utilisation du pilote d'imprimante UFR II**

**Guide du pilote UFR II**



- **Installation et utilisation du pilote d'imprimante PS Mac OS X**

**Guide du pilote PS Mac**



- **Installation et utilisation du pilote d'imprimante UFR II Mac OS X**

**Guide du pilote  
UFR II Mac**



- **Installation et utilisation du pilote de télécopie**

**Guide du pilote de  
télécopie**



- **Installation d'applications MEAP et utilisation du service de connexion**

**Guide de l'administrateur  
MEAP SMS**



# Table des matières

---

<b>Préface</b> .....	<b>vi</b>
<b>Présentation du guide</b> .....	<b>vi</b>
Conventions adoptées .....	vi
Abréviations utilisées dans ce guide .....	vi
Marques .....	vii
<b>Mentions légales</b> .....	<b>viii</b>
Nom du produit .....	viii
Protection contre la contrefaçon .....	viii
Exigences CEM de la directive européenne .....	viii
Faisceau laser .....	ix
Informations complémentaires .....	ix
Logo IPv6 Ready .....	x
Directive DEEE .....	x
Directive R & TTE .....	xi
Super G3 .....	xi
Copyright .....	xii
Logiciel de tierce partie .....	xiv
Limites de responsabilité .....	xiv
Restrictions à l'usage de votre produit et à l'utilisation des images .....	xv
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>xvi</b>
Installation .....	xvi
Alimentation électrique .....	xvii
Manipulation .....	xviii
Entretien et inspection .....	xxi
Consommables .....	xxii
Autres points importants .....	xxii
<b>A propos du CD-ROM de documentation</b> .....	<b>xxiii</b>
Contenu du CD-ROM de documentation .....	xxiii
CD-ROM de documentation .....	xxiii
<b>Menu du CD-ROM de documentation utilisateur</b> .....	<b>xxiv</b>
Configuration système .....	xxiv
Utilisation du menu du CD-ROM .....	xxv
<b>Contrôle périodique du disjoncteur</b> .....	<b>xxvi</b>
Contrôle du disjoncteur .....	xxvi

## Chapitre 1 Avant de commencer à utiliser la machine

---

<b>Emplacement et manipulation</b> .....	<b>1-2</b>
Précautions d'installation .....	1-2
Eviter les conditions suivantes .....	1-2
Le branchement électrique doit être sûr .....	1-5
Prévoir une surface suffisante .....	1-6
Avant de déménager la machine .....	1-7
Précautions d'emploi .....	1-7
<b>Fonctions de la machine</b> .....	<b>1-10</b>

<b>Configuration du système et nomenclature</b> .....	<b>1-13</b>
Périphériques en option .....	1-13
Vue externe et vue interne .....	1-15
Panneau de commande .....	1-17
Afficheur tactile .....	1-18
<b>Interrupteur principal et interrupteur du panneau de commande</b> .....	<b>1-21</b>
Mise sous tension de la machine .....	1-21
<b>Avant d'utiliser cette machine</b> .....	<b>1-25</b>
Sélection du type de ligne téléphonique .....	1-25
Réglage de la date et de l'heure .....	1-26
Enregistrement du numéro de fax de la machine .....	1-27
Enregistrement d'un nom d'expéditeur .....	1-28
Enregistrement des informations concernant l'émetteur .....	1-29
<b>Affichage d'un écran d'aide</b> .....	<b>1-31</b>

## **Chapitre 2 Entretien périodique**

---

Approvisionnement en papier .....	2-2
Remplacement de la cartouche de toner .....	2-6

## **Chapitre 3 Dépannage**

---

Élimination des bourrages papier .....	3-2
Messages d'erreur .....	3-6
Liste des codes d'erreur sans messages .....	3-6

## **Chapitre 4 Annexe**

---

Opérations multifonctions .....	4-2
Types de papier disponibles .....	4-4
Feuille de contrôle périodique du disjoncteur .....	4-6

# Préface

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur la série iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i de Canon. Nous vous invitons à lire attentivement ce guide avant toute manipulation, afin de tirer le meilleur parti des avantages offerts par la machine. Nous vous prions également de le conserver avec soin pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Ce guide imprimé contient tout ce qu'il faut savoir avant d'utiliser cette machine et les opérations de base. Pour plus d'informations sur le fonctionnement, se reporter aux manuels qui se trouvent sur le CD-ROM joint.

## Présentation du guide

### Conventions adoptées

Des symboles sont utilisés dans ce guide pour attirer l'attention sur les procédures, restrictions, précautions d'emploi et consignes de sécurité à observer.



#### **AVERTISSEMENT**

Point pouvant présenter un danger pour l'utilisateur si les instructions ne sont pas respectées. Ces recommandations sont à respecter rigoureusement.



#### **ATTENTION**

Point important pour la sécurité de l'utilisateur ou qui doit être respecté pour éviter les dommages matériels. Ces avertissements doivent être pris en considération.



#### **IMPORTANT**

Point important concernant le fonctionnement. A lire attentivement pour bien utiliser la machine et éviter de l'endommager.



#### **REMARQUE**

Informations complémentaires concernant le fonctionnement ou les procédures. Il est conseillé de lire ces informations.

### Abréviations utilisées dans ce guide

Dans ce guide, les noms de produits et les noms de modèles sont abrégés de la manière suivante :

Système d'exploitation Microsoft Windows 98 :	Windows 98
Système d'exploitation Microsoft Windows Millennium Edition :	Windows Me
Système d'exploitation Microsoft Windows 2000 :	Windows 2000
Système d'exploitation Microsoft Windows XP :	Windows XP
Système d'exploitation Microsoft Windows Server 2003 :	Windows Server 2003
Système d'exploitation Microsoft Windows Vista :	Windows Vista
Système d'exploitation Microsoft Windows :	Windows

## Marques

MEAP et le logo MEAP sont des marques de Canon Inc.

Ce produit contient la technologie Universal Font Scaling Technology ou UFST<sup>®</sup> sous licence de Monotype Imaging, Inc. UFST<sup>®</sup> est une marque déposée de Monotype Imaging, Inc. auprès du United States Patent and Trademark Office et elle peut être déposée dans certains pays.

Apple, AppleTalk, EtherTalk, LocalTalk, Mac, Macintosh, Mac OS et Safari sont des marques de Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Microsoft, Windows, Windows Vista, Windows Server et Internet Explorer sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les polices suivantes sont fournies sous licence de Bitstream Technologies, Inc. Dutch 801 Bold, Dutch 801 Roman, Fixed Pitch 810 Courier 10 Pitch/Text.

La police suivante est une marque de Bitstream Inc.

Dutch 801

© Copyright 1987, Bitstream Inc., Cambridge Massachusetts USA.

Tous droits réservés.

Les autres noms de produits ou de sociétés cités dans le présent guide peuvent être des marques de leurs propriétaires respectifs.

# Mentions légales

---

## Nom du produit

Conformément aux règlements en matière de sécurité, le nom du produit doit être déposé. Dans certaines des zones de commercialisation du produit, il se peut que le nom déposé soit celui indiqué entre parenthèses cidessous.

iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i/iR C3580Ne (F147700)

## Protection contre la contrefaçon

Cette machine est équipée d'une fonction anticontrefaçon destinée à lutter contre la copie illicite de documents. Par conséquent, si le document à copier ressemble beaucoup à un billet de banque, la copie risque d'être impossible.

## Exigences CEM de la directive européenne

Cet équipement est conforme aux principales exigences CEM de la directive européenne. Ce produit est conforme aux spécifications CEM de la directive européenne pour une alimentation secteur nominale de 230 V, 50 Hz, avec une tension nominale de 220 V – 240 V, 50/60 Hz.

- L'utilisation de câble blindé est nécessaire pour satisfaire aux exigences techniques CEM de la directive européenne.

# Faisceau laser

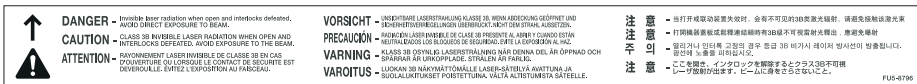
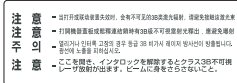
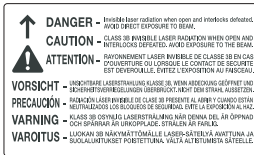
Canon certifie que ce produit est un produit laser de Classe 1, d'après les normes IEC60825-1:2007 et EN60825-1:2007. ce qui signifie qu'il n'émet pas de rayonnements laser dangereux.

Le système optique étant conçu de sorte que les rayonnements émis demeurent captifs des capots de protection et des portes externes, à aucun moment du cycle de fonctionnement le faisceau laser ne risque de rayonner hors de la machine. Ne pas retirer les capots de protection et les portes externes, sauf indication expresse du Guide de référence de la machine.

## Informations complémentaires

Lors de l'entretien ou du réglage du système optique du produit, veiller à ne placer aucun objet brillant (tournevis, etc.) sur le trajet du faisceau laser. En outre, les objets personnels, tels que montres, alliances, etc., doivent être enlevés, car ils sont susceptibles de réfléchir le faisceau qui, visible ou invisible, peut occasionner des lésions oculaires permanentes.

Les étiquettes illustrées ci-dessous figurent à l'intérieur de la porte avant de la machine et sur l'ensemble de transport.



D'après les normes IEC60825-1:2007 et EN60825-1:2007, ce produit correspond aux catégories suivantes :

- CLASS 1 LASER PRODUCT**
- LASER KLASSE 1**
- APPAREIL À LASER DE CLASSE 1**
- APPARECCHIO LASER DI CLASSE 1**
- PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1**
- APARELHO A LASER DE CLASSE 1**
- LUOKAN 1 LASER-TUOTE**
- LASERPRODUKT KLASS 1**



L'utilisation de commandes ou réglages, ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent guide peuvent être cause d'exposition à un rayonnement dangereux.

## Logo IPv6 Ready



La pile de protocoles disponible sur cette machine a obtenu le logo IPv6 Ready-phase 1 dans le cadre du programme établi par l'IPv6 Forum.

## Directive DEEE



Union européenne (et Espace économique européen) uniquement.

Ces symboles indiquent que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, comme le spécifient la Directive européenne DEEE (2002/96/EC), la Directive européenne relative à l'élimination des piles et des accumulateurs usagés (2006/66/EC) et les lois en vigueur dans votre pays, appliquant ces directives.

Si un symbole de toxicité chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus conformément à la Directive relative aux piles et aux accumulateurs, il indique la présence d'un métal lourd (Hg = mercure, Cd = cadmium, Pb = plomb) dans la pile ou l'accumulateur à une concentration supérieure au seuil applicable spécifié par la Directive.

Ce produit doit être confié à un point de collecte désigné, par exemple, chaque fois que vous achetez un produit similaire neuf, ou à un point de collecte agréé pour le recyclage équipements électriques ou électroniques (EEE) et des piles et accumulateurs.

Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions sur l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques ou électroniques.

Votre coopération envers la mise au rebut correcte de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles.

Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter vos services municipaux, votre éco-organisme ou les autorités locales. Vous pouvez également vous rendre sur le site [www.canon-europe.com/environment](http://www.canon-europe.com/environment).

(Espace économique européen : Norvège, Islande et Liechtenstein)



## Directive R & TTE



Cet équipement (F147700) est conforme aux exigences de la directive européenne 1999/5/CE et peut être utilisé dans l'Union européenne. (Uniquement pour les modèles dotés d'une fonctionnalité de télécopie.)

(Europe uniquement)  
Canon Inc./Canon Europa N. V.

## Super G3



L'expression Super G3 qualifie la nouvelle génération de télécopieurs utilisant des modems 33 600 bps\* conformes à la norme UIT-T V.34. Les télécopieurs Super G3 à grande vitesse permettent d'obtenir des durées d'émission d'environ 3 secondes par page, ce qui se traduit par une réduction des frais de téléphone.

\* Temps de transmission d'environ 3 secondes par page avec un modem 33,6 Kbps, basé sur la mire n° 1 du CCITT/UIT-T (JBIG, mode standard). Le réseau téléphonique public commuté (RTPC) autorise actuellement des vitesses de transmission de 28,8 Kbps ou moins, selon l'état des lignes téléphoniques.

# Copyright

Copyright 2013 Canon Inc. Tous droits réservés.

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, notamment par photocopie ou enregistrement, ou par tout système de stockage ou d'extraction d'informations, sans le consentement écrit préalable de la société Canon Inc.

Ce produit comprend des logiciels libres et/ou des modules de logiciels dont la licence appartient à Canon Inc. ou lui est cédée par un tiers. L'utilisation et la distribution de ces logiciels ou modules sont soumises aux conditions listées ci-dessous.

(a)

Copyright (c) 1992, 1993

The Regents of the University of California. All rights reserved.

This code is derived from software contributed to Berkeley by Ralph Campbell.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:  
This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(b)

Copyright (c) 1990 The Regents of the University of California.  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, advertising materials, and other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed by the University of California, Berkeley. The name of the University may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(c)

The author of this software is David M. Gay.  
Copyright (c) 1991 by AT&T.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose without fee is hereby granted, provided that this entire notice is included in all copies of any software which is or includes a copy or modification of this software and in all copies of the supporting documentation for such software.

THIS SOFTWARE IS BEING PROVIDED "AS IS", WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. IN PARTICULAR, NEITHER THE AUTHOR NOR AT&T MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND CONCERNING THE MERCHANTABILITY OF THIS SOFTWARE OR ITS FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

(d)

Copyright (C) 1993 by Sun Microsystems, Inc. All rights reserved.

Developed at SunPro, a Sun Microsystems, Inc. business. Permission to use, copy, modify, and distribute this software is freely granted, provided that this notice is preserved.

(e)

Copyright (c) 1994, 1997 Cygnus Solutions.  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, advertising materials, and other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed at Cygnus Solutions. Cygnus Solutions may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(f)

Copyright (C) 1999, 2000, 2002 Aladdin Enterprises. All rights reserved.

(g)

Copyright © 1989 - 1996, 1997, 2003, 2004, 2008, all rights reserved, by Monotype Imaging Inc.

(h)

Copyright © Unpublished Work of Novell, Inc. All Rights Reserved.

## Logiciel de tierce partie

Ce produit comprend un logiciel et/ou des modules logiciels sous licence de tierces parties (CONCÉDANTS DE LICENCE). L'utilisation et la distribution de ces logiciels et/ou modules logiciels (le "LOGICIEL") sont soumises aux conditions (1) à (9) ci-dessous à moins que d'autres conditions n'accompagnent le logiciel et/ou les modules logiciels. Le cas échéant, ces logiciels et/ou modules logiciels sont soumis aux autres conditions.

- (1) Vous acceptez de vous conformer aux lois sur le contrôle des exportations, restrictions ou réglementations en vigueur dans les pays impliqués dans le cas où le LOGICIEL est expédié, transféré ou exporté dans un pays quelconque.
- (2) Les CONCÉDANTS DE LICENCE conservent à tous égards le titre, la propriété et les droits de propriété intellectuelle relatifs au LOGICIEL. Sauf lorsque expressément stipulé dans ce document, aucune licence ou droit explicite ou implicite, ne vous est transmis ou accordé par la présente par le concédant de licence de Canon pour toute propriété intellectuelle des CONCÉDANTS DE LICENCE.
- (3) Vous pouvez utiliser le LOGICIEL exclusivement avec le produit Canon que vous avez acheté (le "PRODUIT").
- (4) Vous ne pouvez attribuer, concéder en sous-licence, commercialiser, distribuer ou transférer le LOGICIEL à un tiers, sans le consentement écrit préalable de Canon et des CONCÉDANTS DE LICENCE.
- (5) Nonobstant ce qui précède, vous pouvez transférer le LOGICIEL uniquement lorsque (a) vous attribuez tous vos droits au PRODUIT et tous les droits et obligations sous les conditions au cessionnaire et (b) le dit cessionnaire accepte d'être lié par toutes ces conditions.
- (6) Vous ne pouvez décompiler, désosser, désassembler ou autrement restituer le code du LOGICIEL sous une forme lisible par un humain.
- (7) Vous ne pouvez modifier, adapter, traduire, louer, louer à bail ou prêter le LOGICIEL ou créer des travaux dérivés à partir de celui-ci.
- (8) Vous n'êtes pas autorisé à retirer le LOGICIEL du PRODUIT ou à en faire des copies séparées.
- (9) Vous ne recevez pas en licence la portion lisible par un humain (le code source) du LOGICIEL.

## Limites de responsabilité

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles de modification sans préavis.

A L'EXCEPTION DES GARANTIES STIPULEES ICI, CANON INC. EXCLUT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, RELATIVE AU PRESENT MATERIEL, NOTAMMENT CELLES AYANT TRAIT A L'APTITUDE A ETRE COMMERCIALISE, A LA QUALITE MARCHANDE, A L'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER ET A L'ABSENCE DE CONTREFAÇON. CANON INC. NE POURRA EN AUCUN CAS ETRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, NI DES PERTES OU DEPENSES RESULTANT DE L'UTILISATION DU PRESENT MATERIEL.

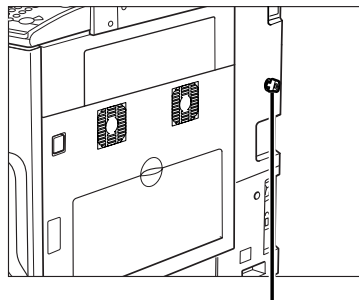
# Restrictions à l'usage de votre produit et à l'utilisation des images

L'utilisation de votre produit pour numériser, imprimer ou reproduire de quelque manière que ce soit certains documents, ainsi que l'utilisation des images numérisées, imprimées ou reproduites par votre produit, peuvent être interdites par la loi et peuvent engager votre responsabilité civile et/ou pénale. Vous trouverez ci-dessous une liste non exhaustive des documents dont la reproduction peut être interdite. Cette liste a uniquement vocation à vous servir de guide. Si vous avez un doute sur la légalité de l'utilisation de votre produit pour numériser, imprimer ou reproduire de quelque manière que ce soit un document particulier et/ou sur la légalité de l'utilisation des images ainsi numérisées, imprimées ou reproduites, nous vous recommandons de prendre préalablement les conseils juridiques nécessaires.

- Billets de banque
- Mandats, ordres de paiement
- Bons de caisse et certificats de dépôt
- Timbres postaux (oblitérés ou non)
- Badges d'identification ou insignes
- Papiers militaires
- Effets de commerce, lettres de change, billets à ordre et chèques
- Titres de propriété
- Chèques de voyage
- Titres de restauration
- Passeports, pièces d'identité et permis de conduire
- Documents d'immigration
- Timbres fiscaux (oblitérés ou non)
- Certificats de valeurs mobilières (actions, obligations, ...) et de parts sociales
- Certificats d'action
- Dans certains cas, documents faisant l'objet d'un droit de propriété intellectuelle sans l'autorisation de leur titulaire.

## ■ Afin d'éviter tout usage non autorisé de la machine

Les copies illicites peuvent être interdites au moyen de la clé de sécurité en option qui permet de gérer l'utilisation de l'iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i. L'utilisation de cette clé doit être strictement surveillée.



### Clé de sécurité

Lors de l'utilisation de la machine, insérer la clé de sécurité dans la machine et la tourner vers la droite.

# Consignes de sécurité

Nous vous invitons à lire ces consignes attentivement avant toute manipulation de la machine. Elles sont destinées à éviter les blessures pour l'utilisateur ou toute autre personne et les dommages matériels. De plus, étant donné que cela peut provoquer des accidents ou des blessures, n'effectuer aucune opération qui ne soit pas expressément spécifiée dans le guide. Une mauvaise utilisation de cette machine peut provoquer des blessures et/ou des dommages importants, nécessitant des réparations non couvertes par la garantie limitée.

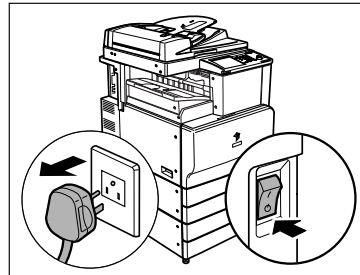
## Installation

### AVERTISSEMENT

- Ne pas placer la machine à proximité d'alcool, de diluant ou de toute autre substance inflammable. Un contact entre de tels produits et les éléments électriques de la machine pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne pas placer sur la machine les objets ci-dessous. En effet, s'ils venaient au contact d'un élément haute tension à l'intérieur de celle-ci, ils risqueraient de provoquer un incendie ou une électrocution.

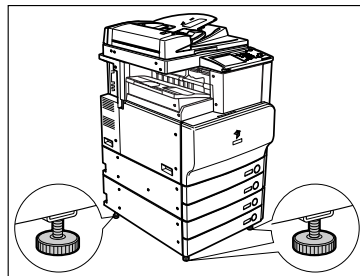
Si l'un de ces objets tombe dans la machine ou si un liquide est renversé dessus, mettre immédiatement l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur. Contacter ensuite le revendeur agréé Canon local.

- Collier ou autre objet métallique ;
- Tasse, vase, pot de fleur et autre récipient contenant de l'eau ou un liquide.



### ATTENTION

- Ne pas placer la machine sur un support instable (estrade par exemple), sur une surface inclinée ou à un endroit soumis à de fortes vibrations, car elle pourrait tomber ou se renverser, avec un risque de blessure pour l'utilisateur.
- Ne jamais bloquer les ouvertures d'aération de la machine. Elles permettent de ventiler correctement ses composants internes. Si elles sont obstruées, il y a risque de surchauffe. Ne jamais placer la machine sur une surface souple, telle qu'un sofa ou un tapis.



- Ne pas placer la machine à un endroit présentant l'une des caractéristiques suivantes :
  - emplacement humide ou poussiéreux ;
  - proximité d'eau ou d'un robinet ;
  - exposition directe à la lumière du soleil ;
  - température élevée ;
  - proximité de flammes à l'air libre.
- Après l'installation, ne pas retirer les cales de maintien de la machine car celle-ci risquerait alors de se renverser, avec risque de blessure pour l'utilisateur.

## Alimentation électrique



### AVERTISSEMENT

- Ne pas endommager ni modifier le cordon électrique et ne pas poser dessus d'objet lourd. Ne pas non plus tirer dessus, ni lui imposer une courbure excessive, car cela provoquerait un dommage électrique suivi d'un incendie ou d'une électrocution.
- Eloigner le cordon de toute source de chaleur, car sa gaine risquerait de fondre, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne pas brancher ni débrancher le cordon d'alimentation avec des mains humides car cela pourrait provoquer une électrocution.
- Il y a danger d'incendie ou d'électrocution si l'on branche la machine sur une prise multiple ou sur une rallonge avec prise multiple.
- Ne pas replier ni attacher le cordon électrique en position repliée car cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Il y a danger d'incendie ou d'électrocution si la fiche du cordon électrique n'est pas introduite à fond dans la prise secteur.
- Ne pas utiliser de cordon électrique autre que celui fourni avec la machine car cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- En règle générale, ne pas utiliser de rallonge. L'emploi d'une rallonge risque, en effet, de provoquer un incendie ou une électrocution. Si toutefois cela est inévitable, utiliser une rallonge prévue pour des tensions supérieures ou égales à 220 -240 V CA. Enlever le lien du cordon et insérer complètement la fiche dans la rallonge pour assurer une bonne connexion.



### ATTENTION

- Ne pas utiliser d'alimentation autre que celle spécifiée car il y aurait sinon danger d'incendie ou d'électrocution.
- Toujours tenir la fiche du cordon pour débrancher la machine. Le fait de tirer directement sur le cordon risque d'endommager celui-ci, notamment en exposant les fils internes ou en les arrachant. Un cordon endommagé peut provoquer une fuite de courant, avec risque d'incendie ou d'électrocution.
- Laisser un dégagement suffisant autour de la prise secteur afin qu'il soit facile de débrancher la machine. Si la prise est obstruée par des objets, elle ne sera pas accessible en cas d'urgence.

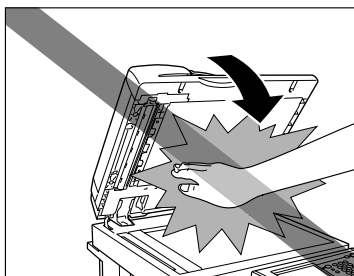
# Manipulation

## AVERTISSEMENT

- Ne jamais essayer de démonter ni de modifier la machine. Celle-ci contient des éléments haute tension et d'autres parties dont la température est extrêmement élevée ; il y aurait alors danger d'incendie ou d'électrocution.
- En cas de bruit suspect ou de dégagement de fumée, de chaleur ou d'odeurs inhabituelles, mettre immédiatement l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la machine de la prise secteur. Contacter ensuite le revendeur agréé Canon local. L'utilisation prolongée de la machine dans cet état pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne pas utiliser de produit aérosol au contenu inflammable à proximité de la machine. Si le gaz qu'il contient venait au contact de l'un de ses composants électriques internes, il y aurait danger d'incendie ou d'électrocution.
- Pour éviter d'endommager le cordon électrique et de provoquer un incendie, toujours mettre l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher le câble d'interface avant de déplacer la machine. On risquerait sinon d'endommager le cordon ou le câble et de provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne pas laisser tomber de trombone, d'agrafe ou autre objet métallique dans la machine. Ne pas non plus renverser à l'intérieur de liquide ou de substance inflammable (alcool, benzine, diluant, etc.). En effet, s'ils venaient au contact d'un élément haute tension à l'intérieur de celle-ci, ils risqueraient de provoquer un incendie ou une électrocution. Si l'un de ces objets tombe dans la machine ou si un liquide est renversé dessus, mettre immédiatement l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur. Contacter ensuite le revendeur agréé Canon local.

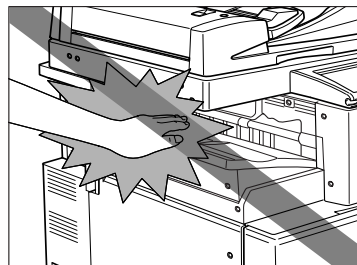
## ATTENTION

- Ne pas placer d'objets lourds sur la machine, car ils risquent de se renverser ou de tomber, avec risque de blessure pour l'utilisateur.
- Fermer doucement le chargeur en prenant soin de ne pas se pincer les mains.
- Lors de la copie de livres épais sur la vitre d'exposition, ne pas appuyer trop fort sur le chargeur, sous peine d'endommager la vitre et de se blesser.
- Ne pas toucher le module de finition lorsque la machine imprime, afin d'éviter tout risque de blessure.
- Mettre l'interrupteur d'alimentation du panneau de commande sur Arrêt si la machine doit rester inutilisée pendant une période prolongée, la nuit par exemple. De même, toujours mettre l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la fiche secteur si on prévoit de ne pas l'utiliser pendant une durée plus longue (plusieurs jours de congés consécutifs, etc.).

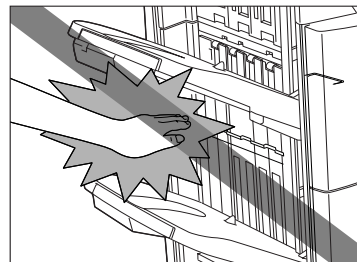




- Ne pas approcher les mains, les cheveux, les vêtements, etc. de la sortie et des rouleaux du chargeur. Même lorsqu'elle n'est pas en fonctionnement, les mains, les cheveux et les vêtements peut être agrippés par la machine en cas de démarrage soudain, provoquant de possibles blessures et dommages.
- Si la machine est équipée d'un module de finition, ne pas placer la main sur la partie du réceptacle où s'effectue l'agrafage (près des rouleaux), sous peine de se blesser.
- Le rayonnement laser peut être dangereux. Le système optique étant conçu de sorte que les rayonnements émis demeurent captifs des capots de protection et des portes externes, à aucun moment du cycle de fonctionnement le faisceau laser ne risque de rayonner hors de la machine. Lire les remarques et instructions qui suivent concernant la sécurité.
- Ne jamais ouvrir un capot si cette ouverture n'est pas demandée dans ce guide.



**Module de Finition-Z1**



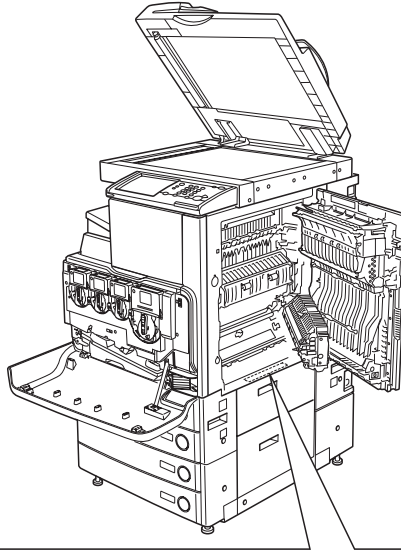
**Module de Finition-Y1/  
Module de Finition P.A.C.-Y2**

- Ne pas retirer les étiquettes d'avertissement ci-dessous qui sont apposées sur la machine.

↑ **DANGER** - Inquire laser radiation when open and avoid direct exposure to beam.  
**CAUTION** - LASER RADIATION - AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.  
 ⚠ **ATTENTION** - RAYONNEMENT LASER: ÉVITEZ L'EXPOSITION À LA RAISON.  
**VORSICHT** - LASERSTRALUNG: VERMEIDEN SIE DIREKTE STRAHLEN-ODER AUGENEXPOSITION.  
**PRECAUCIÓN** - RAYOS LASER: EVITE LA EXPOSICIÓN AL RAYO.  
**VAROITUS** - LASERIN SÄTELY: VÄLTÄ ALUSTUJEN SÄTELYÄ.

**注意**  
**警告**  
**注意**

- 当打开激光辐射盖时，会存在激光辐射危险，避免直视激光束。
- 打开激光辐射盖时，避免直视激光束，避免直视激光束。
- 激光辐射盖打开时，避免直视激光束，避免直视激光束。
- 激光辐射盖打开时，避免直视激光束，避免直视激光束。
- 激光辐射盖打开时，避免直视激光束，避免直视激光束。



↑ **DANGER** - Inquire laser radiation when open and avoid direct exposure to beam.  
**CAUTION** - LASER RADIATION - AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.  
 ⚠ **ATTENTION** - RAYONNEMENT LASER: ÉVITEZ L'EXPOSITION À LA RAISON.  
**VORSICHT** - LASERSTRALUNG: VERMEIDEN SIE DIREKTE STRAHLEN-ODER AUGENEXPOSITION.  
**PRECAUCIÓN** - RAYOS LASER: EVITE LA EXPOSICIÓN AL RAYO.  
**VAROITUS** - LASERIN SÄTELY: VÄLTÄ ALUSTUJEN SÄTELYÄ.

**注意**  
**警告**  
**注意**

- 当打开激光辐射盖时，会存在激光辐射危险，避免直视激光束。
- 打开激光辐射盖时，避免直视激光束，避免直视激光束。
- 激光辐射盖打开时，避免直视激光束，避免直视激光束。
- 激光辐射盖打开时，避免直视激光束，避免直视激光束。
- 激光辐射盖打开时，避免直视激光束，避免直视激光束。

PLA-8796

- Canon certifie que ce produit est un produit laser de Classe 1, d'après les normes IEC60825-1:2007.
- Si le laser n'était plus confiné à l'intérieur de la machine, il pourrait provoquer des lésions oculaires graves en cas d'exposition.
- Des radiations dangereuses pourraient s'échapper de la machine si des opérations de contrôle, de paramétrage ou d'utilisation étaient effectuées selon des méthodes qui ne seraient pas mentionnées dans ce guide.

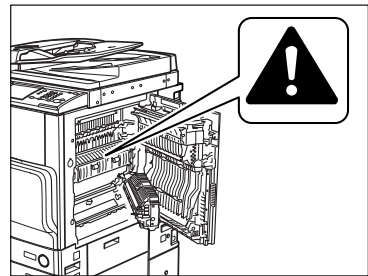
## Entretien et inspection

### AVERTISSEMENT

- Lors du nettoyage de la machine, commencer par mettre l'interrupteur principal sur Arrêt, puis débrancher la machine de la prise secteur. Il y aurait, sinon, danger d'incendie ou d'électrocution.
- Débrancher régulièrement la fiche de la prise secteur et nettoyer la zone située autour des broches métalliques de la fiche ainsi que la prise secteur avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et la saleté. Si la machine demeure branchée trop longtemps dans un local humide, poussiéreux ou enfumé, la poussière risque de s'accumuler autour de la prise et de prendre l'humidité. Cela peut entraîner un court-circuit et déclencher un incendie.
- Pour nettoyer la machine, prendre un chiffon imbibé d'un nettoyant doux mélangé à de l'eau. Ne pas utiliser d'alcool, de benzène, de diluant ou d'autres produits inflammables. Vérifier l'inflammabilité du nettoyant avant utilisation. Un contact entre de tels produits et les parties haute tension de la machine pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- De hautes tensions sont présentes dans certaines zones à l'intérieur de la machine. Lors de l'élimination d'un bouchage à l'intérieur de la machine ou de toute autre inspection interne, veiller à ce qu'aucun objet métallique (collier, bracelet, etc.) ne soit en contact avec elle pour éviter les risques de brûlure ou d'électrocution.
- Ne pas brûler ni jeter les cartouches de toner au feu car le toner restant pourrait s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.

### ATTENTION

- L'ensemble de fixation et la zone voisine à l'intérieur de la machine peuvent chauffer en cours d'utilisation. Lors de l'élimination d'un bouchage à l'intérieur de la machine ou de toute autre inspection interne, il faut donc veiller à ne pas toucher ces zones pour éviter les risques de brûlure ou d'électrocution.
- Lors de l'élimination d'un bouchage ou du remplacement de la cartouche de toner, veiller à ce que le toner n'entre pas en contact avec les mains ou les vêtements, car elle pourrait les salir. En cas de contact, rincer immédiatement à l'eau froide. Un lavage à l'eau chaude aurait pour effet de fixer le toner et de créer une tache indélébile.
- Lors de l'élimination d'un bouchage à l'intérieur de la machine, dégager doucement les feuilles afin d'éviter que du toner ne se détache du papier et ne pénètre dans les yeux ou la bouche. Si cela se produit, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.
- Lors de l'approvisionnement en papier ou de l'élimination d'un bouchage, prendre garde à ne pas se couper avec le bord de l'original ou d'une feuille de papier.
- Lors du retrait d'une cartouche de toner, procéder avec précaution afin d'éviter que du toner ne soit projeté et ne pénètre dans les yeux ou dans la bouche. Si cela se produit, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.



- Ne pas tenter de démonter la cartouche de toner, sous peine de disperser le toner et de le voir pénétrer dans les yeux ou la bouche. Si cela se produit, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.
- En cas de fuite de toner de la cartouche, veiller à éviter toute ingestion ou tout contact avec la peau. En cas de contact avec la peau, laver avec du savon et de l'eau. Si la peau reste irritée après le lavage ou en cas d'ingestion, consulter un médecin immédiatement.

## Consommables

### AVERTISSEMENT

- Ne pas brûler ni jeter les cartouches de toner au feu car le toner restant pourrait s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.
- Ne pas stocker les cartouches de toner ou le papier à des emplacements exposés à des flammes à l'air libre, car ils pourraient alors s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.
- Les cartouches de toner usagées doivent être placées dans un sac afin d'éviter que le toner restant ne se disperse, et être conservés à l'abri des flammes.

### ATTENTION

- Conserver le toner et les autres consommables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas tenter de démonter la cartouche de toner, sous peine de disperser le toner et de le voir pénétrer dans les yeux ou la bouche. Si cela se produit, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.
- En cas de fuite de toner de la cartouche, veiller à éviter toute ingestion ou tout contact avec la peau. En cas de contact avec la peau, laver avec du savon et de l'eau. Si la peau reste irritée après le lavage ou en cas d'ingestion, consulter un médecin immédiatement.

## Autres points importants

### AVERTISSEMENT

A l'attention des porteurs de stimulateur cardiaque :  
Ce produit émet un flux magnétique de faible intensité. Si l'on constate une anomalie, il faut s'en éloigner et consulter son médecin.

# A propos du CD-ROM de documentation

---

## Contenu du CD-ROM de documentation

### *CD-ROM de documentation*

Ce CD-ROM contient les versions anglaise, française, italienne, allemande et espagnole des manuels suivants.

#### ■ **Guide simplifié**

- Fonctions de base  
Instructions d'utilisation de base des fonctions copie, boîte aux lettres, envoi, télécopie, interface utilisateur distante et impression.
- En fonction de vos besoins  
Instructions pour les réglages de l'écran du mode utilisateur.

#### ■ **Guide de référence**

Instructions d'utilisation de base, d'entretien quotidien et de dépannage.

#### ■ **Guide des fonctions copie et boîte aux lettres**

Instructions des fonctions copie et boîte aux lettres.

#### ■ **Guide des fonctions envoi et télécopie**

Instructions des fonctions envoi et télécopie.

#### ■ **Guide du logiciel d'administration**

Instructions d'utilisation de l'interface utilisateur distante.

#### ■ **Guide de mise en réseau**

Instructions de connexion et de configuration du réseau.

# Menu du CD-ROM de documentation utilisateur

Le menu du CD-ROM de documentation utilisateur est un logiciel qui permet de sélectionner et d'afficher à l'écran les manuels PDF contenus dans le CD-ROM. Suivre la procédure ci-dessous pour utiliser le menu du CD-ROM de documentation utilisateur.

## Configuration système

Ce menu fonctionne dans les environnements d'exploitation suivants :

	Windows	Macintosh
Système d'exploitation	Windows 98/Me Windows 2000 (Service Pack 3 ou version ultérieure) Windows XP (Service Pack 1a) Windows Server 2003 Windows Vista	Mac OS 9.x Mac OS X
Mémoire	La mémoire nécessaire à l'exécution des systèmes d'exploitation ci-dessus	
Ordinateur	Un ordinateur qui peut exécuter les systèmes d'exploitation ci-dessus.	
Affichage	Une résolution de 1024 x 768 pixels ou supérieure	



### IMPORTANT

*Selon la configuration de l'ordinateur, certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner correctement. Si le manuel au format PDF ne s'ouvre pas depuis le menu du CD-ROM, il faut l'ouvrir directement depuis le dossier [français] du CD-ROM de documentation.*

## Utilisation du menu du CD-ROM

Cette section explique comment utiliser le menu du CD-ROM. Lorsque le CD-ROM de la documentation utilisateur est inséré dans le lecteur de CD-ROM, l'écran de sélection de la langue s'affiche. Cliquer sur une langue pour afficher l'écran suivant. (L'écran affiché ici concerne les utilisateurs Windows).

### REMARQUE

*Les utilisateurs Macintosh doivent double-cliquer sur l'icône [START] pour lancer le menu du CD-ROM. L'écran de sélection de la langue s'affiche.*



#### ① PARCOURIR GUIDE

Cliquer sur un des manuels répertoriés pour le lire. Acrobat Reader (ou un autre logiciel compatible PDF) démarre alors et le PDF s'affiche.

#### ② RETOUR

Pour revenir au menu de sélection de la langue.

#### ③ SORTIE

Quitte le menu du CD-ROM.

L'écran ci-dessus peut être différent de celui qui s'affiche, en fonction de la machine utilisée.

# Contrôle périodique du disjoncteur

Cette machine est équipée d'un disjoncteur pour la détection des surtensions ou des courants de fuite. Veiller à tester le disjoncteur une ou deux fois par mois en procédant comme suit.

## IMPORTANT

- S'assurer que l'interrupteur principal est sur Arrêt avant d'inspecter le disjoncteur.
- En cas de mauvais fonctionnement après un contrôle, contacter le revendeur agréé Canon local.

## Contrôle du disjoncteur

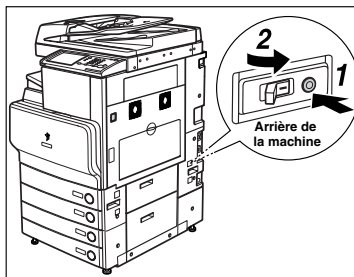
### 1 Utiliser la pointe d'un stylo à bille (ou tout objet similaire) pour appuyer sur le bouton de test situé à l'arrière de la machine.

#### IMPORTANT

*Appuyer brièvement sur le bouton de test.*

#### REMARQUE

- Le disjoncteur se trouve sur le côté gauche de la machine.
- Pour plus d'informations sur l'emplacement du disjoncteur, voir *Vue externe et vue interne*, p. 1-15.



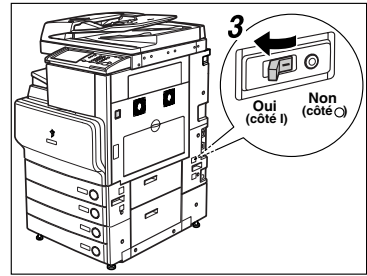
### 2 Vérifier que le levier du disjoncteur se met en position Arrêt (côté ○).

#### IMPORTANT

- Ne pas utiliser le bouton de test pour mettre la machine sous et hors tension.
- Si le levier du disjoncteur ne passe pas sur la position Arrêt (côté ○), répéter l'étape 1.
- Si le levier du disjoncteur ne passe pas sur la position Arrêt (côté ○), alors que la procédure ci-dessus a été effectuée à deux ou trois reprises, contacter le revendeur agréé Canon local.

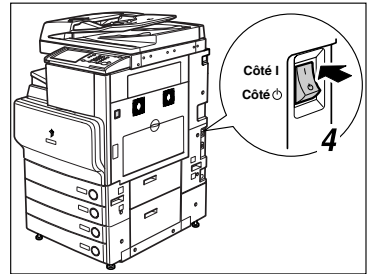


- 3** Mettre le levier du disjoncteur sur la position Marche (côté I).



- 4** Mettre l'interrupteur principal sur "I".

- 5** Remplir la feuille de contrôle périodique du disjoncteur qui se trouve p. 4-6.





# Avant de commencer à utiliser la machine

# 1

## CHAPITRE

Ce chapitre décrit ce qu'il faut savoir avant de commencer à utiliser la machine, comme la nomenclature, la mise sous tension, etc.

---

Emplacement et manipulation . . . . .	1-2
Précautions d'installation . . . . .	1-2
Précautions d'emploi . . . . .	1-7
Fonctions de la machine . . . . .	1-10
Configuration du système et nomenclature . . . . .	1-13
Périphériques en option . . . . .	1-13
Vue externe et vue interne . . . . .	1-15
Panneau de commande . . . . .	1-17
Afficheur tactile . . . . .	1-18
Interrupteur principal et interrupteur du panneau de commande . . . . .	1-21
Mise sous tension de la machine . . . . .	1-21
Avant d'utiliser cette machine . . . . .	1-25
Sélection du type de ligne téléphonique . . . . .	1-25
Réglage de la date et de l'heure . . . . .	1-26
Enregistrement du numéro de fax de la machine . . . . .	1-27
Enregistrement d'un nom d'expéditeur . . . . .	1-28
Enregistrement des informations concernant l'émetteur . . . . .	1-29
Affichage d'un écran d'aide . . . . .	1-31

# Emplacement et manipulation

1

Avant de commencer à utiliser la machine

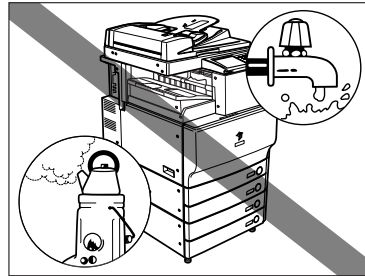
Cette section décrit les précautions à prendre pour l'emplacement et la manipulation. Il est conseillé de la lire avant d'utiliser la machine.

## Précautions d'installation

### *Eviter les conditions suivantes*

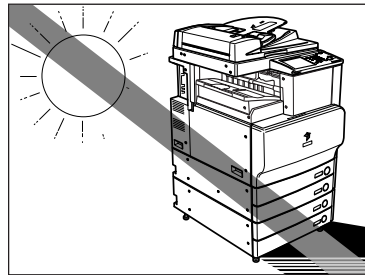
#### ■ **Emplacement chaud et humide ou emplacement chaud et sec**

Proximité immédiate d'une source de chaleur (chaudière, radiateur, etc.), d'une source d'humidité (robinet, chauffe-eau à gaz, humidificateur), ou dans un froid excessif (local non chauffé en hiver, contre un climatiseur, etc.).



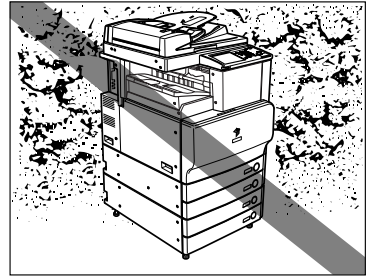
#### ■ **Exposition directe au soleil**

Si c'est inévitable, prévoir un rideau. Vérifier que les rideaux ne bloquent pas les ouvertures et les grilles d'aération de la machine et n'interfèrent pas avec le cordon ou l'alimentation électrique.



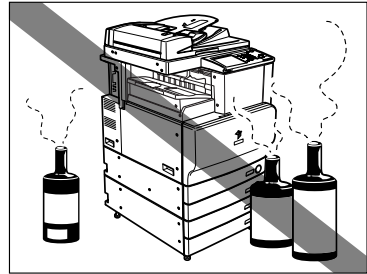
### ■ Pièces mal ventilées

En cours de fonctionnement, la machine génère de l'ozone en faibles quantités. Bien que la sensibilité à l'ozone varie, la quantité dégagée n'est pas nocive. L'ozone peut gêner en cas d'utilisation prolongée dans une pièce peu aérée ou de réalisation d'un grand nombre de copies. Il est recommandé d'ouvrir régulièrement portes et fenêtres du local pour travailler dans des conditions plus agréables.



### ■ Poussière

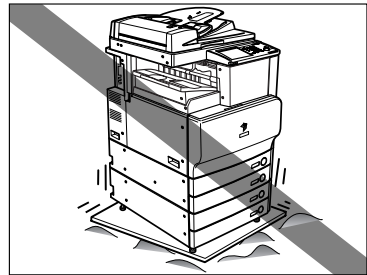
### ■ Vapeurs d'ammoniac



### ■ Proximité de substances inflammables (alcool, diluants ou autres solvants)

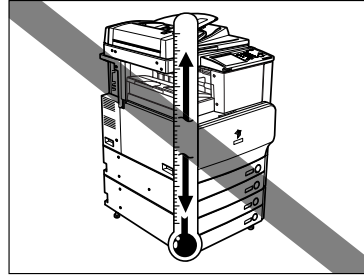
### ■ Emplacement soumis à de fortes vibrations

Sol instable.



### ■ Brusques variations de température

En cas d'élévation subite de la température d'un local froid, des gouttes d'eau se forment dans la machine (condensation), ce qui peut avoir des répercussions sur la qualité des copies, la lecture d'un original ou l'impression des images sur les copies.



### ■ Proximité immédiate d'un ordinateur, d'un appareil de précision

Les interférences ou les vibrations provenant de la machine peuvent nuire au bon fonctionnement de ces appareils.

### ■ A côté d'un récepteur d'ondes hertziennes (télévision, radio, équipements électroniques similaires).

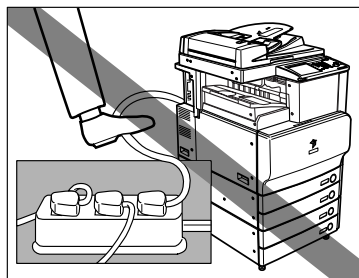
La machine risque de provoquer des interférences. Prévoir une bonne distance et un branchement sur circuit électrique séparé.

### ■ Ne pas retirer les cales de maintien de la machine.

Une fois la machine installée, ne pas retirer les cales de maintien de la machine. Ce blocage est indispensable pour assurer une bonne stabilité de la machine et pour éviter qu'elle ne bascule si l'on place un objet lourd ou si l'on exerce une pression à l'avant lorsque l'on ouvre complètement les cassettes ou les différents modules.

## ***Le branchement électrique doit être sûr***

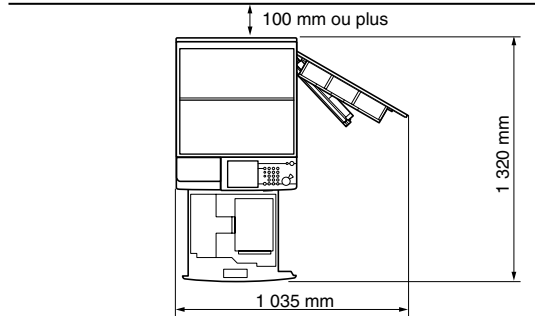
- Brancher la machine sur une prise secteur de 220-240 V CA.
- Vérifier que la prise choisie est en bon état et avec une tension stable.
- La prise secteur doit être exclusivement réservée à l'alimentation de la machine.
- Il y a danger d'incendie ou d'électrocution si l'on branche la machine sur une prise multiple ou sur une rallonge avec prise multiple.
- Le fait de marcher sur le cordon d'alimentation ou de poser dessus un objet lourd peut l'endommager et causer un accident. Un cordon abîmé ne doit jamais rester en service.



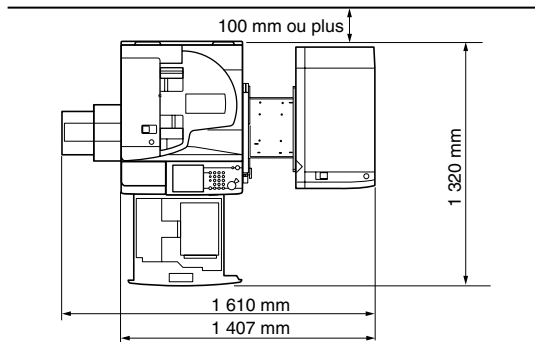
## Prévoir une surface suffisante

- Il convient de prévoir suffisamment d'espace de part et d'autre de la machine pour permettre son utilisation dans de bonnes conditions.

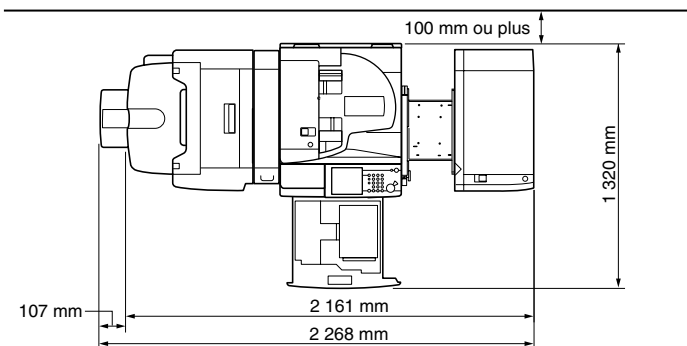
Aucun accessoire en option n'est installé.



Le Chargeur (CRV-L1), le Module de Finition-Z1 et le Magasin Papier Latéral-Z1 en option sont installés.



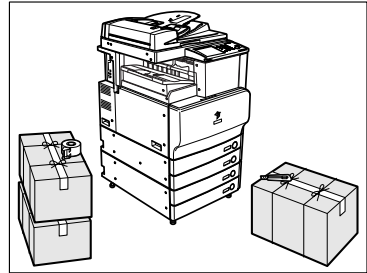
Le Chargeur (CRV-L1), le Module de Finition P.A.C.-Y2, l'Unité de perforation 2 trous-L1, le Module de liaison-E2 et le Magasin Papier Latéral-Z1 en option sont installés.





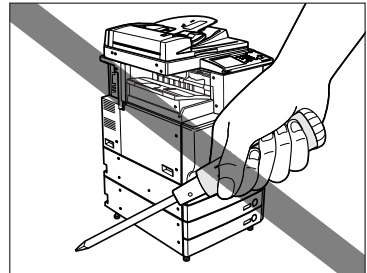
## ***Avant de déménager la machine***

- Avant tout déplacement de la machine, faire appel au revendeur agréé Canon local. Ne jamais essayer de déplacer la machine soi-même.



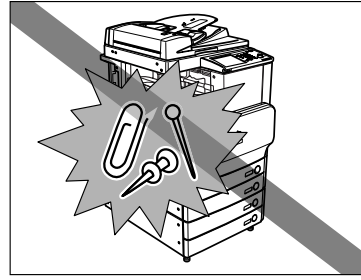
## **Précautions d'emploi**

- Ne jamais essayer de démonter ni de modifier la machine.

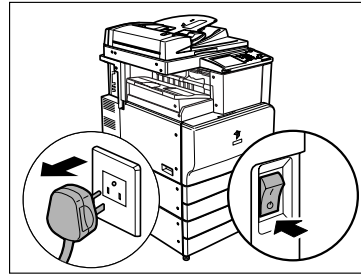


- Quand il est nécessaire d'accéder à l'intérieur de la machine, se rappeler que celle-ci comporte des parties extrêmement chaudes et sous haute tension. Ne tenter aucune intervention non indiquée dans le présent guide.

- Veiller à ne pas répandre de liquide et à ne pas laisser tomber de trombones ou d'agrafes, ni d'autres objets à l'intérieur de la machine. Il pourrait en résulter des courts-circuits pouvant l'endommager et causer des accidents tels qu'électrocution ou incendie.

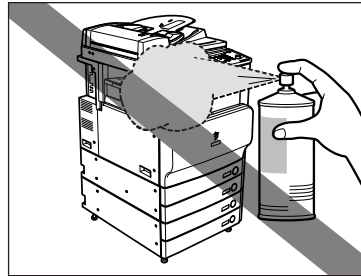


- En cas de bruit anormal ou de dégagement de fumée, mettre immédiatement l'interrupteur principal sur Arrêt, débrancher la machine et contacter le revendeur agréé Canon local. L'utilisation de la machine, dans ce cas, risque de provoquer un incendie ou une électrocution. Laisser un espace suffisant autour de la prise secteur pour pouvoir la débrancher en cas de nécessité.



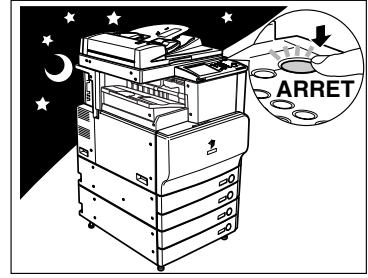
- Ne pas éteindre la machine ni ouvrir les portes avant en cours de fonctionnement. Un bourrage pourrait s'ensuivre.

- Ne pas utiliser de produit aérosol au contenu inflammable (tel que de la colle) à proximité de la machine. Cela pourrait provoquer un incendie.



- En cours de fonctionnement, la machine génère de l'ozone en faibles quantités. Bien que la sensibilité à l'ozone varie, la quantité dégagée n'est pas nocive. L'ozone peut gêner en cas d'utilisation prolongée dans une pièce peu aérée ou de réalisation d'un grand nombre de copies. Il est recommandé d'ouvrir régulièrement portes et fenêtres du local pour travailler dans des conditions plus agréables.

- Mettre l'interrupteur du panneau de commande en position Arrêt en cas de non-utilisation prolongée, la nuit par exemple. De même, toujours mettre l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la fiche secteur si on prévoit de ne pas l'utiliser pendant une durée plus longue (plusieurs jours de congés consécutifs, etc.).

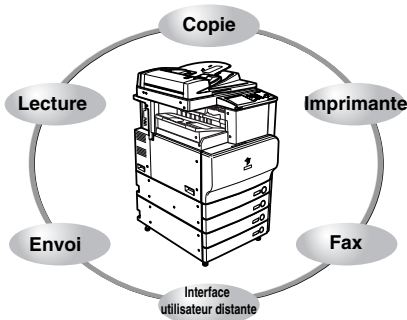


# Fonctions de la machine

1

Avant de commencer à utiliser la machine

## Tous les éléments nécessaires sur une machine numérique multitâche couleur.



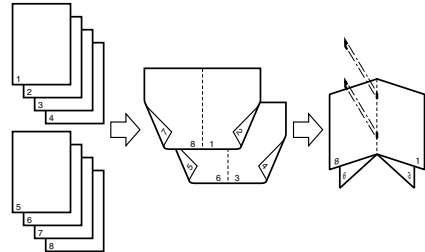
L'iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i comporte une grande variété de fonctionnalités d'entrée et de sortie qui peuvent considérablement améliorer l'efficacité. Avec des fonctionnalités répondant aux besoins en matière de traitement de documents dans un environnement numérique, l'iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i fait figure d'excellence dans le monde des machines numériques multitâches.

Un astérisque (\*) indique les fonctions qui nécessitent des périphériques en option. Pour plus d'informations sur les périphériques en option requis pour l'utilisation de chaque fonction et les combinaisons de périphériques disponibles, voir le chapitre 3, Périphériques, dans le *Guide de référence*.

### Copie

Voir le *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres*

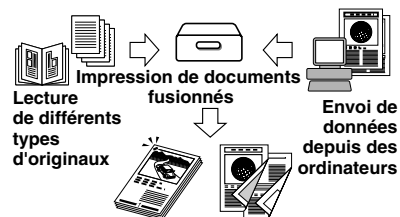
En plus des fonctions de copie normales, de nouvelles fonctions pratiques sont disponibles, telles que "Echantillon", pour éviter les erreurs de copie, "Brochure", pour réaliser des copies sous forme de brochures, ou encore "Mélange d'originaux", pour copier en même temps des originaux de formats différents, ce qui accroît encore la productivité.



### Fonction de boîte aux lettres

Voir le *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres*

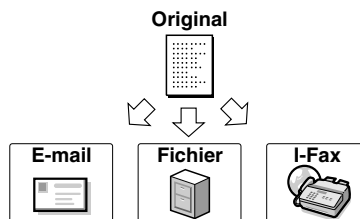
La fonction Boîte aux lettres permet d'enregistrer des données d'images ou de documents lus depuis l'ensemble de lecture ou créées sur un PC et transférées vers le disque dur interne. Les données enregistrées peuvent être imprimées à un moment précis, ou être fusionnées avec des données lues séparément ou avec des données créées sur un PC pour traitement simultané.



## Fonction envoi\*

Voir le *Guide des fonctions envoi et télécopie*

La fonction Envoi permet d'envoyer des données de documents ou d'images lues vers des serveurs de fichiers, ou de les envoyer sous forme d'e-mail ou d'I-Fax. Plusieurs formats de fichiers sont pris en charge (PDF, TIFF et JPEG), ce qui permet d'accroître la flexibilité d'intégration des environnements numériques professionnels.



## Télécopie\*

Voir le *Guide des fonctions envoi et télécopie*

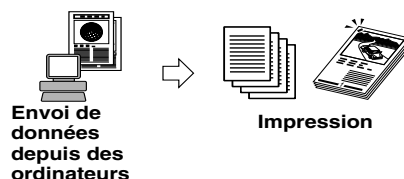
En plus des fonctions de télécopie normales, la compatibilité Super G3 de cette machine permet de transmettre des documents à des vitesses élevées, ce qui réduit considérablement les coûts de transmission par rapport aux télécopieurs classiques.



## Impression\*

Voir le *Guide de l'impression PS/PCL/UFR II*

L'iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i prend en charge les fonctions d'impression UFR II et PCL en standard. Le Kit d'impression couleur UFR II en option ne peut être installé que sur l'iR C3580i/iR C3080 et permet de faire en sorte que la machine prenne en charge les fonctions d'impression UFR II et offre la technologie UFR II (Ultra Fast Rendering). Le Kit d'impression couleur UFR II/PCL en option ne peut être installé que sur l'iR C3580/iR C3080 et propose non seulement les fonctions d'impression UFR II mais également les fonctions PCL, selon les options installées. Le Kit d'impression couleur PS en option propose la fonction d'impression PS.



Le Kit d'impression PDF/UFR II permet d'imprimer des fichiers PDF et PS à partir de l'ordinateur, sans qu'il soit nécessaire d'ouvrir les fichiers.

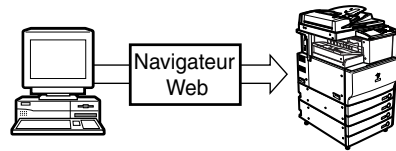
Le Module Imprimante Couleur réseau est un contrôleur PS (PostScript) en option installé à l'arrière de la machine. Il peut efficacement imprimer différents types de données, y compris des fichiers volumineux et complexes (combinant des graphiques, des photos et du texte, par exemple), des fichiers Adobe PostScript 3, des graphiques détaillés, etc.

Ce périphérique n'est pas disponible sur l'iR C2380i.

---

**Utilisation de l'interface utilisateur distante****Voir le *Guide du logiciel d'administration***

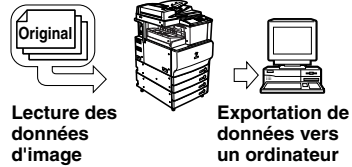
Il est possible de contrôler les fonctions, par exemple de vérifier le statut de la machine, les tâches et les instructions d'impression des données enregistrées dans les boîtes, depuis le navigateur Web du PC.



---

**Lecture réseau\*****Voir le *Guide de l'utilisateur***

La fonction de lecture réseau permet de scanner un document à l'aide de la machine et de lire les données dans une application compatible. Pour utiliser cette fonction, il faut connecter la machine à un réseau et installer le logiciel\* Color Network ScanGear sur l'ordinateur. Il est possible de lire des images au format A3 maximum à une résolution de 600 ppp x 600 ppp.

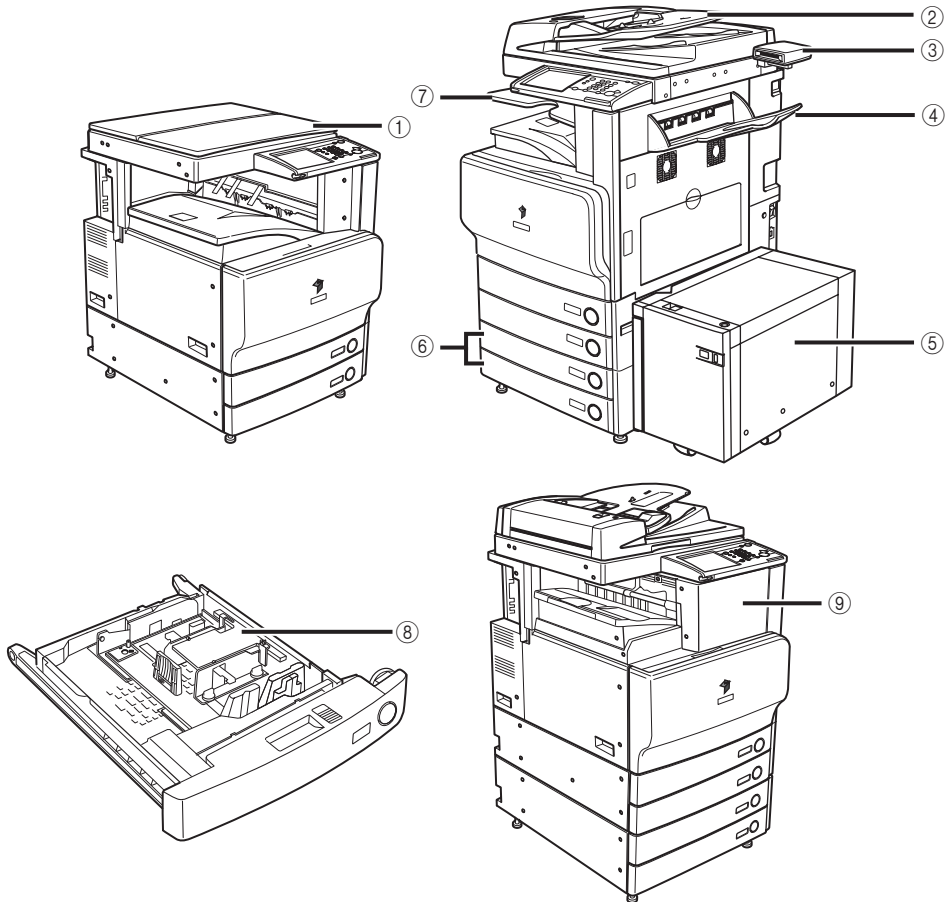


\* Le logiciel Color Network ScanGear est fourni sur le CD-ROM qui accompagne la machine. Pour plus d'informations sur la fonction de lecture réseau, voir le *Guide de l'utilisateur Color Network ScanGear*.

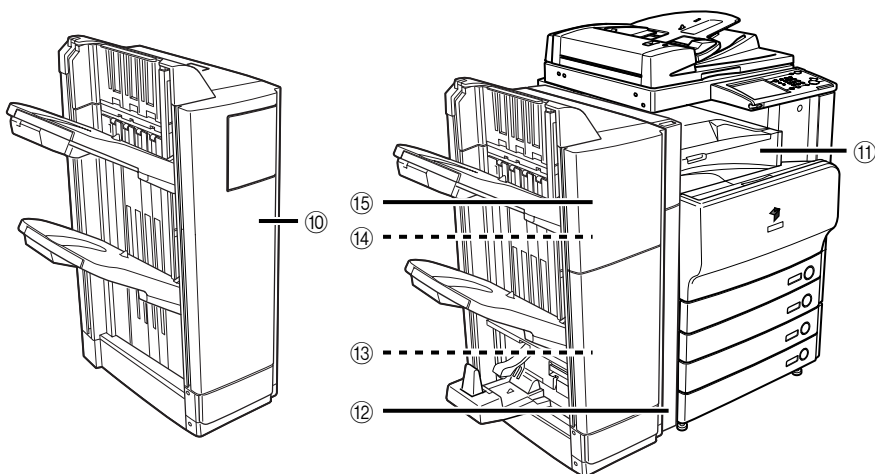
# Configuration du système et nomenclature

## Périphériques en option

1



Avant de commencer à utiliser la machine



① Cache d'exposition H

② Chargeur (CRV-L1)

③ Lecteur de Carte-C1

④ Réceptacle-J1

⑤ Magasin Papier Latéral-Z1

⑥ Socle double cassettes-Y3

⑦ Bac Séparateur-D1

⑧ Module enveloppes-C2

⑨ Module de Finition-Z1

⑩ Module de Finition-Y1

⑪ Module de liaison-E2

⑫ Unité de Perforation 2 Trous-L1/4 Trous-N1/P1

⑬ Agrafes-D3

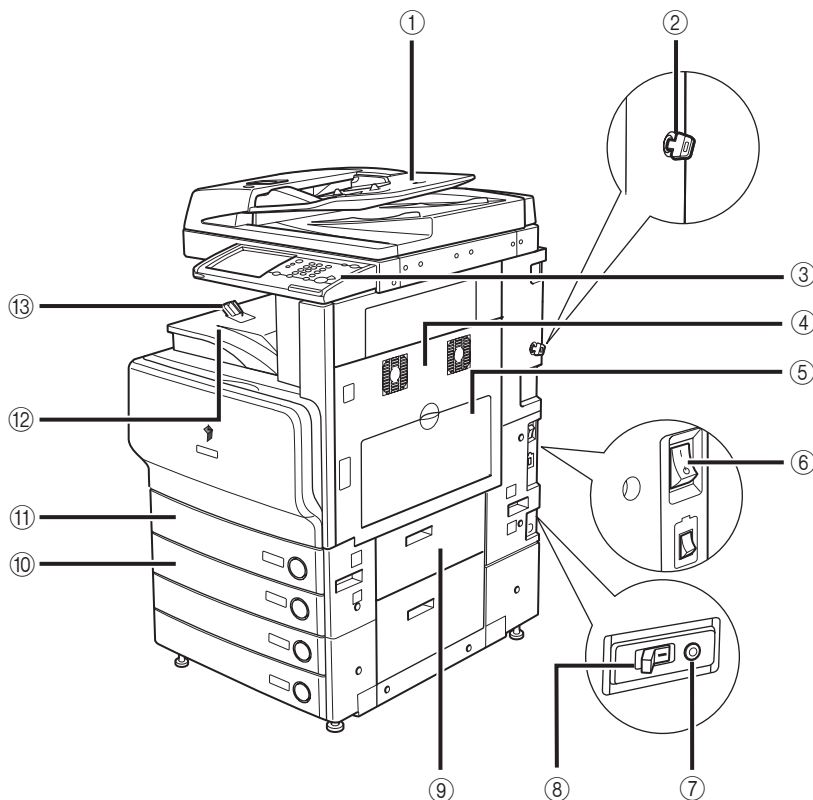
⑭ Agrafes-J1

⑮ Module de Finition P.A.C.-Y2



## Vue externe et vue interne

Le Chargeur (CRV-L1) et le Socle double cassettes-Y3 en option sont montés.

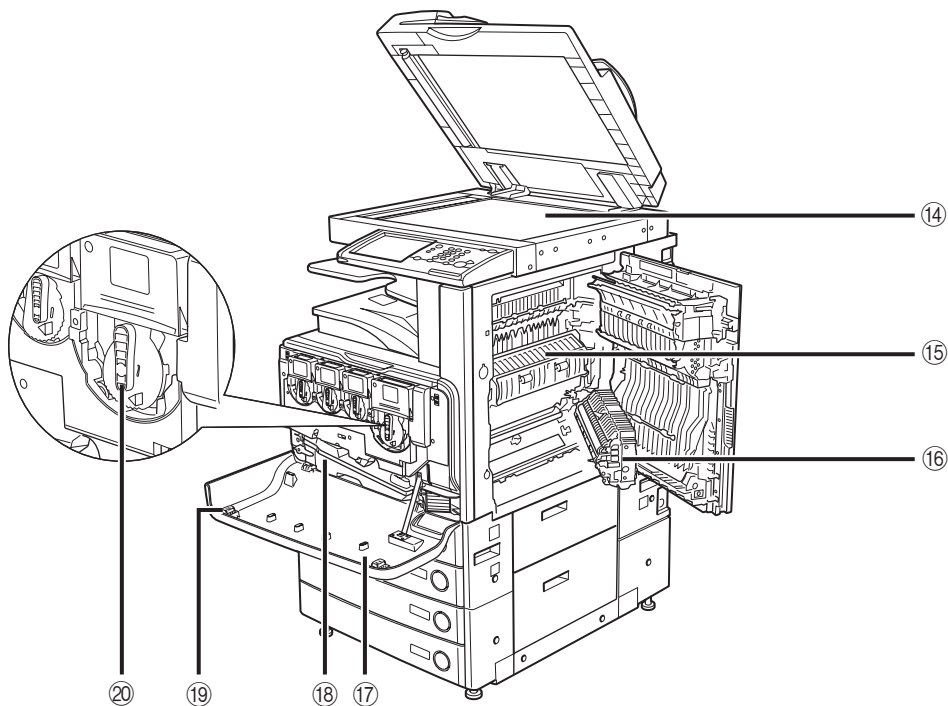


- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| ① Chargeur (CRV-L1) (en option)                              | ⑦ Bouton de test                |
| ② Clé de sécurité (en option)                                | ⑧ Disjoncteur                   |
| ③ Panneau de commande  | ⑨ Capot droit de cassette       |
| ④ Capot supérieur droit, capot inférieur droit de la machine | ⑩ Cassette n° 2                 |
| ⑤ Plateau d'alimentation                                     | ⑪ Cassette n° 1                 |
| ⑥ Interrupteur principal                                     | ⑫ Réceptacle de sortie          |
|  | ⑬ Guide du réceptacle de sortie |

Le Chargeur (CRV-L1) et le Socle double cassettes-Y3 en option sont montés.

1

Avant de commencer à utiliser la machine



⑭ Vitre d'exposition

⑮ Capot supérieur de l'ensemble de fixation

⑯ RVC

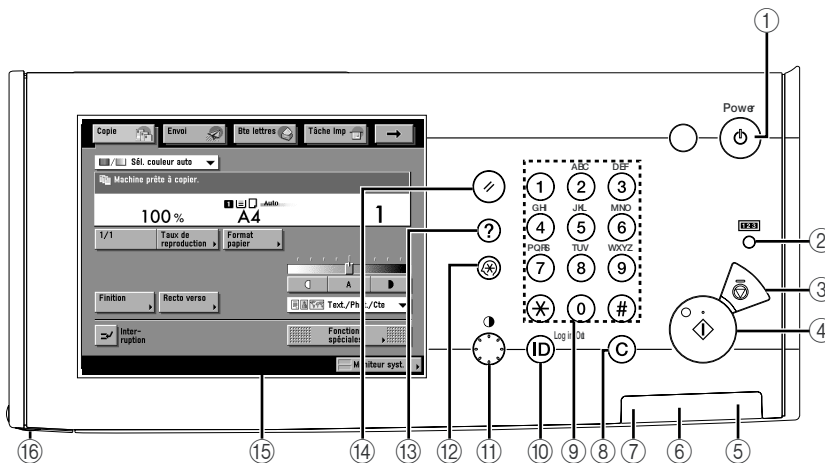
⑰ Porte avant

⑱ Réceptacle de toner usagé

⑲ Système de nettoyage de vitre antipoussière

⑳ Cartouche de toner

# Panneau de commande



## ① Interrupteur du panneau de commande (alimentation secondaire)

Pour mettre le panneau de commande sous et hors tension. Si l'interrupteur du panneau de commande est maintenu enfoncé pendant plusieurs secondes, la machine passe en mode de fermeture. Lorsqu'il est en position Arrêt, la machine est en mode Veille.

## ② Touche de vérification du compteur

La valeur du compteur apparaît sur l'afficheur tactile.

## ③ Touche Arrêt

Pour arrêter une tâche en cours, telle qu'une tâche de lecture, de copie ou de télécopie (lecture uniquement).

## ④ Touche Copie

Pour commencer une opération.

## ⑤ Témoin d'alimentation

S'allume lorsque la machine est sous tension.

## ⑥ Témoin d'erreur

Clignote ou reste allumé en cas de problème avec la machine. S'il clignote, suivre les indications affichées à l'écran. S'il reste allumé en rouge, contacter le revendeur Canon agréé local.

## ⑦ Témoin Traitement/Données

Lumière verte qui clignote lorsque la machine effectue des opérations et qui est statique lorsque des données de télécopie sont stockées dans la mémoire.

## ⑧ Touche Correction

Pour effacer les erreurs de saisie.

## ⑨ Clavier numérique

Pour saisir des valeurs numériques.

## ⑩ Touche code confidentiel (Log In/Out)

Pour configurer ou activer le mode de gestion des numéros de service.

## ⑪ Réglage du contraste de l'afficheur

Pour régler la luminosité de l'afficheur tactile.

Touche Mode Utilisateur

Pour définir les réglages du mode Utilisateur.

## ⑫ Touche Mode Utilisateur

Pour définir les réglages du mode Utilisateur.

## ⑬ Touche Aide

Permet d'afficher des explications et des instructions concernant les modes et fonctions sur l'afficheur tactile.

## ⑭ Touche Restauration

Pour rétablir les réglages standards de la machine.

## ⑮ Afficheur tactile

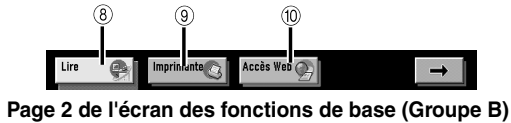
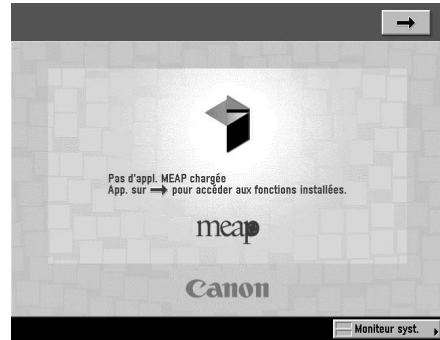
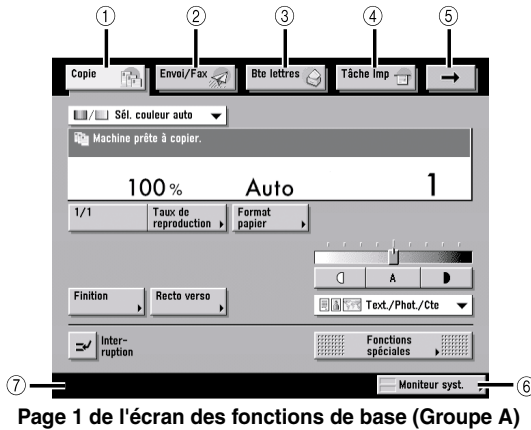
Affiche les écrans de réglage pour chaque fonction.

## ⑯ Styleur

Pour sélectionner des surfaces sur l'original à copier ou à lire. En cas de perte, contacter le revendeur agréé Canon local. Ne pas utiliser d'objet avec une extrémité pointue, tel qu'un crayon ou un stylo, à la place du styleur, sur le panneau de commande.

# Afficheur tactile

1 Avant de commencer à utiliser la machine



## ① Copie

Pour accéder aux fonctions de copie de la machine.

## ② Envoi

Pour accéder aux fonctions d'envoi et de télécopie de la machine.

## ③ Bte lettres

Pour accéder aux fonctions de boîte aux lettres de la machine.

## ④ Tâche imp

Pour vérifier ou annuler des tâches, et pour afficher ou imprimer le journal des tâches.

## ⑤ →

Pour accéder aux touches de fonctions masquées. Les touches de fonction s'affichent sur deux écrans. Il est possible de personnaliser l'ordre des touches de fonction dans la zone Réglages d'affichage de fonction dans les Réglages communs (en mode Utilisateur).

## ⑥ Moniteur syst.

Pour modifier, vérifier ou annuler des tâches, et pour afficher ou imprimer le journal des tâches.

## ⑦ Zone d'affichage du statut de la tâche/de l'impression

L'état d'avancement des tâches et des opérations de copie ainsi que le statut des périphériques et des consommables s'affichent ici. En fonction du service de connexion que l'on définit, le numéro du service ou le nom utilisateur courant peut s'afficher ici.

## ⑧ Lire

Pour utiliser la fonction de lecture réseau.

## ⑨ Imprimante

Pour accéder aux fonctions d'impression de la machine.









































## ⑩ Accès Web

Pour afficher des pages web.

 REMARQUE













- La partie supérieure de l'afficheur tactile peut varier en fonction des périphériques en option installés sur la machine.

■ **Modèles iR C3580/iR C3080**

Périphérique(s) installé(s)	Touches de fonction affichées
Aucun	Copie  Bte lettres  Tâche Imp  →
Kit fonctions envoi	Copie  Envoi/Fax  Bte lettres  Tâche Imp  →
Kit fonctions envoi et Kit d'impression couleur UFR II, Kit d'impression couleur UFR II/PCL ou Kit d'impression couleur PS	Copie  Envoi/Fax  Bte lettres  Tâche Imp  →
	Lire  →
Kit fonctions envoi et Module Imprimante Couleur réseau	Copie  Envoi/Fax  Bte lettres  Tâche Imp  →
	Lire  Imprimante  →
Carte FAX (Super G3)	Copie  Fax  Bte lettres  Tâche Imp  →
Carte FAX (Super G3) et Kit d'impression couleur UFR II, Kit d'impression couleur UFR II/PCL ou Kit d'impression couleur PS	Copie  Fax  Bte lettres  Tâche Imp  →
	Lire  →
Carte FAX (Super G3) et Module Imprimante Couleur réseau	Copie  Fax  Bte lettres  Tâche Imp  →
	Lire  Imprimante  →
Kit fonctions envoi, Module Imprimante Couleur réseau et Logiciel accès web	Copie  Envoi/Fax  Bte lettres  Tâche Imp  →
	Lire  Imprimante  Accès Web  →








- [Fax] s'affiche uniquement si le Kit fonctions envoi en option n'est pas activé.






■ **Modèles iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i**

Périphérique(s) installé(s)	Touches de fonction affichées
Aucun	Copie  Envoi  Bte lettres  Tâche Imp  →
	Lire  →
Module Imprimante Couleur réseau et Logiciel accès web	Copie  Envoi/Fax  Bte lettres  Tâche Imp  →
	Lire  Imprimante  Accès Web  →

\* Ce périphérique n'est pas disponible sur l'iR C2380i.

- La signification des icônes qui apparaissent dans la zone d'affichage du statut de la tâche/de l'impression (en bas à gauche de l'écran) est la suivante :

icône (Type de tâche)	Description
	Tâche de copie
	Tâche d'envoi/fax
	Tâche de boîte aux lettres
	Tâche d'impression
	Tâche de rapport
	Tâche de lecture réseau
	Tâche du mode Utilisateur

icône (Statut machine)	Description
	Erreur
	Bourrage papier
	Bourrage dans l'ensemble d'agrafage
	Remplacer la cartouche de toner
	Remplacer le réceptacle de toner usagé

# Interrupteur principal et interrupteur du panneau de commande

La machine est munie de deux interrupteurs (un interrupteur principal et un interrupteur d'alimentation sur le panneau de commande), ainsi que d'un disjoncteur qui détecte les surtensions ou les courants de fuite.

1

Avant de commencer à utiliser la machine

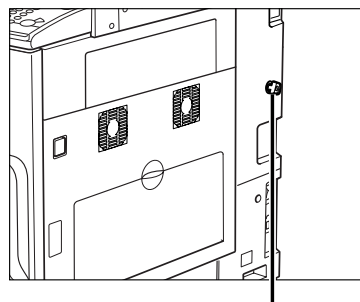
## Mise sous tension de la machine

- 1 S'assurer que la fiche du cordon d'alimentation est bien enfichée dans la prise secteur.

### AVERTISSEMENT

Ne pas brancher ni débrancher le cordon d'alimentation avec des mains humides car cela pourrait provoquer une électrocution.

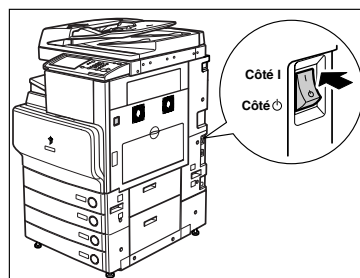
- 2 Si la clé de sécurité en option est insérée dans la machine, veiller à ce qu'elle soit en position déverrouillée (tournée vers la droite).



Clé de sécurité

- 3 Mettre l'interrupteur principal sur "I". Il se trouve sur le côté droit de la machine.

Le témoin d'alimentation situé sur le panneau de commande s'allume lorsque l'interrupteur principal est sur Marche.



**IMPORTANT**

*Si le témoin d'alimentation ne s'allume pas alors que l'interrupteur principal est sur Marche, vérifier si le disjoncteur est sur Arrêt. (Voir la section Si la mise sous tension est impossible du Guide de référence).*

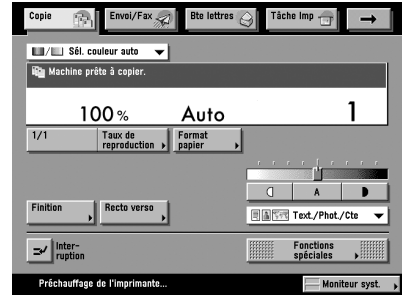
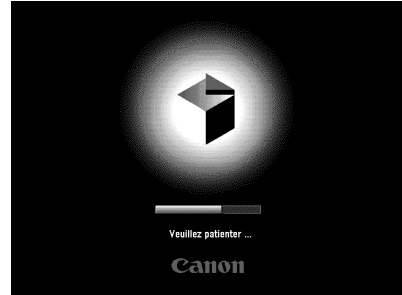
**4 Les écrans à droite s'affichent pendant le chargement du logiciel système.**

- Si l'authentification de connexion par le service de connexion SDL (Simple Device Login) ou SSO (Single Sign-On) n'est pas définie alors qu'une application autre que MEAP est sélectionnée comme fonction initiale dans les Réglages communs (en mode Utilisateur) :

- L'écran de démarrage s'affiche jusqu'à ce que la machine soit prête à lire.  
Si un message apparaît sur l'écran tactile, passer à l'étape 5.

- L'écran ci-contre s'affiche quand la machine est prête à lire.

La machine est prête pour la lecture environ 30 secondes (pour l'iR C3580/iR C3080) ou 38 secondes (pour l'iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i) après l'apparition de l'écran à droite.



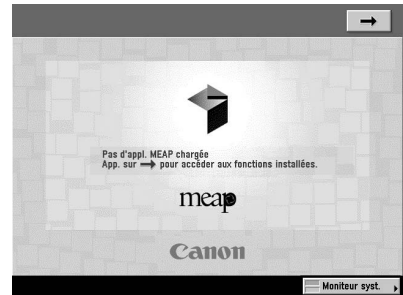
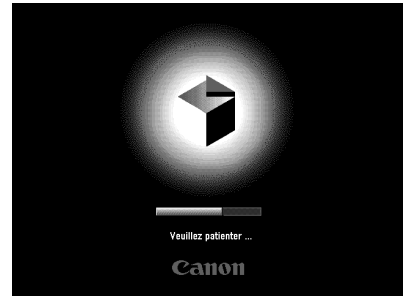


- Si l'authentification de connexion par le service de connexion SDL ou SSO n'est pas définie et que MEAP est sélectionnée comme fonction initiale dans Réglages communs (en mode Utilisateur) :

- L'écran de démarrage s'affiche jusqu'à ce que la machine soit prête à lire.

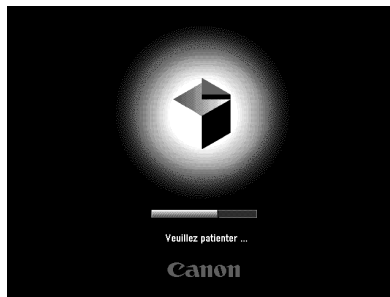
- Une fois l'écran de démarrage disparu, l'écran de démarrage MEAP s'affiche.  
Il est possible d'appuyer sur [→] pour afficher l'écran des fonctions de base et utiliser les fonctions de copie et de boîte aux lettres même si l'écran de démarrage MEAP est toujours affiché.

- L'écran des applications MEAP est affiché.



● **Si l'authentification de connexion par le service de connexion SDL ou SSO est définie :**

- L'écran de démarrage s'affiche jusqu'à ce que la machine soit prête à lire.



- Une fois l'écran de démarrage disparu, l'écran de démarrage MEAP apparaît, quels que soient les réglages de Déf. comme fonctn initiale.

 **IMPORTANT**

- *Si l'on met l'interrupteur principal sur Arrêt, il faut attendre au moins 10 secondes avant de le remettre sur Marche.*
- *Ne pas mettre la machine hors tension si l'on souhaite envoyer ou recevoir des documents I-Fax. Ne pas la mettre hors tension non plus, si la Carte FAX (Super G3) en option est installée et si l'on souhaite envoyer ou recevoir des télécopies. L'envoi ou la réception de documents I-fax ou de télécopies est impossible lorsque la machine est hors tension.*
- *Si le service de connexion défini est SSO ou SDL, la machine nécessitera davantage de temps avant d'être prête à lire.*



**5 Si un service de connexion est utilisé, veiller à suivre la procédure associée à ce service de connexion.**

# Avant d'utiliser cette machine

Cette section décrit les procédures et les réglages importants qui doivent être effectués avant de pouvoir utiliser la machine pour la fonction d'envoi. Pour plus d'informations sur le fonctionnement, voir la section Avant d'utiliser cette machine du *Guide des fonctions envoi et télécopie*.



## IMPORTANT

- *La machine risque de ne pas fonctionner correctement si les informations nécessaires n'ont pas été enregistrées.*
- *Pour pouvoir envoyer des documents lus à une adresse e-mail, I-Fax ou à un serveur de fichiers, les réglages réseau doivent avoir été paramétrés. (Voir le Guide de mise en réseau.)*

## Sélection du type de ligne téléphonique

Définir le type de ligne raccordé à la machine.

Si ce réglage est erroné, la communication avec d'autres machines sera impossible. Veiller à vérifier le type de ligne téléphonique utilisée et effectuer le réglage approprié.



## REMARQUE

*La Carte FAX (Super G3) en option est nécessaire pour ce réglage.*

**1** Appuyer sur  → [Réglages de communication] → [Réglages de l'utilisateur] sous <Réglages fax> → [Type de ligne téléphonique].

**2** Sélectionner le type de ligne téléphonique → appuyer sur [OK].

Si le type de ligne n'est pas connu, contacter le prestataire de service téléphonique pour obtenir des informations.

# Réglage de la date et de l'heure



La date et l'heure peuvent être définies. La date et l'heure servent de base pour toutes les fonctions programmables dans le temps.

- GMT : GMT signifie Greenwich Mean Time (Heure de Greenwich).
- Fuseau horaire : Les fuseaux horaires sont exprimés en nombre d'heures ajoutées ou retranchées ( $\pm 12$  heures) par rapport à l'heure de Greenwich ( $\pm 0$  heure). Un fuseau horaire correspond à une région où la différence horaire est identique.
- Heure d'été : Dans certains pays, l'heure est avancée en été. Cette période est appelée "heure d'été".

## REMARQUE

*Il est possible également de faire en sorte que la date et l'heure soient automatiquement synchronisées sur celles d'un serveur du réseau. Pour cela, définir le réglage correspondant en mode Utilisateur. (Voir le chapitre 3, Utilisation d'un réseau TCP/IP, du Guide de mise en réseau.)*

**1** Appuyer sur  → [Réglages système] → [Réglages de la date et de l'heure].

**2** Entrer la date actuelle (jour, mois, année) et l'heure à l'aide des touches numériques  - .

Saisir le mois et le jour en entrant quatre chiffres (zéros compris).

Saisir les quatre chiffres de l'année, et l'heure (sur 24 heures) sur quatre chiffres (zéros compris) sans espaces.

Exemples : 6 mai → 0605  
7 h 05 → 0705  
23 h 18 → 2318



### ● Pour définir le fuseau horaire :

- Dérouler la liste Fuseau horaire → sélectionner le fuseau horaire dans lequel se situe la machine.

● **Pour définir l'heure d'été :**

- Appuyer sur [Oui] → [Date début].
- Sélectionner le mois et le jour dans les listes déroulantes Mois et Jour, respectivement.
- Appuyer sur [-] ou [+] pour indiquer l'heure de début → appuyer sur [OK].
- Appuyer sur [Date de fin] → sélectionner le mois, le jour et l'heure de fin → appuyer sur [OK].

 **REMARQUE**

*Si l'on active l'heure d'été, la machine avance automatiquement l'heure standard d'une heure au moment programmé.*

**3 Appuyer sur [OK].**

## Enregistrement du numéro de fax de la machine



Le numéro de fax de la machine doit impérativement être enregistré. Il s'imprime en effet sur le document reçu par le destinataire.

Ce numéro peut aussi s'inscrire sur l'afficheur tactile de la machine destinataire, si celle-ci prévoit cette fonction.

 **REMARQUE**

*La Carte FAX (Super G3) en option est nécessaire pour ce réglage.*

**1 Appuyer sur  → [Réglages de communication] → [Réglages de l'utilisateur] sous <Réglages fax> → [N° de téléphone émetteur].**

**2 Saisir le numéro de téléphone de l'émetteur à l'aide des touches numériques  -  → appuyer sur [OK].**

Les détails de chaque élément sont présentés ci-dessous.

- [Espace] : Pour insérer un espace entre le code de la zone et le numéro de fax local.
- [+] : Pour saisir le code pays. Appuyer sur [+] après la saisie du code pays, et avant le numéro de fax.
- [◀][▶] : Pour placer le curseur à la position voulue.
- [Retour arrière] : Pour effacer le dernier numéro saisi.



# Enregistrement d'un nom d'expéditeur

Pour la télécopie, il est possible d'enregistrer n'importe quel nom comme nom d'expéditeur, que ce soit le nom d'un service, d'un bureau ou d'une personne.

Le nom d'expéditeur enregistré peut être affiché sur l'afficheur tactile de la machine du destinataire et/ou imprimé en haut des documents envoyés en tant qu'informations émetteur.

## REMARQUE

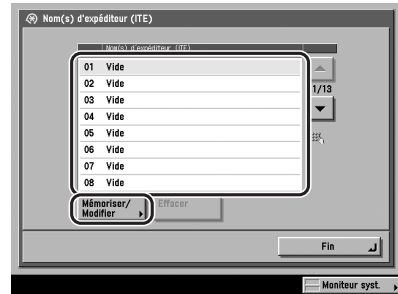
- L'affichage et l'impression du nom de l'expéditeur, au lieu du nom de l'émetteur, peuvent être activés à l'aide de la rubrique Nom(s) de l'expéditeur de l'écran des réglages d'envoi. (Voir la section Envoi d'un fax, du Guide des fonctions envoi et télécopie.)
- La Carte FAX (Super G3) en option est nécessaire pour ce réglage.

**1** Appuyer sur  → [Réglages des communications] → [Réglages TX] sous <Réglages communs> → [Nom(s) d'expéditeur (ITE)].

**2** Sélectionner un numéro sous lequel enregistrer le nom de l'expéditeur → appuyer sur [Mémoriser/Modifier].

Il est possible de mémoriser jusqu'à 99 noms d'expéditeur (01 à 99).

Pour supprimer un nom d'expéditeur mémorisé, sélectionner le numéro sous lequel le nom a été enregistré → appuyer sur [Effacer]. Ne supprimer qu'un nom d'expéditeur à la fois.



**3** Saisir le nom de l'expéditeur → appuyer sur [OK].

## Enregistrement des informations concernant l'émetteur

Le nom de l'expéditeur ou de la société doit être enregistré en tant que nom d'émetteur (le nom du service est facultatif).

Exemple :

- Nom de l'expéditeur : John Smith
- Nom de la société : Canon
- Nom de la société et du service : Canon-Comptabilité

Lorsqu'un document est envoyé sous forme d'e-mail, de fax, ou d'l-fax, le nom d'émetteur enregistré est affiché ou imprimé en tant que nom d'expéditeur sur la machine destinataire.

Certains modèles de fax affichent également des informations relatives à l'expéditeur sur l'afficheur tactile pendant la transmission.

 REMARQUE


- Si la Carte FAX (Super G3) en option est installée, le nom d'émetteur peut être imprimé dans le ID terminal émetteur.
- Si SDL ou SSO (avec authentification du périphérique local) est défini comme service de connexion et que l'on envoie un e-mail :
  - L'adresse e-mail de l'utilisateur enregistrée pour SDL ou le service SSO d'authentification du périphérique local, s'affiche dans le champ De sur la machine du destinataire de l'e-mail, au lieu de l'adresse e-mail enregistrée dans les réglages des informations de périphérique pour cette machine. (Voir la section Envoi d'un e-mail du Guide des fonctions envoi et télécopie).
- Si SDL ou SSO (avec authentification du périphérique local) est défini comme service de connexion et que l'on envoie un I-fax :
  - L'adresse e-mail enregistrée dans les réglages des informations de périphérique pour cette machine s'affiche dans le champ De de la machine du destinataire du document I-fax et l'adresse e-mail de l'utilisateur enregistrée pour SDL ou le service SSO d'authentification du périphérique local s'affiche dans le champ Expéditeur. (Voir la section Envoi d'un I-Fax du Guide des fonctions envoi et télécopie).
- Si le système d'authentification du domaine du service SSO (y compris la combinaison Domain Authentication + Local Device Authentication) est défini comme service de connexion et que l'on envoie un e-mail :
  - L'adresse e-mail enregistrée pour Active Directory ou iW Accounting Manager est affichée dans le champ De de la machine du destinataire, en lieu et place de l'adresse e-mail enregistrée dans les Réglages informations de périphérique relatifs à cette machine. (Voir la section Envoi d'un e-mail du Guide des fonctions envoi et télécopie).
- Si le système d'authentification du domaine du service SSO (y compris la combinaison Domain Authentication + Local Device Authentication) est défini comme service de connexion et que l'on envoie un I-fax :
  - L'adresse e-mail enregistrée dans les Réglages informations de périphérique relatifs à cette machine est affichée dans le champ De, tandis que l'adresse e-mail enregistrée pour Active Directory ou iW Accounting Manager est affichée dans le champ Expéditeur de la machine du destinataire. (Voir la section Envoi d'un I-Fax du Guide des fonctions envoi et télécopie).
- Si <Spécifier en tant qu'émet. un utilis. autorisé > dans Réglages E-mail au niveau des Réglages de communication dans les Réglages système (en mode Utilisateur) est réglé sur "Oui", l'adresse électronique de l'utilisateur connecté est affichée dans le champ De de la machine du destinataire, indépendamment des services de connexion. Si <Spécifier en tant qu'émet. un utilis. autorisé > dans Réglages E-mail dans les Réglages système (en Mode Utilisateur) est réglé sur "Non", l'adresse électronique de l'utilisateur mémorisée dans Infos périphérique pour cette machine est affichée dans le champ De de la machine du destinataire.
- Pour plus d'informations sur la mémorisation de l'adresse e-mail sur la machine, voir le Guide de mise en réseau.

**1** Appuyer sur  → [Réglages des communications] → [Réglages TX] sous <Réglages communs> → [Nom d'émetteur].


**2** Saisir un nom → appuyer sur [OK].



# Affichage d'un écran d'aide


Si l'on appuie sur  un écran d'aide s'affiche et fournit des informations sur les différentes fonctions disponibles avec cette machine. Pour sélectionner l'opération à effectuer, suivre les instructions à l'écran. L'explication de la fonction et de son réglage s'affiche.

## ■ Menu principal

Il s'agit du premier écran qui s'affiche en appuyant sur .

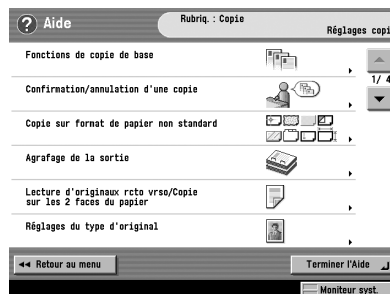
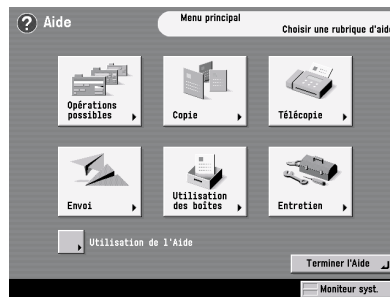
Pour afficher l'explication sur l'aide, appuyer sur [Utilisation de l'Aide].

### REMARQUE

*Appuyer sur  après sélection d'un mode dans la fonction Copie, Envoi ou Boîte lettres pour afficher un écran expliquant ce mode.*

## ■ Ecran de liste des fonctions

Affiche une liste des fonctions sélectionnées dans le menu principal.



## ■ Ecran de description

Affiche une explication détaillée de la fonction sélectionnée dans l'écran liste.

Pour accéder directement à l'écran permettant de régler la fonction sélectionnée, appuyer sur [Essayer].

Pour afficher des informations détaillées et des rubriques connexes, appuyer sur [Afficher plus de réglages détaillés].

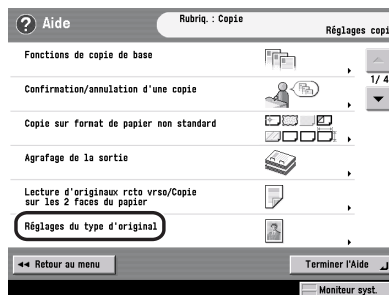
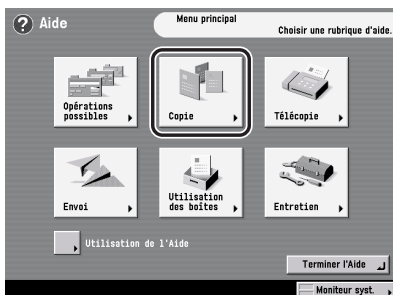
### REMARQUE

*La touche [Essayer] s'affiche dans l'écran d'explication de certaines fonctions de copie et d'envoi uniquement.*

Exemple : Procédure pour faire une copie d'une photo.



## 1 Appuyer sur [Copie] → [Réglages du type d'original].



## 2 Il est possible de consulter les informations détaillées de la fonction.

Appuyer sur [Essayer] → [Oui] pour utiliser cette fonction.

# Entretien périodique

# 2

## CHAPITRE

Ce chapitre explique la procédure d'approvisionnement en papier et de remplacement du toner.

---

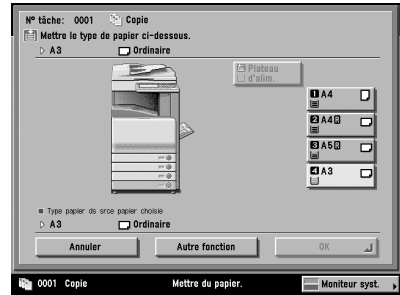
Approvisionnement en papier . . . . .	.2-2
Remplacement de la cartouche de toner . . . . .	.2-6

# Approvisionnement en papier

Si le papier vient à manquer pendant un tirage, un écran s'affiche pour signaler qu'il faut en remettre.

## IMPORTANT

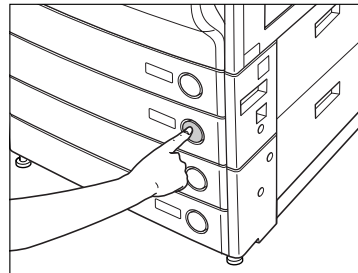
- Un écran invitant à approvisionner la machine en papier s'affiche également si la cassette sélectionnée est mal introduite dans la machine. S'assurer que la cassette est bien en place.
- Ne pas charger d'enveloppes ou de papier de format non standard dans les cassettes.
- Eviter de charger les types de feuilles ci-après dans les cassettes, cela pourrait provoquer un bourrage.
  - Papier bouclé ou froissé
  - Papier fin
  - Papier épais 2 164 à 220 g/m<sup>2</sup>
  - Feuille imprimée avec une imprimante à transfert thermique (ne pas imprimer non plus au verso)
- Bien aérer les feuilles de papier, puis taquer le bord des feuilles sur une surface plane avant de les charger.
- Ne pas introduire de feuilles ou d'autres objets dans les parties de la cassette non occupées par la pile de papier. Un bourrage papier pourrait se produire.



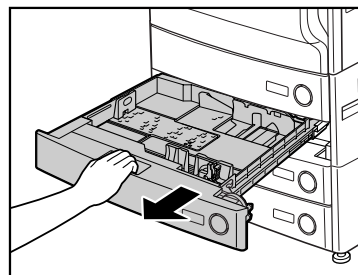
## REMARQUE

- Si un message invitant à mettre du papier s'affiche avant la fin du tirage, les impressions restantes sont automatiquement effectuées après chargement du type de papier approprié. Si l'on sélectionne une autre cassette, il faut appuyer sur [OK] pour effectuer les impressions restantes.
- Pour annuler l'impression, appuyer sur [Annuler].
- Pour utiliser une autre fonction disponible, appuyer sur [Autre fonction] → sélectionner [Copie], [Envoi/Fax], [Bte lettres], [Tâche imp.] ou [Lire] → appuyer sur [Fin].
- Les formats papier suivants sont acceptés dans les cassettes n° 1, 2, 3 et 4.
  - Cassette n° 1 : A4, A4R, A5R et enveloppes
  - Cassettes 1, 2, 3 et 4 : 305 mm x 457 mm, A3, A4, A4R et A5R
  - Si le Module enveloppes-C2 est installé sur la Cassette 1, il est possible de charger des enveloppes.
  - Les cassettes 3 et 4 ne peuvent être utilisées que si le Socle double cassette-Y3 en option est installé.
- Pour plus d'informations sur les types de papier pouvant être chargés dans les cassettes, voir la section Types de papier disponibles du Guide de référence.

- 
- 1** Appuyer sur le bouton de la cassette à approvisionner, puis le relâcher.



- 2** En la tenant par sa poignée, tirer la cassette vers soi jusqu'à ce qu'elle vienne en butée.



**2**

Entretien périodique

### 3 Déballer une ramette de papier.



#### ATTENTION

Lors de l'approvisionnement en papier, veiller à ne pas se couper avec le bord des feuilles.



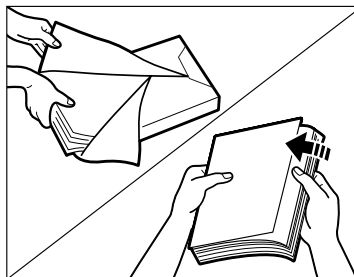
#### IMPORTANT

Remettre le papier qui ne serait pas utilisé dans son emballage, et le conserver dans un endroit sec à l'abri du soleil.



#### REMARQUE

- Pour des impressions de qualité, utiliser le papier recommandé par Canon.
- Déramer plusieurs fois les pages juste avant de les charger, puis aligner leurs bords pour faciliter l'alimentation. Déramer aussi le papier après avoir déballé une ramette.

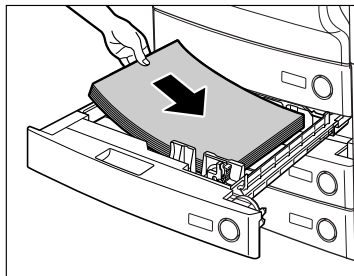


### 4 Charger la pile de papier face vers le bas dans la cassette.


Egaliser les bords de la pile. Bien taquer le bord des feuilles et aligner le papier sur le bord droit de la cassette.

Lors du premier chargement de papier dans la cassette, régler la molette de réglage du format en fonction du papier. (Voir la section Modification du format papier d'une cassette du *Guide de référence*).

Lors du chargement du papier dans la cassette, veiller à ce que le réglage du format corresponde à celui du papier chargé.



#### IMPORTANT

- Le papier bouclé ou courbé doit être aplani avant utilisation.
- Le papier ne doit pas dépasser le repère de capacité (  ) situé à l'arrière de la cassette.

## REMARQUE

- Chaque cassette peut contenir environ 550 feuilles (80 g/m<sup>2</sup>).
- Suivre les instructions éventuellement indiquées sur l'emballage du papier, qui concernent son chargement.
- La face du papier à imprimer doit être tournée vers le haut dans la cassette.
- En cas de problème de qualité d'impression ou de bourrage papier, retourner le papier au chargement.
- Pour plus d'informations sur l'orientation des feuilles comportant un logo ou un motif, voir la section Relation entre l'orientation de l'original et celle du papier du Guide de référence.

## 5 Repousser doucement la cassette dans son logement, jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

### ATTENTION

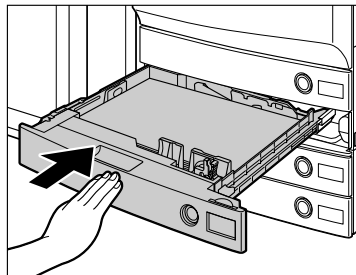
Lorsque l'on remet la cassette dans sa position initiale, veiller à ne pas se blesser en se pinçant les doigts.

### IMPORTANT

Il n'est pas possible de faire des copies lorsque la limite de chargement de papier est dépassée ou quand la cassette est mal insérée dans la machine. Toujours s'assurer que les cassettes papier sont en place et que le papier ne dépasse pas la limite de chargement.

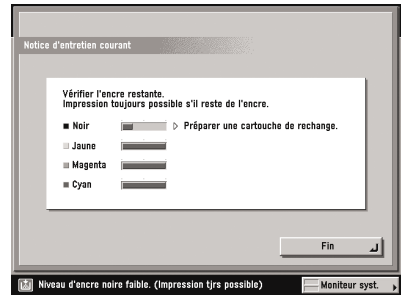
## REMARQUE

Si le papier vient à manquer pendant un tirage, en remettre et suivre les instructions de l'afficheur tactile. La machine reprend alors automatiquement la copie ou l'impression.



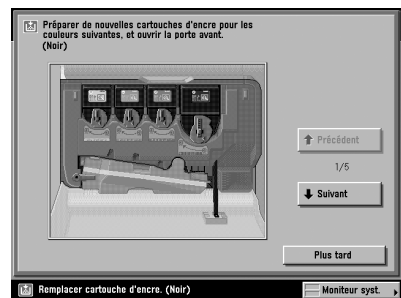
# Remplacement de la cartouche de toner

Lorsqu'il ne reste que très peu de toner dans la machine, le message suivant s'affiche sur l'afficheur tactile, comme illustré ci-dessous. Il est toujours possible d'effectuer des impressions, mais il est conseillé de se procurer une nouvelle cartouche de toner.



Lorsqu'il n'y a plus de toner et que l'impression est impossible, un message tel que celui illustré explique comment en ajouter. Suivre les instructions affichées et la procédure décrite pour remplacer la cartouche de toner.

Si l'on sélectionne [Plus tard], on peut effectuer certaines opérations (réglages de modes ou lecture d'originaux, par exemple), même si la cartouche de toner n'est pas remplacée immédiatement.



## AVERTISSEMENT

**Ne pas brûler ni jeter les cartouches de toner au feu car le toner restant pourrait s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.**

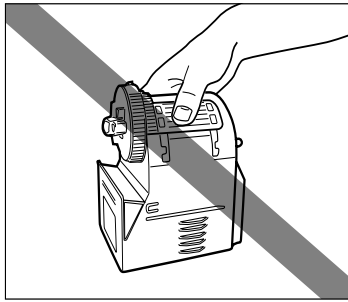
## ATTENTION

- Conserver le toner hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de toner, consulter immédiatement un médecin.
- En cas de contact avec les mains ou les vêtements, laver immédiatement à l'eau froide. Ne pas utiliser d'eau chaude car elle risque de fixer définitivement le toner et d'empêcher l'élimination de la tâche.

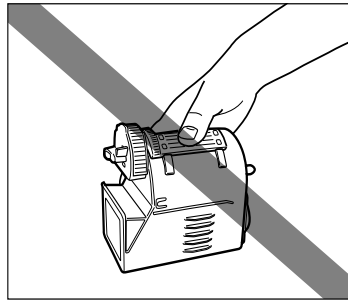


## IMPORTANT

- Utiliser uniquement les cartouches de toner prévues pour cette machine.
- Ne pas procéder au remplacement des cartouches de toner avant l'affichage du message invitant à ce remplacement.
- Ne pas remplacer les cartouches de toner alors qu'une impression est en cours, sans quoi on risque de provoquer un bourrage papier.
- La couleur de la cartouche à remplacer est indiquée sur l'afficheur tactile.
- Si l'on poursuit la copie ou l'impression en noir et blanc une fois le toner cyan, magenta ou jaune épuisée, il ne faut pas retirer les cartouches vides de la machine.
- Il est possible d'afficher un message d'erreur informant l'utilisateur que le niveau de toner est bas. Pour plus d'informations sur l'affichage du message d'erreur de toner restant, voir la section Affichage du message d'erreur de toner restant, du Guide de référence. Pour plus d'informations sur l'effacement du message d'erreur de toner restant, voir la section Suppression du message d'erreur de toner restant du Guide de référence.
- Ne pas toucher le volet ou le pignon de la cartouche de toner afin d'éviter de provoquer une fuite.



Cartouche d'encre noire



Cartouche cyan, magenta, jaune ou noir

## REMARQUE

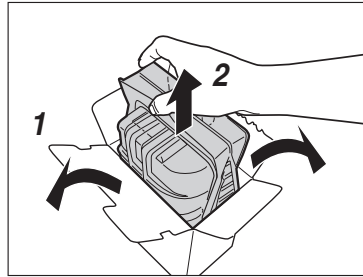
- Lorsque le message <Niveau de toner noir faible. Impression tjrs possible.> apparaît, il reste environ 10 % de toner. Il est conseillé de se procurer une nouvelle cartouche de toner avant que la cartouche couleur mentionnée ne soit vide.
- Appuyer sur les touches [Précédent] ou [Suivant] de l'afficheur tactile pour obtenir des instructions sur la procédure de remplacement de la cartouche de toner.
- Si le toner vient à manquer en cours de tirage, les impressions restantes sont automatiquement effectuées après le remplacement de la cartouche.
- S'il reste du toner noir, il est possible de continuer à copier et à imprimer en noir et blanc. Toutefois, si une tâche est interrompue par manque de toner cyan, magenta ou jaune, la copie et l'impression en noir et blanc ne sont possibles que pour d'autres fonctions que celle de la tâche interrompue.
- Si, après remplacement des cartouches de toner, les couleurs imprimées n'ont plus le même aspect qu'auparavant, il est nécessaire d'exécuter le Réglage automatique des demi-teintes dans les Réglages communs (en mode Utilisateur). (Voir la section Réglage automatique des demi-teintes du Guide de référence).

- 1 Ouvrir l'emballage en maintenant la cartouche de toner verticale.**

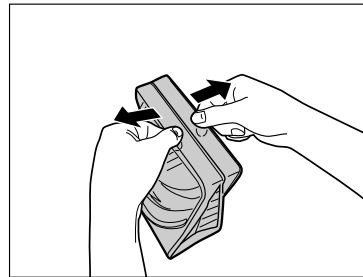
**IMPORTANT**

*Le carton et l'emballage de protection serviront à remballer l'ancienne cartouche. Ne les détruire.*

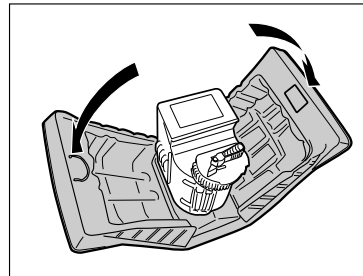
- 2 Tenir la partie supérieure de l'emballage de protection comme indiqué sur la figure ci-contre et sortir la cartouche de son emballage.**



- 3 Ouvrir la partie supérieure de l'emballage de protection en tirant sur les côtés, comme indiqué sur la figure ci-contre.**



- 4 Une fois l'emballage ouvert, sortir l'ancienne cartouche de la machine. Conserver l'emballage tel quel.**



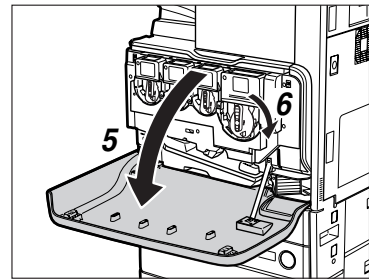
**5** Ouvrir la porte avant de la machine.

**6** Tourner le levier correspondant à la couleur de toner qui doit être remplacée dans le sens de la flèche.

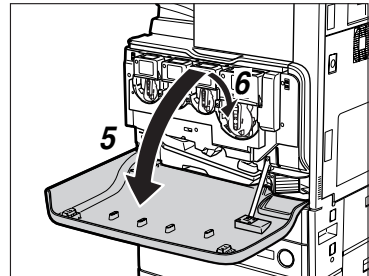


**IMPORTANT**

*Tourner le levier de la cartouche de toner pour que la flèche pointe sur "Déverrouiller".*



**Cartouche de toner noir**



**Cartouche cyan,  
magenta, jaune ou noir**

**7** En la tenant par la poignée du haut, sortir la cartouche de l'orifice d'approvisionnement de toner.



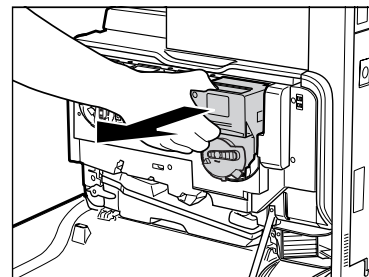
**ATTENTION**

**Ne pas brûler ni jeter les cartouches de toner au feu car le toner restant pourrait s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.**

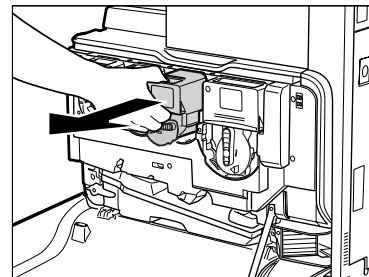


**IMPORTANT**

*S'il est impossible de sortir la cartouche de toner, vérifier que le levier se trouve dans la bonne position.*

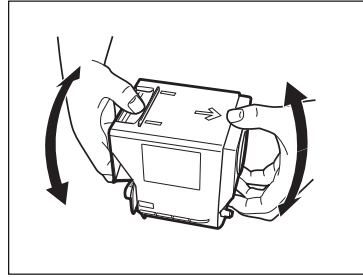


**Cartouche de toner noir**



**Cartouche cyan,  
magenta, jaune ou noir**

- 8** Saisir la cartouche comme illustré ci-contre et la faire pivoter doucement de haut en bas cinq fois.

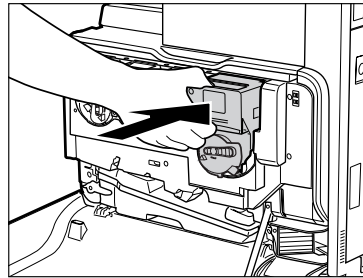


- 9** Repousser la cartouche de toner aussi loin que possible.

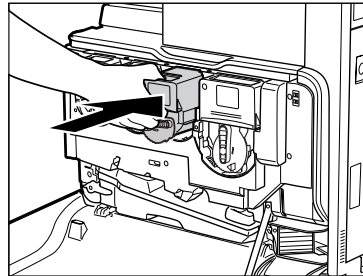


**IMPORTANT**

*Lors du changement de cartouches de toner, s'assurer que la couleur de la cartouche correspond à la couleur de l'orifice d'approvisionnement en toner. S'il ne s'agit pas de la bonne couleur, la cartouche ne pourra pas rentrer dans l'orifice d'approvisionnement.*



**Cartouche de toner noire**



**Cartouche cyan,  
magenta, jaune ou noir**

## 10 Remettre le levier dans sa position initiale.

### IMPORTANT

Avant de tourner le levier, vérifier que la cartouche de toner est poussée à fond dans la machine.

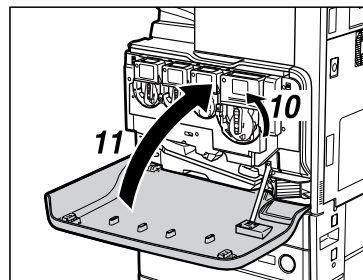
## 11 Fermer le capot avant de la machine. Confirmer le message affiché sur l'afficheur tactile → appuyer sur [Oui].

### ATTENTION

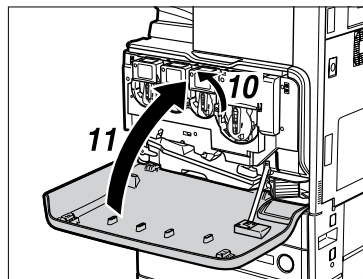
Lors de la fermeture, veiller à ne pas se blesser en se pinçant les doigts.

### REMARQUE

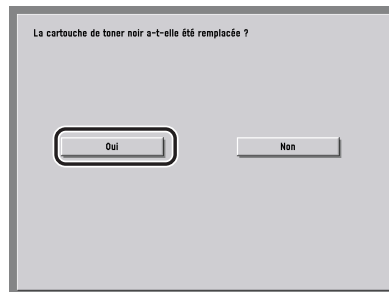
- Le message affiché varie en fonction de la couleur de la cartouche de toner remplacée.
- Si plusieurs cartouches de toner sont remplacées simultanément, un message s'affiche pour chacun, dans l'ordre.



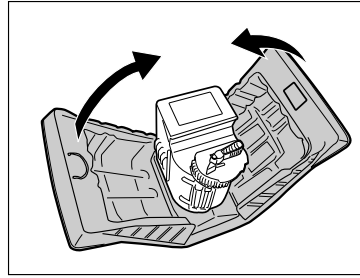
Cartouche de toner noire



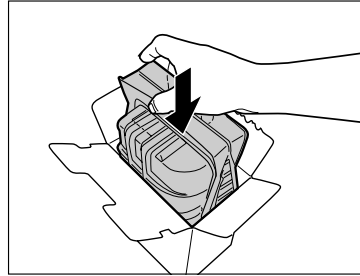
Cartouche cyan, magenta, jaune ou noir



- 12** Fermer l'emballage de protection dans lequel se trouve la cartouche de toner usagée.



- 13** Tenir le haut de l'emballage de protection, puis le placer dans le carton d'emballage de la nouvelle cartouche.



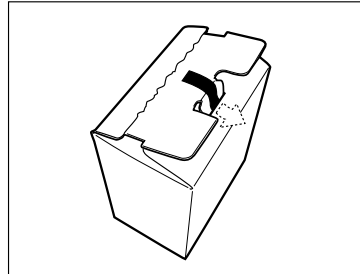
- 14** Fermer les rabats du carton.

Fermer d'abord le rabat de droite, puis celui de gauche. Introduire la languette dans la fente.



**IMPORTANT**

*Veiller à introduire la languette à fond pour fermer les rabats du carton.*



# Dépannage

# 3

## CHAPITRE

Ce chapitre explique comment éliminer un bouchage papier et comment procéder en cas d'affichage d'un message d'erreur.

---

Elimination des bouchages papier .....	3-2
Messages d'erreur .....	3-6
Liste des codes d'erreur sans messages .....	3-6

# Élimination des bourrages papier

Un écran indiquant l'emplacement du bourrage et la procédure à suivre pour y remédier s'affiche. Il reste affiché tant que le papier bloqué n'a pas été retiré.

## AVERTISSEMENT

De hautes tensions sont présentes dans certaines zones à l'intérieur de la machine. Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine ou de toute autre inspection interne, veiller à ce qu'aucun objet métallique (collier, bracelet, etc.) ne soit en contact avec elle pour éviter les risques de brûlure ou d'électrocution.

## ATTENTION

- Lors de l'élimination d'un bourrage, prendre garde à ne pas se couper avec le bord de l'original ou d'une feuille de papier.
- Lors de l'élimination d'un bourrage, prendre garde à ne pas se couper avec les éléments internes de la machine. Si le papier reste bloqué, contacter le revendeur Canon local agréé.
- Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine, éviter de toucher le toner des feuilles dégagées. En cas de contact, rincer immédiatement à l'eau froide. Un lavage à l'eau chaude aurait pour effet de fixer le toner et de créer une tache indélébile.
- Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine, dégager doucement les feuilles afin d'éviter que du toner ne se détache du papier et ne pénètre dans les yeux ou la bouche. Si cela se produit, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.
- L'ensemble de fixation et la zone voisine à l'intérieur de la machine peuvent chauffer en cours d'utilisation. Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine ou de toute autre inspection interne, il faut donc veiller à ne pas toucher ces zones pour éviter les risques de brûlure ou d'électrocution.
- Après avoir éliminé tous les bourrages, sortir tout de suite les mains de la machine. Même lorsqu'elle n'est pas en fonctionnement, les mains, les cheveux et les vêtements peuvent être agrippés par les rouleaux d'alimentation en cas de démarrage soudain, provoquant de possibles blessures et dommages.

## IMPORTANT

- *S'il se produit un bourrage papier au niveau du chargeur, il n'est plus possible d'utiliser la machine. Suivre les indications affichées pour retirer le papier bloqué.*
- *Si l'écran MEAP est affiché, un message apparaît dans la zone d'affichage du statut de la tâche/de l'impression. Appuyer sur [Moniteur syst.] → suivre les procédures indiquées sur l'afficheur pour retirer le papier bloqué.*



## REMARQUE

*En cas de bourrage de feuilles à plusieurs endroits, les dégager dans l'ordre indiqué sur l'afficheur tactile.*

# 1 Examiner toutes les zones signalées sur l'afficheur tactile et retirer le papier bloqué.

Se reporter pour cela aux pages appropriées. Il est également possible de suivre les instructions de l'afficheur tactile.

Si le papier bloqué se déchire lorsqu'on le retire de la machine, veiller à bien enlever tous les morceaux.

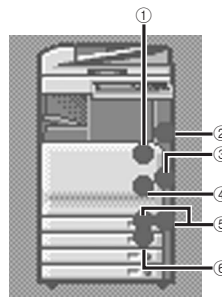
## IMPORTANT

*Si la machine est mise hors tension alors qu'il y a un bourrage papier, la détection des bourrages dans les cassettes ne sera plus possible après la remise sous tension. Il faut donc éliminer les bourrages éventuels avant la mise hors tension de la machine.*

### ● Si un bourrage se produit dans la machine :

Voir les instructions des pages suivantes.

- ① Ensemble de fixation (Voir la section Ensemble de fixation (dans la machine) du *Guide de référence*).
- ② Entrée du RVC (Voir la section Entrée du RVC (dans la machine) du *Guide de référence*).
- ③ RVC (Voir la section RVC (dans la machine) du *Guide de référence*).
- ④ Plateau d'alimentation (Voir la section Plateau d'alimentation du *Guide de référence*).
- ⑤ Cassette 1 (Voir la section Cassette 1 du *Guide de référence*).
- ⑥ Cassette 2 (Voir la section Cassette 2 du *Guide de référence*).



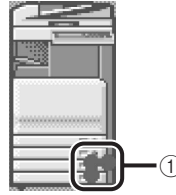
## REMARQUE

*Il arrive que des bourrages soient signalés dans certaines zones alors qu'ils n'existent pas en réalité. Néanmoins, il faut toujours vérifier les endroits indiqués sur l'afficheur tactile dans l'ordre précisé.*

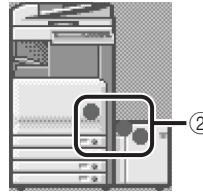
● Si un bourrage se produit dans un périphérique en option :

☐ Voir les instructions des pages suivantes.

- ① Socle double cassettes-Y3 (voir la section Socle double cassettes-Y3 (en option) du *Guide de référence*).



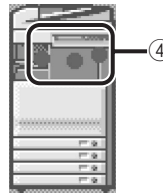
- ② Magasin Papier Latéral-Z1 (Voir la section Magasin Papier Latéral-Z1 (en option) du *Guide de référence*).



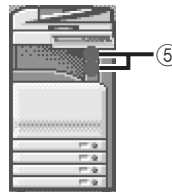
- ③ Chargeur (CRV-L1) (Voir la section Chargeur (CRV-L1) du *Guide de référence*).



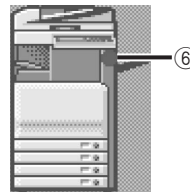
- ④ Module de Finition-Z1 (Voir la section Module de Finition-Z1 (en option) du *Guide de référence*).



- ⑤ Bac Séparateur-D1 (Voir la section Bac Séparateur-D1 (en option) du *Guide de référence*).



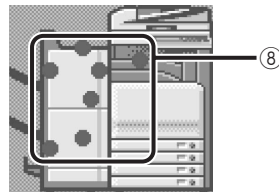
- ⑥ Réceptacle-J1 (Voir la section Réceptacle-J1 (en option) du *Guide de référence*).



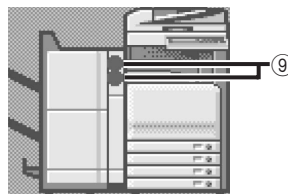
- ⑦ Module de Finition-Y1 (Voir les sections Sous le capot supérieur du Module de Finition-Y1 ou du Module de Finition P.A.C.-Y2 (en option) et Dans le Module de liaison-E2 du Module de Finition-Y1 ou du Module de Finition P.A.C.-Y2 (en option) du *Guide de référence*).



- ⑧ Module de Finition P.A.C.-Y2 (voir les sections Sous le capot supérieur du Module de Finition-Y1 ou du Module de liaison-E2 du Module de Finition-Y1 ou du Module de Finition P.A.C.-Y2 (en option), Derrière la porte avant du Module de Finition P.A.C.-Y2 (en option), ou Ensemble d'agrafage avec piqûre à cheval (en option) du *Guide de référence*).



- ⑨ Unité de Perforation 2 Trous-L1/4 Trous-N1/P1 (voir la section Unité de Perforation 2 Trous-L1/4 Trous-N1/P1 (en option) du *Guide de référence*).



## 2 Après avoir retiré le papier bloqué aux endroits indiqués sur l'afficheur tactile, remettre tous les leviers, capots et portes dans leur position initiale.

## 3 Suivre les instructions de l'afficheur tactile.

L'impression ou la copie peut reprendre dès que le papier bloqué a été retiré des zones autres que le chargeur.

S'il y a encore du papier bloqué, un écran indiquant comment éliminer le bourrage apparaît sur l'afficheur tactile. Reprendre la procédure depuis l'étape 1.



### REMARQUE

*Il est inutile de préciser à nouveau le nombre de copies ou d'impressions, y compris en cas d'impression de plusieurs jeux. La machine recalcule automatiquement le nombre de copies ou d'impressions à faire en fonction du nombre de feuilles bloquées.*

# Messages d'erreur

## Liste des codes d'erreur sans messages

Lorsqu'une tâche ou une opération ne s'est pas déroulée correctement, vérifier le code d'erreur et prendre les mesures correspondantes. Ce code s'affiche dans l'écran des détails du journal (écran Moniteur système). (Voir la section Détails des tâches du *Guide de référence*).

Si une tâche d'envoi, de réception ou de télécopie ne s'est pas déroulée correctement, un code d'erreur s'imprime dans la colonne Résultats du rapport d'activité et du rapport d'émission. (Voir la section Impression de rapports de communication du *Guide des fonctions envoi et télécopie*).

Effectuer alors les opérations requises par le code d'erreur.



### REMARQUE

*Si une tâche d'envoi est annulée, la mention <STOP> apparaît dans la colonne Résultats du rapport d'émission.*

---

#### # 001

---

**Cause 1** Des originaux de différentes tailles ont été lus alors que le mode Mélange d'originaux n'était pas activé.

**Solution** Placer les originaux, activer le mode Mélange d'originaux et relancer la lecture.

**Cause 2** Des originaux de différentes tailles ont été lus en mode Recto verso alors que le mode Mélange d'originaux n'était pas activé.

**Solution** Placer les originaux, activer les modes Recto verso et Mélange d'originaux et relancer la lecture.

---

#### # 009

---

**Cause 1** Il n'y a plus de papier.

**Solution** Mettre du papier. (Voir la section Cassettes du *Guide de référence*).

**Cause 2** La cassette n'est pas correctement insérée dans la machine.

**Solution** Insérer correctement la cassette. (Voir la section Cassettes du *Guide de référence*).

---

**# 037**

---

**Cause** Les documents n'ont pas pu être reçus car l'espace mémoire disponible était insuffisant.

**Solution** Supprimer les documents inutiles ou ceux qui comportent des erreurs pour libérer de l'espace mémoire. (Voir le chapitre 2, Présentation des fonctions de boîte aux lettres, du *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres* et le chapitre 6, Réception de documents, du *Guide des fonctions envoi et télécopie*.)

---

**# 099**

---

**Cause** La copie/l'impression a été interrompue.

**Solution** Recommencer l'opération de copie/d'impression.

---

**# 701**

---

**Cause 1** Le numéro de service spécifié n'existe pas ou le mot de passe a changé.

**Solution** Saisir le numéro de service ou le mot de passe correct à l'aide des touches numériques ☺ - ☹, puis réessayer.

**Cause 2** Le numéro de service ou le mot de passe a été modifié pendant le déroulement d'une tâche.

**Solution** Modifier le numéro de service et le mot de passe, et recommencer. Si l'on ne connaît pas le mot de passe, s'adresser à l'administrateur système.

**Cause 3** <Autoriser les impressions sans code confid.> est réglé sur "Non".

**Solution** Régler <Autoriser les impressions sans code confid. > sur "Oui". (Voir la section Acceptation de tâches d'impression et de lecture sans code confidentiel du *Guide de référence*.)

---

**# 703**

---

**Cause** Le disque dur est plein et aucune autre image ne peut être lue.

**Solution 1** Attendre quelques instants et recommencer la lecture lorsque les autres tâches d'envoi sont terminées.

**Solution 2** Effacer les documents stockés dans les boîtes. Si la machine ne fonctionne toujours pas normalement, la mettre hors tension puis à nouveau sous tension. (Voir la section Interrupteur principal et interrupteur du panneau de commande du *Guide de référence*.)

---

**# 711**

---

**Cause** La mémoire d'une boîte est saturée.

**Solution** Effacer les documents inutilement stockés dans la boîte. (Voir le chapitre 2, Présentation des fonctions de boîte aux lettres, du *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres*.)

---

**# 712**

---

**Cause** Le nombre maximal de documents est stocké dans la boîte.

**Solution** Effacer les documents inutilement stockés dans la boîte. (Voir le chapitre 2, Présentation des fonctions de boîte aux lettres, du *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres*.)

---

---

**# 749**

---

**Cause** L'affichage d'un message d'incident de fonctionnement a empêché l'exécution de la tâche.

**Solution** Mettre l'interrupteur principal sur Arrêt, attendre au moins dix secondes, puis le remettre sur Marche. Si la machine ne fonctionne toujours pas normalement, mettre l'interrupteur principal sur Arrêt, débrancher la machine et contacter le revendeur Canon local agréé. (Voir la section Interrupteur principal et interrupteur du panneau de commande du *Guide de référence*.)

---

**# 759**

---

**Cause** Une erreur s'est produite lors de l'envoi de l'URL d'une boîte utilisateur.

**Solution** Contacter l'administrateur système.

---

**# 816**

---

**Cause** L'impression est impossible car le nombre limite de pages a été atteint.

**Solution** Contacter l'administrateur système.

---

**# 849**

---

**Cause** Les informations de périphérique n'ont pas pu être distribuées car la machine client est en train de traiter une tâche.

**Solution** Essayer à nouveau ultérieurement lorsque la machine aura fini de traiter la tâche.

---

**# 850**

---

**Cause** Les informations de périphérique n'ont pas pu être distribuées car un écran se rapportant à ces informations est en cours d'affichage.

**Solution** Réessayer d'envoyer les informations de périphérique lorsque l'écran aura disparu de la machine client. (Voir la section Vérification/Impression du journal des communications du *Guide de référence*.)

---

---

**# 851**

---

**Cause 1** La mémoire système disponible est insuffisante.

**Solution** Vérifier la mémoire système disponible et supprimer les documents inutiles des boîtes. (Voir le chapitre 2, Présentation des fonctions de boîte aux lettres, du *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres*.)

**Cause 2** La mémoire de la machine est saturée.

**Solution** Supprimer les documents inutiles ou ceux qui comportent des erreurs pour libérer de l'espace mémoire. (Voir le chapitre 6, Réception de documents, du *Guide des fonctions envoi et télécopie*, et le chapitre 2, Introduction aux fonctions de boîte aux lettres, du *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres*.)

**Cause 3** Le document ne peut pas être mémorisé car la boîte spécifiée contient déjà plus de 1 500 documents.

**Solution** Si la boîte spécifiée en contient beaucoup, supprimer ceux qui sont inutiles. (Voir le chapitre 2, Présentation des fonctions de boîte aux lettres, du *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres*.)

---

**# 852**

---

**Cause** Une erreur s'est produite car l'interrupteur principal a été mis sur Arrêt pendant le traitement d'une tâche.

**Solution** Vérifier que l'interrupteur principal est sur Marche. Si nécessaire, recommencer le traitement de la tâche. (Voir la section Interrupteur principal et interrupteur du panneau de commande du *Guide de référence*.)

---

**# 853**

---

**Cause 1** Une tâche d'impression comportant un grand nombre de pages n'a pas été exécutée en raison d'un manque de ressources mémoire.

**Solution** Réduire le nombre de pages à imprimer, ou attendre la fin des tâches réservées pour recommencer l'impression.

**Cause 2** La tâche n'a pas pu être traitée car elle a été annulée à partir du pilote d'imprimante pendant le transfert des données d'impression vers la machine.

**Solution** Recommencer l'impression.

**Cause 3** La mémoire de spoule est pleine lorsque l'option Utiliser spouleur des Réglages réseau dans les Réglages système (en mode Utilisateur) est réglée sur "Oui", les données reçues de l'hôte ne pouvaient donc pas être spoulées.

**Solution** Régler l'option Utiliser spouleur des Réglages réseau dans les Réglages système (en mode utilisateur) sur "Non", puis réessayer d'envoyer les données d'impression. (Voir le chapitre 3, Utilisation d'un réseau TCP/IP, du *Guide de mise en réseau*.)

**Cause 4** Le nombre maximal de données recevables autorisé a dépassé la limite de réception. (Voir le chapitre 6, Réception de documents du *Guide des fonctions envoi et télécopie*.)

**Solution** Relancer l'impression une fois toutes les tâches en cours terminées. Si le problème persiste, vérifier que les données envoyées sont correctes.

**Cause 5** Le nombre maximal de documents sécurisés pouvant être réservés à la fois a été dépassé.

**Solution** Imprimer ou effacer les documents sécurisés mémorisés dans le copieur et relancer l'impression.

---

**# 854**

---

**Cause** Les informations de périphérique n'ont pas pu être distribuées car les Restrictions réception infos périphérique sont activées dans les Réglages de distribution d'infos périphériques des Réglages système (en mode Utilisateur) de la machine cliente.

**Solution** Essayer de redistribuer les informations après avoir désactivé les Restrictions réception infos périphérique dans les Réglages de distribution d'infos périphériques des Réglages système (en mode Utilisateur). (Voir la section Vérification/Impression du journal des communications du *Guide de référence*.)



---

**# 855**

---

**Cause** Les informations de périphérique n'ont pas pu être distribuées car elles contiennent un langage non pris en charge par la machine client.

**Solution** Contacter le revendeur agréé Canon local.

---

**# 856**

---

**Cause** La tâche a été annulée car l'espace disponible sur le disque dur n'est pas suffisant pour stocker les données temporaires.

**Solution** Contacter l'administrateur système.

---

**# 857**

---

**Cause** Le délai de réception des données est écoulé ou la tâche a été annulée au niveau de l'hôte.

**Solution** Vérifier que le réseau fonctionne correctement et relancer l'impression.

---

**# 858**

---

**Cause** Il y a un problème avec les données d'impression envoyées par une application externe.

**Solution** Vérifier les paramètres des données envoyées à la machine, s'assurer qu'elles sont compatibles avec celle-ci et réessayer d'envoyer les données.

---

**# 859**

---

**Cause 1** Une erreur de compression s'est produite au niveau des données d'image.

**Solution** Vérifier les réglages et relancer l'impression.

**Cause 2** L'original n'a pas été correctement lu ou orienté.

**Solution** Vérifier les réglages de lecture, et essayer de recommencer la lecture.

---

**# 860**

---

**Cause 1** Un bourrage papier s'est produit durant l'impression.

**Solution** Recommencer l'impression.

**Cause 2** Une impression a été demandée sur un transparent incompatible avec cette machine.

**Solution** Charger des transparents compatibles avec la machine et recommencer l'impression.

---

**# 861**

---

**Cause** Une erreur s'est produite lors du traitement de données PDL ou de données d'image.

**Solution** Vérifier les réglages d'impression définis lors de l'impression à partir d'un ordinateur.

---

---

**# 862**

---

**Cause 1** Dépassement de capacité des bacs du module de finition avec piqûre à cheval.

**Solution** Modifier les données d'impression ou les réglages et relancer l'impression.

**Cause 2** Une combinaison de réglages incompatibles a été définie.

**Solution** Modifier les données d'impression ou les réglages et relancer l'impression.

**Cause 3** Des données ont été imprimées alors que leur compatibilité n'était pas garantie.

**Solution** Modifier les données d'impression ou les réglages et relancer l'impression.

---

**# 863**

---

**Cause 1** Une erreur s'est produite lors du traitement de données PDL ou de données d'image.

**Solution** Vérifier les réglages et relancer l'impression.

---

**# 864**

---

**Cause 1** La carte contrôleur ou la carte de commande est absente ou ne fonctionne pas correctement.

**Solution** Contacter l'administrateur système.

**Cause 2** La carte contrôleur ou un contrôleur externe n'a pas pu être correctement identifié.

**Solution** Contacter l'administrateur système.

---

**# 865**

---

**Cause** Une fonction relative à l'exécution des tâches est restreinte.

**Solution** Contacter l'administrateur système.

---

# Annexe

# 4

## CHAPITRE

Ce chapitre fournit d'autres informations utiles.

---

Opérations multifonctions . . . . .	4-2
Types de papier disponibles . . . . .	4-4
Feuille de contrôle périodique du disjoncteur . . . . .	4-6

# Opérations multifonctions

L'iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i propose de nombreuses fonctions, telles que l'impression, la lecture (numérisation), la copie et l'envoi, qui peuvent être utilisées conjointement. Le tableau suivant présente ces diverses fonctions.

- ✓ : Disponible
- : Non disponible
- △ : Disponible, mais sous certaines conditions

4

Annexe

		Réception			Envoi/Fax		Lire		Impression			Copie : Lecture et impression
		via Réseau	via Fax	Données d'impression	via Réseau	via Fax	Copie/Boîte aux lettres	Envoi/ Fax	Copie	Document RX	Données d'impression	
Réception	via Réseau	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	via Fax	✓	—	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Données d'impression	✓	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*3</sup>	✓
Envoi/Fax	via Réseau	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	via Fax	✓	—	✓ <sup>*3</sup>	✓	—	✓ <sup>*1</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	✓ <sup>*1</sup>
Lire	Copie/Boîte aux lettres	✓	✓	✓	✓	✓ <sup>*1</sup>	—	—	✓	✓ <sup>*1</sup>	✓ <sup>*1</sup>	—
	Envoi/Fax	✓	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	—	—	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	—
Impression	Copie	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	△ <sup>*2</sup>	△ <sup>*2</sup>	—
	Document RX	✓ <sup>*4</sup>	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*4</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	✓ <sup>*1</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	△ <sup>*2</sup>	△ <sup>*2*3</sup>	△ <sup>*2*3</sup>	△ <sup>*2</sup>
	Données d'impression	✓	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	△ <sup>*2</sup>	△ <sup>*2*3</sup>	—	△ <sup>*2</sup>
Copie : Lecture et impression		✓	✓	✓	✓	✓ <sup>*1</sup>	—	—	—	△ <sup>*2</sup>	△ <sup>*2</sup>	—

- \*1 Les performances de la machine peuvent être affectées si une opération de traitement d'image a lieu, compression, agrandissement/réduction ou rotation notamment.
- \*2 L'ordre de sortie des tâches en concurrence varie selon la présence ou non d'un module de finition en option.
- Lorsqu'un module de finition en option est installé : 1 jeu de chaque tâche est produit alternativement
  - Lorsque aucun module de finition en option n'est installé : 1 page de chaque tâche est produite alternativement
- \*3 La durée de traitement de la machine peut être plus lente.
- \*4 Lors de l'envoi d'un fichier PDF (Compact), PDF (OCR), PDF (Tracer) ou encore d'un document I-fax, des conflits de mémoire peuvent se produire lorsqu'une opération de réception d'une tâche d'impression ou de traitement de données d'images est en cours. Les performances de toutes les opérations affectées par ce conflit de mémoire risquent de décroître, selon la quantité de mémoire disponible.















#### REMARQUE

- *Même s'il est possible d'effectuer des opérations multifonctions, les performances peuvent chuter.*
- *Les performances de la machine peuvent être affectées si plusieurs tâches d'envoi et de réception réseau ont lieu en même temps.*
- *L'impression de données depuis une boîte est traitée dans le tableau sous l'entrée "Données d'impression" (Impression).*

# Types de papier disponibles

Le tableau suivant indique les types de papier utilisables avec cette machine. Il est possible d'afficher les icônes correspondant au type de papier chargé dans les cassettes dans l'écran de sélection du papier à condition d'avoir défini ces informations au préalable sur la machine. (Voir la section Identification du type de papier chargé dans une source d'alimentation du *Guide de référence*).

✓ : Disponible – : Non disponible

Type de papier		Source d'alimentation		
		Cassette (64 à 163 g/m <sup>2</sup> )	Plateau d'alimentation (64 à 220 g/m <sup>2</sup> )	Magasin papier (en option) (64 à 105 g/m <sup>2</sup> )
Ordinaire <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Recyclé <sup>*2</sup>		✓	✓	✓
Couleur <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Préperforé <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Machine		✓	✓	✓
Épais 1 <sup>*3</sup>		✓	✓	–
Épais 2 <sup>*4</sup>		–	✓	–
Transparent <sup>*5</sup>		✓	✓	–
Calque <sup>*6</sup>		–	✓	–
Étiquettes		–	✓	–
Couché		–	✓	–
Enveloppes		✓ <sup>*7</sup>	✓	–

\*1 Le grammage des papiers ordinaire, couleur et pré-perforé varie de 64 à 105 g/m<sup>2</sup>.

\*2 Le grammage du papier recyclé varie de 64 à 80 g/m<sup>2</sup>. L'utilisation de papier 100 % recyclé est possible.

\*3 Le grammage du papier épais 1 varie de 106 à 163 g/m<sup>2</sup>. Si du papier épais est chargé dans une cassette, il n'est pas possible de sélectionner le mode Recto verso.

\*4 Le grammage du papier épais 2 varie de 164 à 220 g/m<sup>2</sup>.

\*5 Utiliser uniquement les transparents de format A4 conçus spécialement pour cette machine.

\*6 Certains types de papier calque ne peuvent pas être utilisés.

\*7 Si le Module enveloppes-C2 est installé sur la Cassette 1, il est possible de charger des enveloppes.

✓: Disponible –: Non disponible

Format papier		Largeur x Longueur	Source d'alimentation			
			Cassette n° 1	Cassette 2, 3, 4	Plateau d'alimentation	Magasin papier (en option)
-		305 mm x 457mm	–	✓	✓	–
SRA3		320 mm x 450 mm	–	–	✓	–
A3		297 mm x 420 mm	–	✓	✓	–
A4		297 mm x 210 mm	✓	✓	✓	✓
A4R		210 mm x 297 mm	✓	✓	✓	–
A5		210 mm x 148 mm	–	–	✓	–
A5R		148 mm x 210 mm	✓	✓	✓	–
Enveloppe	COM 10 No.10	104,7 mm x 241,3 mm	✓*1	–	✓	–
	Monarch : Catalog Glove No.8	98,4 mm x 190,5 mm	✓*1	–	✓	–
	DL	110 mm x 220 mm	✓*1	–	✓	–
	ISO-B5	176 mm x 250 mm	✓*1	–	✓	–
	ISO-C5	162 mm x 229 mm	✓*1	–	✓	–
	Yougata 4	105 mm x 235 mm	✓*1	–	✓	–
Format non standard		99 mm x 140 mm à 320 mm x 457 mm	–	–	✓	–

\*1 Si le Module enveloppes-C2 est installé sur la Cassette 1, il est possible de charger des enveloppes.

#### REMARQUE

- Pour plus d'informations sur le chargement du papier, se reporter aux sections suivantes :
  - Cassettes : Chargement du papier, dans le Guide de référence
  - Magasin papier : Magasin Papier Latéral-Z1 (en option), dans le Guide de référence
  - Plateau d'alimentation : Impression depuis le plateau d'alimentation, dans le Guide de référence
- Les cassettes 3, 4, et le Magasin Papier Latéral-Z1 sont en option.





**iR C3580/iR C3580i**

**iR C3080/iR C3080i**

**iR C2380i**

**Anwenderhandbuch**



# Aufbau der Handbücher zum System

Zu diesem System gibt es folgende Handbücher. Bitte schlagen Sie zu den jeweiligen Themen dort nach.

Die Handbücher, in denen Elemente der Zusatzausstattung erläutert werden, sind in der folgenden Liste aufgeführt. Je nach der Konfiguration Ihres Systems und seiner Zusammenstellung können einige Handbücher für Sie nicht von Interesse sein.



Handbücher mit diesem Symbol liegen als gedruckte Bücher vor.



Handbücher mit diesem Symbol finden Sie als PDF-Datei auf der mitgelieferten CD-ROM.

- **Kurzanleitung zu den Grundfunktionen**

Für die Grundfunktionen → Grundlegende Möglichkeiten  
Für die Zusatzfunktionen → Individuelle Lösungen mit Zusatzfunktionen

- **Hier lernen Sie, wie Sie das System verwenden**

Die Tutorium CD ist eine Lernhilfe, die entwickelt wurde um Ihnen die verschiedenen Funktionen des Systems zu erläutern.

- **Grundlegende Informationen**

- Grundlegende Funktionen
- Störungsbeseitigung

- Anleitungen zum Nutzen der Kopier- und Mailboxfunktionen

- Anleitungen zu den Sendefunktionen und Faxfunktionen

- Einrichten der Verbindung im Netzwerk und Installieren der CD-ROM Software

- Anleitungen zum Arbeiten mit dem Remote User Interface (Anwenderschnittstelle)

- Verbindungen im Netzwerk und Einrichten der Netzwerkumgebung

- Installation von Color Network ScanGear und Anleitungen zum Umgang mit der Software

- Anleitungen zum PS/PCL/UFR II Drucker und zum direkten Druck

- Installation des PCL-Druckertreibers und Anleitungen

**Kurzanleitung**



**Tutorium CD**



**Anwenderhandbuch  
(Dieses Dokument)**



**Referenzhandbuch**



**Handbuch Kopier- und  
Mailboxfunktionen**



**Handbuch  
Sendefunktionen und  
Faxfunktionen**



**Netzwerkhandbuch  
Schnelleinstieg**



**Handbuch Remote UI**



**Netzwerkhandbuch**



**Color Network ScanGear  
Anwenderhandbuch**



**PS/PCL/UFR II  
Druckerhandbuch**



**Handbuch zum  
PCL-Druckertreiber**



- **Installation des PS-Druckertreibers und Anleitungen**
- **Installation des UFR II-Druckertreibers und Anleitungen**
- **Installation des PS-Druckertreibers für Mac OS X und Anleitungen**
- **Installation des UFR II-Druckertreibers für Mac OS X und Anleitungen**
- **Installation des Faxtreibers und Anleitungen**
- **Anleitungen zum Installieren der MEAP Anwendungen und zum Verwenden des Login Service**

**Handbuch zum  
PS-Druckertreiber**



**Handbuch  
UFR II-Druckertreiber**



**Handbuch zum  
PS-Druckertreiber  
für Mac OS**



**Handbuch zum  
UFR II-Druckertreiber  
für Mac OS**



**Handbuch zum Faxtreiber**



**MEAP SMS  
Administratorhandbuch**



- 
- Zum Ansehen des Handbuchs im PDF-Format benötigen Sie Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader. Wenn Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader nicht auf Ihrem System installiert ist, laden Sie es bitte von der Website von Adobe Systems Incorporated herunter.
  - Wir haben uns bemüht sicherzustellen, dass diese Anleitung fehlerfrei und vollständig ist. Da wir unsere Produkte ständig verbessern, kann es jedoch sein, dass Angaben in diesem Handbuch nicht dem allerneuesten Stand entsprechen. Fragen Sie in einem solchen Fall und zu Angaben über die exakten technischen Daten bitte die Canon Hauptverwaltung.

# Inhalt

---

<b>Vorwort</b> .....	<b>.vi</b>
<b>Aufbau der Anleitungen</b> .....	<b>.vi</b>
Markierungen und Symbole in dieser Bedienungsanleitung .....	vi
Abkürzungen in diesem Handbuch .....	vi
Hinweise zu Warenzeichen .....	vii
<b>Rechtliche Hinweise</b> .....	<b>.viii</b>
Name des Produkts .....	viii
Das Verhindern der Dokumentenfälschung .....	viii
EMC-Anforderungen der EU-Richtlinie .....	viii
Sicherheit des Lasers .....	ix
Zusätzliche Informationen .....	ix
IPv6 Ready Logo .....	x
WEEE Direktive .....	x
R&TTE Direktive .....	xi
Super G3 .....	xi
Copyright .....	xii
Software von Drittanbietern .....	xiv
Hinweise zum Haftungsausschluss .....	xiv
Rechtliche Beschränkungen zur Verwendung des Systems und der damit produzierten Bilder .....	xv
<b>Wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb</b> .....	<b>.xvi</b>
Installation .....	xvi
Stromzufuhr .....	xvii
Handhabung .....	xviii
Wartung und Inspektion .....	xxi
Verbrauchsmaterialien .....	xxii
Andere Warnhinweise .....	xxii
<b>Hinweise zur CD-ROM mit den Bedienungsanleitungen</b> .....	<b>.xxiii</b>
Inhalte der CD-ROM mit den Bedienungsanleitungen .....	xxiii
CD-ROM mit Bedienungsanleitungen .....	xxiii
<b>Anwenderhandbuch CD-ROM Menü</b> .....	<b>.xxiv</b>
Systemanforderungen .....	xxiv
Das Verwenden des CD-ROM Menüs .....	xxv
<b>Die regelmäßige Überprüfung des Schutzschalters</b> .....	<b>.xxvi</b>
Das Prüfen des Schutzschalters .....	xxvi

## Kapitel 1 Vor dem Start

---

<b>Informationen zur Aufstellung und Handhabung</b> .....	<b>1-2</b>
Installationsbedingungen .....	1-2
Die Auswahl eines geeigneten Aufstellungsortes .....	1-2
Die Auswahl der Stromquelle .....	1-5
Der Platzbedarf des Systems .....	1-6
Der Transport des Systems .....	1-7
Handhabung .....	1-7

<b>Möglichkeiten dieses Systems</b> .....	<b>1-10</b>
<b>Konfiguration und Aufbau des Systems</b> .....	<b>1-13</b>
Die Zusatzausstattung .....	1-13
Außenansicht und Innenansicht .....	1-15
Das Bedienfeld: Aufbau und Funktionen .....	1-17
Das Sensordisplay .....	1-18
<b>Die Stromzufuhr für System und Bedienfeld</b> .....	<b>1-21</b>
Das Ein- und Ausschalten des System am Hauptschalter .....	1-21
<b>Eingaben vor Einsatz der Faxfunktionen</b> .....	<b>1-25</b>
Die Auswahl des Wählverfahrens (Telefonleitung) .....	1-25
Das Einstellen von aktuellem Datum/aktueller Zeit .....	1-26
Das Registrieren der Rufnummer Ihres Systems .....	1-27
Das Registrieren von Absendernamen .....	1-28
Das Registrieren des Namens der Einheit .....	1-29
<b>Das Aufrufen eines Infodisplays</b> .....	<b>1-31</b>

## **Kapitel 2   Regelmäßige Wartungsarbeiten**

---

Das Einlegen von Papier .....	<b>2-2</b>
Das Einsetzen einer neuen Tonerpatrone .....	<b>2-6</b>

## **Kapitel 3   Störungsbeseitigung**

---

Das Entfernen von Papierstaus .....	<b>3-2</b>
Liste der Fehlermeldungen .....	<b>3-6</b>
Liste mit Fehlercodes ohne Meldungen .....	3-6

## **Kapitel 4   Anhang**

---

Die multifunktionalen Operationen .....	<b>4-2</b>
Geeignete Kopier- und Druckmaterialien .....	<b>4-4</b>
Das Prüfblatt für die regelmäßige Inspektion des Schutzschalters .....	<b>4-6</b>

# Vorwort

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i entschieden haben. Bevor Sie mit diesem System arbeiten, lesen Sie dieses Handbuch bitte sorgfältig. So machen Sie sich mit der Einheit vertraut und informieren sich über den optimalen Einsatz der Funktionen. Bewahren Sie dieses Handbuch nach dem Lesen immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Systems auf.

Dieses gedruckte Handbuch bietet Ihnen Informationen, die Sie lesen müssen, bevor Sie mit dem System arbeiten sowie zum grundlegenden Vorgehen. Weitergehende Informationen finden Sie im Handbuch auf der mitgelieferten CD-ROM.

## Aufbau der Anleitungen

### Markierungen und Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Folgende Symbole werden in den Handbüchern als Markierung für Einschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen sowie Sicherheitshinweise verwendet. Bitte beachten Sie solche Hinweise aus Gründen der Sicherheit.



#### **WARNUNG**

Wenn Sie eine so gekennzeichnete Warnung nicht beachten, können ernsthafte Verletzungen oder Tod die Folge sein. Bitte beachten Sie diese Warnungen unbedingt, um den sicheren Betrieb zu gewährleisten.



#### **ACHTUNG**

So wird eine Vorsichtsmaßnahme gekennzeichnet, die Sie ergreifen oder beachten sollten, damit Sie sich nicht verletzen oder Sachschaden entsteht. Bitte beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um den sicheren Betrieb zu gewährleisten.



#### **WICHTIG**

So werden Warnungen zur Bedienung und Einschränkungen angezeigt. Bitte lesen Sie diese Hinweise unbedingt, damit Sie das System richtig bedienen und Beschädigungen vermeiden.



#### **HINWEIS**

So sind Hinweise zur Bedienung und zusätzliche Erläuterungen gekennzeichnet. Das Beachten solcher Hinweise ist empfehlenswert, damit die Funktionen optimal genutzt werden können.

### Abkürzungen in diesem Handbuch

In diesem Handbuch werden Produkt- und Modellnamen folgendermaßen abgekürzt:

Microsoft Windows 98 Betriebssystem:	Windows 98
Microsoft Windows Millennium Edition Betriebssystem:	Windows Me
Microsoft Windows 2000 Betriebssystem:	Windows 2000
Microsoft Windows XP Betriebssystem:	Windows XP
Microsoft Windows Server 2003 Betriebssystem:	Windows Server 2003
Microsoft Windows Vista Betriebssystem:	Windows Vista
Microsoft Windows Betriebssystem:	Windows

## Hinweise zu Warenzeichen

MEAP und das MEAP Logo sind Warenzeichen von Canon Inc.

Dieses Produkt enthält Universal Font Scaling Technology (UFST<sup>®</sup>) unter Lizenz von Monotype Imaging, Inc. UFST<sup>®</sup> ist eine beim United States Patent and Trademark Office eingetragene Marke von Monotype Imaging, Inc., die in manchen Rechtsbereichen eingetragen sein kann.

Apple, AppleTalk, EtherTalk, LocalTalk, Mac, Macintosh, Mac OS und Safari sind Marken von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.

Microsoft, Windows, Windows Vista, Windows Server und Internet Explorer sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Folgende Fonts haben eine Lizenz von Bitstream Technologies, Inc.  
Dutch 801 Bold, Dutch 801 Roman, Fixed Pitch 810 Courier 10 Pitch/Text.

Der folgende Font ist ein Warenzeichen von Bitstream Inc.

Dutch 801

© Copyright 1987, Bitstream Inc., Cambridge Massachusetts USA.

Alle Rechte vorbehalten.

Andere Firmen- oder Produktnamen, die in diesem Handbuch verwendet werden und nicht in dieser Liste erwähnt sind, können Warenzeichen der entsprechenden Firmen sein.

# Rechtliche Hinweise

---

## Name des Produkts

Für die Sicherheitsregeln muss der Produktname registriert sein. In einigen Regionen, in denen dieses Produkt verkauft wird, können statt des hier verwendeten Namen der (die) folgende(n) Name(n) in Klammern gebräuchlich sein.

iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i/iR C3580Ne (F147700)

## Das Verhindern der Dokumentenfälschung

Dieses System verfügt über eine Funktion, die das Fälschen von Dokumenten verhindert. Beim Kopieren von Originalen, die Geldscheinen ähneln, erhalten Sie keine originalgetreuen Kopien.

## EMC-Anforderungen der EU-Richtlinie

Dieses Gerät inklusive Ausstattung erfüllt die wesentlichen EMC-Anforderungen der EU-Richtlinie. Wir erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den EMC-Anforderungen der EU-Richtlinie zu Stromversorgungsnetzen von 230V, 50 Hz genügt, obwohl die Nennlast des Produktes bei 220 bis 240V, 50/60 Hz liegt.

- Die Verwendung von abgeschirmten Kabeln ist notwendig, um die technischen EMC-Anforderungen der EU-Richtlinie zu erfüllen.



# Sicherheit des Lasers

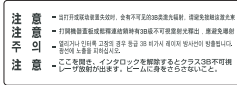
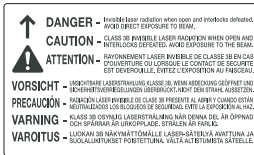
Dieses Produkt wurde unter IEC60825-1:2007 und EN60825-1:2007 klassifiziert als Laserprodukt der Klasse 1. Das bedeutet, dass das System nicht mit gefährlichen Laserstrahlen arbeitet.

Da die Strahlung im System vollständig durch Schutzgehäuse und Abdeckungen abgeschirmt ist, kann er während der normalen Bedienung durch den Anwender in keiner Phase nach außen gelangen. Entfernen oder öffnen Sie keine Schutzgehäuse oder Abdeckungen, wenn Sie nicht ausdrücklich im Handbuch des Systems dazu aufgefordert werden.

## Zusätzliche Informationen

Wenn das System gewartet oder justiert werden muss, legen Sie bitte auf keinen Fall Schraubenzieher oder andere spiegelnde Objekte in den Pfad des Laserstrahls. Auch Ringe und Uhren sollten Sie ablegen, bevor Sie mit Arbeiten im Inneren des Systems beginnen. Der reflektierte Strahl kann, obwohl er unsichtbar ist, Ihre Augen auf Dauer schädigen.

Das unten abgebildete Etikett ist an der Haupteinheit, an der Innenseite der vorderen Abdeckung und an der Transporteinheit angebracht.



Dieses System entspricht der Europannorm IEC60825-1:2007 und EN60825-1:2007 und stimmt mit folgenden Richtlinien überein:

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**LASER KLASSE 1**  
**APPAREIL À LASER DE CLASSE 1**  
**APPARECCHIO LASER DI CLASSE 1**  
**PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1**  
**APARELHO A LASER DE CLASSE 1**  
**LUOKAN 1 LASER-TUOTE**  
**LASERPRODUKT KLASSE 1**

### ACHTUNG

Wenn andere als in diesem Handbuch angegebene Bedienungs- und Justiereinrichtungen verwendet oder andere Arbeiten ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

## IPv6 Ready Logo



Der in diesem System verwendete Protokoll-Stack erhielt das Phase-1 Logo aus dem IPv6 Ready-Programm des IPv6-Forums.

## WEEE Direktive



Nur Europäische Union (und EWR)

Diese Symbole weisen darauf hin, dass dieses Produkt gemäß WEEE-Richtlinie 2002/96/EG (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte), Batterien-Richtlinie (2006/66/EG) und/oder nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Falls sich unter dem oben abgebildeten Symbol ein chemisches Symbol befindet, bedeutet dies gemäß der Batterien-Richtlinie, dass in dieser Batterie oder diesem Akkumulator ein Schwermetall (Hg = Quecksilber, Cd = Cadmium, Pb = Blei) in einer Konzentration vorhanden ist, die über einem in der Batterien-Richtlinie angegebenen geltenden Schwellenwert liegt.

Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines neuen ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sowie Batterien und Akkumulatoren geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potenziell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Durch Ihre Mitarbeit bei der sachgemäßen Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei.

Um weitere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung, den öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, eine autorisierte Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihre Müllabfuhr oder besuchen Sie [www.canon-europe.com/environment](http://www.canon-europe.com/environment).

(EWR: Norwegen, Island und Liechtenstein)

## R&TTE Direktive



Diese Ausstattung (F147700) stimmt mit den grundlegenden Anforderungen der EC Direktive 1999/5/EC überein und darf in der EU verwendet werden. (Nur für Modelle mit Faxfunktion.)

(Nur für Europa)  
Canon Inc./Canon Europa N.V.

## Super G3



Super G3 ist ein Begriff, mit dem die neue Generation von Faxgeräten beschrieben wird, die den ITU-T V.34 Standard für 33,6 Kbps\* Modems verwenden. Faxsysteme für Super G3 Hochgeschwindigkeit benötigen nur eine Übertragungszeit von ca.3 Sekunden\* pro Seite. So reduzieren Sie die Telefonkosten.

\* Die Faxübertragungszeit von 3 Sekunden pro Seite bezieht sich auf die Basis des CCITT/ITU-T Nr.1 Testblattes, (JBIG, Standardmodus) bei 33,6 Kbps Modemgeschwindigkeit. Das öffentliche Telefonnetz unterstützt 28,8 Kbps Modemgeschwindigkeit oder langsamer, je nach Qualität der Telefonleitung.

# Copyright

Copyright 2013 Canon Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Die Reproduktion und Übertragung aller Teile dieser Bedienungsanleitung ist unzulässig, egal mit welchen Mitteln oder in welcher Form, elektronisch oder mechanisch, ebenso wie das Fotokopieren und die Aufzeichnung sowie durch jedes beliebige Mittel der Informationsspeicherung oder des Retrieval. Alle diese Maßnahmen setzen unbedingt eine schriftliche Genehmigung von Canon Inc. voraus.

Dieses Produkt enthält Sondersoftware und/oder Softwaremodule, die eine Genehmigung von Canon Inc. oder dessen Lizenzgebern von dritter Seite haben. Das Verwenden und Verteilen dieser Software und/oder Softwaremodule unterliegen den Bedingungen, die unter den Punkten (a) bis (h) unten dargelegt sind.

(a)

Copyright (c) 1992, 1993

The Regents of the University of California. All rights reserved.

This code is derived from software contributed to Berkeley by Ralph Campbell.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:  
This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(b)

Copyright (c) 1990 The Regents of the University of California.  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, advertising materials, and other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed by the University of California, Berkeley. The name of the University may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(c)

The author of this software is David M. Gay.  
Copyright (c) 1991 by AT&T.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose without fee is hereby granted, provided that this entire notice is included in all copies of any software which is or includes a copy or modification of this software and in all copies of the supporting documentation for such software.

THIS SOFTWARE IS BEING PROVIDED "AS IS", WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. IN PARTICULAR, NEITHER THE AUTHOR NOR AT&T MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND CONCERNING THE MERCHANTABILITY OF THIS SOFTWARE OR ITS FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

(d)

Copyright (C) 1993 by Sun Microsystems, Inc. All rights reserved.

Developed at SunPro, a Sun Microsystems, Inc. business. Permission to use, copy, modify, and distribute this software is freely granted, provided that this notice is preserved.

(e)

Copyright (c) 1994, 1997 Cygnus Solutions.  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, advertising materials, and other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed at Cygnus Solutions. Cygnus Solutions may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(f)

Copyright (C) 1999, 2000, 2002 Aladdin Enterprises. All rights reserved.

(g)

Copyright © 1989 - 1996, 1997, 2003, 2004, 2008, all rights reserved, by Monotype Imaging Inc.

(h)

Copyright © Unpublished Work of Novell, Inc. All Rights Reserved.

## Software von Drittanbietern

Dieses Produkt enthält Software und / oder Softwaremodule, die von Drittanbietern (LIZENZGEBERN) lizenziert werden. Die Verwendung und Verteilung dieser Software und / oder Softwaremodule (die SOFTWARE) unterliegen den nachfolgenden Bestimmungen (1) bis (9), sofern der Software und / oder den Softwaremodulen nicht davon abweichende Bestimmungen beiliegen. In derartigen Fällen unterliegt diese Software und / oder unterliegen diese Softwaremodule diesen abweichenden Bestimmungen.

- (1) Sie verpflichten sich hiermit, bei der Versendung, Übertragung oder Ausfuhr der SOFTWARE in andere Länder die geltenden Ausfuhrüberwachungsgesetze, Einschränkungen und Bestimmungen der entsprechenden Länder einzuhalten.
- (2) Jegliche Eigentumsrechte sowie Rechte des geistigen Eigentums an der SOFTWARE verbleiben beim LIZENZGEBER. Der Lizenzgeber von Canon überträgt Ihnen keinerlei Lizenzen oder Rechte an dem geistigen Eigentum der LIZENZGEBER, weder ausdrücklich noch stillschweigend, sofern dies nicht ausdrücklich durch diesen Vertrag gestattet wird.
- (3) Die SOFTWARE darf ausschließlich mit dem gekauften Canon-Produkt (das PRODUKT) verwendet werden.
- (4) Die SOFTWARE darf nicht ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Canon und die LIZENZGEBER abgetreten, unterlizenziert, vermarktet, vertrieben oder an Dritte übertragen werden.
- (5) Ungeachtet des Vorangegangenen darf die SOFTWARE nur dann an Dritte übertragen werden, wenn (a) Sie alle Rechte am PRODUKT und alle Rechte und Verpflichtungen im Rahmen dieser Bestimmungen an den Übernehmer abtreten und (b) dieser Übernehmer sich verpflichtet, sämtliche dieser Bestimmungen einzuhalten.
- (6) Der Code der SOFTWARE darf nicht dekompiert, durch Reverse-Engineering rekonstruiert, zerlegt oder auf andere Weise in menschenlesbare Form reduziert werden.
- (7) Die SOFTWARE darf nicht modifiziert, angepasst, übersetzt, vermietet, geleast oder verliehen werden; ferner dürfen auf Grundlage der SOFTWARE keine abgeleiteten Produkte erstellt werden.
- (8) Die SOFTWARE darf nicht aus dem PRODUKT entfernt werden, und es dürfen keine separaten Kopien der SOFTWARE angefertigt werden.
- (9) Der menschenlesbare Anteil (Quellcode) der SOFTWARE ist nicht Bestandteil Ihrer Lizenz.

## Hinweise zum Haftungsausschluss

Alle Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung verändert werden.

CANON INC. GIBT KEINERLEI GARANTIE IN BEZUG AUF DIESES MATERIAL, WEDER EINGESCHLOSSEN NOCH AUSGESPROCHEN, AUSSER DEN HIER GEGEBENEN. ES GIBT AUCH KEINE UNBEGRENZTEN GARANTIE FÜR DIE VERMARKTBARKEIT DES MATERIALS, DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER DEN AUSSCHLUSS VON VERLETZUNGEN ANDERER PATENTE. CANON INC. IST NICHT FÜR DIREKTE, ZUFÄLLIGE ODER ALS FOLGE AUFTRETENDE SCHÄDEN IRGEND EINER ART VERANTWORTLICH; EBENSO NICHT FÜR VERLUSTE ODER AUSGABEN, DIE AUS DER VERWENDUNG DIESES MATERIALS RESULTIEREN.

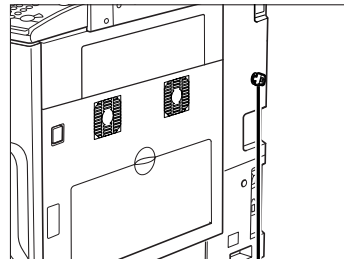
# Rechtliche Beschränkungen zur Verwendung des Systems und der damit produzierten Bilder

Die Verwendung Ihres Systems zum Einscannen bestimmter Dokumente sowie das Ausdrucken und die Verwendung dieser Reproduktionen können rechtlich unzulässig sein und strafrechtliche und/oder zivilrechtliche Verfolgung nach sich ziehen. Unten auf dieser Seite finden Sie eine Liste mit Beispielen für solche fraglichen Dokumente, die keinen Anspruch auf Vollständigkeit erhebt. Diese Liste versteht sich nur als Richtlinie. Wenn Sie nicht sicher sind, ob Sie ein Dokument rechtlich unbedenklich mit Hilfe Ihres Scanners einlesen und reproduzieren dürfen und/oder auch das Ausdrucken einer solchen Reproduktion unbedenklich ist, sollten Sie sich vorher den Rat einer zuständigen Stelle einholen.

- Papiergeld
- Schecks oder Urkunden
- Steuermarken (Gültig oder ungültig)
- Zahlungsanweisungen
- Führerscheine und Fahrzeugbriefe
- Schuldverschreibungen oder andere Bürgschaftsurkunden
- Einzahlungsbelege
- Reiseschecks
- Aktien
- Poststempel (Gültig oder ungültig)
- Essensmarken
- Arbeiten mit Copyright/ Kunstwerke ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Copyright-Eigentümers
- Dienstmarken oder -ausweise
- Personalausweise und Reisepässe
- Wertpapiere und Schuldverschreibungen
- Einwanderungspapiere

## ■ Maßnahmen zum Verhindern unbefugten Gebrauchs dieses Systems

Durch Verwenden der optionalen Key Switch Unit zum Verwalten des Zugangs zum iR C3580/iR C3580i/ iR C3080/iR C3080i/iR C2380i können nicht autorisierte Kopien auf dem System verhindert werden. Die Benutzung dieses Schlüssels sollte streng überwacht werden.



### Sicherheitsschlüssel

Zum Verwenden des Systems stecken Sie bitte den Sicherheitsschlüssel in die Haupteinheit und drehen Sie ihn nach rechts.

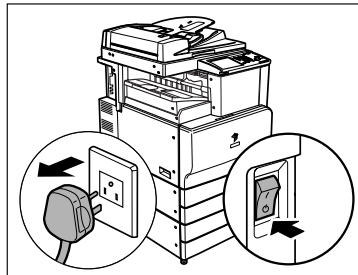
# Wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb

Bitte lesen Sie diese Hinweise zum sicheren Betrieb gründlich, bevor Sie mit dem System arbeiten. Beachten Sie diese Informationen unbedingt immer, um Verletzungen von Personen, Sachschäden und Beschädigungen des Produkts zu verhindern. Führen Sie außerdem nie andere Arbeiten durch als in dieser Anleitung beschrieben, da Sie sonst unbeabsichtigt Unfälle oder Verletzungen verursachen können. Durch unsachgemäßen Gebrauch dieses Systems können Sie sich und andere verletzen oder das System beschädigen, so dass Reparaturen nötig werden, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

## Installation

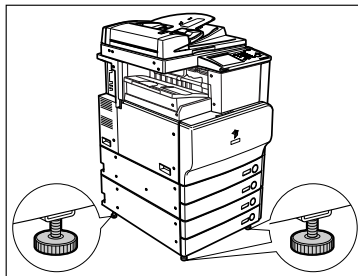
### WARNUNG

- Installieren Sie das System nicht in der Nähe von Alkohol, Verdüner oder anderen entflammaren Substanzen. Wenn entflammare Substanzen in Kontakt mit den elektronischen Teilen im Inneren des Systems kommen, kann dies zu Feuer oder elektrischen Schlägen führen.
- Bitte legen Sie keinen der folgenden Gegenstände auf das System. Ein Kontakt solcher Materialien mit den Hochspannungsbereichen im System kann zu Feuer oder elektrischem Schlag führen. Sollten solche Materialien/Substanzen in das System geraten sein, schalten Sie es bitte sofort aus und ziehen den Netzstecker. Dann nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrem Canon Servicepartner auf.
  - Halsketten oder andere Metallgegenstände
  - Tassen, Vasen, Blumentöpfe und andere mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter



### ACHTUNG

- Bitte installieren Sie das System immer auf einer ebenen, stabilen Fläche. Stellen Sie es nie auf geneigte Ebenen o. ä. oder an einen Ort, an dem es Erschütterungen ausgesetzt ist. Das System könnte fallen oder umkippen und Sie können sich verletzen.
- Bitte stellen Sie das System so auf, dass die Belüftungsschlitze nicht durch eine Wand oder andere Objekte verdeckt sind. Lassen Sie immer Abstand zur Wand. Wenn die Belüftungsschlitze blockiert werden, baut sich im Systeminneren Hitze auf, und ein Brand kann entstehen. Stellen Sie das System nie auf eine weiche Oberfläche wie ein Sofa oder einen Teppich.





- Bitte vermeiden Sie die Installation unter folgenden Bedingungen:
  - An feuchten oder staubigen Orten
  - In der Nähe von Wasserhähnen oder Wasser
  - In direktem Sonnenlicht
  - Installieren Sie das System nicht an heißen Orten
  - In der Nähe von offenem Feuer
- Bitte lassen Sie die Fixierstopper auch nach der Installation an ihrem Platz, da das System sonst umkippen könnte und Sie sich verletzen können.

## Stromzufuhr



### WARNUNG

- Bitte achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt oder verändert wird. Belasten Sie das Kabel nicht durch hohes Gewicht, ziehen Sie nicht daran und beugen Sie es nicht zu stark, da Sie es sonst beschädigen und so Feuer und elektrischen Schlag verursachen können.
- Halten Sie das Stromkabel von Hitzequellen fern; wenn Sie das nicht tun, kann die Ummantelung schmelzen und die freigelegten Drähte können Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Bitte stecken Sie den Netzstecker nicht mit nassen oder feuchten Händen in die Steckdose oder ziehen ihn heraus; es kann zu elektrischem Schlag kommen.
- Bitte schließen Sie das System nicht über eine Mehrfachsteckdose oder Verlängerungskabel an; es könnte sonst ein Brand oder elektrischer Schlag entstehen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht auf oder verknoten es, da das einen elektrischen Schlag verursachen kann.
- Bitte stecken Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose; es kann sonst zu Feuer oder elektrischem Schlag kommen.
- Bitte verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel, da es sonst zu Feuer oder elektrischem Schlag kommen kann.
- Verwenden Sie im Allgemeinen keine Verlängerungskabel für den Anschluss des Systems an die Stromversorgung. Die Verwendung eines Verlängerungskabels kann einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen. Wenn Sie jedoch ein Verlängerungskabel verwenden müssen, achten Sie darauf, dass es einer Spannung von 220 - 240 V AC und darüber standhält, lösen Sie die Kabelbindung und verbinden Sie den Netzstecker des Stromkabels fest mit der Steckdose am Verlängerungskabel.



### ACHTUNG

- Wählen Sie eine Stromverbindung, die den hier genannten Spezifikationen entspricht; es kann sonst zu Feuer oder elektrischem Schlag kommen.
- Bitte fassen Sie beim Herausziehen des Kabels immer den Stecker und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Wenn Sie am Kabel ziehen, können Sie es beschädigen. Ein beschädigtes Kabel kann zu Energieverlusten, Feuer oder elektrischem Schlag führen.
- Lassen Sie bitte unbedingt genug Platz an der Netzsteckdose, so dass Sie den Netzstecker jederzeit leicht herausziehen können. Wenn Sie die Netzsteckdose blockieren, können Sie den Netzstecker in einem Notfall nicht schnell genug erreichen.

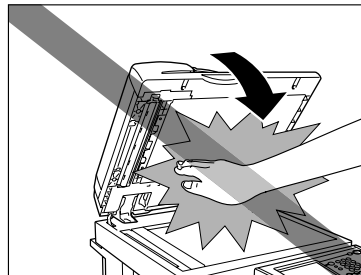
# Handhabung

## WARNUNG

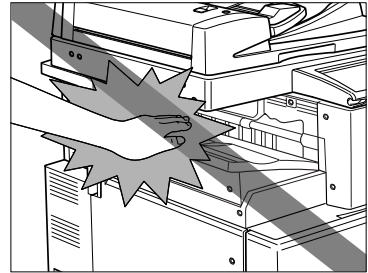
- Bitte versuchen Sie nicht, das System auseinander zu bauen oder zu verändern. Es gibt im Inneren des Systems einige Bereiche, die unter Hochspannung stehen oder sehr heiß sind. Bitte ergreifen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie Inspektionen im Inneren des Systems vornehmen oder gestautes Papier entfernen wollen, um Verbrennungen oder elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Wenn das System ungewohnte Geräusche erzeugt oder sich Rauch, Hitze oder ungewöhnliche Gerüche entwickeln, schalten Sie es bitte sofort aus, und ziehen Sie den Netzstecker. Dann nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrem Canon Servicepartner auf. Wenn Sie das System in diesem Zustand weiter verwenden, können Sie einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Bitte verwenden Sie in der Nähe des Systems keine leicht entzündbaren Sprays. Wenn das Gas solcher Sprays in Kontakt mit den elektrischen Teilen im System kommt, kann ein Brand oder ein elektrischer Schlag verursacht werden.
- Um Beschädigungen des Netzkabels zu vermeiden, schalten Sie das System immer am Hauptschalter auf AUS und ziehen Sie auch das Schnittstellenkabel heraus, wenn Sie das System transportieren möchten. Andernfalls könnte das Stromkabel oder das Schnittstellenkabel beschädigt werden und es kann ein Brand oder elektrischer Schlag verursacht werden.
- Bitte achten Sie darauf, dass keine Heftklammern oder andere Metallgegenstände in das System geraten. Auch Wasser, Flüssigkeiten oder brennbare Substanzen (Alkohol, Benzin, Verdünnern etc.) dürfen nicht in Kontakt mit dem Systeminneren kommen. Ein Kontakt solcher Materialien mit den Hochspannungsbereichen im System kann zu Feuer oder elektrischem Schlag führen. Sollten solche Materialien/Substanzen in das System geraten sein, schalten Sie es bitte sofort aus und ziehen den Netzstecker. Dann nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrem Canon Servicepartner auf.

## ACHTUNG

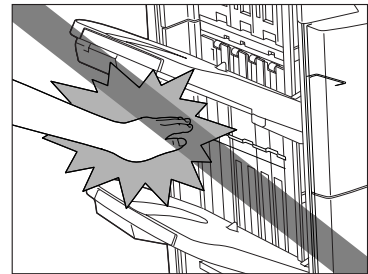
- Bitte stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das System, da diese herunterfallen und Sie verletzen können.
- Schließen Sie den Einzug vorsichtig, damit Sie sich nicht die Finger klemmen; es besteht Verletzungsgefahr.
- Drücken Sie nicht zu stark auf den Original-einzug/ die Originalabdeckung, wenn Sie Bücher zum Kopieren auf das Vorlagenglas auflegen. Sie können sonst das Vorlagenglas beschädigen und sich verletzen.
- Bitte berühren Sie den Finisher nicht, während das System druckt, da Sie sich verletzen können.
- Wenn Sie längere Zeit nicht am System arbeiten (z. B. über Nacht), schalten Sie es bitte aus Sicherheitsgründen mit dem Schalter für das Bedienfeld aus. Für längere Betriebspausen, wie z. B. Ferien, ziehen Sie bitte zusätzlich den Netzstecker.



- Bringen Sie Ihre Hände, Haare, Kleidung etc. nicht in die Nähe der Einzugs- und Ausgabewalzen. Auch, wenn das System nicht arbeitet, können Ihre Hände, Haare oder Bekleidung von den Walzen ergriffen werden, und Sie können sich dabei verletzen oder das System beschädigen, wenn plötzlich ein Druckvorgang startet.
- Wenn ein Finisher angeschlossen ist, bringen Sie Ihre Hände nicht in den Bereich im Fach, in dem geheftet wird (in der Nähe der Walzen), da Sie sich dabei verletzen können.
- Der Laserstrahl ist schädlich für den menschlichen Körper. Da die Strahlung im System vollständig durch Schutzgehäuse und Abdeckungen abgeschirmt ist, kann er während der normalen Bedienung durch den Anwender in keiner Phase nach außen gelangen. Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit folgende Informationen und Hinweise.
- Öffnen Sie nie andere Abdeckungen als die in diesem Handbuch angegebenen.



**Finisher Z1**



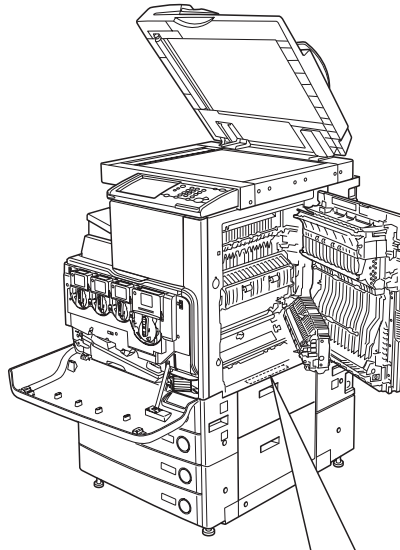
**Finisher Y1/Finisher H-Y2**

• Entfernen Sie nie die folgenden auf dem System angebrachten Sicherheitsaufkleber.

↑ **DANGER** - Avoid laser radiation when open and interlocks released, avoid direct exposure to beam.  
**CAUTION** - Avoid direct eye exposure to the beam.  
 ▲ **ATTENTION** - Évitez l'exposition à la lumière laser de la source de lumière. Évitez l'exposition directe du faisceau de lumière.  
**VORSICHT** - Vermeiden Sie Laserstrahlung, wenn das System geöffnet und die Sperren freigegeben sind. Vermeiden Sie die direkte Einwirkung des Laserlichts.  
**PRECAUCIÓN** - Evite la exposición directa al haz de luz láser.  
**VARNING** - Undvik direkt exponering för laserstrålning från ljuskällan när skåpet är öppet och låsarna är avkopplade. Undvik att titta rakt i ljuset.  
**VAROITUS** - Vältä suoraan silmäin kosketusta laserin lähtevästä valosta, kunnes laitteet on suljettu.

注意  
 警告  
 注意  
 注意

- 当打开设备或释放安全锁时，应避免激光辐射，避免直接暴露在激光束下。
- 当心激光束直接照射眼睛，避免直接暴露在激光束下。
- 当打开设备时，应避免激光辐射。避免直接暴露在激光束下。
- 当心激光束直接照射眼睛，避免直接暴露在激光束下。
- 当心激光束直接照射眼睛，避免直接暴露在激光束下。
- 当心激光束直接照射眼睛，避免直接暴露在激光束下。



↑ **DANGER** - Avoid laser radiation when open and interlocks released, avoid direct exposure to beam.  
**CAUTION** - Avoid direct eye exposure to the beam.  
 ▲ **ATTENTION** - Évitez l'exposition à la lumière laser de la source de lumière. Évitez l'exposition directe du faisceau de lumière.  
**VORSICHT** - Vermeiden Sie Laserstrahlung, wenn das System geöffnet und die Sperren freigegeben sind. Vermeiden Sie die direkte Einwirkung des Laserlichts.  
**PRECAUCIÓN** - Evite la exposición directa al haz de luz láser.  
**VARNING** - Undvik direkt exponering för laserstrålning från ljuskällan när skåpet är öppet och låsarna är avkopplade. Undvik att titta rakt i ljuset.  
**VAROITUS** - Vältä suoraan silmäin kosketusta laserin lähtevästä valosta, kunnes laitteet on suljettu.

注意  
 警告  
 注意  
 注意

- 当打开设备或释放安全锁时，应避免激光辐射，避免直接暴露在激光束下。
- 当心激光束直接照射眼睛，避免直接暴露在激光束下。
- 当打开设备时，应避免激光辐射。避免直接暴露在激光束下。
- 当心激光束直接照射眼睛，避免直接暴露在激光束下。
- 当心激光束直接照射眼睛，避免直接暴露在激光束下。
- 当心激光束直接照射眼睛，避免直接暴露在激光束下。

PLA-8796

- Dieses System ist zertifiziert als ein Klasse 1 Laserprodukt unter IEC60825-1:2007
- Wenn Laserlicht aus dem System austritt und in Kontakt mit Ihren Augen kommt, können erste Verletzungen und Schäden auftreten.
- Durch Einstellungen, Justagen oder Programmierungen, die nicht Thema dieses Handbuchs sind, kann gefährliche Strahlung aus dem System austreten.

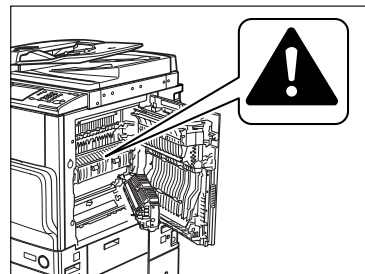
# Wartung und Inspektion

## WARNUNG

- Wenn Sie die Einheit reinigen wollen, schalten Sie sie bitte zuerst am Hauptschalter aus und ziehen den Netzstecker. Wenn diese Maßnahmen nicht getroffen werden, besteht die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen.
- Bitte ziehen Sie regelmäßig den Netzstecker aus der Netzsteckdose und entfernen den Staub aus dem Bereich um die Metallpins herum und innerhalb der Netzsteckdose mit einem trockenen Tuch. Wenn das Netzkabel über einen längeren Zeitraum in einer feuchten, staubigen oder rauchigen Umgebung angeschlossen war, kann sich Staub im Bereich des Netzsteckers sammeln und feucht werden. Dies kann zu einem Kurzschluss und einem daraus resultierenden Feuer führen.
- Bitte reinigen Sie das System mit einem gut ausgewungenen Tuch und einer milden Reinigungslösung, die Sie dem Wasser zufügen. Verwenden Sie niemals Alkohol, Benzin, Terpentin oder sonstige entflammare Substanzen. Stellen Sie sicher, dass das Reinigungsmittel nicht entflammbar ist. Wenn flüchtige Substanzen mit dem Hochspannungsbereich im Gehäuse des Systems in Berührung kommen, besteht die Gefahr von Bränden und elektrischem Schlag.
- Einige Bereiche in diesem System stehen unter Hochspannung. Wenn Sie gestautes Papier aus dem System entfernen oder andere Arbeiten dort ausführen müssen, achten Sie bitte darauf, dass Halsketten, Armbänder und andere Metallgegenstände nicht in Berührung mit dem Inneren des Systems kommen, da es sonst zu Verbrennungen oder elektrischem Schlag kommen kann.
- Bitte werfen Sie verbrauchte Tonerpatronen nie in offenes Feuer, weil sich dadurch der noch in den Flaschen befindliche Resttoner entzünden und Verbrennungen oder einen Brand verursachen kann.

## ACHTUNG

- Die Fixiereinheit und ihre Umgebung werden sehr heiß, während das System in Gebrauch ist. Wenn Sie Papierstaus entfernen oder andere Arbeiten im Systeminneren ausführen, berühren Sie die Fixiereinheit und ihre Umgebung nicht, Sie können sonst Verbrennungen und elektrischem Schlag verursachen.
- Bitte achten Sie beim Entfernen von gestautem Papier und beim Austauschen der Tonerpatronen darauf, dass der noch nicht fixierte Toner auf dem Papier nicht in Kontakt mit Ihren Händen oder Ihrer Kleidung kommt, da er schnell haftet. Sollten Sie Toner an Händen oder Kleidung haben, waschen Sie ihn sofort mit kaltem Wasser aus. Wenn Sie warmes Wasser verwenden, fixieren Sie den Toner, so dass er sich unter Umständen nicht mehr entfernen lässt.
- Bitte ziehen Sie gestautes Papier vorsichtig aus dem System, um zu vermeiden, dass der Toner herunter weht und Ihnen in Mund oder Augen gerät. Sollte Toner in Mund oder Augen gelangen, spülen Sie sofort mit kaltem Wasser und ziehen dann einen Arzt zu Rate.
- Bitte sehen Sie sich beim Entfernen von Papierstaus und Ergänzungen von Papier vor, damit Sie sich nicht an den Papierkanten schneiden.
- Beim Entfernen einer gebrauchten Tonerpatrone gehen Sie bitte vorsichtig vor, damit kein Toner in die Luft gerät und Sie ihn in Mund oder Augen bekommen. Sollte Toner in Mund oder Augen gelangen, spülen Sie sofort mit kaltem Wasser und ziehen dann einen Arzt zu Rate.



- Bauen Sie die Tonerpatrone nicht auseinander, da der Toner austreten und Ihnen in Augen und Mund geraten kann. Sollte Toner in Mund oder Augen gelangen, spülen Sie sofort mit kaltem Wasser und ziehen dann einen Arzt zu Rate.
- Wenn Toner aus der Patrone austritt, achten Sie unbedingt darauf, ihn nicht zu verschlucken oder in direkten Kontakt zu Ihrer Haut kommen zu lassen. Wenn Toner in Kontakt zu Ihrer Haut kommt, waschen Sie ihn mit Seife und Wasser ab. Wenn Ihre Haut nach dem Waschen gereizt ist oder Sie Toner verschluckt haben, suchen Sie bitte sofort einen Arzt auf.

## Verbrauchsmaterialien

### WARNUNG

- Bitte werfen Sie verbrauchte Tonerpatronen nie in offenes Feuer, weil sich dadurch der noch in den Flaschen befindliche Resttoner entzünden und Verbrennungen oder einen Brand verursachen kann.
- Bitte lagern Sie Tonerpatronen und Kopierpapier nie in der Nähe von offenem Feuer. Der Toner in der Flasche oder das Papier kann sich entzünden und so Brände verursachen.
- Bitte verpacken Sie die Alttonerbehälter zum Entsorgen in einen Beutel, um ein Verstreuen von Toner zu vermeiden und lagern Sie ihn dann nicht in der Nähe von offenem Feuer.

### ACHTUNG

- Bitte bewahren Sie Toner außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Sollten Verbrauchsmaterialien verschluckt oder eingeatmet worden sein, ziehen Sie bitte sofort einen Arzt zu Rate.
- Bauen Sie die Tonerpatrone nicht auseinander, da der Toner austreten und Ihnen in Augen und Mund geraten kann. Sollte Toner in Mund oder Augen gelangen, spülen Sie sofort mit kaltem Wasser und ziehen dann einen Arzt zu Rate.
- Wenn Toner aus der Patrone austritt, achten Sie unbedingt darauf, ihn nicht zu verschlucken oder in direkten Kontakt zu Ihrer Haut kommen zu lassen. Wenn Toner in Kontakt zu Ihrer Haut kommt, waschen Sie ihn mit Seife und Wasser ab. Wenn Ihre Haut nach dem Waschen gereizt ist oder Sie Toner verschluckt haben, suchen Sie bitte sofort einen Arzt auf.

## Andere Warnhinweise

### WARNUNG

Hinweis für Träger von Herzschrittmachern:  
Dieses System produziert ein leichtes Magnetfeld. Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen und sich beim Arbeiten an diesem System unwohl fühlen, ziehen Sie bitte einen Arzt zu Rate.

# Hinweise zur CD-ROM mit den Bedienungsanleitungen

---

## Inhalte der CD-ROM mit den Bedienungsanleitungen

### *CD-ROM mit Bedienungsanleitungen*

Hier enthalten sind die englische, die französische, die italienische, die deutsche und die spanische Version folgender Handbücher:

#### ■ **Kurzanleitung**

- Grundlegende Möglichkeiten  
Hier finden Sie Anleitungen zum grundlegenden Vorgehen beim Nutzen der Systemfunktionen <Kopie>, <Mailbox>, <Senden>, <Fax>, <Remote UI> und <Drucker>.
- Individuelle Lösungen mit Zusatzfunktionen  
Hier finden Sie Informationen zu den grundlegenden Einstellungen im Menü <Zusatzfunktionen>.

#### ■ **Referenzhandbuch**

Dieses Handbuch enthält grundlegende Anleitungen zum Arbeiten mit dem System sowie Informationen zur Wartung und zur Störungsbeseitigung.

#### ■ **Handbuch Kopier- und Mailboxfunktionen**

Dieses Handbuch enthält Anleitungen zu den Kopier- und Mailboxfunktionen.

#### ■ **Handbuch Sendefunktionen und Faxfunktionen**

Dieses Handbuch enthält Anleitungen zum Arbeiten mit den Sende- und Faxfunktionen.

#### ■ **Handbuch Remote UI**

Dieses Handbuch enthält Anleitungen zum Arbeiten mit dem Remote User Interface.

#### ■ **Netzwerkhandbuch**

Dieses Handbuch enthält Informationen zur Einbindung des Systems in ein Netzwerk und Anleitungen zu den nötigen Maßnahmen zum Einrichten für diesen Zweck.

# Anwenderhandbuch CD-ROM Menü

Das Anwenderhandbuch CD-ROM Menü ist eine Software, mit der Sie die PDF-Handbücher auf der CD-ROM auf Ihrem Computer auswählen und ansehen können. Gehen Sie beim Einsatz der Anwenderhandbuch CD-ROM Menü folgendermaßen vor.

## Systemanforderungen

Sie können die CD-ROMs mit den Bedienungsanleitungen in folgenden Systemumgebungen einsetzen:

	Windows	Macintosh
Betriebssystem	Windows 98/Me Windows 2000 (Service Pack 3 oder höher) Windows XP (Service Pack 1a) Windows Server 2003 Windows Vista	Mac OS 9.x Mac OS X
Speicher	Der Speicher, den Sie zum Betreiben des oben genannten Betriebssystems benötigen	
Computer	Ein Computer, der mit den o. g. Betriebssystemen arbeiten kann	
Monitor	Eine Auflösung von 1024 x 768 oder mehr Pixel	



### WICHTIG

*Je nach der Konfiguration Ihres Computers können einige Funktionen möglicherweise nicht genutzt werden. Wenn sich das PDF Handbuch nicht aus dem CD-ROM Menü öffnen lässt, öffnen Sie die PDF Datei direkt über die Taste [Deutsch] auf der Anwenderhandbuch CD-ROM.*

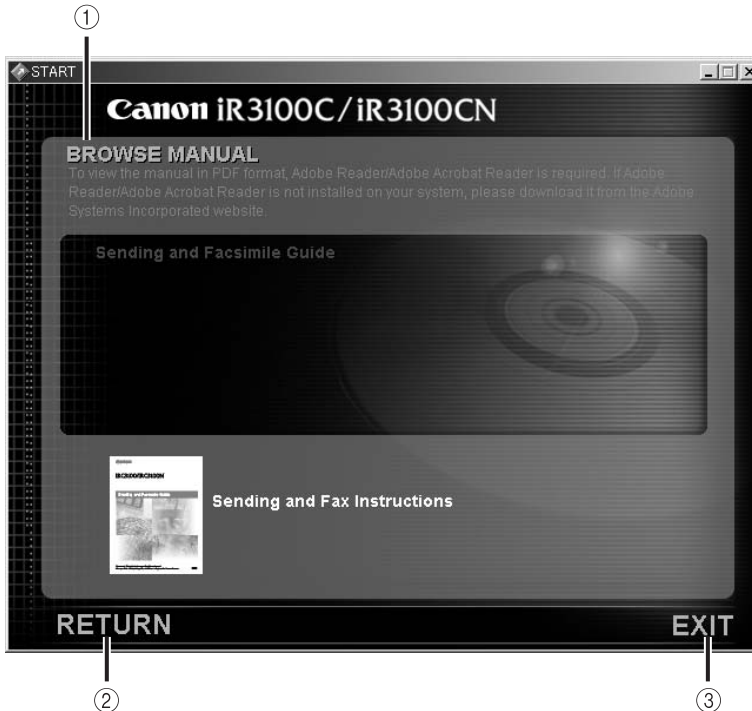


## Das Verwenden des CD-ROM Menüs

In diesem Abschnitt finden Sie Informationen zur Verwendung des CD-ROM Menüs. Wenn Sie die mitgelieferte CD-ROM mit den Bedienungsanleitungen in das CD-ROM Laufwerk setzen, erscheint das Menü zur Auswahl der Sprache. Durch Anklicken einer Sprache in diesem Menü rufen Sie folgendes Menü auf: (Die Musterabbildung des Displays bezieht sich auf Windows Anwender.)

### HINWEIS

*Macintosh-Anwender gehen bitte mit Doppelklick auf das Icon [START] und starten so das CD-ROM Menü. Damit rufen Sie das Display zur Auswahl der Sprache auf.*



#### ① HANDBUCH DURCHSUCHEN

Sie können sich alle aufgeführten Handbücher durch Anklicken des jeweiligen Handbuchs ansehen. Nachdem Sie das Icon des gewünschten Handbuchs angeklickt haben, startet eine Software zum Lesen von PDF-Dateien wie Acrobat Reader und das PDF-Handbuch wird angezeigt.

#### ② ZURÜCK

Hier kehren Sie zum Display zur Sprachauswahl zurück.

#### ③ VERLASSEN

Verlassen Sie das CD-ROM Menü.

Das Aussehen des Displays kann von der Abbildung abweichen. Es richtet sich nach dem verwendeten System.

# Die regelmäßige Überprüfung des Schutzschalters

Dieses System ist als Maßnahme gegen Überspannungen und Spannungsverlusten mit einem Schutzschalter ausgestattet. Prüfen Sie den Schutzschalter unbedingt ein- oder zweimal im Monat und gehen Sie dabei folgendermaßen vor.

## WICHTIG

- Stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter auf AUS steht, bevor Sie den Schutzschalter prüfen.
- Wenn Ihnen bei oder nach einer solchen Prüfung des Schutzschalters eine Fehlfunktion auffällt, benachrichtigen Sie bitte Ihren Canon Servicepartner.

## Das Prüfen des Schutzschalters

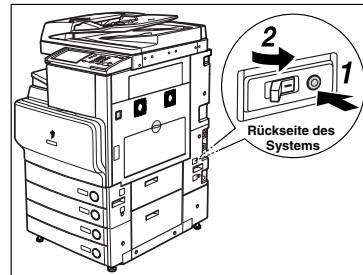
### 1 Drücken Sie den Testknopf an der Rückseite des Systems mit der Spitze eines Kugelschreibers oder einem ähnlichen Objekt ein.

#### WICHTIG

Drücken Sie den Testknopf kurz.

#### HINWEIS

- Der Schutzschalter befindet sich an der linken Seite der Einheit.
- Nähere Informationen zur Position des Schutzschalters finden Sie im Abschnitt "Außenansicht und Innenansicht" auf Seite 1-15.

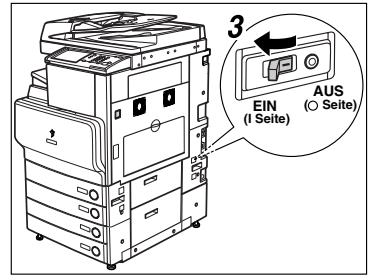


### 2 Stellen Sie sicher, dass sich der Schutzschalter in der Position AUS ("○" Seite) befindet.

#### WICHTIG

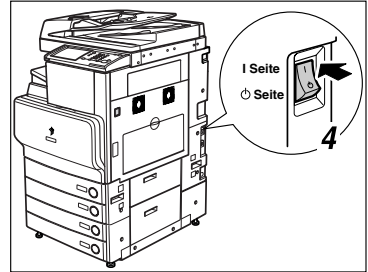
- Bitte schalten Sie das System nicht am Hebel des Schutzschalters EIN und AUS.
- Wenn der Schalter des Schutzschalters nicht nach unten auf AUS (<○>) kippt, wiederholen Sie einmalig Schritt 1.
- Wenn der Schalter des Schutzschalters immer noch nicht nach unten auf AUS (<○>) kippt, nachdem Sie die oben beschriebenen Maßnahmen dreimal durchgeführt haben, nehmen Sie Kontakt zu Ihrem lokalen, autorisierten Canon Servicepartner auf.

- 3** Stellen Sie den Hebel des Schutzschalters auf EIN ("I" Seite).



- 4** Kippen Sie den Hauptschalter in die Stellung EIN (<I>).

- 5** Um die regelmäßige Überprüfung des Schutzschalters zu dokumentieren, füllen Sie das Kontrollblatt auf Seite 4-6 aus.





# Vor dem Start

# 1

## KAPITEL

In diesem Kapitel finden Sie Informationen zu Dingen, die Sie wissen sollten, bevor Sie mit dem System arbeiten, z.B. zur Arbeitsweise der wichtigsten Funktionen, dem Aufbau des Systems, dem Einschalten etc.

---

Informationen zur Aufstellung und Handhabung . . . . .	1-2
Installationsbedingungen . . . . .	1-2
Handhabung . . . . .	1-7
Möglichkeiten dieses Systems . . . . .	1-10
Konfiguration und Aufbau des Systems . . . . .	1-13
Die Zusatzausstattung . . . . .	1-13
Außenansicht und Innenansicht . . . . .	1-15
Das Bedienfeld: Aufbau und Funktionen . . . . .	1-17
Das Sensordisplay . . . . .	1-18
Die Stromzufuhr für System und Bedienfeld . . . . .	1-21
Das Ein- und Ausschalten des System am Hauptschalter . . . . .	1-21
Eingaben vor Einsatz der Faxfunktionen . . . . .	1-25
Die Auswahl des Wählverfahrens (Telefonleitung) . . . . .	1-25
Das Einstellen von aktuellem Datum/aktueller Zeit . . . . .	1-26
Das Registrieren der Rufnummer Ihres Systems . . . . .	1-27
Das Registrieren von Absendernamen . . . . .	1-28
Das Registrieren des Namens der Einheit . . . . .	1-29
Das Aufrufen eines Infodisplays . . . . .	1-31

# Informationen zur Aufstellung und Handhabung

1

Vor dem Start

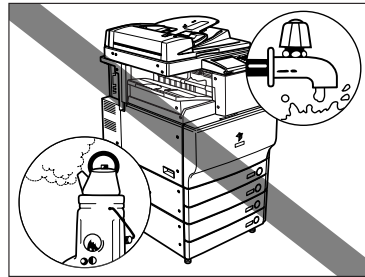
In diesem Abschnitt finden Sie Informationen zu Vorsichtsmaßnahmen beim Installieren und in der Handhabung des Systems. Sie sollten diesen Abschnitt lesen, bevor Sie mit dem System arbeiten.

## Installationsbedingungen

### *Die Auswahl eines geeigneten Aufstellungsortes*

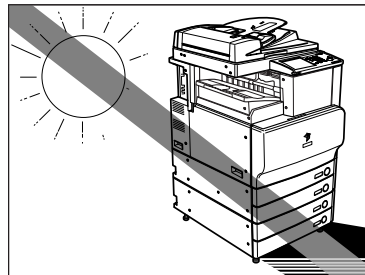
- **Vermeiden Sie die Installation an besonders kalten und trockenen oder an extrem heißen und feuchten Orten.**

Vermeiden Sie z.B. die Installation in der Nähe von Wasseranschlüssen, Heißwasserbereitern, Luftbefeuchtern, Heizkörpern, Öfen, Klimaanlage etc.



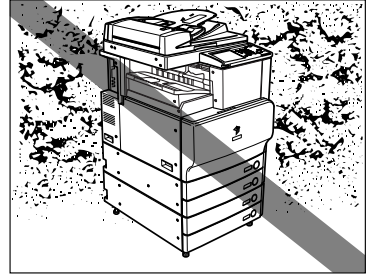
- **Vermeiden Sie die Aufstellung in direkter Sonnenbestrahlung.**

Schützen Sie das iR-System mit einem Vorhang, falls erforderlich. Achten Sie aber bitte darauf, dass die Vorhänge nicht die Belüftungsschlitze blockieren oder direkt am Stromkabel/an der Stromverbindung hängen.



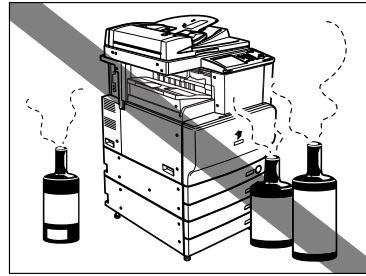
■ **Vermeiden Sie bitte schlecht belüftete Räume.**

Das System erzeugt während des Betriebs Ozon in geringer Menge. Auch wenn man berücksichtigt, dass die Sensibilität gegenüber Ozon unterschiedlich ist, ist diese Menge ist zu klein, um schädlich für den Menschen zu sein. Wenn der Aufstellungsort jedoch schlecht belüftet ist, könnten Sie einen leichten unangenehmen Geruch bemerken, nachdem Sie einige Zeit am System gearbeitet haben. Wenn Sie das System in einem schlecht belüfteten Raum aufstellen müssen, sorgen Sie bitte in regelmäßigen Abständen für Frischluftzufuhr, um ein angenehmes Arbeitsklima zu erhalten.



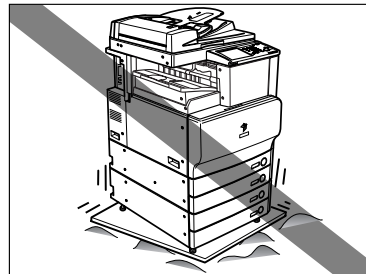
■ **Vermeiden Sie bitte Aufstellungsorte, an denen es staubig oder schmutzig ist.**

■ **Meiden Sie Orte, an denen sich Ammoniakgas entwickelt.**



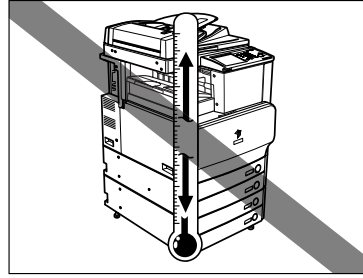
■ **Installieren Sie ihn nicht in der Nähe von entflammaren Substanzen wie Reinigungsalkohol oder Verdüner.**

■ **Meiden Sie Orte, an denen das System starken Erschütterungen ausgesetzt ist.**  
Stellen Sie Ihr System auf eine stabile, ebene Fläche.



■ **Bitte achten Sie darauf, dass das System nicht abrupten Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.**

Wenn das System von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird oder auch beim schnellen Aufheizen eines Raumes, können sich im Inneren der Einheit Wassertropfen bilden (Kondenswasser). Unter Kondenswasserbildung kann die Kopien-/Druckqualität leiden oder das Kopieren/Drucken ganz unmöglich gemacht werden.



■ **Bitte installieren Sie das System nicht in der Nähe von Computern und anderen elektronischen Präzisionsgeräten.**

Elektrische Interferenzen und Vibrationen, die dieses System erzeugt, können den Betrieb solcher Systeme beeinträchtigen.

■ **Bitte installieren Sie das System nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios oder anderen elektronischen Geräten.**

Das System kann den Empfang des Ton- und Bildsignals stören. Bitte schließen Sie die Einheit an eine separate Steckdose an und lassen so viel Abstand wie möglich zu anderen elektronischen Geräten.

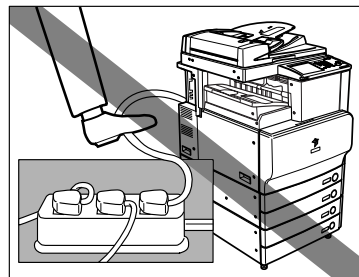
■ **Die Fixierstopper für sicheren Stand**

Bitte entfernen Sie die Fixierstopper an den Füßen der Einheit nach Installation des Systems nicht mehr. Die Einheit kann Übergewicht nach vorn bekommen und kippen, z. B. während Sie die Kassetten oder Magazine zum Nachlegen von Papier herausziehen. Die Fixierstopper sorgen dafür, dass die Einheit dann nicht umkippt. Bitte lassen Sie diese Stopper daher auf jeden Fall an ihrem Platz.



## Die Auswahl der Stromquelle

- Ergreifen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, bevor Sie Arbeiten im Systeminneren ausführen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose sicher ist und eine konstante Voltzahl hat.
- Verbinden Sie nicht weitere Geräte über die gleiche Steckdose mit der Stromversorgung.
- Bitte schließen Sie das System nicht über eine Mehrfachsteckdose oder Verlängerungskabel an; es könnte sonst ein Brand oder elektrischer Schlag entstehen.
- Das Kabel kann beschädigt werden, wenn häufig darauf getreten wird, oder schwere Objekte darauf platziert werden. Der fortgesetzte Gebrauch beschädigter Kabel kann zu Unfällen wie Bränden oder elektrischem Schlag führen.

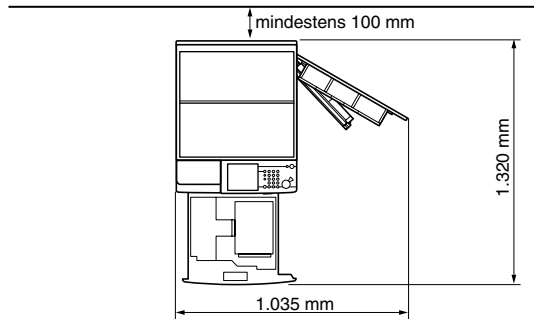


## Der Platzbedarf des Systems

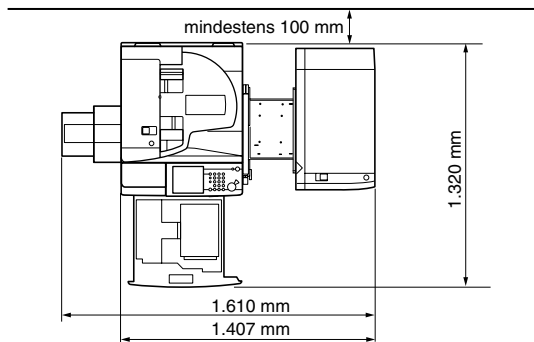
- Bitte lassen Sie an allen Seiten des Systems genügend Platz, um ausreichende Bewegungsfreiheit und Belüftung zur Wand hin zu gewährleisten.

1  
Vor dem Start

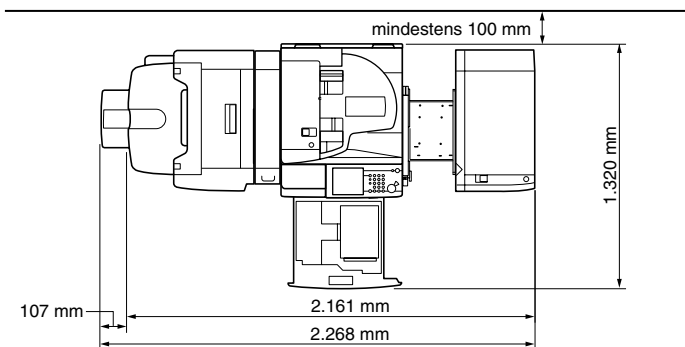
Ohne Element der Zusatzausstattung.



Mit Einzug (DADF L1), Finisher Z1 und Papiermagazin Z1 (alles Zusatzausstattung).

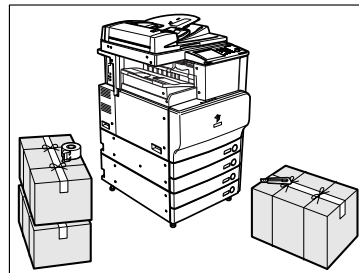


Mit Einzug (DADF L1), Finisher Y2, Locher Einheit-L1, Glättungseinheit E1 und Papiermagazin Z1 (alles Zusatzausstattung).



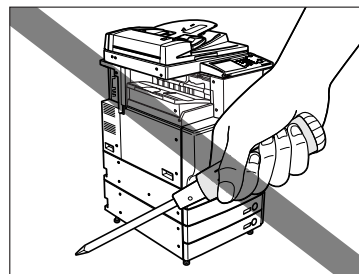
## Der Transport des Systems

- Wenn Sie das System an einen anderen Ort versetzen oder transportieren wollen, nehmen Sie vorher bitte Kontakt zu Ihrem lokalen autorisierten Canon Vertriebspartner auf. Bitte versuchen Sie nicht, das System selbst zu transportieren.



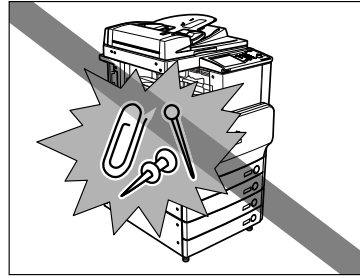
## Handhabung

- Bitte versuchen Sie nicht, das System auseinander zu bauen oder zu verändern.

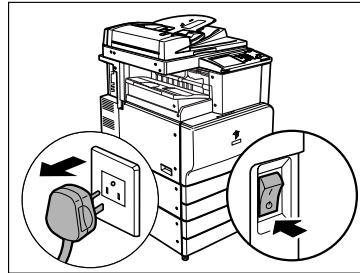


- Im System sind Bereiche mit hohen Temperaturen und Hochspannung. Bitte gehen Sie entsprechend vorsichtig vor, wenn Sie im Inneren der Einheit arbeiten. Nehmen Sie bitte außerdem nie Arbeiten vor, die nicht Thema dieser Bedienungsanleitung sind.

- Achten Sie bitte darauf, dass keine Metallgegenstände wie Heftklammern etc. in das System geraten. Auch Flüssigkeiten, egal welcher Art, dürfen nicht in das System gelangen. Wenn ein solcher Fall auftritt, kann das bei Kontakt mit den Hochspannungsbereichen zu elektrischem Schlag und Brand führen.

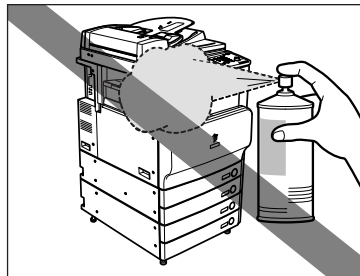


- Bei Rauch- oder ungewöhnlicher Geräuschentwicklung schalten Sie das System bitte sofort am Hauptschalter aus, ziehen den Netzstecker und nehmen Kontakt zu Ihrem Canon - Servicepartner auf. Wenn Sie das System in diesem Zustand benutzen, kann es zu Feuer oder elektrischem Schlag kommen. Lassen Sie bitte vor der Steckdose genug Platz, damit Sie leicht an den Netzstecker kommen.



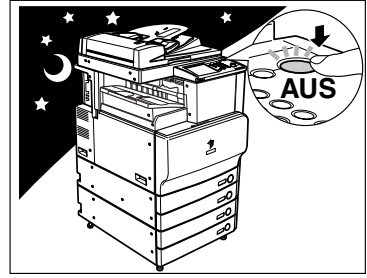
- Bitte schalten Sie das System nie aus oder öffnen die vorderen Abdeckungen, während es arbeitet. Das kann Papierstaus verursachen.

- Bitte verwenden Sie in der Nähe des Systems keine entflammenden Sprays wie beispielsweise Sprühkleber. Diese könnten sich entzünden.



- Das System erzeugt während des Betriebs Ozon in geringer Menge. Auch wenn man berücksichtigt, dass die Sensibilität gegenüber Ozon unterschiedlich ist, ist diese Menge ist zu klein, um schädlich für den Menschen zu sein. Wenn der Aufstellungsort jedoch schlecht belüftet ist, könnten Sie einen leichten unangenehmen Geruch bemerken, nachdem Sie einige Zeit am System gearbeitet haben. Wenn Sie das System in einem schlecht belüfteten Raum aufstellen müssen, sorgen Sie bitte in regelmäßigen Abständen für Frischluftzufuhr, um ein angenehmes Arbeitsklima zu erhalten.

- Wenn Sie längere Zeit nicht mit dem System arbeiten (z. B. über Nacht), schalten Sie es bitte am Schalter für das Bedienfeld aus. Für längere Betriebspausen, wie z. B. Ferien, ziehen Sie bitte zusätzlich den Netzstecker.

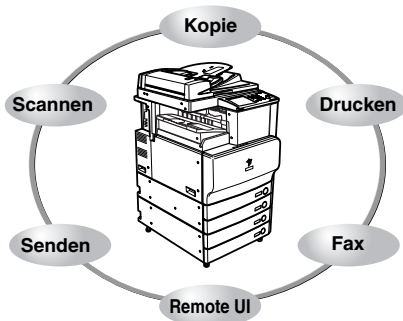


# Möglichkeiten dieses Systems

1

Vor dem Start

Alle Elemente, die Ihnen ein digitales Multitasking System bieten kann.



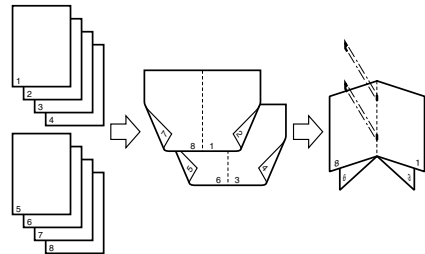
Der iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i bietet Ihnen eine Vielzahl von Eingabe- und Ausgabemöglichkeiten, die in hohem Maße zur Steigerung Ihrer Produktivität beitragen. Ausgestattet mit Funktionen, die alle Ansprüche an die Verarbeitung von Dokumenten im digitalen Büro erfüllen, steht der iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i für die ultimative Lösung im Bereich digitale Multitasking-Systeme.

Funktionen, für die Sie Elemente der Zusatzausstattung benötigen, sind mit einem Sternchen (\*) gekennzeichnet. Nähere Informationen zu Elementen der Zusatzausstattung, die Sie für die einzelnen Funktionen benötigen, sowie zu den möglichen Kombinationen von Elementen der Zusatzausstattung finden Sie im *Referenzhandbuch*, Kapitel 3 "Die Zusatzausstattung".

## Kopieren

Vgl. *Handbuch Kopier- und Mailboxfunktionen*

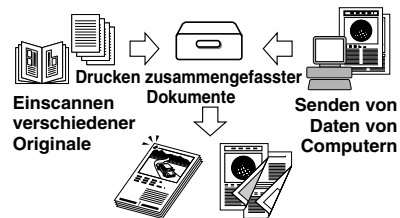
Außer den herkömmlichen Kopierfunktionen bietet das System Ihnen neue Funktionen wie z. B. <Mustersatz> zum Vermeiden von Fehlkopien, <Broschüre> zum Zusammenfassen von Einzelkopien zu Broschüren und <Unterschiedliche Originalformate> zum gemeinsamen Kopieren von Originalen unterschiedlicher Formate. Mit diesen Funktionen wird Ihre Produktivität noch weiter gesteigert.



## Mailboxfunktionen

Vgl. *Handbuch Kopier- und Mailboxfunktionen*

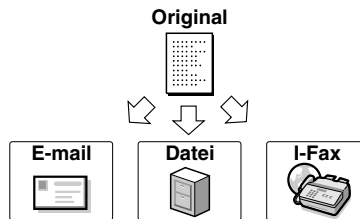
Mit der Mailboxfunktion können Sie Bild- oder Dokumentdaten speichern, die Sie über den Scanner des Systems eingelesen oder auf einem PC erzeugt und an die interne Festplatte des Systems gesendet haben. Die gespeicherten Daten können zu einem bestimmten Zeitpunkt ausgedruckt werden oder mit getrennt gespeicherten Daten oder Daten von einem PC für die gleichzeitige Verwendung zusammengeführt werden.



## Sendefunktion\*

Vgl. *Handbuch Sendefunktionen und Faxfunktionen*

Mit den Sendefunktionen können Sie Bild- oder Dokumentendaten auf einem Dateiserver speichern, die Sie über den Scanner eingelesen und haben, oder sie als E-Mail oder I-Fax weitersenden. Eine Auswahl von Dateiformaten wird unterstützt (PDF, TIFF, JPEG), so dass Sie die digitalen Arbeitsplatzumgebungen flexibler nutzen können.



## Faxen\*

Vgl. *Handbuch Sendefunktionen und Faxfunktionen*

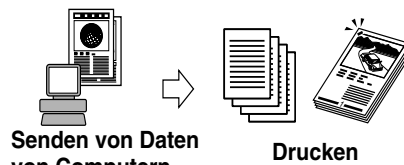
Zusätzlich zu den normalen Faxfunktionen bietet Ihnen das System Kompatibilität mit Super G3, so dass Sie Dokumente mit hoher Geschwindigkeit übertragen können und somit die Telefonkosten gegenüber konventionellen Faxgeräten erheblich senken können.



## Drucken\*

Vgl. *PS/PCL/UFR II-Druckerhandbuch*

Der iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i unterstützt die UFR II- und die PCL-Druckfunktion als Standard. Sie können das optionale Color UFR II Printer Kit nur an den iR C3580/iR C3080 anschließen. Mit diesem Kit unterstützt das System die UFR II-Druckfunktionen, die durch die UFR II (Ultra Fast Rendering) Technologie ermöglicht werden. Das optionale Color UFR II/PCL Printer Kit kann nur an den iR C3580/iR C3080 angeschlossen werden; es bietet zusätzlich zu den UFR II-Druckfunktionen auch PCL, abhängig von den angeschlossenen Optionen. Das optionale Color PS Printer Kit bietet die PS-Druckfunktionen.



Das Direct Printing Kit macht das Drucken von PDF- und PS-Dateien von Ihrem Computer aus möglich, ohne dass Sie die Dateien öffnen müssen.

Die Color Network Printer Unit ist ein optionaler PS (PostScript) Controller, der an der Rückseite der Einheit angebaut wird. Er kann verschiedene Datentypen effizient ausgeben, wie z. B. große und komplexe Dateien (Kombinationen von Farbgrafiken, Fotos und Texten), Adobe PostScript 3 Dateien, detaillierte Grafiken etc.

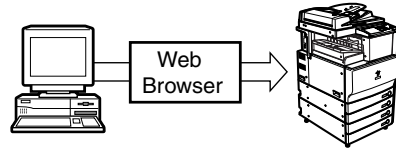
Die Color Network Printer Unit ist für den iR C2380i nicht verfügbar.

---

**Verwenden des Remote User Interface****Vgl. *Handbuch Remote UI***

---

Sie können von Ihrem Computer aus über den Web Browser Funktionen steuern, so z. B. den Status des Systems kontrollieren sowie Joboperationen und Druckanweisungen für in Boxen gespeicherte Daten geben.

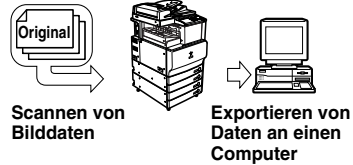


---

**Netzwerk Scannen\*****Vgl. *Color Network ScanGear Anwenderhandbuch***

---

Sie können mit der Netzwerk-Scanfunktion Dokumente mit dem System einscannen und Daten in Anwendungen auf Ihrem Computer einlesen. Wenn Sie diese Funktion nutzen wollen, muss Ihr System an ein Netzwerk angeschlossen sein und die Color Network ScanGear Software\* muss auf Ihrem Computer installiert sein. Sie können Bilder von einem Format bis zu A3 mit 600 x 600 dpi scannen.



\* Die Color Network ScanGear Software finden Sie auf der mitgelieferten CD-ROM. Nähere Informationen zur <Network Scan Funktion> finden Sie im *Color Network ScanGear Handbuch*.

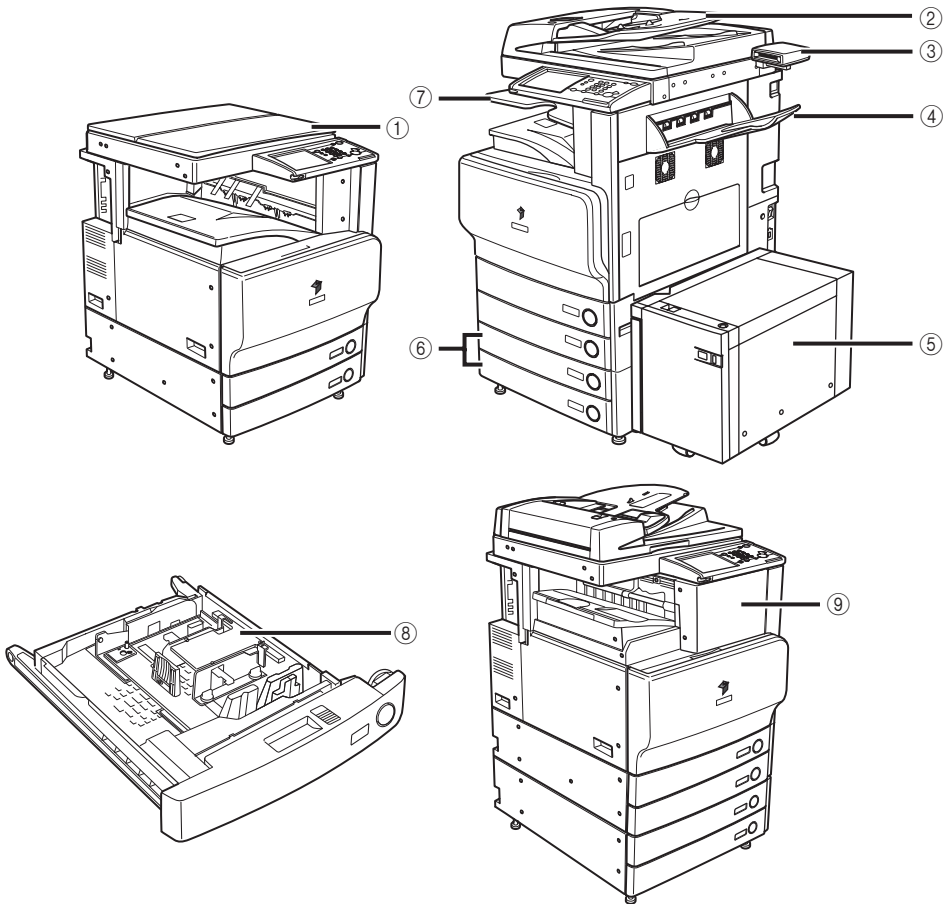


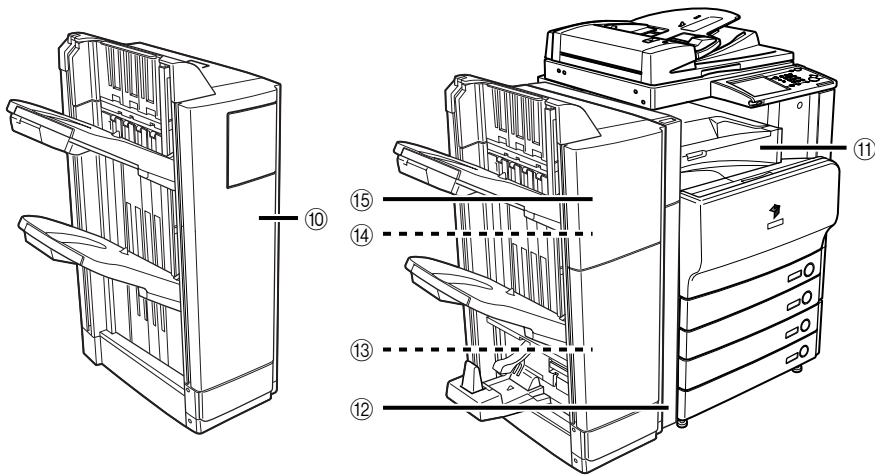
# Konfiguration und Aufbau des Systems

## Die Zusatzausstattung

1

Vor dem Start



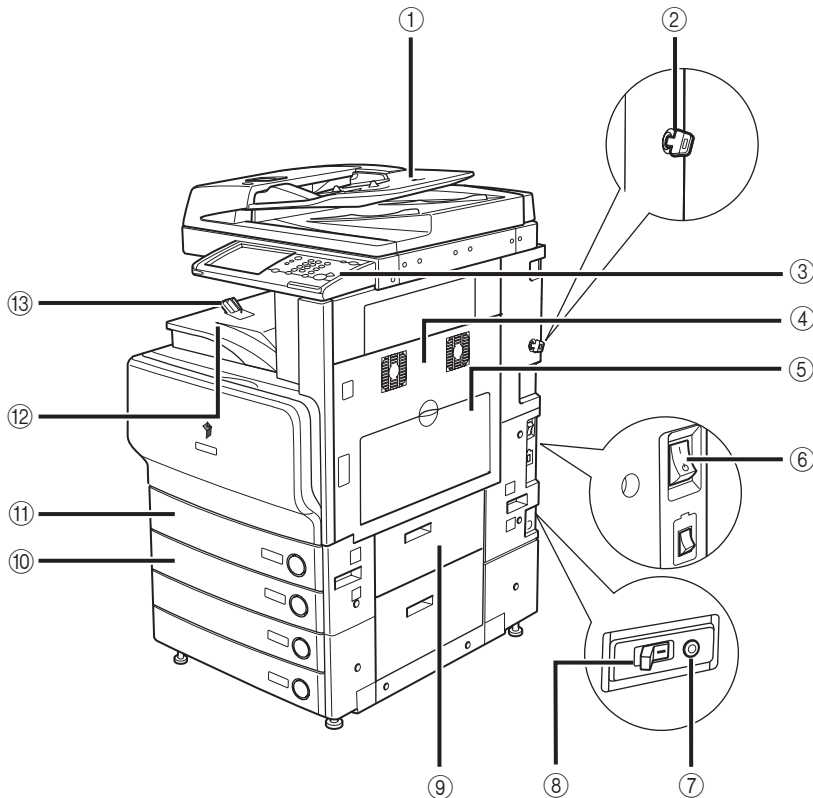


- ① Originalabdeckung H
- ② Einzug (DADF L1)
- ③ Kontrollzähler C1
- ④ Kopienauffang J1
- ⑤ Papiermagazin Z1
- ⑥ Kassetteneinheit Y3
- ⑦ Zusatzausgabefach D1

- ⑧ Briefumschlagzuführung C2
- ⑨ Finisher Z1
- ⑩ Finisher Y1
- ⑪ Glättungseinheit E2
- ⑫ Locher Einheit-L1/N1/P1
- ⑬ Heftklammern-D3
- ⑭ Heftklammern J1
- ⑮ Finisher Y2

# Außenansicht und Innenansicht

Mit Einzug (DADF L1) und Kassetteneinheit Y3 (beides Zusatzausstattung).



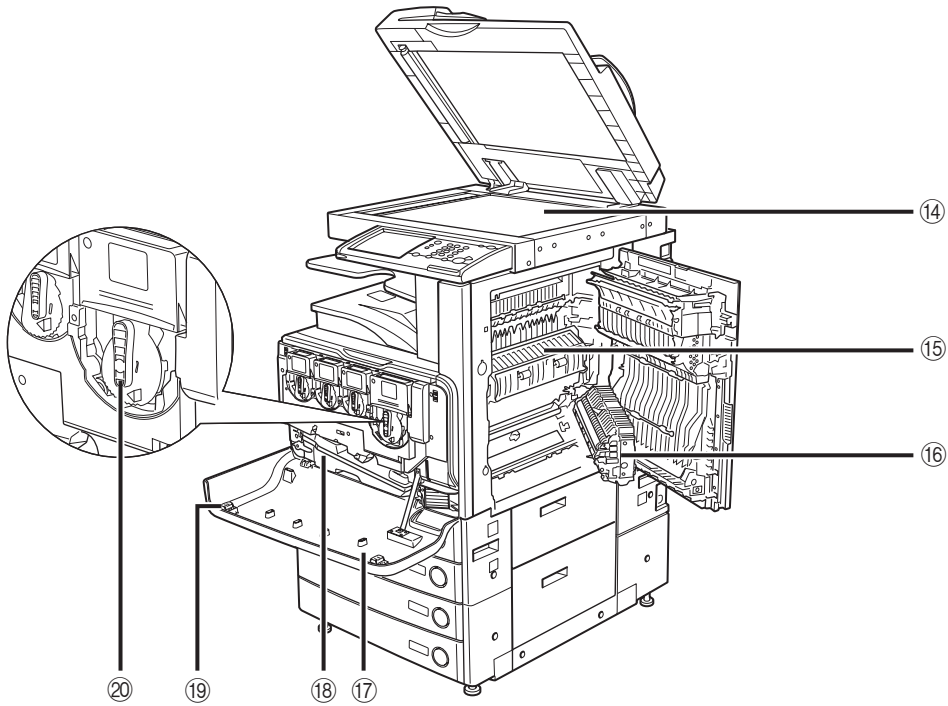
- ① Einzug (DADF L1) (Zusatzausstattung)
- ② Sicherungsschlüssel (Zusatzausstattung)
- ③ Bedienfeld
- ④ Obere rechte Abdeckung der Haupteinheit, Untere rechte Abdeckung der Haupteinheit
- ⑤ Stapelanlage
- ⑥ Hauptschalter

- ⑦ Testknopf
- ⑧ Schutzschalter
- ⑨ Rechte Abdeckung der Kassetten
- ⑩ Kassette 2
- ⑪ Kassette 1
- ⑫ Ausgabefach
- ⑬ Führung am Ausgabefach

Mit Einzug (DADF L1) und Kassetteneinheit Y3 (beides Zusatzausstattung).

1

Vor dem Start



⑭ Vorlagenglas

⑮ Obere Abdeckung der Fixiereinheit

⑯ Duplexeinheit

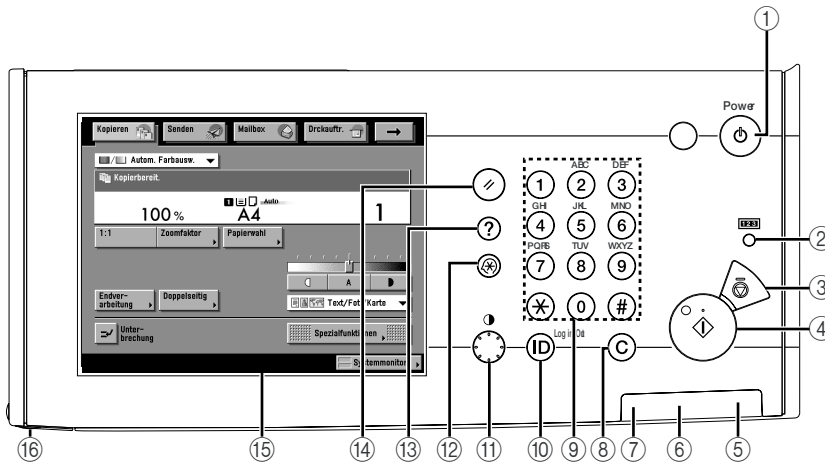
⑰ Vordere Abdeckung

⑱ Alttonerbehälter

⑲ Reiniger für das Staubschutzglas

⑳ Tonerpatrone

# Das Bedienfeld: Aufbau und Funktionen



## ① Schalter für das Bedienfeld (Stromversorgung für das Bedienfeld)

Hier schalten Sie das Bedienfeld ein/aus. Wenn der Kontrollschalter für mehr als drei Sekunden festgehalten wird, wird der Abschaltvorgang eingeleitet. Wenn das Bedienfeld ausgeschaltet ist, befindet sich das System in Schlafstellung.

## ② Taste für den Zählerstand

Durch Berühren dieser Taste wird die Gesamtzahl der Kopien und Drucke auf dem Sensordisplay angezeigt.

## ③ Stoptaste

Durch Berühren dieser Taste stoppen Sie einen laufenden Vorgang, wie Scannen, Kopieren oder Faxen (Nur Scannen).

## ④ Starttaste

Durch Betätigen dieser Taste starten Sie eine Operation.

## ⑤ Bereitschaftsanzeige

Diese Anzeige leuchtet, wenn das System eingeschaltet ist.

## ⑥ Fehlerleuchte

Diese Kontrolllampe blinkt oder leuchtet, wenn eine Störung im System vorliegt. Bei Blinken folgen Sie den Anleitungen auf dem Display. Bei Leuchten benachrichtigen Sie Ihren Canon Servicepartner.

## ⑦ Datenkontrolle

Diese Kontrolllampe blinkt grün, wenn das System arbeitet und leuchtet grün, wenn Faxdaten im Speicher sind.

## ⑧ Korrekturtaste

Durch Betätigen dieser Taste können Sie irrtümlich eingegebene Werte oder Zeichen löschen.

## ⑨ Zahlentasten

Hier geben Sie Zahlenwerte ein.

## ⑩ ID (Log In/Out) Taste

Diese Taste betätigen Sie, wenn die Verwaltung mit Abteilungs IDs aktiv ist.

## ⑪ Kontrastregler für das Display

Hier regeln Sie die Helligkeit des Sensordisplays.

## ⑫ Taste Zusatzfunktionen

Nach Betätigen dieser Taste haben Sie Zugang zu den eigenen Einstellungen.

## ⑬ Hilfetaste

Durch Berühren dieser Taste werden Erläuterungen und Anleitungen zu Funktionen auf dem Sensordisplay angezeigt.

## ⑭ Rückstelltaste

Durch Betätigen dieser Taste kehren Sie zu den Grundeinstellungen zurück.

## ⑮ Sensordisplay

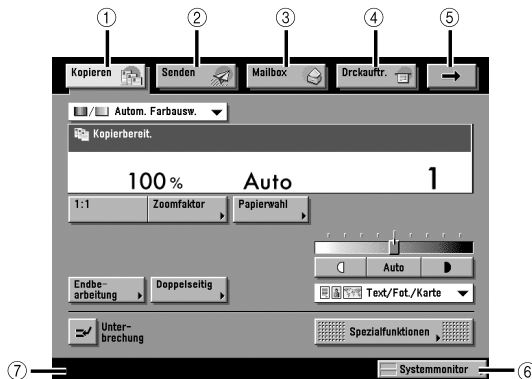
Hier programmieren Sie die Funktionen über Sensortasten.

## ⑯ Editierstift

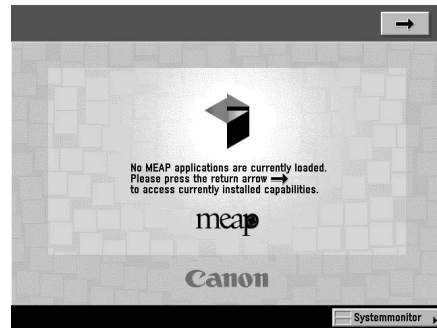
Mit diesem Stift markieren Sie Bereiche auf dem Original zum Kopieren oder Scannen. Bei Verlust des Stiftes nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrem Canon Servicepartner auf. Verwenden Sie stattdessen bitte keine anderen spitzen Gegenstände wie Bleistifte oder Kugelschreiber für die Eingaben auf dem Display.

# Das Sensordisplay

1  
Vor dem Start



**Display 1 des Menüs mit den Grundfunktionen (Gruppe B)**



**Display mit den MEAP Anwendungen**



**Display 2 des Menüs mit den Grundfunktionen (Gruppe B)**

## ① Kopieren

Durch Berühren dieser Taste rufen Sie die Kopierfunktionen des Systems auf.

## ② Senden

Durch Berühren dieser Taste rufen Sie die Sende- und Faxfunktionen dieses Systems auf.

## ③ Mailbox

Durch Berühren dieser Taste aktivieren Sie die Systemfunktion <Mailbox>.

## ④ Druckauftr.

Durch Berühren dieser Taste können Sie Druckaufträge prüfen oder löschen und das Log Druckauftrag prüfen oder löschen.

## ⑤ →

Durch Berühren dieser Taste haben Sie Zugang zu den verborgenen Funktionstasten. Die Funktionstasten werden auf zwei Displays angezeigt. Sie können auch die Reihenfolge verändern, in der die Funktionstasten auf dem Display angezeigt werden: Öffnen Sie dazu die <Einstellungen Anzeigen der Funktionen> in den Allgemeine Einstellungen (Menü <Zusatzfunktionen>).

## ⑥ Systemmonitor

Über diese Taste rufen Sie den Systemmonitor zum Ändern, Prüfen oder Abbrechen eines Jobs oder Ausdrucken des Logs auf.

## ⑦ Job/Druckmonitoranzeige

Hier wird der aktuelle Status der Jobs und Kopiervorgänge sowie der Einheiten und der Verbrauchsmaterialien angezeigt. Abhängig vom verwendeten Login Service kann hier auch die aktuelle ID oder der Anwendername angezeigt werden.

## ⑧ Scannen

Nach Berühren dieser Taste, können Sie die Netzwerk-Scanfunktionen des System nutzen.

## ⑨ Drucker

Berühren Sie diese Taste um auf die Druckfunktionen des Systems zugreifen zu können.






















































## ⑩ Webzugang

Berühren Sie diese Taste zum Anzeigen von Web-Seiten.

 HINWEIS

















- Das Aussehen des oberen Displaybereichs ist abhängig von den angeschlossenen Elementen der Zusatzausstattung.

■ Für den iR C3580/iR C3080

Angeschlossene Zusatzausstattung	Angezeigte Funktionstasten
Ohne	   
Color Universal Send Kit	    
Color Universal Send Kit und Color UFR II Printer Kit, Color UFR II/PCL Printer Kit oder Color PS Printer Kit	      
Color Universal Send Kit und Color Network Printer Unit	       
Super G3 Faxkarte	    
Super G3 Faxkarte und Color UFR II Printer Kit, Color UFR II/PCL Printer Kit oder Color PS Printer Kit	      
Super G3 Faxkarte und Color Network Printer Unit	       
Color Universal Send Kit, Color Network Mult-PDL Printer Unit und Web Access Software	        






- Die Taste [Fax] wird nur angezeigt, wenn das optionale Color Universal Send Kit nicht aktiv ist.






■ Für den iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i

Angeschlossene Zusatzausstattung	Angezeigte Funktionstasten
Ohne	      
Color Network Printer Unit und Web Access Software	        

\* Die Color Network Printer ist für den iR C2380i nicht verfügbar.

- Im Folgenden finden Sie eine Übersicht über die Bedeutung der Icons (Jobtypen), die im Bereich <Job-/Druckstatus> auf dem Display (unten links) angezeigt werden:

Icon (Jobtyp)	Beschreibung
	Kopierjob
	Sende-/Faxjob
	Mailboxjob
	Druckjob
	Berichtjob
	Netzwerkscanjob
	Job aus den Zusatzfunktionen

Icon (Status der Einheit)	Beschreibung
	Fehler
	Papierstau
	Heftklammerstau
	Tonermangel
	Tonerabfallbehälter austauschen



# Die Stromzufuhr für System und Bedienfeld

Das System hat zwei Stromschalter: den Hauptschalter und den Schalter für das Bedienfeld. Außerdem verfügt es über einen Schutzschalter, der Störungen in der Stromversorgung erkennt.

1

Vor dem Start

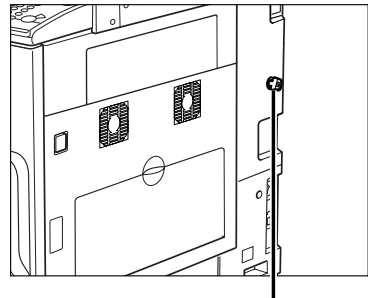
## Das Ein- und Ausschalten des System am Hauptschalter

- 1 Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker vollständig in der Netzsteckdose ist.

### WARNUNG

Bitte stecken Sie den Netzstecker nicht mit nassen oder feuchten Händen in die Steckdose oder ziehen ihn heraus; es kann zu elektrischem Schlag kommen.

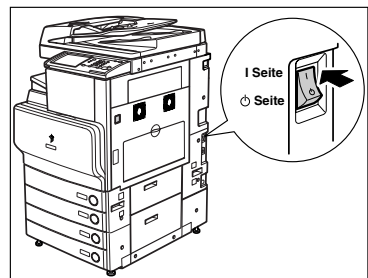
- 2 Wenn der Sicherungsschlüssel (Zusatzausstattung) im System ist, vergewissern Sie sich, dass er in der Stellung EIN steht (rechts).



Sicherungsschlüssel

- 3 Kippen Sie den Hauptschalter in die Stellung EIN (<|>). Der Hauptschalter befindet sich an der rechten Seite des Systems.

Nach dem Einschalten des Systems leuchtet die Bereitschaftsanzeige auf dem Bedienfeld.



**WICHTIG**

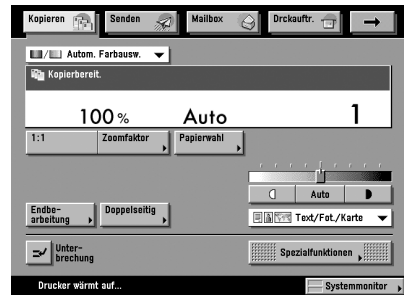
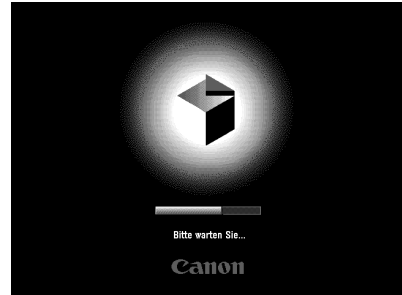
Wenn die Bereitschaftsanzeige auf dem Bedienfeld nicht leuchtet, obwohl das System am Hauptschalter eingeschaltet ist, prüfen Sie bitte, ob der Schutzschalter in der Stellung AUS steht. (Vgl. Abschnitt "Maßnahmen, wenn sich das System nicht einschalten lässt" im Referenzhandbuch)

#### 4 Die rechts abgebildeten Displays erscheinen während des Ladens der Systemsoftware.

- Wenn keine Login Authentisierung durch einen Login Service (SDL (Simple Device Login) oder SSO (Single Sign-on)) eingestellt ist und eine andere Anwendung als MEAP in den Allgemeinen Einstellungen (Menü <Zusatzfunktionen>) als ursprüngliche Funktion gewählt wurde:

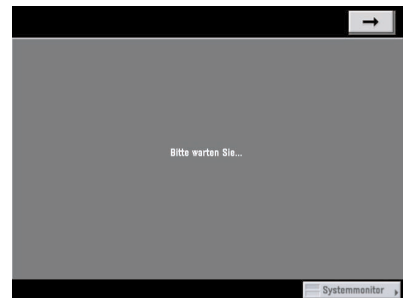
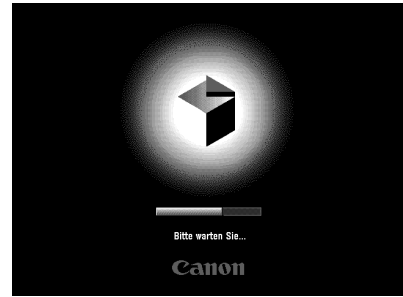
- Das Startdisplay wird so lange angezeigt, bis das System scanbereit ist.  
Wenn eine Meldung auf dem Display angezeigt wird, lesen Sie bei Schritt 5 weiter.
- Das links abgebildete Display erscheint, wenn das System scanbereit ist.

Das System ist innerhalb von ca. 30 Sekunden (iR C3580/iR C3080) bzw. 38 Sekunden (iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i), nachdem das rechts abgebildete Display angezeigt wird, scanbereit.



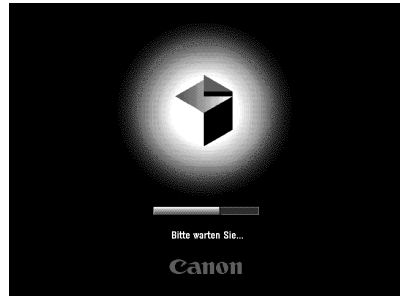
● Wenn die Login Authentisierung durch einen Login Service (SDL oder SSO) nicht eingestellt ist und MEAP als <Ursprüngliche Funktion> in den Allgemeinen Einstellungen (Menü <Zusatzfunktionen>) gewählt wurde:

- Das Startdisplay wird so lange angezeigt, bis das System scanbereit ist.
  
- Nach dem Startdisplay wird das MEAP Startdisplay angezeigt.  
Durch Berühren der Taste [→] schalten Sie auf das Grundfunktionendisplay um und können die Systemfunktionen <Kopie>, <Mailbox> etc. nutzen, auch wenn das MEAP Startdisplay noch immer angezeigt wird.
  
- Das Menü mit der MEAP-Anwendung wird angezeigt.



● **Wenn die Login Authentisierung durch einen Login Service (SDL oder SSO) definiert ist:**

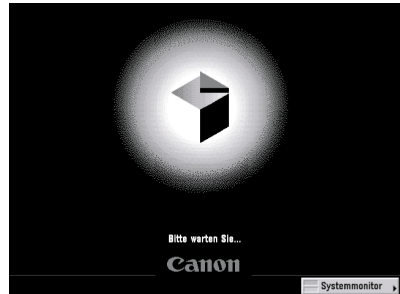
- Das Startdisplay wird so lange angezeigt, bis das System scanbereit ist.



- Nach Anzeige des Startdisplays erscheint das MEAP-Startdisplay unabhängig von den Einstellungen unter <Als Systemfunktion für 1. Display setzen>.

 **WICHTIG**

- *Nach dem Ausschalten des Systems mit dem Hauptschalter sollten mindestens 10 Sekunden verstreichen, bevor Sie es wieder einschalten.*
- *Schalten Sie das System nicht am Hauptschalter AUS, wenn Sie weiter I-Faxdokumente senden oder empfangen wollen. Schalten Sie das System außerdem nicht am Hauptschalter AUS, wenn die optionale Super G3 Faxkarte installiert ist und Sie weiterhin Faxdokumente senden oder empfangen wollen. Das Senden und Empfangen von Fax- und I-Faxdokumenten ist nur möglich, wenn das System am Hauptschalter eingeschaltet ist.*
- *Wenn SSO oder SDL als Login Service aktiv ist, dauert es länger, bis das System scanbereit ist.*



**5** **Wenn Sie einen Login Service verwenden, loggen Sie mit den entsprechenden Aktionen für den verwendeten Login Service ein.**

# Eingaben vor Einsatz der Faxfunktionen

In diesem Abschnitt finden Sie Informationen zu wichtigen Registrierungen und Eingaben, die Sie vornehmen müssen, bevor Sie mit dem iR-System senden. Nähere Informationen zu diesem Thema finden Sie im *Handbuch Sendefunktionen und Faxfunktionen*, Abschnitt "Maßnahmen vor dem Arbeiten mit dem System".



## WICHTIG

- Wenn Sie versuchen das System ohne diese nötigen Eingaben zum Senden zu verwenden, funktioniert es möglicherweise nicht richtig.
- Wenn Sie eingescannte Dokumente an eine E-Mail Adresse, eine I-Fax Adresse oder einen Dateiserver senden wollen, müssen Sie Netzwerkeinstellungen definieren. (Vgl. Netzwerkhandbuch.)

## Die Auswahl des Wählverfahrens (Telefonleitung)


Stellen Sie den Typ der Telefonleitung ein, über die Ihr System an das öffentliche Netz angeschlossen ist.

Wenn diese Einstellung nicht stimmt, können Sie nicht mit anderen Systemen kommunizieren. Bitte prüfen Sie daher unbedingt vor dem Verwenden des Systems, an welchen Typ Telefonleitung das System angeschlossen ist und programmieren Sie dann die richtigen Einstellungen.



## HINWEIS

Für diese Einstellung benötigen Sie die Super G3 Faxkarte.

- 1** Betätigen Sie die Taste  → Berühren Sie nacheinander die Tasten [Kommunikationseinstellungen] → [Anwendereinstellungen] unter <Faxeneinstellungen> → [Wählverfahren].
- 2** Wählen Sie den Typ der Telefonleitung → Bestätigen Sie durch Berühren der Taste [OK].

Wenn Sie den Typ der Telefonleitung nicht wissen, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Telefonanbieter.

# Das Einstellen von aktuellem Datum/aktueller Zeit



Hier können Sie das aktuelle Datum und die aktuelle Zeit eingeben. Diese Angaben werden auch für andere Funktionen verwendet, die Zeiteinstellungen benötigen.

- GMT: GMT steht für "Greenwich Mean Time".
- Zeitzone: Die Zeitzonen rund um die Welt werden mit Stundenunterschieden ( $\pm$  bis zu 12 Stunden) von GMT ( $\pm$  0 Stunden) angegeben. Innerhalb einer Zeitzone gilt die gleiche Uhrzeit.
- Sommerzeit: In einigen Ländern wird die Uhr im Sommer um eine Stunde vorgestellt. Die Zeitspanne, für die diese Zeitverstellung gilt, ist die <Sommerzeit>.

## HINWEIS

Sie können auch festlegen, dass Datum und Zeit automatisch mit einem Netzwerkserver und dem Menü <Zusatzfunktionen> abgeglichen werden. (Vgl. Netzwerkhandbuch, Kapitel 3 "Das Arbeiten in einem TCP/IP Netzwerk".)

**1** Betätigen Sie die Taste  → Berühren Sie nacheinander die Tasten [Systemeinstellungen] → [Einstellungen Datum & Zeit].

**2** Geben Sie das aktuelle Datum (Tag-Monat-Jahr) und die aktuelle Uhrzeit über die Zahlentasten  -  ein.

Geben Sie den Tag und den Monat mit vier Stellen (einschließlich Nullen) ein.

Geben Sie alle vier Stellen für das Jahr und die Uhrzeit entsprechend der 24-Stundenuhr vierstellig und ohne Leerzeichen (aber mit Nullen) ein.

Beispiele: 6. Mai → 0605

7:05 vormittags → 0705

11:18 abends → 2318



### ● Bei Auswahl der Zeitzoneneinstellungen:

- Berühren Sie die Auswahlliste zu den Zeitzonen → Wählen Sie die Zeitzone, in der das System installiert ist, aus der Auswahlliste.

### ● Bei Auswahl der Sommerzeiteinstellungen:

- Berühren Sie die Taste [Ein] → [Startdatum].
- Wählen Sie den Monat und den Tag aus der Auswahlliste.
- Geben Sie über die Tasten [-] und [+] die Tageszeit ein, zu der die Sommerzeiteinstellung wirksam werden soll → Bestätigen Sie durch Berühren der Taste [OK].
- Berühren Sie die Taste [Enddatum] → Wählen Sie Monat, Tag und Uhrzeit für das Ende der Sommerzeit aus → Bestätigen Sie durch Berühren der Taste [OK].

#### HINWEIS

Wenn die Sommerzeiteinstellung aktiv ist, stellt das System am vorgegebenen Tag die Zeiteinstellung automatisch eine Stunde vor bzw. zurück.

### 3 Bestätigen Sie durch Berühren der Taste [OK].

## Das Registrieren der Rufnummer Ihres Systems

Sie müssen die Rufnummer Ihres Systems speichern. Diese Nummer wird dann auf jedem Faxdokument eingedruckt, das Sie absenden.

Abhängig vom Typ des Empfangssystems kann diese Rufnummer auch beim Empfänger auf dem Display des Faxgeräts angezeigt werden.

#### HINWEIS

Für diese Einstellung benötigen Sie die Super G3 Faxkarte.

### 1 Betätigen Sie die Taste → Berühren Sie nacheinander die Tasten [Kommunikationseinstellungen] → [Anwendereinstellungen] unter <Fax Einstellungen> → [Eigene Rufnummer].

### 2 Geben Sie die Rufnummer der Einheit über die Zahlentasten - ein → Bestätigen Sie durch Berühren der Taste [OK].

In der folgenden Übersicht finden Sie Detailinformationen zu den einzelnen Möglichkeiten.

- [Leerzeichen]: Mit dieser Taste fügen Sie ein Leerzeichen zwischen Landesvorwahl und lokaler Rufnummer ein.
- [+]: Mit dieser Taste leiten Sie eine Landesvorwahl ein. Fügen Sie ein Plus [+] nach der Landesvorwahl und vor der Faxnummer ein.
- [◀] [▶]: Durch Berühren dieser Tasten bewegen Sie den Cursor.
- [Löschtaste]: Durch Berühren dieser Taste löschen Sie das zuletzt eingegebene Zeichen.




# Das Registrieren von Absendernamen

Sie können beliebige Namen als Absendernamen registrieren, z. B. den Namen der Abteilung oder den Namen einer Person.

Der gespeicherte Absendername kann auf dem Sensordisplay des Empfängersystems angezeigt werden und/oder oben auf den gesendeten Dokumenten als Absenderinformation ausgedruckt werden.

## HINWEIS

- Sie können das System so programmieren, dass der Absendername anstatt der unter <Absendername> auf dem Display <Sendeeinstellungen> registrierten Angabe zu <Name/Firma> angezeigt und gedruckt wird. (Vgl. Handbuch Sendefunktionen und Faxfunktionen, Abschnitt "Das Senden eines Fax".)
- Für diese Einstellung benötigen Sie die Super G3 Faxkarte.

**1** Betätigen Sie die Taste  → Berühren Sie nacheinander die Tasten [Kommunikationseinstellungen] → [Sendeeinstellungen] unter <Allgemeine Einstellungen> → [Absendername (TTI)].

**2** Wählen Sie die Nummer, unter der Sie den Absendernamen registrieren wollen. → Berühren Sie die Taste [Speichern/Bearbeiten].

Sie können bis zu 99 Absendernamen registrieren (01 bis 99).

Wenn Sie einen gespeicherten Absendernamen löschen wollen, wählen Sie die Nummer, unter der der Name registriert ist → Berühren Sie die Taste [Löschen]. Sie können immer nur einen Absendernamen löschen.



**3** Geben Sie den Absendernamen ein → Bestätigen Sie durch Berühren der Taste [OK].



## Das Registrieren des Namens der Einheit

Ihr Name oder der Name Ihrer Firma muss als <Name der Einheit> registriert sein (der Name einer Abteilung ist nicht verpflichtend).

Beispiel:


- Ihr Name: John Smith
- Firmenname: Canon
- Firmenname und Abteilung: Canon Buchhaltung

Wenn Sie ein Dokument per E-Mail, Fax oder I-Fax senden, wird der von Ihnen registrierte Name der Einheit als Absendername auf dem Empfängersystem angezeigt oder eingedruckt.

Auf einigen Faxmodellen wird die Information zum Absender während der Übertragung auch auf dem Display angezeigt.

**HINWEIS**

- Wenn die Super G3 Faxkarte (Zusatzausstattung) installiert ist, kann der Name der Einheit in der Kopfzeile eingedruckt werden.
- Beim Senden einer E-Mail-Nachricht mit SDL oder wenn die Funktion <Authentisierung verwenden> von SSO als Login Service verwendet wird:
  - Die E-Mail-Adresse, die Sie in SDL im System zur Authentisierung der lokalen Einheit von SSO registriert haben, wird im Feld <Von> auf dem System des E-Mail-Empfängers statt der E-Mail-Adresse angezeigt, die Sie in den Einstellungen der Informationen zur Einheit für dieses System registriert haben. (Vgl. Handbuch Sendefunktionen und Faxfunktionen, Abschnitt "Das Senden einer E-Mail".)
- Wenn SDL oder die Authentisierung der lokalen Einheit von SSO als Login Service definiert ist und Sie ein I-Fax senden:
  - Die E-Mail-Adresse, die Sie in den Einstellungen der Informationen zur Einheit für dieses System registriert haben, wird im Feld <Von> angezeigt, und die E-Mail-Adresse, die Sie für SDL im System zur Authentisierung der lokalen Einheit von SSO registriert haben, erscheint im Absenderfeld auf dem I-Fax-Empfängersystem. (Vgl. Handbuch Sendefunktionen und Faxfunktionen, Abschnitt "Das Senden von I-Faxdokumenten".)
- Wenn das System der Domain Authentisierung in der Anwenderauthentisierung von SSO aktiv (einschließlich Domain Authentisierung mit <Domain Authentisierung + Authentisierung der lokalen Einheit>) als Login Service definiert ist und Sie eine E-Mail senden:
  - Die E-Mail-Adresse, die Sie für Active Directory oder iW Accounting Manager registriert haben, wird im Feld <Von> auf dem System des E-Mail-Empfängers statt der E-Mail-Adresse angezeigt, die Sie in den Einstellungen der Informationen zur Einheit für dieses System registriert haben. (Vgl. Handbuch Sendefunktionen und Faxfunktionen, Abschnitt "Das Senden einer E-Mail".)
- Wenn die Anwenderauthentisierung per Domain Authentisierung in SSO (einschließlich Domain Authentisierung mit <Domain Authentisierung + Authentisierung der lokalen Einheit>) als Login Service definiert ist und Sie ein I-Fax senden:
  - Die E-Mail-Adresse, die Sie in den Einstellungen zur Einheit für dieses System gespeichert haben, wird im Feld <Von> auf dem Empfängersystem angezeigt, und die E-Mail-Adresse, die Sie für Active Directory oder iW Accounting Manager gespeichert haben, erscheint dort im Absenderfeld. (Vgl. Handbuch Sendefunktionen und Faxfunktionen, Abschnitt "Das Senden von I-Faxdokumenten".)
- Wenn die Einstellung <Autorisierten Anwenderempf.sender definieren> in den E-Mail Einstellungen in Kommunikationseinstellungen unter <Systemeinstellungen> (Menü <Zusatzfunktionen>) aktiv ist, wird die E-Mail-Adresse des Login-Anwender im Feld <Von> auf dem Empfängersystem angezeigt, unabhängig vom Login-Service. Wenn die Einstellung <Autorisierten Anwenderempf.sender definieren> in den E-Mail Einstellungen in Kommunikationseinstellungen unter <Systemeinstellungen> (Menü <Zusatzfunktionen>) nicht aktiv ist, wird die E-Mail-Adresse, die Sie unter <Einstellung Systeminformation> gewählt haben, im Feld <Von> auf dem Empfängersystem angezeigt.
- Nähere Informationen zum Speichern der E-Mail-Adresse für dieses System finden Sie im Netzwerkhandbuch.

**1** Betätigen Sie die Taste  → Berühren Sie nacheinander die Tasten [Kommunikationseinstellungen] → [Sendeeinstellungen] unter <Allgemeine Einstellungen> → [Name der Firma].

**2** Geben Sie den Namen ein → Bestätigen Sie durch Berühren der Taste [OK].

# Das Aufrufen eines Infodisplays

Durch Betätigen der Infotaste (?) rufen Sie Infodisplays zu den verschiedenen Funktionen auf, die Ihnen das System zur Verfügung stellt. Zur Auswahl der gewünschten Funktion folgen Sie den Anweisungen auf dem Display. Eine Erklärung zur Funktion und zu ihrer Aktivierung wird angezeigt.

## ■ Hauptmenü

Dieses Display erscheint sofort nach Betätigen der Taste (?).

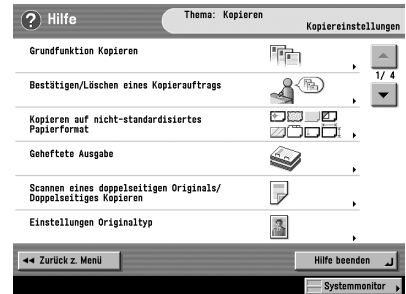
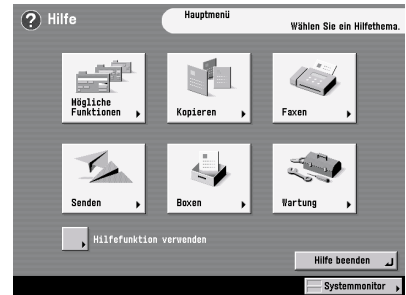
Berühren Sie die Taste [Hilfefunktion verwenden] um Erläuterungen zum Anzeigen der Infos aufzurufen.

### HINWEIS

*Betätigen Sie die Taste (?), nachdem Sie eine Funktion aus den Kopier-, Sende- oder Mailboxfunktionen gewählt haben, und rufen Sie so ein Infodisplay mit Erläuterungen zu dieser Funktion auf das Display.*

## ■ Display <Liste>

Hier wird eine Liste der Funktionen angezeigt, die im Hauptmenü ausgewählt wurden.



## ■ Display <Erläuterung>

Zeigt eine genaue Erklärung der Funktionen an, die im Display <Liste> ausgewählt wurden.

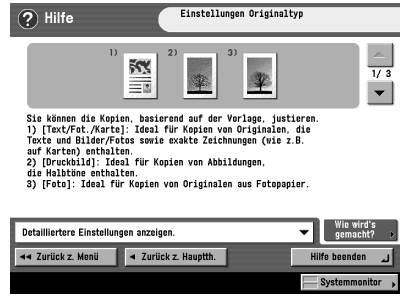
Durch Berühren der Taste [Wie wird's gemacht?] gelangen Sie auf das Display zum Definieren der gewünschten Einstellung.

Durch Berühren der Taste [Detailliertere Einstellungen anzeigen] können Sie sich weitere Detailinformationen oder verwandte Themen anzeigen lassen.

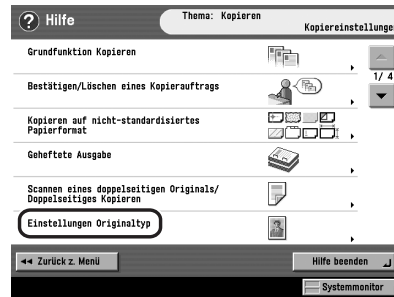
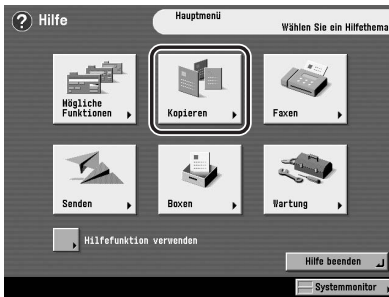
### HINWEIS

*Die Taste [Wie wird's gemacht?] wird nur auf dem Erläuterungsdisplay einiger Funktionen zum Kopieren und Senden angezeigt.*

Beispiel: Das Vorgehen beim Kopieren eines Fotos.



## 1 Berühren Sie nacheinander die Tasten [Kopieren] → [Einstellungen Originaltyp].



## 2 Prüfen Sie die Detailinformationen zu dieser Funktion.

Berühren Sie nacheinander die Tasten [Wie wird's gemacht?] → [Ja] und probieren Sie die Funktion aus.

# Regelmäßige Wartungsarbeiten

# 2

## KAPITEL

In diesem Abschnitt finden Sie Informationen zum Einlegen von Papier in die Kassetten sowie zum Ergänzen des Tonervorrats.

---

Das Einlegen von Papier .....	.2-2
Das Einsetzen einer neuen Tonerpatrone .....	.2-6

# Das Einlegen von Papier

2

Regelmäßige Wartungsarbeiten

Wenn der Papiervorrat in einer Kassette während eines laufenden Kopier-/Druckvorgangs erschöpft ist, fordert eine Meldung auf dem Display Sie auf Papier einzulegen.



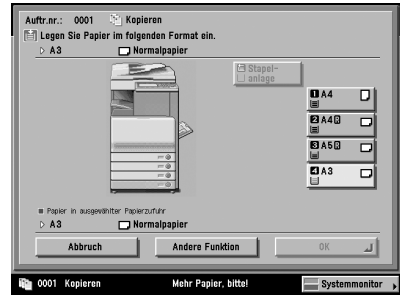
## WICHTIG

- Die Aufforderung zum Nachfüllen von Papier erscheint auch auf dem Display, wenn die Kassette nicht vollständig eingeschoben ist. Schieben Sie die Kassette bitte vollständig ein.
- Bitte legen Sie nie Briefumschläge und Papier in Sonderformaten in die Kassetten.
- Bitte führen Sie folgendes Papier nicht aus einer Kassette zu. Sie können Papierstaus verursachen.
  - Stark gewelltes oder zerknittertes Papier
  - Dünnes, steifes Papier
  - Schweres Papier 2 mit einem Gewicht von 164 bis 220 g/m<sup>2</sup>
  - Papier, auf das mit einem Thermotransferdrucker gedruckt wurde (kopieren Sie hier auch nicht auf die Rückseite)
- Fächern Sie den Papierstapel gut auf, bevor Sie ihn einlegen und richten Sie die Kanten des Papierstapels auf einer ebenen Oberfläche aus.
- Legen Sie nie Papier oder irgendwelche anderen Gegenstände in den freien Bereich der Kassette neben den Papierstapel. Dadurch können Sie Papierstaus verursachen.

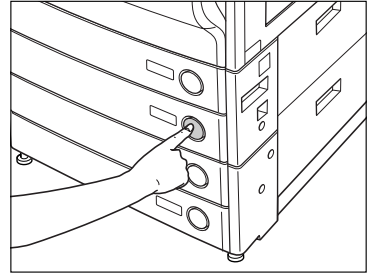


## HINWEIS

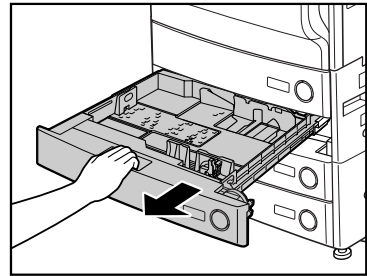
- Wenn die Aufforderung zum Einlegen von Papier während des Druckvorgangs angezeigt wird, werden die restlichen Drucke automatisch erstellt, nachdem Sie das richtige Papier eingelegt haben. Wenn Sie einen anderen Zufuhrort wählen, werden die restlichen Drucke erstellt, nachdem Sie die Taste [OK] berührt haben.
- Sie können den Druckvorgang durch Berühren der Taste [Abbruch] abbrechen.
- Durch Berühren der Taste [Andere Funktion] können Sie mit noch nicht programmierten Funktionen arbeiten → Wählen Sie [Kopieren], [Senden], [Mailbox] oder [Scannen] → Berühren Sie die Taste [Fertig].
- Die folgenden Papierformate können in die Kassetten 1, 2, 3, und 4 eingelegt werden.
  - Kassette 1 A4, A4R, A5R und Briefumschläge
  - Kassette 2, 3 oder 4: 305 mm x 457 mm, A3, A4, A4R und A5R
  - Briefumschläge können nur eingelegt werden, wenn die optionale Briefumschlagzuführung C2 in Kassette eingebaut ist.
  - Kassetten 3 und 4 stehen nur zur Verfügung, wenn die Kassetteneinheit Y3 (Zusatzausstattung) angeschlossen ist.
- Nähere Informationen über geeignetes Kopier-/Druckmaterial für die Zufuhr aus der Kassette finden Sie im Abschnitt "Geeignete Kopier- und Druckmaterialien" im Referenzhandbuch.



- 
- 1** Drücken Sie den Entriegelungsknopf zum Lösen der Kassette, in die Sie Papier legen wollen, ein und lassen Sie ihn dann los.



- 2** Fassen Sie die Kassette am Griff und ziehen sie bis zum Anschlag heraus.



### 3 Öffnen Sie ein neues Paket Papier und nehmen die nötige Menge Papier heraus.

#### ⚠ ACHTUNG

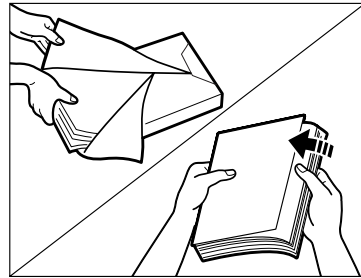
Bitte achten Sie beim Einlegen von Papier darauf, dass Sie sich nicht die Finger an den Papierkanten schneiden.

#### 👤 WICHTIG

Verpacken Sie restliches Kopierpapier bitte fest in der Originalverpackung und lagern Sie es an einem trockenen Ort außerhalb direkter Sonneneinstrahlung.

#### ✍ HINWEIS

- Bitte verwenden Sie für Drucke und Kopien in gleich bleibend hoher Qualität nur von Canon empfohlenes Druckmaterial.
- Fächern Sie den Papierstapel immer einige Male auf, bevor Sie ihn in die Kassette legen, und richten Sie seine Kanten aus, damit das Papier einfach eingezogen werden kann. Fächern Sie Papier bitte auch auf, wenn Sie es aus einer neuen Verpackung genommen haben.

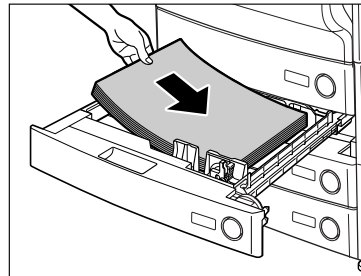


### 4 Legen Sie den Papierstapel mit der zu bedruckenden Seite nach unten in die Kassette.


Glätten Sie bitte die Kanten des Papierstapels. Lassen Sie das Papier in die Kassette gleiten und richten Sie es an der rechten Kassettenkante aus.

Wenn Sie zum ersten Mal Papier in die Kassetten einlegen, stellen Sie das Formaträdchen auf das eingelegte Format ein. (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Das Einrichten einer Kassette auf ein anderes Papierformat".)

Bitte vergewissern Sie sich beim Einlegen von Papier in eine Kassette, dass die Einstellung für das Papierformat mit dem Format des eingelegten Papiers übereinstimmt.



#### 👤 WICHTIG

- Bitte glätten Sie gewelltes Papier bevor Sie es in die Kassette legen, um Papierstaus vorzubeugen.
- Bitte achten Sie darauf, dass der Papierstapel in der Kassette nicht höher ist als die Höhenmarkierung (  ) an der hinteren Innenkante.



## HINWEIS

- Jede der Kassetten fasst ca. 550 Blatt Papier (80 g/m<sup>2</sup>).
- Wenn sich auf der Verpackung des Papiers Angaben zur Oberseite befinden, befolgen Sie diese beim Einlegen.
- Wenn das Papier in die Kassette eingelegt wurde, wird die Unterseite bedruckt.
- Bei Problemen, wie z.B. schlechter Druckqualität oder Papierstaus drehen Sie das Papier herum und legen Sie es erneut ein.
- Nähere Informationen zur Druckrichtung von vorgedrucktem Papier (mit Logos und Mustern) finden Sie im Referenzhandbuch, Abschnitt "Bezug zwischen Originalausrichtung und Ausgabe von vorgedrucktem Papier".

## 5 Fassen Sie die Kassette am Griff und schieben Sie sie langsam wieder in das System, bis sie mit einem Klicken einrastet.

### ACHTUNG

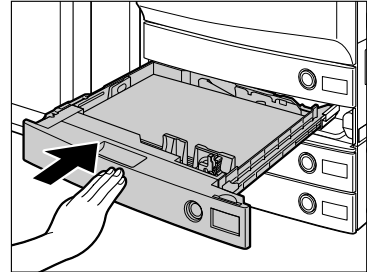
Schieben Sie die Kassette bitte vorsichtig in ihre Originalposition zurück, damit Sie sich nicht die Finger klemmen. Sie können sich verletzen.

### WICHTIG

Wenn der Papierstapel in der Kassette höher ist als die Höhenmarkierung oder wenn die Kassette nicht vollständig im System ist, können Sie nicht kopieren oder drucken. Vergewissern Sie sich bitte unbedingt, dass die Kassette richtig eingeschoben ist und dass der Papierstapel nicht höher ist als die Höhenmarkierung.

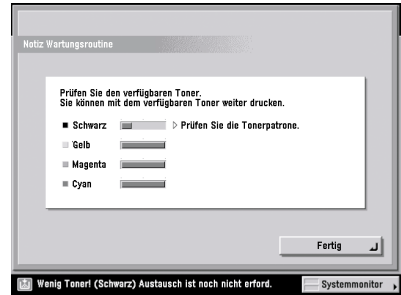
## HINWEIS

Wenn das Papier während des Druckens oder Kopierens ausgeht, legen Sie einen neuen Stapel ein und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Sensordisplay. Das System beginnt automatisch wieder und erstellt die restlichen Kopien oder Drucke.



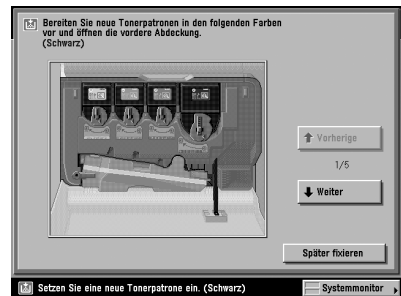
# Das Einsetzen einer neuen Tonerpatrone

Wenn nur noch eine kleine Menge Toner im System ist, erscheint der folgende Hinweis auf dem Sensordisplay. Sie können noch weiter drucken, sollten sich jedoch eine neue Tonerpatrone beschaffen, damit Sie sie bei Bedarf einsetzen können.



Wenn der Tonervorrat vollständig erschöpft ist und Sie nicht weiter drucken können, erscheint ein Display mit Anleitungen zum Austauschen der Tonerpatrone wie das unten abgebildete auf dem Display. Setzen Sie eine neue Tonerpatrone ein wie auf dem Display angezeigt, und wie im Folgenden erläutert.

Durch Berühren der Taste [Später fixieren] können Sie bereits Einstellungen zu Funktionen programmieren oder Originale scannen, auch wenn Sie die Tonerpatrone nicht sofort ersetzen.



## ! WARNUNG

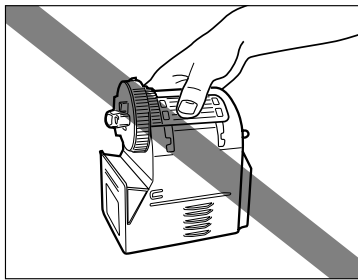
Bitte werfen Sie verbrauchte Tonerpatronen nie in offenes Feuer, weil sich dadurch der noch in der Patrone befindliche Resttoner entzünden und Verbrennungen oder einen Brand verursachen kann.

## ! ACHTUNG

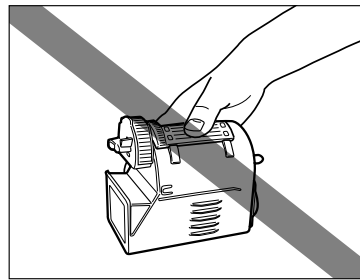
- Lagern Sie Toner und andere Verbrauchsmaterialien außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern. Wenn solche Materialien eingeatmet oder verschluckt werden sollten, suchen Sie bitte sofort einen Arzt auf.
- Sollten Sie Toner an Händen oder Kleidung haben, waschen Sie ihn sofort mit kaltem Wasser aus. Wenn Sie warmes Wasser verwenden, fixieren Sie den Toner, so dass er sich unter Umständen nicht mehr entfernen lässt.

## WICHTIG

- Bitte verwenden Sie nur Toner, der für dieses System vorgesehen ist.
- Bitte ersetzen Sie die Tonerpatrone nur, nachdem die Meldung auf dem Display Sie dazu aufgefordert hat.
- Ersetzen Sie die Tonerpatrone niemals während das System druckt, da dieses Vorgehen einen Papierstau zur Folge haben könnte.
- Die Farbe des Toners, der ersetzt werden muss, wird auf dem Sensordisplay angezeigt.
- Wenn Sie weiter schwarzweiß drucken oder kopieren wollen, nachdem der Toner in den Farben Cyan, Magenta oder Gelb erschöpft ist, nehmen Sie die leeren Tonerpatronen bitte nicht aus der Einheit.
- Sie können eine Fehlermeldung anzeigen lassen, die Sie darüber informiert, dass nur noch wenig Toner im System verfügbar ist. Nähere Informationen zum Anzeigen des Verfügbaren Toners finden Sie im Kapitel "Anzeige der Fehlermeldung Verfügbarer Toner" im Referenzhandbuch. Nähere Informationen zum Anzeigen des Verfügbaren Toners finden Sie im Kapitel "Anzeige der Fehlermeldung Verfügbarer Toner" im Referenzhandbuch.
- Bitte berühren Sie den Verschluss und die Kupplung der Tonerpatrone nicht, da sie sonst undicht werden kann.



Tonerpatrone für Schwarz



Tonerpatrone für Cyan,  
Magenta oder Gelb

## HINWEIS

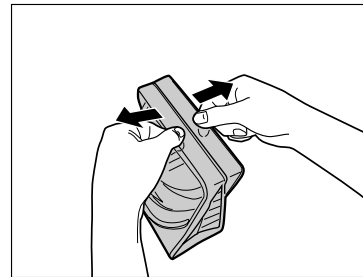
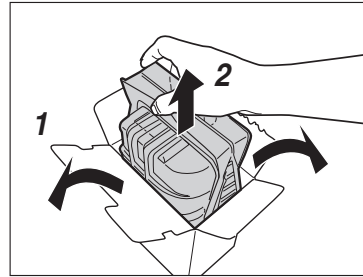
- Die Meldung <Schwarzer Toner ist leer. Austausch ist noch nicht erforderlich.> erscheint, wenn noch ungefähr 10% Toner in der Kartusche sind. Sie sollten eine neue Tonerpatrone beschaffen, bevor die Meldung angezeigt wird, dass der Tonervorrat endgültig erschöpft ist.
- Durch Berühren der Tasten [Zurück] oder [Weiter] auf dem Sensordisplay erhalten Sie eine genaue Erklärung zum Austauschen der Tonerpatrone.
- Wenn der Tonervorrat während eines laufenden Druckvorgangs erschöpft ist, werden die restlichen Exemplare gedruckt, nachdem Sie Toner nachgefüllt haben.
- Wenn sich noch schwarzer Toner im System befindet, können Sie mit dem Kopieren und Drucken im Schwarzweiß-Modus fortfahren. Wenn aber ein Auftrag unterbrochen wird, weil Toner in der Farbe Cyan, Magenta oder Gelb leer ist, können Sie im Schwarz-Weiß-Modus nur in anderen Funktionen als der unterbrochenen Funktion kopieren.
- Wenn die ausgedruckten Farben andere sind, als die vor dem Austausch der Kartuschen verwendeten, führen Sie bitte nachdem Sie die Tonerpatronen ausgetauscht haben eine automatische Farbjustierung in den Allgemeinen Einstellungen (Menü <Zusatzfunktionen>) durch. (Vgl. Referenzhandbuch, Abschnitt "Automatische Gradationsjustage").

- 1 Öffnen Sie die Box mit der neuen Tonerpatrone; sie muss dabei aufrecht stehen.**

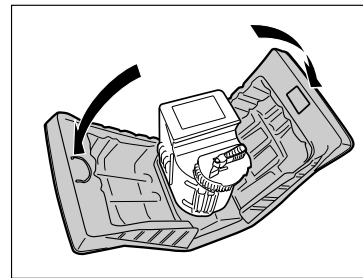
**WICHTIG**

*Sie benötigen die Box und die Schutzhülle noch als Verpackung für die gebrauchte Tonerpatrone, die Sie aus dem System nehmen. Zerreißen Sie diese Verpackung daher nicht.*

- 2 Fassen Sie die Verpackung oben wie auf der Abbildung rechts dargestellt und ziehen Sie Schutzhülle mit der Tonerpatrone heraus.**
- 3 Öffnen Sie die Schutzhülle an der oberen Kante, indem Sie sie zur Seite abreißen wie auf der Abbildung rechts dargestellt.**



- 4 Nach dem Öffnen der Schutzhülle nehmen Sie die gebrauchte Tonerpatrone aus der Einheit. Legen Sie die Verpackung ab.**

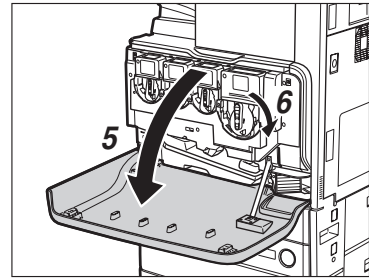


**5** Öffnen Sie die vordere Abdeckung der Haupteinheit.

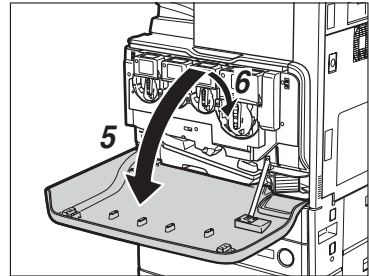
**6** Drehen Sie den Knopf, der der Tonerfarbe entspricht, die Sie ersetzen wollen, in Pfeilrichtung.

 **WICHTIG**

*Drehen Sie den Knopf an der Tonerpatrone, bis der Pfeil auf <Entriegeln> zeigt.*



Tonerpatrone für Schwarz



Tonerpatrone für Cyan,  
Magenta oder Gelb

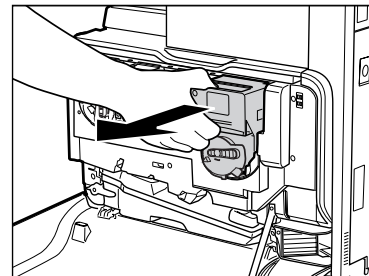
**7** Fassen Sie den Knopf an der Tonerpatrone und ziehen Sie sie aus der Nachfüllöffnung.

 **ACHTUNG**

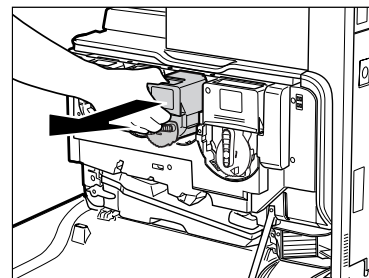
*Bitte werfen Sie verbrauchte Tonerpatronen nie in offenes Feuer, weil sich dadurch der noch in den Flaschen befindliche Resttoner entzünden und Verbrennungen oder einen Brand verursachen kann.*

 **WICHTIG**

*Wenn sich die Tonerpatrone nicht herausziehen lässt, vergewissern Sie sich, dass der Knopf vollständig herum gedreht wurde und in der richtigen Position steht.*

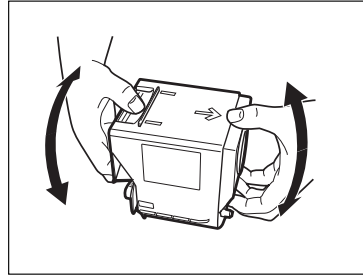


Tonerpatrone für Schwarz



Tonerpatrone für Cyan,  
Magenta oder Gelb

- 8** Fassen Sie die Tonerpatrone wie auf der Abbildung rechts dargestellt und neigen Sie sie behutsam fünfmal nach oben und unten.

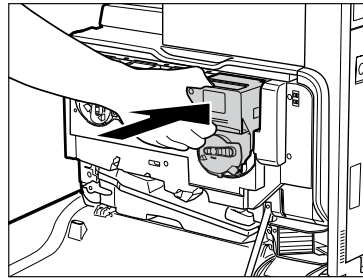


- 9** Schieben Sie die Tonerpatrone so weit wie möglich ein.

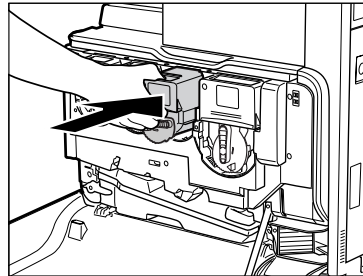


**WICHTIG**

*Bitte vergewissern Sie sich beim Austauschen einer Tonerpatrone, dass die Farbe der Tonerpatrone mit der Farbe an der Tonernachfüllöffnung übereinstimmt. Wenn die Farben unterschiedlich sind, passt die Tonerpatrone nicht in die Nachfüllöffnung.*



**Tonerpatrone für Schwarz**



**Tonerpatrone für Cyan,  
Magenta oder Gelb**

## 10 Stellen Sie den Knopf in seine ursprüngliche Position zurück.

### WICHTIG

Bevor Sie den Knopf drehen, vergewissern Sie sich, dass die Tonerpatrone so weit wie möglich in die Einheit geschoben ist.

## 11 Schließen Sie die vordere Abdeckung der Haupteinheit → Prüfen Sie die Meldung auf dem Display.

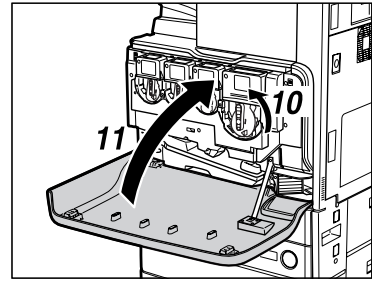
Prüfen Sie die angezeigte Meldung → Berühren Sie die Taste [Ja].

### ACHTUNG

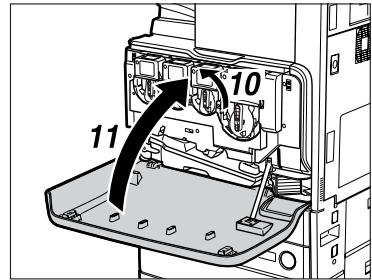
Bitte schließen Sie die Abdeckung zum Ersetzen der Tonerpatrone vorsichtig, damit Sie sich nicht die Finger klemmen und sich verletzen.

### HINWEIS

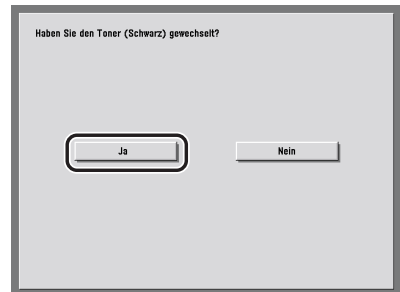
- Das Aussehen der angezeigten Meldung ist unterschiedlich, je nach der Farbe der auszutauschenden Tonerpatrone.
- Wenn mehrere Tonerpatronen gleichzeitig ausgetauscht werden, wird für alle Farben nacheinander eine Meldung angezeigt.



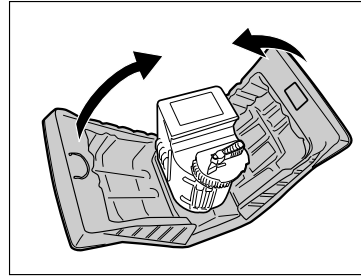
Tonerpatrone für Schwarz



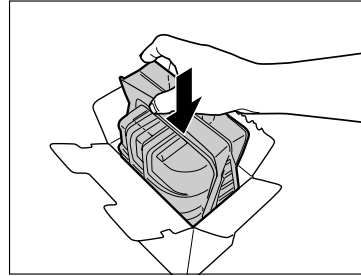
Tonerpatrone für Cyan,  
Magenta oder Gelb



- 12** Schließen Sie die Schutzhülle mit der gebrauchten Tonerpatrone genauso, wie die neue Tonerpatrone verpackt war.



- 13** Fassen Sie die obere Kante der Schutzhülle und legen Sie sie in die Verpackung, aus der Sie die neue Tonerpatrone genommen haben.



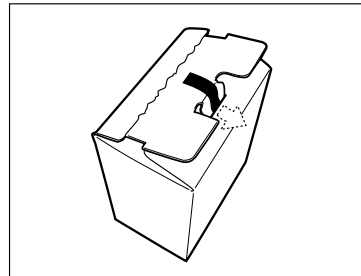
- 14** Schließen Sie die Box.

Schließen Sie bitte zuerst die rechte und dann die linke Klappe der Box. Zuletzt schieben Sie den Vorsprung in den Schlitz.



**WICHTIG**

*Schieben Sie den Vorsprung beim Schließen der Klappen unbedingt vollständig in den Schlitz.*





# Störungsbeseitigung

# 3

## KAPITEL

In diesem Kapitel finden Sie Informationen zum Vorgehen bei Auftreten eines Papierstaus in der Haupteinheit und in Elementen der Zusatzausstattung und Fehlermeldungen.

---

Das Entfernen von Papierstaus .....	3-2
Liste der Fehlermeldungen .....	3-6
Liste mit Fehlercodes ohne Meldungen .....	3-6

# Das Entfernen von Papierstaus

Auf dem Display wird die Position des gestauten Papiers angezeigt, gefolgt von Anleitungen zum Entfernen des gestauten Papiers. Die beiden Displays erscheinen solange abwechselnd, bis Sie den Papierstau vollständig entfernt haben.

## **WARNUNG**

Einige Bereiche in diesem System stehen unter Hochspannung. Wenn Sie gestautes Papier aus dem System entfernen oder andere Arbeiten dort ausführen müssen, achten Sie bitte darauf, dass Halsketten, Armbänder und andere Metallgegenstände nicht in Berührung mit dem Inneren des Systems kommen, da es sonst zu Verbrennungen oder elektrischem Schlag kommen kann.

## **ACHTUNG**

- Bitte sehen Sie sich beim Entfernen von Papierstaus und gestauten Originalen vor, damit Sie sich nicht an den Papierkanten schneiden.
- Bitte sehen Sie sich beim Entfernen von Papierstaus und gestauten Originalen vor, damit Sie sich nicht im Systeminneren schneiden. Wenn Sie das Papier nicht entfernen können, benachrichtigen Sie Ihren autorisierten Canon Vertriebspartner.
- Bitte achten Sie beim Entfernen von gestautem Papier darauf, dass der noch nicht fixierte Toner auf dem Papier nicht in Kontakt mit Ihren Händen oder Ihrer Kleidung kommt, da er schnell haftet. Sollten Sie Toner an Händen oder Kleidung haben, waschen Sie ihn sofort mit kaltem Wasser aus. Wenn Sie warmes Wasser verwenden, fixieren Sie den Toner, so dass er sich unter Umständen nicht mehr entfernen lässt.
- Bitte ziehen Sie gestautes Papier vorsichtig aus dem System, um zu vermeiden, dass der Toner herunter weht und Ihnen in Mund oder Augen gerät. Sollte Toner in Mund oder Augen gelangen, spülen Sie sofort mit kaltem Wasser und ziehen dann einen Arzt zu Rate.
- Die Fixiereinheit und ihre Umgebung werden sehr heiß, während das System in Gebrauch ist. Wenn Sie Papierstaus entfernen oder andere Arbeiten im Systeminneren ausführen, berühren Sie die Fixiereinheit und ihre Umgebung nicht, Sie können sonst Verbrennungen und elektrischem Schlag verursachen.
- Nachdem Sie alles gestaute Papier aus der Einheit entfernt haben, nehmen Sie Ihre Hände sofort aus dem System. Auch, wenn das System nicht arbeitet, können Ihre Hände, Haare oder Bekleidung von den Walzen ergriffen werden, und Sie können sich dabei verletzen oder das System beschädigen, wenn plötzlich ein Druckvorgang startet.

## **WICHTIG**

- Wenn ein Papierstau im Einzug aufgetreten ist, können Sie nicht weiter mit dem System arbeiten. Bitte folgen Sie beim Entfernen des Papiers den Anleitungen auf dem Display.
- Wenn das MEAP Display angezeigt wird, erscheint eine Meldung im Bereich Job-/Druckmonitor. Berühren Sie die Taste [Systemmonitor] → Folgen Sie den Anleitungen auf dem Display und entfernen Sie das gestaute Papier.

## HINWEIS

Wenn an mehreren Positionen Papier gestaut ist, entfernen Sie es bitte in der auf dem Display angezeigten Reihenfolge.

# 1 Überprüfen Sie bitte die angegebenen Bereiche und entfernen alles dort gestaute Papier.

Anleitungen zum Vorgehen beim Entfernen des gestauten Papiers finden Sie auf den angegebenen Seiten hier im Handbuch. Sie können auch den Anleitungen auf dem Display folgen.

Wenn beim Herausziehen von gestauten Blättern Papierstücke abreißen, entfernen Sie bitte unbedingt alle Stücke aus dem System.

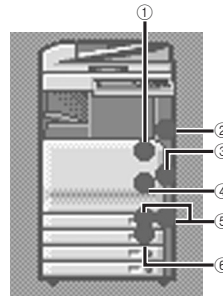
## WICHTIG

Wenn Papier gestaut ist und Sie das System ausschalten, wird der Papierstau in den Kassetten nicht mehr erkannt, nachdem Sie das System wieder eingeschaltet haben. Bitte entfernen Sie den Papierstau ohne das System auszuschalten.

### ● Wenn Papier in der Haupteinheit gestaut ist:

Informationen finden Sie auf den folgenden Seiten.

- ① Fixiereinheit (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Fixiereinheit (Inneres der Haupteinheit)".)
- ② Eingang der Duplexeinheit (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Eingang der Duplexeinheit (Inneres der Haupteinheit)".)
- ③ Fixiereinheit (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Fixiereinheit (Inneres der Haupteinheit)".)
- ④ Stapelanlage (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Stapelanlage".)
- ⑤ Kassette 1 (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Kassette 1".)
- ⑥ Kassette 2 (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Kassette 2".)



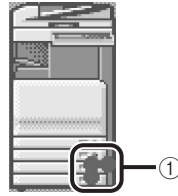
## HINWEIS

In einigen Bereichen finden Sie möglicherweise kein gestautes Papier, obwohl dafür ein Papierstau gemeldet wird. Prüfen Sie bitte trotzdem immer alle angezeigten Positionen in der angegebenen Reihenfolge.

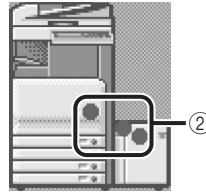
● **Bei Auftreten eines Papierstaus in einer Einheit der Zusatzausstattung:**

□ Informationen finden Sie auf den folgenden Seiten.

- ① Kassetteneinheit Y3 (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Kassetteneinheit Y3" (Zusatzausstattung).)



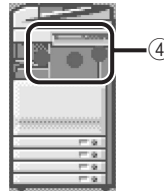
- ② Papiermagazin Z1 (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Papiermagazin Z1". (Zusatzausstattung)).



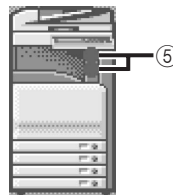
- ③ Einzug (DADF L1) (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Einzug (DADF L1)".)



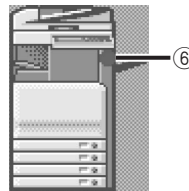
- ④ Finisher Z1 (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Finisher Z1" (Zusatzausstattung).)



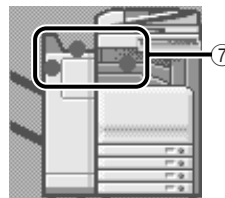
- ⑤ Zusatzausgabefach D1 (Vgl. *Referenzhandbuch*, "Zusatzausgabefach D1" (Zusatzausstattung), ".)



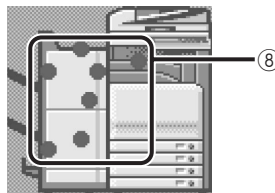
- ⑥ Kopienauffang J1 (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Kopienauffang J1" (Zusatzausstattung).)



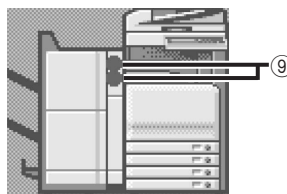
- ⑦ Finisher Y1 (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitte "Innenseite der oberen Abdeckung des Finisher Y1/ Finisher Y2 (Zusatzausstattung)" und "Inneres der Buffer Pass Unit E2 des Finisher Y1 oder des Finisher Y2 (Zusatzausstattung)".)



- ⑧ Finisher Y2 Vgl. Abschnitt "Innenseite der oberen Abdeckung von Finisher Y1/Finisher Y2 (beides Zusatzausstattung)," "Innenseite der Glättungseinheit E2 des Finisher Y1/Finisher Y2 (beides Zusatzausstattung)," "Innenseite der vorderen Abdeckung des Finisher Y2 (Zusatzausstattung)" und "Sattelheftungseinheit (Zusatzausstattung)" im *Referenzhandbuch*.)



- ⑨ Locher Einheit-L1/N1/P1 (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Locher Einheit-L1/N1/P1 (Zusatzausstattung)".)



**2** Nachdem Sie alles gestaute Papier aus den Positionen entfernt haben, die auf dem Display angezeigt werden, stellen Sie bitte alle Hebel und Abdeckungen in ihre ursprüngliche Position zurück.

**3** Arbeiten Sie nun weiter und folgen Sie den Anleitungen auf dem Display.

Nachdem Sie alles gestaute Papier aus allen Positionen außer dem Einzug entfernt haben, wird der Kopier- bzw. Druckvorgang wieder aufgenommen.

Wenn noch gestaute Blätter aus dem System entfernt werden müssen, wird auf dem Display eine Anleitung zum Entfernen des gestauten Papiers angezeigt. Wiederholen Sie alle Schritte von Schritt 1 an.

#### HINWEIS

*Sie müssen die Kopien- oder Druckanzahl nicht neu eingeben, auch wenn Sie mehrere Sätze vorgewählt hatten. Das System errechnet auf der Basis der gestauten Kopien/Drucke automatisch die Kopien- oder Druckanzahl, die neu erstellt werden muss.*

# Liste der Fehlermeldungen

## Liste mit Fehlercodes ohne Meldungen

Wenn ein Job oder eine Aktion nicht richtig abgeschlossen wird, prüfen Sie den Fehlercode und ergreifen Sie die passenden Maßnahmen zum angezeigten Fehlercode. Sie können den Fehlercode auf dem Display <Details> unter [Log] auf dem Systemmonitor prüfen. (Vgl. Abschnitt "Prüfen von Detailinformationen zu Jobs" im *Referenzhandbuch*.)

Wenn ein Sende-, Empfangs- oder Faxjob nicht erfolgreich abgeschlossen wird, erscheint der Fehlercode in der Spalte <Ergebnis> auf dem Journal oder dem Sendebericht. (Vgl. *Handbuch Sendefunktionen und Faxfunktionen*, Abschnitt "Das Drucken von Kommunikationsberichten".)

Ergreifen Sie je nach Fehlercode die entsprechenden Maßnahmen.

### HINWEIS

*Wenn ein Sendejob abgebrochen wird, wird im Journal und Sendebericht in der Spalte <Ergebnis> die Bemerkung <STOPP> gedruckt.*

---

#### # 001

---

**Ursache 1** Originale mit unterschiedlichen Formaten wurden gescannt und die Funktion <Unterschiedliche Originalformate> war nicht aktiv.

**Lösung** Legen Sie Ihre Originale ein/auf, aktivieren Sie die Funktion <Unterschiedliche Originalformate> und versuchen Sie erneut zu scannen.

**Ursache 2** Originale mit unterschiedlichem Format wurden in der Funktion <Doppelseitig> gescannt und die Funktion <Unterschiedliche Originalformate> war nicht aktiv.

**Lösung** Legen Sie Ihre Originale ein/auf, aktivieren Sie die Funktionen <Doppelseitige Originale> und <Unterschiedliche Originalformate> und versuchen Sie erneut zu scannen.

---

#### # 009

---

**Ursache 1** Es ist kein Papier im System.

**Lösung** Mehr Papier, bitte. (Vgl. Abschnitt "Kassetten" im *Referenzhandbuch*.)

**Ursache 2** Die Kassette ist nicht richtig in das System eingesetzt.

**Lösung** Setzen Sie die Kassette richtig ein. (Vgl. Abschnitt "Kassetten" im *Referenzhandbuch*.)

---

**# 037**

---

**Ursache** Es können keine Dokumente empfangen werden, weil zu wenig Speicherkapazität verfügbar ist.

**Lösung** Löschen Sie unnötige und Fehlerdokumente aus dem Speicher und erhöhen Sie so die verfügbare Speicherkapazität. (Vgl. *Handbuch Kopier- und Mailboxfunktionen*, Kapitel 2 "Einführung in die Mailboxfunktionen" und *Handbuch Sendefunktionen und Faxfunktionen*, Kapitel 6 "Das Empfangen von Dokumenten".)

---

**# 099**

---

**Ursache** Das Kopieren/Drucken wurde unterbrochen.

**Lösung** Versuchen Sie zu Kopieren/Drucken.

---

**# 701**

---

**Ursache 1** Die eingegebene Abteilungs ID existiert nicht oder das Passwort wurde geändert.

**Lösung** Geben Sie die richtige Abteilungs ID/das richtige Passwort über die Zahlentasten ① - ⑨ auf dem Bedienfeld ein und versuchen Sie noch einmal zu senden.

**Ursache 2** Die Abteilungs ID oder das Passwort wurden geändert, während das System einen Job bearbeitete.

**Lösung** Verändern Sie die Abteilungs ID und das Passwort und versuchen Sie es noch einmal. Wenn Sie das Passwort nicht kennen, nehmen Sie Kontakt zum Systemmanager auf.

**Ursache 3** Die Funktion <Druckaufträge mit unbek. ID zulassen> ist ausgeschaltet.

**Lösung** Schalten Sie die Funktion <Druckaufträge mit unbek. ID zulassen> auf <Ein>. (Vgl. im *Referenzhandbuch*, "Das Akzeptieren von Druck- und Scanjobs mit unbekannter ID".)

---

**# 703**

---

**Ursache** Die Festplatte ist voll und Sie können keine Bilder mehr scannen.

**Lösung 1** Warten Sie einen Moment und versuchen Sie erneut zu scannen, nachdem andere Sendejobs abgeschlossen sind.

**Lösung 2** Löschen Sie Dokumente aus Anwenderboxen. Wenn das System danach immer noch nicht normal arbeitet, schalten Sie es einmal aus und wieder ein. (Vgl. Abschnitt "Die Stromzufuhr für System und Bedienfeld" *Referenzhandbuch*.)

---

**# 711**

---

**Ursache** Die Box ist voll.

**Lösung** Löschen Sie nicht benötigte Dokumente aus der Box. (Vgl. *Handbuch Kopier- und Mailboxfunktionen*, Kapitel 2 "Einführung in die Mailboxfunktionen".)

---

**# 712**

---

**Ursache** Es sind bereits die maximal mögliche Anzahl Dokumente in der Box gespeichert.

**Lösung** Löschen Sie nicht benötigte Dokumente aus der Box. (Vgl. *Handbuch Kopier- und Mailboxfunktionen*, Kapitel 2 "Einführung in die Mailboxfunktionen".)

---

---

**# 749**

---

**Ursache** Sie können den Job nicht durchführen, weil die Servicemeldung angezeigt wird.

**Lösung** Stellen Sie den Hauptschalter in Position AUS, warten Sie mindestens 10 Sekunden, bevor Sie ihn wieder in Position EIN bringen. Wenn das System immer noch nicht funktioniert, schalten Sie es AUS, ziehen Sie den Netzstecker und benachrichtigen Sie Ihren Canon Servicepartner. (Vgl. Abschnitt "Die Stromzufuhr für System und Bedienfeld" *Referenzhandbuch*.)

---

**# 759**

---

**Ursache** Ein Fehler ist beim Senden des URL eine Anwenderbox aufgetreten.

**Lösung** Benachrichtigen Sie Ihren Systemmanager.

---

**# 816**

---

**Ursache** Sie können nicht drucken, weil die eingestellte maximale Seitenzahl erreicht ist.

**Lösung** Benachrichtigen Sie Ihren Systemmanager.

---

**# 849**

---

**Ursache** Die Informationen zur Einheit konnten nicht weitergeleitet werden, da das Auftraggebersystem einen Auftrag bearbeitet.

**Lösung** Versuchen Sie nochmals die Information zur Einheit weiterzuleiten, wenn das Auftraggebersystem den Auftrag beendet hat.

---

**# 850**

---

**Ursache** Die Informationen zur Einheit konnten nicht abgeliefert werden, weil ein Display mit Bezug zur übertragenen Information zur Einheit angezeigt wird.

**Lösung** Versuchen Sie, die Informationen zur Einheit wieder zu übertragen, wenn das Display nicht mehr auf dem Client-System angezeigt wird. (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Das Drucken/Prüfen von Kommunikationslogs".)



---

**# 851**

---

**Ursache 1** Es ist nicht genug Speicher im System verfügbar.

**Lösung** Prüfen Sie, wie viel Speicher im System zur Verfügung steht, und löschen Sie unnötige Dokumente aus den Boxen. (Vgl. *Handbuch Kopier- und Mailboxfunktionen*, Kapitel 2 "Einführung in die Mailboxfunktionen".)

**Ursache 2** Der Speicher im System ist voll.

**Lösung** Zum Erhöhen der Speicherkapazität löschen Sie bitte nicht benötigte und fehlerhafte Dokumente. (Vgl. *Handbuch Sendefunktionen und Faxfunktionen*, Kapitel 6 "Das Empfangen von Dokumenten" und *Handbuch Kopier- und Mailboxfunktionen*, Kapitel 2 "Einführung in die Mailboxfunktionen".)

**Ursache 3** Das Dokument konnte nicht gespeichert werden, weil sich in der ausgewählten Box bereits mehr als 1.500 Dokumente befinden.

**Lösung** Wenn bereits viele Dokumente gespeichert sind, löschen Sie unnötige Dokumente aus der definierten Box. (Vgl. *Handbuch Kopier- und Mailboxfunktionen*, Kapitel 2 "Einführung in die Mailboxfunktionen".)

---

**# 852**

---

**Ursache** Ein Fehler ist aufgetreten, weil das System während eines laufenden Jobs am Hauptschalter ausgeschaltet wurde.

**Lösung** Prüfen Sie, ob der Hauptschalter auf EIN steht. Bei Bedarf versuchen Sie den Job noch einmal zu bearbeiten. (Vgl. Abschnitt "Die Stromzufuhr für System und Bedienfeld" *Referenzhandbuch*.)

---

**# 853**

---

- Ursache 1** Wenn Sie versuchen, eine große Anzahl Seiten zu drucken, kann der Job wegen mangelnden Speicherplatzes nicht ausgeführt werden.
- Lösung** Reduzieren Sie die Anzahl der zu druckenden Seiten oder starten Sie den Druckjob erneut, wenn keine reservierten Jobs auf Ausdruck warten.
- Ursache 2** Der Auftrag konnte nicht bearbeitet werden, da es vom Druckertreiber gelöscht wurde, während die Druckdaten an das System übermittelt wurden.
- Lösung** Versuchen Sie erneut zu drucken.
- Ursache 3** Der Spoolspeicher ist voll, wenn die Funktion <Spooler verwenden> in den Netzwerkeinstellungen in den Systemeinstellungen (Menü <Zusatzfunktionen>) auf <Ein> steht, und aus diesem Grund Daten, die vom Host empfangen wurden nicht gespoolt werden konnten.
- Lösung** Stellen Sie die Einstellung <Spooler verwenden> in den Netzwerkeinstellungen in den Systemeinstellungen (Menü <Zusatzfunktionen>) auf <AUS> und versuchen Sie erneut, die Druckdaten zu senden. (Vgl. *Netzwerkhandbuch*, Kapitel 3 "Das Arbeiten in einem TCP/IP Netzwerk".)
- Ursache 4** Die maximale Anzahl der zu empfangenden Daten übersteigt den definierten Grenzwert. (Vgl. *Handbuch Sendefunktionen und Faxfunktionen*, Kapitel 6 "Das Empfangen von Dokumenten".)
- Lösung** Versuchen Sie erneut, die Dokumente zu drucken, nachdem alle laufenden Jobs abgeschlossen sind. Wenn Sie noch immer nicht drucken können, prüfen Sie die Sendedaten.
- Ursache 5** Die Anzahl der geschützten Dokumente übersteigt die Anzahl der Jobs die maximal gleichzeitig reserviert werden können.
- Lösung** Drucken oder löschen Sie die Dokumente, die im System gespeichert sind und versuchen Sie dann erneut zu drucken.

---

**# 854**

---

- Ursache** Die Information zur Einheit konnte nicht weitergeleitet werden, da im Auftraggebersystem die Beschränkungen für Erhalt von Systeminformationen in den Einstellungen Verteilung Systeminformation in den Systemeinstellungen (Menü <Zusatzfunktionen>) auf <Ein> steht.
- Lösung** Versuchen Sie erneut die Information zur Einheit weiterzuleiten, nachdem Sie die Funktion <Beschränkungen für Erhalt von Systeminfo> in den Einstellungen Verteilung Systeminformation in den Systemeinstellungen (Menü <Zusatzfunktionen>) auf <Aus> gestellt haben. (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Das Drucken/Prüfen von Kommunikationslogs".)

---

**# 855**

---

**Ursache** Die Information zur Einheit konnte nicht weitergeleitet werden, weil sie eine Sprache enthält, die nicht vom Auftraggebersystem unterstützt wird.

**Lösung** Informieren Sie Ihren Servicepartner.

---

**# 856**

---

**Ursache** Der Auftrag wurde gelöscht, da nicht genug freier Speicherplatz auf der Festplatte zur Verfügung stand, um die temporären Daten zu speichern.

**Lösung** Benachrichtigen Sie Ihren Systemmanager.

---

**# 857**

---

**Ursache** Beim Datenempfang ist ein Timeout aufgetreten und der Job wurde beim Host abgebrochen.

**Lösung** Vergewissern Sie sich, dass das Netzwerk richtig funktioniert und versuchen Sie dann noch einmal zu drucken.

---

**# 858**

---

**Ursache** Ein Problem mit den Druckdaten, die von einer externen Anwendung gesendet wurden, ist aufgetreten.

**Lösung** Prüfen Sie die Einstellungen der Daten, die an das System gesendet werden, vergewissern Sie sich, dass sie mit der Einheit kompatibel sind, und versuchen Sie die Daten noch einmal zu senden.

---

**# 859**

---

**Ursache 1** In den Bilddaten ist ein Komprimierungsfehler aufgetreten.

**Lösung** Prüfen Sie die Druckeinstellungen und versuchen Sie noch einmal zu drucken.

**Ursache 2** Ein Original wurde nicht richtig gescannt, oder die Ausrichtung des Original war falsch.

**Lösung** Prüfen Sie die Scaneinstellungen und versuchen Sie noch einmal zu drucken.

---

**# 860**

---

**Ursache 1** Beim Drucken ist ein Papierstau aufgetreten.

**Lösung** Versuchen Sie erneut zu drucken.

**Ursache 2** Sie haben versucht auf OHP-Folien zu drucken, die für dieses System nicht hergestellt worden sind.

**Lösung** Legen Sie OHP-Folien ein, die für dieses System empfohlen sind und drucken Sie erneut.

---

**# 861**

---

**Ursache** Beim Verarbeiten von PDL Daten oder Bilddaten ist ein Fehler aufgetreten.

**Lösung** Prüfen Sie die Druckeinstellungen, die Sie beim Drucken vom Computer aus eingegeben haben.

---

---

**# 862**

---

**Ursache 1** Die Fächer im Finisher mit Sattelheftung sind zu voll.

**Lösung** Verändern Sie die Druckdaten oder die Druckeinstellungen und versuchen Sie noch einmal zu drucken.

**Ursache 2** Es wurde eine Kombination von Einstellungen definiert, die nicht unterstützt wird.

**Lösung** Verändern Sie die Druckdaten oder die Druckeinstellungen und versuchen Sie noch einmal zu drucken.

**Ursache 3** Es wurden Bilddaten oder Daten, für die die Kompatibilität nicht garantiert werden kann, gedruckt.

**Lösung** Verändern Sie die Druckdaten oder die Druckeinstellungen und versuchen Sie noch einmal zu drucken.

---

**# 863**

---

**Ursache 1** Beim Verarbeiten von PDL Daten oder Bilddaten ist ein Fehler aufgetreten.

**Lösung** Prüfen Sie die Einstellungen und versuchen Sie noch einmal zu drucken.

---

**# 864**

---

**Ursache 1** Der externe Controller oder das Controller-Board ist nicht angeschlossen oder funktioniert nicht richtig.

**Lösung** Benachrichtigen Sie Ihren Systemmanager.

**Ursache 2** Der externe Controller oder das Controller-Board kann nicht richtig erkannt werden.

**Lösung** Benachrichtigen Sie Ihren Systemmanager.

---

**# 865**

---

**Ursache** Eine Funktion zum Durchführen von Jobs ist eingeschränkt.

**Lösung** Benachrichtigen Sie Ihren Systemmanager.

---

# Anhang

# 4

## KAPITEL

Dieses Kapitel enthält weitere nützliche Informationen.

---

Die multifunktionalen Operationen . . . . .	4-2
Geeignete Kopier- und Druckmaterialien . . . . .	4-4
Das Prüfblatt für die regelmäßige Inspektion des Schutzschalters. . . . .	4-6

# Die multifunktionalen Operationen

Der iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i bietet dem Anwender viele Funktionen zum Drucken, Scannen, Kopieren und Senden, die auch zusammen verwendet werden können. In folgender Tabelle finden Sie eine Übersicht zu den Möglichkeiten der multifunktionalen Operation.

- ✓: Verfügbar
- : Nicht verfügbar
- △: Unter bestimmten Bedingungen verfügbar

		Empfang			Senden		Scannen		Drucken			Kopie: Scannen und Drucken
		über das Netzwerk	via Fax	Druckdaten	über das Netzwerk	via Fax	Kopie/ Mailbox	Senden	Kopie	EM Dokument	Druckdaten	
Empfang	über das Netzwerk	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	via Fax	✓	–	✓	✓	–	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Druckdaten	✓	✓	✓ <sup>3</sup>	✓	✓ <sup>3</sup>	✓	✓ <sup>3</sup>	✓	✓ <sup>3</sup>	✓ <sup>3</sup>	✓
Senden	über das Netzwerk	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	via Fax	✓	–	✓ <sup>3</sup>	✓	–	✓ <sup>1</sup>	✓ <sup>1</sup> 3	✓	✓ <sup>1</sup> 3	✓ <sup>1</sup> 3	✓ <sup>1</sup>
Scannen	Kopie/Mailbox	✓	✓	✓	✓	✓ <sup>1</sup>	–	–	✓	✓ <sup>1</sup>	✓ <sup>1</sup>	–
	Senden	✓	✓	✓ <sup>3</sup>	✓	✓ <sup>1</sup> 3	–	–	✓	✓ <sup>1</sup> 3	✓ <sup>1</sup> 3	–
Drucken	Kopie	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–	△ <sup>2</sup>	△ <sup>2</sup>	–
	EM Dokument	✓ <sup>4</sup>	✓	✓ <sup>3</sup>	✓ <sup>4</sup>	✓ <sup>1</sup> 3	✓ <sup>1</sup>	✓ <sup>1</sup> 3	△ <sup>2</sup>	△ <sup>2</sup> 3	△ <sup>2</sup> 3	△ <sup>2</sup>
	Druckdaten	✓	✓	✓ <sup>3</sup>	✓	✓ <sup>1</sup> 3	✓	✓ <sup>1</sup> 3	△ <sup>2</sup>	△ <sup>2</sup> 3	–	△ <sup>2</sup>
Kopie: Scannen und Drucken		✓	✓	✓	✓	✓ <sup>1</sup>	–	–	–	△ <sup>2</sup>	△ <sup>2</sup>	–

- \*1 Wenn Bildbearbeitungen (Bildkomprimierung, Verkleinern/Vergrößern, Drehen etc.) durchgeführt werden, kann die Leistung des Systems eingeschränkt sein.
- \*2 Die Ausgabereihenfolge gleichzeitig bearbeiteter Jobs ist davon abhängig, ob ein Finisher (Zusatzausstattung) angeschlossen ist.  
Mit Finisher (Zusatzausstattung): Von jedem Job wird abwechselnd ein Satz ausgegeben  
Ohne Finisher (Zusatzausstattung): Von jedem Job wird abwechselnd eine Seite ausgegeben
- \*3 Die Verarbeitungsgeschwindigkeit des Systems kann sinken.
- \*4 Beim Senden einer Datei im Format <PDF (Kompkt.)>, <PDF (OCR)>, oder <PDF (Nachzchn.)> oder eines I-Fax können bei gleichzeitigem Empfang eines Druckjobs oder einer gleichzeitigen Bearbeitung von Bilddaten Speicherkonflikte auftreten. Die Leistung aller Operationen, die durch diesen Speicherkonflikt betroffen sind, kann abhängig vom verfügbaren restlichen Speicherplatz sinken.











#### HINWEIS

- *Auch, wenn Sie multifunktionale Operationen durchführen können, kann die Leistung sinken.*
- *Wenn mehrere Netzwerk Sende- und Empfangsjobs gleichzeitig ausgeführt werden, kann es zu Leistungsstörungen im System kommen.*
- *Die Angaben zur Funktion "Drucken aus einer Box" sind in der Tabelle unter "Druckdaten" oder "Drucken" zusammengefasst.*

# Geeignete Kopier- und Druckmaterialien

Für dieses System sind folgende Materialien zum Bedrucken/Kopieren geeignet: Wenn Sie zuvor die Papiertypen in den einzelnen Kassetten speichern, werden sie durch Icons auf dem Display dargestellt. (Vgl. *Referenzhandbuch*, Abschnitt "Definieren eines Icons für den Papiertyp".)

✓: Verfügbar    –: Nicht verfügbar

Papiertyp		Papierzufuhrort		
		Kassette (64 bis 163 g/m <sup>2</sup> )	Stapelanlage (64 bis 220 g/m <sup>2</sup> )	Papiermagazin (Zusatzausstattung) (64 bis 105 g/m <sup>2</sup> )
Normalpapier <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Recyclingpapier <sup>*2</sup>		✓	✓	✓
Farbiges Papier <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Vorgelocht <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Bond		✓	✓	✓
Schwer 1 <sup>*3</sup>		✓	✓	–
Schwer 2 <sup>*4</sup>		–	✓	–
OHP-Folie <sup>*5</sup>		✓	✓	–
Pauspapier <sup>*6</sup>		–	✓	–
Etiketten		–	✓	–
Beschichtet		–	✓	–
Briefumschlag		✓*7	✓	–

\*1 Normalpapier, Farbiges Papier und Vorgelochtes Papier mit einem Gewicht von 64 bis 105 g/m<sup>2</sup>.

\*2 Recycling-Papier mit einem Gewicht von 64 bis 80 g/m<sup>2</sup>. Sie können 100% Recyclingpapier verwenden.

\*3 Schweres Papier 1 mit einem Gewicht von 106 bis 163 g/m<sup>2</sup>. Wenn Sie Schweres Papier aus einer Kassette zuführen, können Sie keine Funktionen zum doppelseitigen Kopieren verwenden.

\*4 Schweres Papier 2 mit einem Gewicht von 164 bis 220 g/m<sup>2</sup>.

\*5 Verwenden Sie nur A4 OHP-Folien, die speziell für dieses System hergestellt wurden.

\*6 Sie können einige Sorten Pauspapier nicht verwenden.

\*7 Wenn die optionale Briefumschlagzuführung C2 in Kassette 1 eingebaut ist, können Briefumschläge eingelegt werden.



✓: Verfügbar –: Nicht verfügbar

Papierformat		Breite x Länge	Papierzufuhrort			
			Kassette 1	Kassette 2, 3, oder 4	Stapelanlage	Papiermagazin (Zusatzausstattung)
-		305 mm x 457 mm	–	✓	✓	–
SRA3		320 mm x 450 mm	–	–	✓	–
A3		297 mm x 420 mm	–	✓	✓	–
A4		297 mm x 210 mm	✓	✓	✓	✓
A4R		210 mm x 297 mm	✓	✓	✓	–
A5		210 mm x 148 mm	–	–	✓	–
A5R		148 mm x 210 mm	✓	✓	✓	–
Briefumschlag	COM 10 No.10	104,7 mm x 241,3 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	Monarch: Catalog Glove No.8	98,4 mm x 190,5 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	DL	110 mm x 220 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	ISO-B5	176 mm x 250 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	ISO-C5	162 mm x 229 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	Yougata 4	105 mm x 235 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
Sonderformat		99 mm x 140 mm bis 320 mm x 457 mm	–	–	✓	–

\*1 Wenn die optionale Briefumschlagzuführung C2 in Kassette 1 eingebaut ist, können Briefumschläge eingelegt werden.

#### HINWEIS

- Nähere Informationen zum Einlegen von Papier finden Sie auf folgenden Seiten:
  - Kassetten: Vgl. Referenzhandbuch, Abschnitt "Das Einlegen von Papier"
  - Papiermagazin: Vgl. Referenzhandbuch, Abschnitt "Papiermagazin Z1 (Zusatzausstattung)"
  - Stapelanlage: Vgl. Referenzhandbuch, Abschnitt "Das Kopieren über die Stapelanlage"
- Kassette 3, 4 und das Papiermagazin Z1 sind Elemente der Zusatzausstattung.



**iR C3580/iR C3580i**

**iR C3080/iR C3080i**

**iR C2380i**

**Guida per l'utente**



# Manuali per questa apparecchiatura

I manuali redatti per questa apparecchiatura sono suddivisi come segue. Consultare i manuali per avere informazioni dettagliate sull'argomento desiderato.

Nella lista riportata qui sotto sono compresi anche i manuali forniti con gli accessori opzionali. Con alcune configurazioni di sistema e particolari prodotti, alcuni manuali potrebbero non essere necessari.



Questo simbolo indica i manuali stampati.



Questo simbolo indica i manuali in formato PDF contenuti nel CD-ROM fornito.

- **Riferimento rapido per le operazioni principali**

Per le operazioni principali → Funzioni di base  
Per le Funzioni aggiuntive → Personalizzazione del sistema

- **Istruzioni per l'uso della macchina**

Il CD di istruzioni assistite è uno strumento didattico, studiato come supporto per apprendere come usare le varie funzioni della macchina.

- **Informazioni principali**

- **Operazioni principali**

- **Individuazione e soluzione dei problemi**

- **Istruzioni per l'utilizzo della funzione di copiatura e Mailbox**

- **Istruzioni per la trasmissione e per l'invio/la ricezione di fax**

- **Configurazione della rete e installazione del software dal CD-ROM**

- **Istruzioni relative all'interfaccia utente remota**

- **Collegamento alla rete e istruzioni per la configurazione**

- **Installazione di Color Network ScanGear e istruzioni per l'utilizzo**

- **Istruzioni per la stampa PS/PCL/UFR II e per la stampa diretta**

- **Installazione del driver di stampa PCL e istruzioni per l'utilizzo**

- **Installazione del driver di stampa PS e istruzioni per l'utilizzo**

**Guida rapida all'utilizzo**



**CD di istruzioni assistite**



**Guida per l'utente  
(Questo documento)**



**Guida di riferimento**



**Guida alla copiatura e alla  
funzione Mailbox**



**Guida alla funzione di  
trasmissione e Fax**



**Guida rapida per la rete**



**Guida Interfaccia Utente  
Remota**



**Guida per la rete**



**Color Network ScanGear  
Guida dell'utente**



**Guida per la  
stampa PS/PCL/UFR II**



**Guida al Driver PCL**



**Guida al Driver PS**



- Installazione del driver di stampa UFR II e istruzioni per l'utilizzo

### **Guida al Driver UFR II**



- Installazione del driver di stampa PS per Mac OS X e istruzioni per l'utilizzo

### **Guida al Driver PS per MAC**



- Installazione del driver di stampa UFR II per Mac OS X e istruzioni per l'utilizzo

### **Guida al Driver UFR II per MAC**



- Installazione del driver del fax e istruzioni per l'utilizzo

### **Guida al Driver Fax**



- Installazione delle applicazioni MEAP e utilizzo del servizio di login

### **Guida dell'amministratore SMS MEAP**



- 
- Per visualizzare i manuali in formato PDF occorre utilizzare Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader. Se Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader non è installato nel sistema utilizzato, scaricarlo dal sito Adobe Systems Incorporated.
  - Per la stesura del presente manuale è stato fatto uno sforzo considerevole per evitare imprecisioni o omissioni. Tuttavia, poiché i prodotti sono in continua evoluzione, si consiglia di rivolgersi al rivenditore nel caso in cui fossero necessarie informazioni specifiche sul prodotto.

# Indice

---

<b>Prefazione</b> .....	<b>.vi</b>
<b>Come utilizzare il presente manuale.</b> .....	<b>.vi</b>
Simboli utilizzati nel manuale .....	.vi
Abbreviazioni utilizzate nel manuale .....	.vi
Marchi di fabbrica .....	.vii
<b>Note legali</b> .....	<b>.viii</b>
Nome prodotto .....	.viii
Sistema anti-contraffazione dei documenti .....	.viii
Requisiti di compatibilità elettromagnetica (EMC) della Direttiva CE .....	.viii
Sicurezza del raggio laser .....	.ix
Informazioni supplementari .....	.ix
Logo IPv6 Ready .....	.x
Direttiva WEEE (RAEE) .....	.x
Direttiva R&TTE .....	.xi
Super G3 .....	.xi
Copyright .....	.xii
Software di terzi .....	.xiv
Declino di responsabilità .....	.xiv
Limiti legali per l'uso del prodotto e delle immagini .....	.xv
<b>Importanti istruzioni per la sicurezza</b> .....	<b>.xvi</b>
Installazione .....	.xvi
Alimentazione elettrica .....	.xvii
Precauzioni .....	.xviii
Manutenzione e controlli .....	.xxi
Materiali di consumo .....	.xxii
Altre avvertenze .....	.xxii
<b>Informazioni sul CD-ROM del manuale di istruzioni</b> .....	<b>.xxiii</b>
Contenuto del CD-ROM del manuale di istruzioni .....	.xxiii
CD-ROM del manuale istruzioni .....	.xxiii
<b>Menu del CD-ROM del manuale utente</b> .....	<b>.xxiv</b>
Requisiti di sistema .....	.xxiv
Uso del menu del CD-ROM .....	.xxv
<b>Controllo periodico dell'interruttore di sicurezza</b> .....	<b>.xxvi</b>
Controllo dell'interruttore di sicurezza .....	.xxvi

## Capitolo 1 Prima di iniziare ad utilizzare questa apparecchiatura

---

<b>Luogo di installazione e precauzioni</b> .....	<b>1-2</b>
Precauzioni per l'installazione .....	1-2
Evitare di installare la macchina in presenza delle condizioni indicate .....	1-2
Scegliere una presa di alimentazione sicura .....	1-5
Lasciare spazio sufficiente intorno alla macchina .....	1-6
Spostamento della macchina .....	1-7
Precauzioni per l'uso .....	1-7
<b>Funzioni della macchina</b> .....	<b>1-10</b>

<b>Configurazione del sistema e componenti</b> .....	<b>1-13</b>
Accessori opzionali .....	1-13
Parti interne ed esterne .....	1-15
Componenti del pannello comandi .....	1-17
Display del pannello digitale .....	1-18
<b>Interruttore principale di accensione e interruttore sul pannello comandi</b> .....	<b>1-21</b>
Come accendere la macchina con l'interruttore principale .....	1-21
<b>Operazioni da effettuare prima di iniziare ad utilizzare la macchina</b> .....	<b>1-25</b>
Selezione del tipo di linea telefonica .....	1-25
Impostazione della data e dell'ora correnti .....	1-26
Registrazione del numero di fax della macchina .....	1-27
Registrazione dei nomi di mittente .....	1-28
Registrazione del nome dell'unità .....	1-29
<b>Visualizzazione di una videata di guida</b> .....	<b>1-31</b>

## **Capitolo 2 Manutenzione periodica**

---

<b>Caricamento della carta</b> .....	<b>2-2</b>
<b>Sostituzione della cartuccia di toner</b> .....	<b>2-6</b>

## **Capitolo 3 Individuazione e soluzione dei problemi**

---

<b>Eliminazione degli inceppamenti carta</b> .....	<b>3-2</b>
<b>Elenco dei messaggi di errore</b> .....	<b>3-6</b>
Elenco dei codici di errore senza messaggio .....	3-6

## **Capitolo 4 Appendice**

---

<b>Uso di più funzioni</b> .....	<b>4-2</b>
<b>Carta/supporti utilizzabili</b> .....	<b>4-4</b>
<b>Foglio di verifica periodica dell'interruttore di sicurezza</b> .....	<b>4-6</b>

# Prefazione

Vi ringraziamo di avere acquistato Canon iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i. Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare la macchina, in modo da familiarizzare con l'apparecchiatura e poter sfruttare al meglio le sue molteplici funzioni. Terminata la lettura, conservare il manuale per eventuali consultazioni future.

Il presente manuale contiene informazioni che devono essere lette prima di iniziare ad utilizzare la macchina e informazioni sulle operazioni principali. Per maggiori dettagli sulle varie operazioni, consultare il manuale nel CD-ROM fornito.

## Come utilizzare il presente manuale

### Simboli utilizzati nel manuale

I simboli riportati nel manuale e descritti di seguito indicano particolari procedure, limiti, precauzioni e operazioni da eseguire per utilizzare la macchina in condizioni di sicurezza.



#### AVVERTENZA

Indica operazioni che potrebbero provocare gravi incidenti se non eseguite correttamente. Per utilizzare la macchina in condizioni di sicurezza, prestare pertanto attenzione a queste avvertenze.



#### ATTENZIONE

Indica operazioni che potrebbero provocare danni a persone o a cose se non eseguite correttamente. Per utilizzare la macchina in condizioni di sicurezza, prestare pertanto attenzione a questi avvertimenti.



#### IMPORTANTE

Indica avvertimenti e limitazioni relativi al funzionamento dell'apparecchiatura. Leggere attentamente tali avvisi in modo da utilizzare l'apparecchiatura correttamente ed evitare di danneggiarla.



#### NOTA

Riporta la spiegazione di una determinata operazione o una spiegazione supplementare relativa ad una procedura. Si consiglia vivamente di leggere queste note.

### Abbreviazioni utilizzate nel manuale

Nel manuale, i nomi di prodotto e di modello vengono abbreviati come segue:

Sistema operativo Microsoft Windows 98:	Windows 98
Sistema operativo Microsoft Windows Millennium Edition:	Windows Me
Sistema operativo Microsoft Windows 2000:	Windows 2000
Sistema operativo Microsoft Windows XP:	Windows XP
Sistema operativo Microsoft Windows Server 2003:	Windows Server 2003
Sistema operativo Microsoft Windows Vista:	Windows Vista
Sistema operativo Microsoft Windows:	Windows



## Marchi di fabbrica

MEAP ed il logo MEAP sono marchi di fabbrica Canon Inc.

Questo prodotto comprende la Universal Font Scaling Technology o UFST<sup>®</sup> sotto licenza di Monotype Imaging, Inc. UFST<sup>®</sup> è un marchio di fabbrica di Monotype Imaging, Inc. registrato presso l'Ufficio statunitense brevetti e marchi e potrebbe essere registrato in alcune giurisdizioni.

Apple, AppleTalk, EtherTalk, LocalTalk, Mac, Macintosh, Mac OS e Safari sono marchi di fabbrica Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

Microsoft, Windows, Windows Vista, Windows Server e Internet Explorer sono marchi di fabbrica o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Le font indicate di seguito sono concesse in licenza da Bitstream Technologies, Inc.

Dutch 801 Bold, Dutch 801 Roman, Fixed Pitch 810 Courier 10 Pitch/Text.

La font indicata di seguito è un marchio di fabbrica Bitstream Inc.

Dutch 801

© Copyright 1987, Bitstream Inc., Cambridge Massachusetts USA.

Tutti i diritti riservati.

Gli altri nomi di prodotto e di azienda indicati nel manuale sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

# Note legali

---

## Nome prodotto

Per conformità alle norme di sicurezza, il nome del prodotto deve essere registrato (depositato). In alcune aree di commercializzazione, potrebbe essere registrato il nome indicato tra parentesi.

iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i/iR C3580Ne (F147700)

## Sistema anti-contraffazione dei documenti

La macchina prevede una funzione che impedisce la contraffazione di particolari documenti. Ad esempio, se si tenta di riprodurre un documento che assomiglia ad una banconota, non sarà possibile avere un'immagine rispondente all'originale.

## Requisiti di compatibilità elettromagnetica (EMC) della Direttiva CE

Questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali di compatibilità elettromagnetica (EMC) della direttiva CE. Dichiariamo che questo prodotto è conforme ai requisiti EMC della direttiva CE per una tensione nominale di ingresso di 230V, 50 Hz, sebbene la tensione nominale di questo prodotto sia 220 - 240V, 50/60 Hz.

- L'uso di un cavo schermato è necessario per conformità ai requisiti tecnici di compatibilità elettromagnetica (EMC) della Direttiva CE.

# Sicurezza del raggio laser

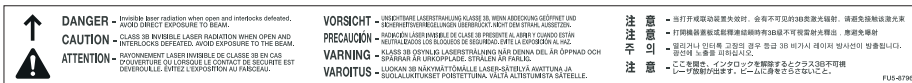
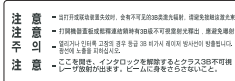
Questo prodotto è certificato come apparecchio laser di Classe 1 secondo le direttive IEC60825-1:2007 e EN60825-1:2007. Ciò significa che il prodotto non genera radiazioni laser pericolose.

Dato che le radiazioni laser vengono generate all'interno di aree schermate e protette, il raggio laser non può filtrare all'esterno durante il funzionamento della macchina. Non togliere le coperture o i pannelli esterni, a meno che non richiesto espressamente nel manuale della macchina.

## Informazioni supplementari

Durante la manutenzione o la regolazione del sistema ottico del prodotto, non posizionare cacciaviti o altri oggetti riflettenti nel percorso del raggio laser. Prima di intervenire sul prodotto, togliere orologio e anelli. Il raggio laser riflesso, visibile o invisibile, può causare danni permanenti alla vista.

Le etichette mostrate di seguito sono applicate sull'unità principale, all'interno dello sportello anteriore e sul gruppo di trasporto.



Questo prodotto è stato classificato sotto IEC60825-1:2007 e EN60825-1:2007 ed è conforme alle seguenti classi:

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**LASER KLASSE 1**  
**APPAREIL À LASER DE CLASSE 1**  
**APPARECCHIO LASER DI CLASSE 1**  
**PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1**  
**APARELHO A LASER DE CLASSE 1**  
**LUOKAN 1 LASER-TUOTE**  
**LASERPRODUKT KLASS 1**

### ATTENZIONE

I controlli, le regolazioni o le procedure non contemplate in questo manuale possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

## Logo IPv6 Ready



Lo stack di protocollo incluso in questa macchina ha ottenuto la certificazione IPv6 Ready Logo Phase-1, secondo quanto stabilito da IPv6 Forum.

## Direttiva WEEE (RAEE)



Solo per l'Unione Europea e lo Spazio Economico Europeo.

Questi simboli indicano che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici, ai sensi della Direttiva RAEE (2002/96/CE), della Direttiva sulle Batterie (2006/66/CE) e/o delle leggi nazionali che attuano tali Direttive.

Se sotto il simbolo indicato sopra è riportato un simbolo chimico, in osservanza della Direttiva sulle batterie, tale simbolo indica la presenza di un metallo pesante (Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Piombo) nella batteria o nell'accumulatore con un livello di concentrazione superiore a una soglia applicabile specificata nella Direttiva sulle batterie.

Il prodotto deve essere conferito a punto di raccolta designato, ad esempio il rivenditore in caso di acquisto di un nuovo prodotto simile oppure un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) nonché di batterie e accumulatori.

Un trattamento improprio di questo tipo di rifiuti può avere conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente nocive solitamente contenute in tali rifiuti.

La collaborazione dell'utente per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali ed eviterà di incorrere in sanzioni amministrative ai sensi dell'art. 50 e successivi del Decreto Legislativo n. 22/97.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, l'ente responsabile della raccolta dei rifiuti, un rivenditore autorizzato o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici, oppure visitare il sito [www.canon-europe.com/environment](http://www.canon-europe.com/environment).

(Spazio Economico Europeo: Norvegia, Islanda e Liechtenstein)

## Direttiva R&TTE



Questa apparecchiatura (F147700) risponde ai requisiti essenziali della Direttiva CE 1999/5/EC ed è utilizzabile nell'Unione Europea. (Solo per modelli con funzione fax integrata.)

(Solo per l'Europa)  
Canon Inc./Canon Europa N.V.

## Super G3



Super G3 indica la nuova generazione di fax che utilizza modem a 33,6 Kbps\* con standard ITU-T V.34. I fax Super G3 ad alta velocità sono in grado di trasmettere una pagina in circa 3 secondi\*, consentendo così una riduzione delle spese telefoniche.

\* Tempo di trasmissione di circa 3 secondi per pagina in base al Test n. 1 CCITT/ITU-T (JBIG, modo standard) alla velocità di 33,6 Kbps. Le linee telefoniche sono attualmente in grado di supportare una velocità di modem pari a 28,8 Kbps o inferiore, a seconda della linea telefonica utilizzata.

# Copyright

Copyright 2013 Canon Inc. Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta o diffusa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, compreso fotocopiatura e registrazione, o con qualsiasi mezzo di memorizzazione delle informazioni o di recupero dei dati, senza l'autorizzazione scritta di Canon Inc.

Questo prodotto include software e/o moduli software gratuiti concessi in licenza a Canon Inc. o ai suoi licenzianti da terze parti. L'utilizzo e la distribuzione di questo software e/o dei moduli software sono soggetti alle condizioni da (a) ad (h) riportate di seguito.

(a)

Copyright (c) 1992, 1993

The Regents of the University of California. All rights reserved.

This code is derived from software contributed to Berkeley by Ralph Campbell.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:  
This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(b)

Copyright (c) 1990 The Regents of the University of California.  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, advertising materials, and other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed by the University of California, Berkeley. The name of the University may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(c)

The author of this software is David M. Gay.  
Copyright (c) 1991 by AT&T.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose without fee is hereby granted, provided that this entire notice is included in all copies of any software which is or includes a copy or modification of this software and in all copies of the supporting documentation for such software.

THIS SOFTWARE IS BEING PROVIDED "AS IS", WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. IN PARTICULAR, NEITHER THE AUTHOR NOR AT&T MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND CONCERNING THE MERCHANTABILITY OF THIS SOFTWARE OR ITS FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

(d)

Copyright (C) 1993 by Sun Microsystems, Inc. All rights reserved.

Developed at SunPro, a Sun Microsystems, Inc. business. Permission to use, copy, modify, and distribute this software is freely granted, provided that this notice is preserved.

(e)

Copyright (c) 1994, 1997 Cygnus Solutions.  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, advertising materials, and other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed at Cygnus Solutions. Cygnus Solutions may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(f)

Copyright (C) 1999, 2000, 2002 Aladdin Enterprises. All rights reserved.

(g)

Copyright © 1989 - 1996, 1997, 2003, 2004, 2008, all rights reserved, by Monotype Imaging Inc.

(h)

Copyright © Unpublished Work of Novell, Inc. All Rights Reserved.

## Software di terzi

Questo prodotto comprende software e/o moduli software forniti su licenza da terzi (CONCESSORI DI LICENZA). L'uso e la distribuzione di tali software e/o moduli software (il "SOFTWARE") sono soggetti alle condizioni da (1) a (9) che seguono, a meno che altre condizioni siano fornite con il software e/o moduli software. In tal caso, questi software e/o moduli software sono soggetti a tali altre condizioni.

- (1) Convenite di rispettare tutte le eventuali leggi di controllo dell'esportazioni applicabili, limitazioni o normative dei paesi del caso se il SOFTWARE venisse trasportato, trasferito o esportato in qualsiasi paese.
- (2) I CONCESSORI DI LICENZA mantengono completamente titolo, proprietà e diritti di proprietà intellettuale nel e del SOFTWARE. Ecceetto per quanto espressamente indicato in questo documento, il concessionario di licenza Canon non vi trasferisce o concede alcuna licenza o diritto, in modo esplicito o implicito, su alcuna proprietà intellettuale dei concessionari di licenza.
- (3) Potete usare il SOFTWARE unicamente con il prodotto Canon che avete acquistato (il "PRODOTTO").
- (4) Non vi è permesso assegnare, fornire a vostra volta in licenza, commercializzare, distribuire o trasferire il SOFTWARE ad alcun terzo senza previa approvazione scritta di Canon e dei CONCESSORI DI LICENZA.
- (5) Indipendentemente da quanto precede, potete trasferire il SOFTWARE solo nel caso (a) che assegniate tutti i vostri diritti sul PRODOTTO e tutti i diritti e obblighi delle condizioni al cessionario e (b) che il cessionario concordi di rispettare tutte le condizioni citate.
- (6) Non vi è permesso decompilare, ricostruire dall'oggetto, disassemblare o altrimenti trasformare il codice del SOFTWARE in formato leggibile da una persona.
- (7) Non vi è permesso modificare, adattare, tradurre, affittare, noleggiare o prestare il SOFTWARE né creare prodotti derivati basati sul SOFTWARE.
- (8) Non avete diritto di separare il SOFTWARE dal PRODOTTO né di farne delle copie da separare dal medesimo.
- (9) Non vi è concessa alcuna licenza sul SOFTWARE in formato leggibile da una persona (il codice sorgente).

## Declino di responsabilità

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

CANON INC. NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA, IMPLICITA O ESPLICITA, PER QUANTO RIGUARDA QUESTO MATERIALE, TRANNE QUANTO QUI RIPORTATO, INCLUSE E SENZA ALCUNA ESCLUSIONE, LE GARANZIE DI VENDIBILITÀ, COMMERCIALIZZABILITÀ, APPLICAZIONE PER UN PARTICOLARE UTILIZZO O DI NON VIOLAZIONE DI BREVETTI O ALTRO. CANON INC. NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI DIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI, NÉ DI PERDITE O SPESE RISULTANTI DALL'USO DEL PRESENTE MATERIALE.



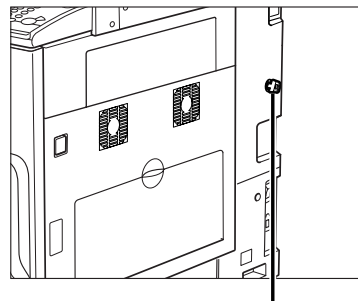
## Limiti legali per l'uso del prodotto e delle immagini

L'utilizzo del prodotto per acquisire, stampare o riprodurre alcuni tipi di documenti nonché l'uso delle riproduzioni così ottenute possono essere vietati dalla legge ed essere perseguibili penalmente e/o civilmente. Di seguito viene riportato un elenco dei documenti che è vietato riprodurre. L'elenco va inteso unicamente come guida. In caso di dubbi sulla legalità dell'utilizzo del prodotto per acquisire, stampare o riprodurre un particolare documento e/o sull'uso delle immagini acquisite, stampate o riprodotte, si consiglia di consultare un legale.

- Banconote
- Assegni o cambiali emessi dallo Stato
- Marche da bollo (annullate e non)
- Vaglia postali
- Patenti e certificati di proprietà
- Obbligazioni o altri certificati di debito
- Certificati di deposito
- Travelers Cheques
- Certificati azionari
- Francobolli (annullati e non)
- Buoni pasto
- Opere/opere d'arte protette da copyright senza il permesso del proprietario del copyright
- Badge o distintivi
- Passaporti
- Documenti per il servizio militare
- Permessi di soggiorno

### ■ Protezione contro l'uso non autorizzato della macchina

È possibile impedire l'uso non autorizzato della macchina per eseguire copie utilizzando il gruppo opzionale della chiave di sicurezza, che permette di controllare l'accesso alla iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i. L'uso di questa chiave deve essere rigorosamente supervisionato.



#### Chiave di sicurezza

Per utilizzare la macchina, inserire la chiave di sicurezza nell'unità principale e girare la chiave verso destra.

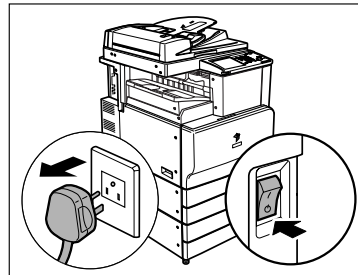
# **Importanti istruzioni per la sicurezza**

Leggere con attenzione queste "Importanti istruzioni per la sicurezza" prima di iniziare ad utilizzare la macchina. Prestare molta attenzione a queste istruzioni, che hanno lo scopo di evitare che l'operatore o altre persone si feriscano durante l'uso della macchina e di evitare che vengano causati danni all'apparecchiatura. Inoltre, per evitare incidenti, si raccomanda di eseguire solo gli interventi e le operazioni indicati nel manuale. Un uso non corretto della macchina potrebbe causare incidenti e/o provocare danni che potrebbero richiedere riparazioni non coperte dalla garanzia limitata fornita con la macchina.

## **Installazione**

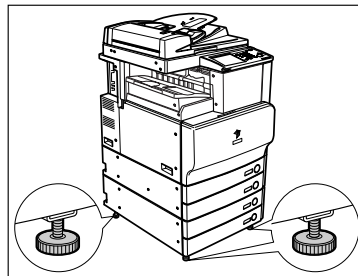
### **AVVERTENZA**

- Non installare la macchina in luoghi dove vengono usati alcool, diluenti o altre sostanze infiammabili. Se una sostanza infiammabile entra a contatto di un componente elettrico all'interno della macchina, potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Non avvicinare alla macchina gli oggetti indicati di seguito. Se uno di questi oggetti o di queste sostanze dovesse entrare a contatto di un'area ad alta tensione all'interno della macchina, può causare incendi o scosse elettriche. Se un oggetto dovesse cadere nella macchina o una sostanza versarsi all'interno della macchina, spegnere subito l'apparecchiatura con l'interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Mettersi quindi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon.
  - Collane o altri oggetti in metallo
  - Tazze, vasi, vasi di fiori e altri recipienti contenenti acqua o liquidi



### **ATTENZIONE**

- Non installare la macchina su un piano poco stabile o inclinato o in luoghi soggetti a forti vibrazioni, altrimenti la macchina potrebbe cadere e ferire l'operatore.
- Non ostruire le bocchette di ventilazione e le aperture della macchina. Queste aperture sono necessarie per una corretta ventilazione delle parti all'interno della macchina. Se queste aperture vengono ostruite, le parti all'interno della macchina si surriscaldano. Non appoggiare mai la macchina su una superficie soffice, ad esempio un divano o un tappeto.



- Evitare di installare la macchina:
  - In un luogo umido o polveroso
  - Vicino a rubinetti d'acqua o in prossimità di acqua
  - In un luogo esposto alla luce solare diretta
  - In un luogo dove la temperatura raggiunge valori elevati
  - Vicino a fiamme
- Non rimuovere i piedini dopo che la macchina è stata installata, altrimenti la macchina potrebbe cadere e ferire l'operatore.

## Alimentazione elettrica



### AVVERTENZA

- Prestare attenzione a non danneggiare il cavo e non modificarlo. Inoltre, non appoggiare oggetti pesanti sul cavo, non tirarlo o piegarlo, altrimenti il cavo può subire dei danni che possono causare incendi o scosse elettriche.
- Non avvicinare il cavo a fonti di calore; se non si segue questa precauzione, il rivestimento del cavo potrebbe fondersi e causare incendi o scosse elettriche.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non collegare o scollegare il cavo di alimentazione quando si hanno le mani bagnate.
- Non collegare il cavo di alimentazione ad una presa multipla, altrimenti si possono verificare incendi o scosse elettriche.
- Non avvolgere o legare il cavo, altrimenti si possono verificare incendi o scosse elettriche.
- Se non si inserisce la spina del cavo a fondo nella presa di corrente, si possono verificare incendi o scosse elettriche.
- Non utilizzare cavi di alimentazione diversi da quello fornito, altrimenti si possono verificare incendi o scosse elettriche.
- Come regola generale, non utilizzare prolunghe. L'uso di un cavo di prolunga può causare incendi o scosse elettriche. Se non fosse possibile evitare l'uso di un cavo di prolunga, utilizzare un cavo per tensioni di 220-240V c.a. o superiori, svolgere il cavo ed inserire la spina a fondo nella presa della prolunga.



### ATTENZIONE

- Non utilizzare un'alimentazione con un voltaggio diverso da quello indicato, altrimenti si possono verificare incendi o scosse elettriche.
- Per scollegare il cavo, impugnare sempre la spina. Se si tira il cavo per scollegarlo, i fili al suo interno potrebbero scoprirsi o spezzarsi, rendendo inutilizzabile il cavo. Se il cavo è danneggiato, si possono verificare dispersioni di corrente che causano incendi o scosse elettriche.
- Lasciare spazio sufficiente intorno alla presa, in modo da poter scollegare facilmente il cavo all'occorrenza. Se si posizionano degli oggetti intorno alla presa, il cavo non potrà essere scollegato facilmente in caso di emergenza.

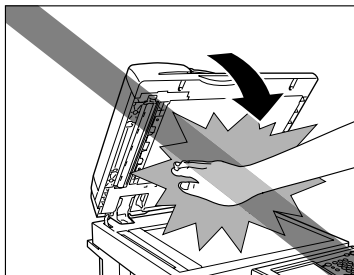
## Precauzioni

### ⚠ AVVERTENZA

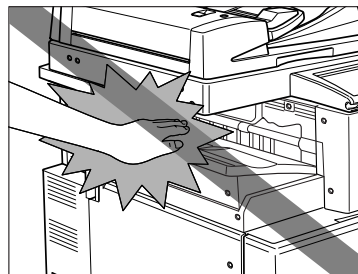
- Non tentare di smontare o di modificare la macchina. All'interno della macchina sono presenti componenti che raggiungono alte temperature o componenti soggetti ad alta tensione; un uso improprio può causare incendi o scosse elettriche.
- Se la macchina produce rumori, odori insoliti o fumo o se si surriscalda, spegnerla immediatamente con l'interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Mettersi quindi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon. L'uso continuato della macchina in queste condizioni potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Non utilizzare prodotti spray infiammabili vicino alla macchina. Se il gas presente in queste sostanze entra a contatto di un componente elettrico all'interno della macchina, può causare incendi o scosse elettriche.
- Per evitare di causare danni al cavo di alimentazione o per evitare pericoli di incendio, spegnere sempre la macchina con l'interruttore principale e scollegare il cavo di interfaccia quando si deve spostare la macchina. In caso contrario, il cavo di alimentazione o il cavo di interfaccia potrebbero subire dei danni che causano incendi o scosse elettriche.
- Prestare attenzione a non fare cadere nella macchina graffette, punti metallici o altri oggetti in metallo. Fare inoltre attenzione a non versare acqua, liquidi o sostanze infiammabili (alcool, benzene, diluenti, ecc.) all'interno della macchina. Se uno di questi oggetti o di queste sostanze dovesse entrare a contatto di un'area ad alta tensione all'interno della macchina, può causare incendi o scosse elettriche. Se un oggetto dovesse cadere nella macchina o una sostanza versarsi all'interno della macchina, spegnere subito l'apparecchiatura con l'interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Mettersi quindi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon.

### ⚠ ATTENZIONE

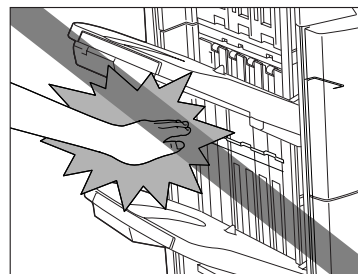
- Non appoggiare oggetti pesanti sulla macchina; questi oggetti potrebbero cadere e ferire l'operatore.
- Chiudere con attenzione l'alimentatore, per evitare di ferirsi le mani.
- Non esercitare un'eccessiva pressione sull'alimentatore quando si posizionano sul vetro di lettura libri di grande spessore da riprodurre. In caso contrario, il vetro potrebbe rompersi e ferire l'operatore.
- Non toccare il finisher mentre è in corso la stampa, altrimenti ci si può ferire.
- Per sicurezza, spegnere la macchina con l'interruttore sul pannello comandi quando la macchina non deve essere utilizzata per un lungo periodo di tempo, ad esempio di notte. Inoltre, spegnere la macchina con l'interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione se la macchina non deve essere utilizzata per periodi di tempo ancora più lunghi, ad esempio durante le vacanze.



- Non avvicinare le mani, i capelli, gli abiti, ecc. ai rulli di trasporto e di uscita fogli. Anche se al momento la macchina non sta eseguendo operazioni, le mani, i capelli o gli abiti dell'operatore potrebbero essere trascinati dai rulli nel caso in cui la macchina dovesse iniziare a stampare improvvisamente; questo può provocare lesioni personali o danni alla macchina.
- Quando è installato un finisher, non avvicinare le mani all'area del vassoio in cui avviene la pinzatura (vicino ai rulli); in caso contrario si possono subire lesioni personali.
- Il raggio laser può essere pericoloso. Dato che le radiazioni laser vengono generate all'interno di aree schermate e protette, il raggio laser non può filtrare all'esterno durante il funzionamento della macchina. Leggere le seguenti note e precauzioni.
- Non aprire i pannelli e le coperture non citati nelle procedure illustrate nel manuale.

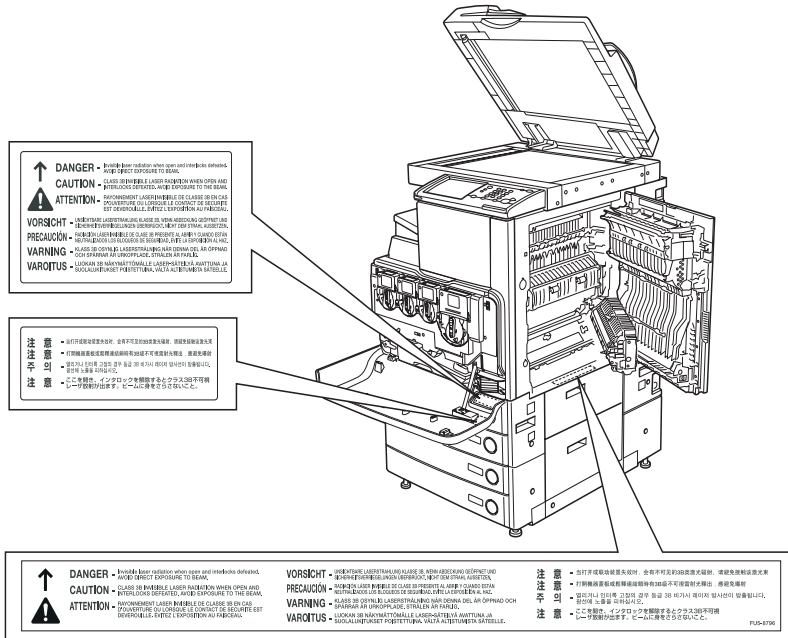


**Finisher-Z1**



**Finisher-Y1/Saddle Finisher-Y2**

- Non rimuovere le etichette di avviso indicate di seguito e applicate sulla macchina.



- Questo prodotto è certificato come prodotto laser di Classe 1 secondo le norme IEC60825-1:2007
- Se il raggio laser fuoriesce dalla macchina, l'esposizione può causare seri danni alla vista.
- I controlli, le regolazioni o l'utilizzo della macchina non in conformità a quanto riportato nel presente manuale possono causare la fuoriuscita di radiazioni pericolose.

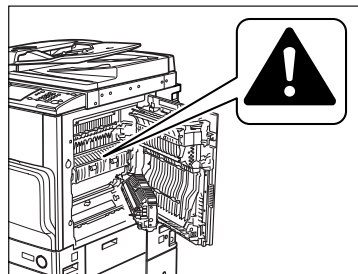
## Manutenzione e controlli

### AVVERTENZA

- Prima di procedere alla pulizia, spegnere la macchina con l'interruttore principale, quindi scollegare il cavo di alimentazione. Se non si osservano queste precauzioni, si possono verificare incendi o scosse elettriche.
- Scollegare periodicamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e pulire la base degli spinotti della spina del cavo di alimentazione utilizzando un panno asciutto per rimuovere la polvere e lo sporco. Se il cavo di alimentazione rimane collegato a lungo in un ambiente umido, polveroso o fumoso, sulla spina del cavo si accumula polvere che si inumidisce. Questo può causare cortocircuiti e incendi.
- Pulire la macchina con un panno inumidito con un detergente neutro diluito con acqua. Non utilizzare alcool, benzene, diluenti o altre sostanze infiammabili. Prima di utilizzare un detergente, controllare se è infiammabile. Se una sostanza infiammabile entra a contatto di un'area ad alta tensione all'interno della macchina, si possono verificare incendi o scosse elettriche.
- Alcune aree all'interno della macchina sono soggette ad alta tensione. Quando si estraggono i fogli inceppati o si eseguono controlli all'interno della macchina, fare in modo che collane, bracciali o altri oggetti in metallo non tocchino delle parti all'interno della macchina, per evitare ustioni o scosse elettriche.
- Non bruciare le cartucce di toner usate; i residui di toner all'interno della cartuccia potrebbero prendere fuoco e causare ustioni o incendi.

### ATTENZIONE

- Il gruppo di fissaggio e le aree vicine al gruppo di fissaggio raggiungono temperature molto elevate. Quando si estraggono dei fogli inceppati o si eseguono dei controlli all'interno della macchina, non toccare il gruppo di fissaggio e le parti vicine, per evitare ustioni o scosse elettriche.
- Quando si rimuove un inceppamento carta o si sostituisce la cartuccia del toner, prestare attenzione a non macchiarsi con il toner. Se questo dovesse accadere, lavare immediatamente con acqua fredda. Se si utilizza acqua calda, il toner si fissa sui tessuti e diventa indelebile.
- Quando si estraggono dei fogli inceppati nella macchina, tirarli delicatamente, altrimenti il toner non fissato presente sui fogli può entrare a contatto di occhi o bocca. In caso di contatto, lavare immediatamente con abbondante acqua fredda e consultare immediatamente un medico.
- Quando si carica la carta o si estraggono degli originali o dei fogli inceppati, prestare attenzione a non tagliarsi con i bordi dei fogli.
- Quando si estrae una cartuccia di toner usata, prestare attenzione a non fare entrare a contatto di occhi e bocca i residui di toner. In caso di contatto, lavare immediatamente con abbondante acqua fredda e consultare immediatamente un medico.



- Non aprire le cartucce di toner: il toner potrebbe disperdersi ed entrare a contatto di occhi o bocca. In caso di contatto, lavare immediatamente con abbondante acqua fredda e consultare immediatamente un medico.
- Se il toner dovesse uscire dalla cartuccia, fare attenzione a non ingerirlo ed evitare il contatto diretto con la pelle. Se il toner dovesse entrare a contatto della pelle, rimuoverlo con acqua e sapone. Se si dovessero verificare irritazioni cutanee anche dopo avere rimosso il toner con acqua e sapone, o in caso di ingestione del toner, consultare immediatamente un medico.

## Materiali di consumo



### AVVERTENZA

- Non bruciare le cartucce di toner usate; i residui di toner all'interno della cartuccia potrebbero prendere fuoco e causare ustioni o incendi.
- Non conservare le cartucce di toner e la carta in luoghi esposti a fiamme, altrimenti questi materiali possono prendere fuoco e causare incendi o ustioni.
- Prima di buttare una cartuccia di toner usata, metterla in un sacchetto per raccogliere gli eventuali residui di toner che possono fuoriuscire dalla cartuccia, quindi riporre il sacchetto in un luogo lontano da fiamme, in attesa dello smaltimento.



### ATTENZIONE

- Tenere il toner e gli altri materiali di consumo fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di questi materiali, consultare immediatamente un medico.
- Non aprire le cartucce di toner: il toner potrebbe disperdersi ed entrare a contatto di occhi o bocca. In caso di contatto, lavare immediatamente con abbondante acqua fredda e consultare immediatamente un medico.
- Se il toner dovesse uscire dalla cartuccia, fare attenzione a non ingerirlo ed evitare il contatto diretto con la pelle. Se il toner dovesse entrare a contatto della pelle, rimuoverlo con acqua e sapone. Se si dovessero verificare irritazioni cutanee anche dopo avere rimosso il toner con acqua e sapone, o in caso di ingestione del toner, consultare immediatamente un medico.

## Altre avvertenze



### AVVERTENZA

Per i portatori di pacemaker cardiaco:

Questo prodotto genera un campo magnetico di bassa intensità. Se si è portatori di pacemaker cardiaco e si riscontrano delle anomalie, allontanarsi dalla macchina e consultare un medico.



# Informazioni sul CD-ROM del manuale di istruzioni

---

## Contenuto del CD-ROM del manuale di istruzioni

### *CD-ROM del manuale istruzioni*

Contiene le seguenti guide in inglese, francese, italiano, tedesco e spagnolo.

#### ■ Guida rapida all'utilizzo

- Funzioni di base  
Contiene le istruzioni relative alle operazioni principali di copiatura, mailbox, invio, fax, IU remota e stampa.
- Personalizzazione del sistema  
Contiene le impostazioni principali della videata Funzioni aggiuntive.

#### ■ Guida di riferimento

Contiene istruzioni su come eseguire le operazioni principali, sulla manutenzione periodica e su come individuare la causa di un problema e gli interventi da effettuare per risolverlo.

#### ■ Guida alla copiatura e alla funzione Mailbox

Contiene istruzioni sulla copiatura e sulla funzione Mailbox.

#### ■ Guida alla funzione di trasmissione e Fax

Contiene le istruzioni per l'uso delle funzioni di trasmissione e fax.

#### ■ Guida Interfaccia Utente Remota

Contiene istruzioni relative all'interfaccia utente remota.

#### ■ Guida per la rete

Contiene istruzioni su come eseguire il collegamento alla rete e la configurazione.

# Menu del CD-ROM del manuale utente

Il menu del CD-ROM del manuale utente è il software che permette di selezionare e visualizzare sul monitor del computer i manuali in formato PDF contenuti nel CD-ROM. Di seguito vengono riportate le istruzioni relative all'uso del menu del CD-ROM del manuale utente.

## Requisiti di sistema

Il menu del CD-ROM del manuale utente può essere utilizzato con i seguenti sistemi.

	Windows	Macintosh
Sistema operativo	Windows 98/Me Windows 2000 (Service Pack 3 o versione successiva) Windows XP (Service Pack 1a) Windows Server 2003 Windows Vista	Mac OS 9.x Mac OS X
Memoria	Memoria richiesta per utilizzare i sistemi operativi indicati sopra	
Computer	Computer che può utilizzare i sistemi operativi indicati sopra	
Monitor	Risoluzione di 1024 x 768 pixel o superiore	

### IMPORTANTE

*Con alcune configurazioni di computer, alcune funzioni potrebbero non operare correttamente. Se non si riesce ad aprire il manuale in PDF dal menu del CD-ROM, aprire il file PDF direttamente dalla cartella [italiano] nel CD-ROM del manuale utente.*

## Uso del menu del CD-ROM

Di seguito viene spiegato come utilizzare il menu del CD-ROM. Quando si inserisce il CD-ROM del manuale utente nel lettore, viene visualizzata la videata di selezione della lingua. Selezionare la lingua desiderata per visualizzare il seguente menu (nell'esempio viene mostrata la videata di Windows).

### NOTA

*Per gli utenti Macintosh, fare doppio clic sull'icona [START] per avviare il menu del CD-ROM. Viene visualizzata la videata di selezione della lingua.*



#### ① **BROWSE MANUAL (SFOGLIA MANUALE)**

Per visualizzare uno dei manuali elencati, fare clic sul manuale desiderato. Dopo avere selezionato il manuale desiderato, si avvia un programma di lettura dei file PDF, come ad esempio Acrobat Reader, ed il manuale in formato PDF viene visualizzato.

#### ② **RETURN (INDIETRO)**

Rivisualizzazione del menu di selezione lingua.

#### ③ **EXIT (USCITA)**

Uscita dal menu del CD-ROM.

Con alcune macchine, la videata mostrata sopra potrebbe essere diversa da quella effettivamente visualizzata.

# Controllo periodico dell'interruttore di sicurezza

La macchina prevede un interruttore di sicurezza che si attiva quando si verifica un sovraccarico o una dispersione di corrente. Il funzionamento dell'interruttore deve essere controllato una o due volte al mese tramite la procedura illustrata di seguito.

## IMPORTANTE

- Prima di controllare l'interruttore di sicurezza, assicurarsi che la macchina sia stata spenta con l'interruttore principale.
- Se si rileva un'anomalia nel funzionamento, contattare un rivenditore autorizzato Canon.

## Controllo dell'interruttore di sicurezza

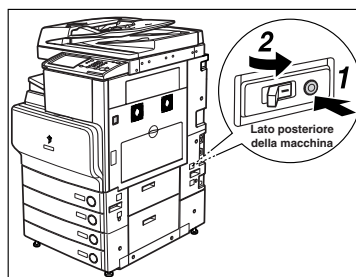
- 1 Premere il pulsante di test sul lato posteriore della macchina utilizzando la punta di una penna a sfera o un oggetto simile.**

## IMPORTANTE

*Premere velocemente il pulsante di test dell'interruttore.*

## NOTA

- L'interruttore di sicurezza si trova sul lato posteriore della macchina.
- Per maggiori informazioni sulla posizione dell'interruttore di sicurezza, vedere "Parti interne ed esterne" a p. 1-15.

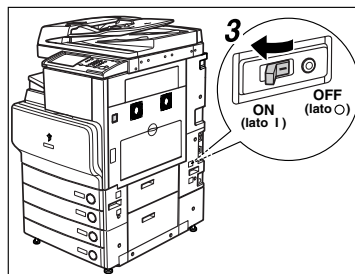


- 2 Assicurarsi che la levetta dell'interruttore di sicurezza sia alla posizione OFF (lato "○").**

## IMPORTANTE

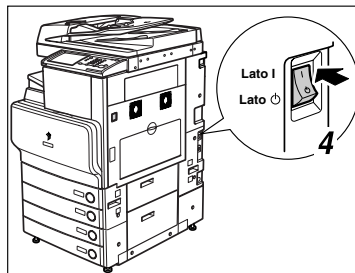
- Non utilizzare il pulsante di test per accendere e spegnere la macchina.
- Se la levetta dell'interruttore non si porta a OFF (lato "○"), ripetere l'operazione del punto 1.
- Se la levetta dell'interruttore non si porta a OFF (lato "○") anche dopo avere eseguito per due o tre volte la procedura vista sopra, mettersi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon.

**3** Portare alla posizione ON (lato "I") la levetta dell'interruttore di sicurezza.



**4** Portare alla posizione "I" l'interruttore principale.

**5** Compilare il foglio di verifica a p. 4-6 riportando i risultati del controllo del funzionamento dell'interruttore di sicurezza.





# Prima di iniziare ad utilizzare questa apparecchiatura

# 1

## CAPITOLO

Questo capitolo riporta le informazioni che occorre conoscere prima di iniziare ad utilizzare la macchina, quali i nomi dei componenti e le rispettive funzioni e come accendere la macchina con l'interruttore principale.

---

Luogo di installazione e precauzioni . . . . .	1-2
Precauzioni per l'installazione . . . . .	1-2
Precauzioni per l'uso . . . . .	1-7
Funzioni della macchina . . . . .	1-10
Configurazione del sistema e componenti . . . . .	1-13
Accessori opzionali . . . . .	1-13
Parti interne ed esterne . . . . .	1-15
Componenti del pannello comandi . . . . .	1-17
Display del pannello digitale . . . . .	1-18
Interruttore principale di accensione e interruttore sul pannello comandi . . . . .	1-21
Come accendere la macchina con l'interruttore principale . . . . .	1-21
Operazioni da effettuare prima di iniziare ad utilizzare la macchina . . . . .	1-25
Selezione del tipo di linea telefonica . . . . .	1-25
Impostazione della data e dell'ora correnti . . . . .	1-26
Registrazione del numero di fax della macchina . . . . .	1-27
Registrazione dei nomi di mittente . . . . .	1-28
Registrazione del nome dell'unità . . . . .	1-29
Visualizzazione di una videata di guida . . . . .	1-31

# Luogo di installazione e precauzioni

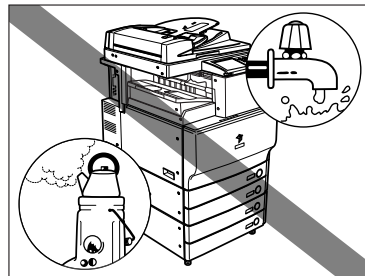
Questa parte del manuale riporta le precauzioni da seguire per installare la macchina e indica come scegliere il luogo di installazione adatto. Leggere questo capitolo prima di iniziare ad utilizzare la macchina.

## Precauzioni per l'installazione

### *Evitare di installare la macchina in presenza delle condizioni indicate*

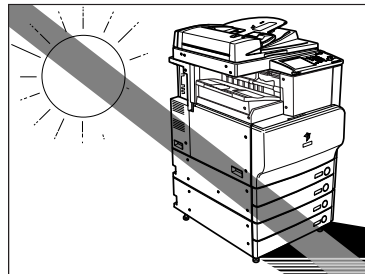
#### ■ Evitare luoghi dove la temperatura e l'umidità sono eccessivamente alte o basse.

Ad esempio, non installare la macchina vicino a rubinetti d'acqua, scaldabagni, umidificatori, condizionatori, caloriferi o fornelli.



#### ■ Non installare la macchina in un luogo esposto alla luce solare diretta.

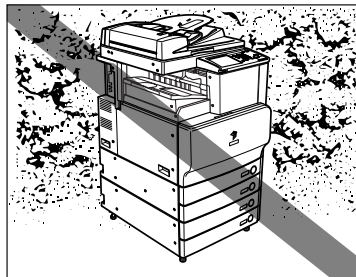
Se questo non fosse possibile, montare delle tende alle finestre per proteggere la macchina dai raggi solari. Assicurarsi che le tende non ostruiscano le bocchette e le aperture di ventilazione e che non interferiscano con il cavo di alimentazione o la presa di corrente.





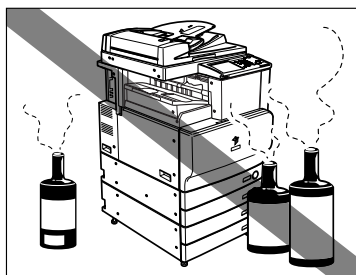
■ **Non installare la macchina in ambienti scarsamente ventilati.**

Durante il normale funzionamento, la macchina genera una piccola quantità di ozono. La quantità di ozono emessa non è nociva, ma l'odore dell'ozono potrebbe risultare sgradevole per alcune persone. L'ozono può diventare fastidioso dopo un uso prolungato della macchina o un lungo ciclo di lavoro, in particolare se l'ambiente non è ben aerato. Si raccomanda quindi di aerare il locale in modo da garantire un ambiente di lavoro confortevole.



■ **Evitare di installare la macchina in locali dove si accumula molta polvere.**

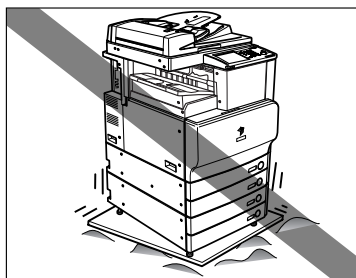
■ **Evitare luoghi dove vengono generate esalazioni d'ammoniaca.**



■ **Evitare luoghi dove vengono utilizzate sostanze volatili o infiammabili, come ad esempio alcool o diluenti.**

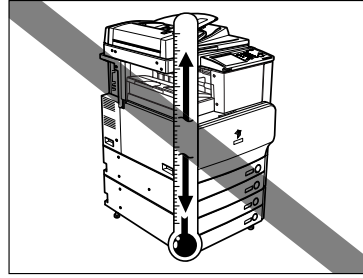
■ **Evitare luoghi soggetti a vibrazioni.**

Ad esempio, non installare la macchina su piani o supporti instabili.



**■ Evitare di installare la macchina in locali soggetti a sbalzi di temperatura repentini.**

Se il locale dove è installata la macchina è inizialmente freddo, ma viene riscaldato rapidamente, all'interno della macchina si può formare della condensa. La condensa può causare un peggioramento della qualità delle immagini riprodotte, potrebbe impedire la scansione corretta dell'originale o causare la generazione di stampe completamente bianche.

**■ Evitare di installare la macchina vicino a computer o altre apparecchiature elettroniche di precisione.**

Le interferenze elettriche e le vibrazioni generate dalla macchina durante la stampa possono compromettere il corretto funzionamento di queste apparecchiature.

**■ Evitare di installare la macchina vicino a televisori, radio o apparecchiature elettroniche analoghe.**

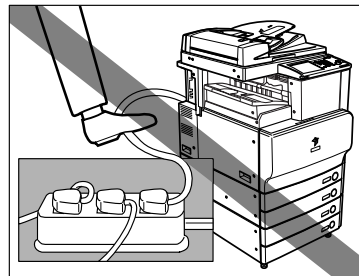
La macchina potrebbe interferire con la buona ricezione del segnale audio-video. Collegare il cavo di alimentazione ad una presa dedicata e lasciare più spazio possibile tra la macchina ed altre apparecchiature elettroniche.

**■ Non rimuovere i piedini della macchina.**

Dopo che la macchina è stata installata, non rimuovere i piedini. Se si appoggia un oggetto pesante sul lato anteriore della macchina dopo che sono stati aperti i cassetti o estratti i gruppi, la macchina potrebbe cadere in avanti. Per evitare che questo accada, assicurarsi che i piedini siano in posizione.

## ***Scegliere una presa di alimentazione sicura***

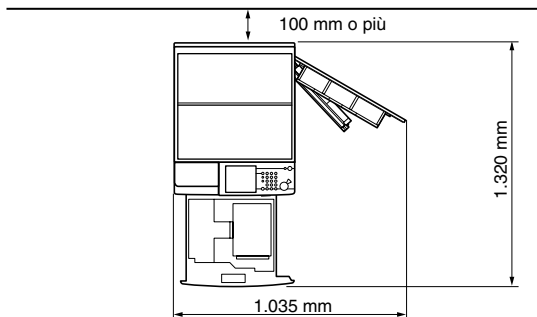
- Collegare la macchina ad una presa da 220-240V c.a.
- Assicurarsi che l'alimentazione sia sicura e la tensione stabile.
- Non collegare altre apparecchiature elettriche alla presa a cui è collegata la macchina.
- Non collegare il cavo di alimentazione ad una presa multipla, altrimenti si possono verificare incendi o scosse elettriche.
- Il cavo di alimentazione potrebbe subire dei danni se viene calpestato spesso o se si appoggiano oggetti pesanti sul cavo. L'uso continuato di un cavo danneggiato può causare incidenti quali incendi o scosse elettriche.



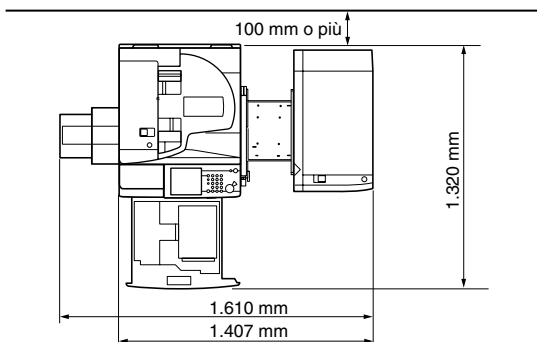
## Lasciare spazio sufficiente intorno alla macchina

- Lasciare spazio sufficiente sui lati della macchina in modo da poter accedere agevolmente alle varie parti.

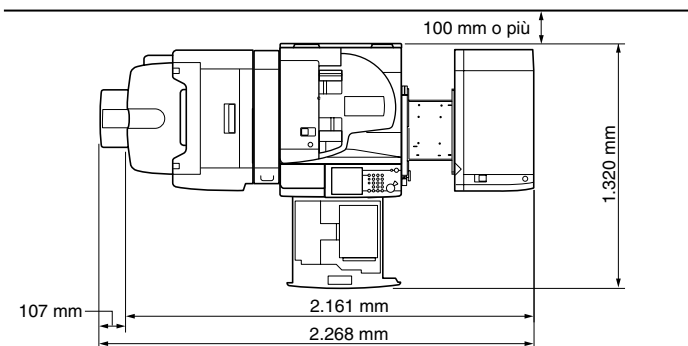
Quando non sono installati accessori opzionali.



Quando sono installati l'alimentatore di originali (DADF-L1), il Finisher-Z1 ed il Paper Deck-Z1 opzionali.



Quando sono installati l'alimentatore di originali (DADF-L1), il Saddle Finisher-Y2, la Puncher Unit-L1, la Buffer Pass Unit-E2 ed il Paper Deck-Z1 opzionali.

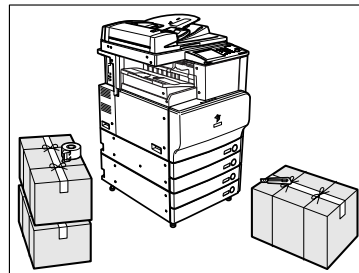


1

Prima di iniziare ad utilizzare questa apparecchiatura

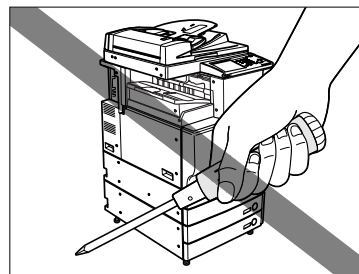
## ***Spostamento della macchina***

- **Prima di spostare la macchina, mettersi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon. Non tentare di spostare la macchina senza procedere come indicato.**



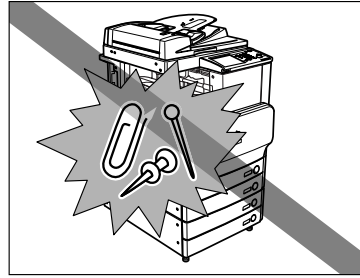
## **Precauzioni per l'uso**

- **Non tentare di smontare o di modificare la macchina.**

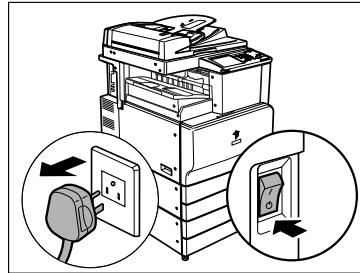


- **Alcune parti all'interno della macchina sono soggette ad alta tensione o raggiungono temperature elevate. Prestare pertanto attenzione quando si eseguono dei controlli delle parti interne della macchina. Non eseguire operazioni non contemplate nel presente manuale.**

- Fare attenzione a non versare liquidi e a non fare cadere oggetti nella macchina, come ad esempio graffette o punti metallici. Se un oggetto estraneo entra a contatto di un componente elettrico interno, si può verificare un cortocircuito, che può provocare incendi o scosse elettriche.

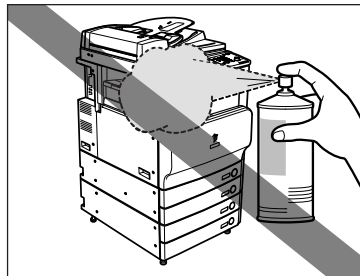


- Se si nota del fumo, un rumore insolito o un odore insolito provenire dalla macchina, spegnere immediatamente l'apparecchiatura con l'interruttore principale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e contattare un rivenditore autorizzato Canon. L'uso della macchina in queste condizioni può causare incendi o scosse elettriche. Inoltre, evitare di posizionare oggetti vicino alla presa di alimentazione, in modo da poter scollegare il cavo agevolmente all'occorrenza.



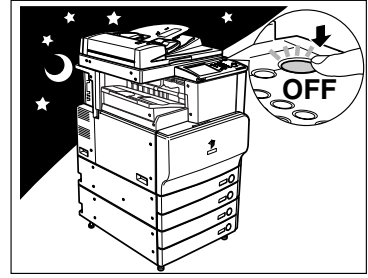
- Non spegnere la macchina con l'interruttore principale e non aprire gli sportelli anteriori mentre la macchina è in funzione. In caso contrario, si possono verificare inceppamenti.

- Non utilizzare prodotti spray infiammabili, come ad esempio le colle spray, vicino alla macchina. Il gas presente in queste sostanze può prendere fuoco.



- Durante il normale funzionamento, la macchina genera una piccola quantità di ozono. La quantità di ozono emessa non è nociva, ma l'odore dell'ozono potrebbe risultare sgradevole per alcune persone. L'ozono può diventare fastidioso dopo un uso prolungato della macchina o un lungo ciclo di lavoro, in particolare se l'ambiente non è ben aerato. Si raccomanda quindi di aerare il locale in modo da garantire un ambiente di lavoro confortevole.

- Per sicurezza, spegnere la macchina con l'interruttore sul pannello comandi quando la macchina non deve essere utilizzata per un lungo periodo di tempo, ad esempio di notte. Inoltre, spegnere la macchina con l'interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione se la macchina non deve essere utilizzata per periodi di tempo ancora più lunghi, ad esempio durante le vacanze.

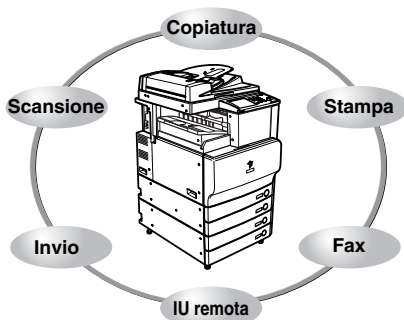


# Funzioni della macchina

1

Prima di iniziare ad utilizzare questa apparecchiatura

## La macchina digitale a colori multi-funzione che risponde a tutte le esigenze dell'ufficio



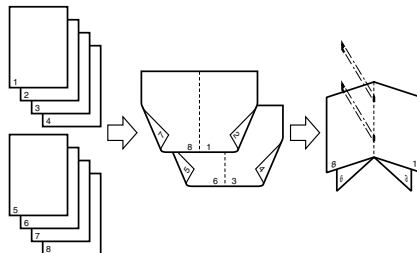
Le macchine iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i offrono un'ampia gamma di funzioni di acquisizione dei dati e di generazione dei dati che permettono di aumentare notevolmente la produttività. Grazie alle funzioni che rispondono alle esigenze di digitalizzazione di un ufficio, le macchine iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i sintetizzano le più recenti evoluzioni delle periferiche digitali multi-funzione.

L'asterisco (\*) indica le funzioni che richiedono l'uso di un accessorio opzionale. Per informazioni sull'accessorio opzionale richiesto per ogni funzione e sulla combinazione di accessori opzionali che possono essere installati, vedere il Capitolo 3, "Accessori opzionali" nella *Guida di riferimento*.

### Copiatura

Vedere la *Guida alla copiatura e alla funzione Mailbox*

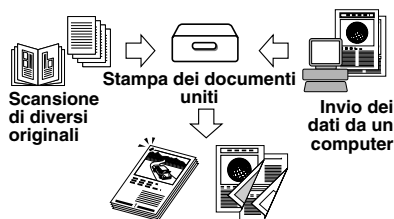
Oltre alle normali funzioni di copiatura, sono state introdotte nuove funzioni quali "Campioni", che permette di eseguire una serie di stampe che possono essere controllate prima della stampa/copia definitiva, "Opuscolo", che permette di unire le copie per creare un opuscolo e "Originali formati misti", che permette di riprodurre con un'unica operazione originali di formati diversi; tutte queste funzioni aumentano la produttività.



### Funzione Mailbox

Vedere la *Guida alla copiatura e alla funzione Mailbox*

La funzione Mailbox permette di salvare i dati di un'immagine o di un documento acquisiti dal gruppo di esposizione o creati su un computer ed inviati alla macchina. I dati salvati possono essere stampati quando necessario oppure possono essere uniti ad altri dati salvati separatamente o a dati creati da un computer per essere elaborati simultaneamente.



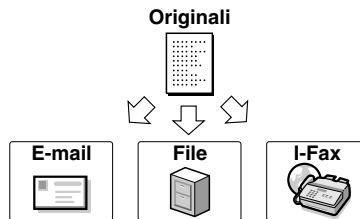


---

## Funzione di trasmissione\* Vedere la *Guida alla funzione di trasmissione e Fax*

---

La funzione Invio permette di trasmettere ai file server o tramite e-mail o come I-fax i dati di un'immagine o di un documento che sono stati acquisiti. Sono supportati diversi formati di file (PDF, TIFF, JPEG) per offrire una maggiore flessibilità negli ambienti digitalizzati.

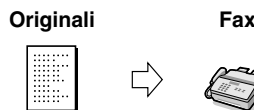


---

## Fax\* Vedere la *Guida alla funzione di trasmissione e Fax*

---

Oltre ad offrire le normali funzioni fax, la macchina offre la compatibilità con Super G3, che consente di trasmettere ad alta velocità i documenti, riducendo notevolmente i costi di trasmissione rispetto ai fax tradizionali.

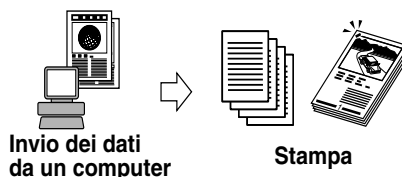


---

## Stampa\* Vedere la *Guida per la stampa PS/PCL/UFR II*

---

I modelli iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i supportano la funzione di stampa UFR II e PCL come configurazione standard. Il Color UFR II Printer Kit opzionale, che può essere collegato solo alla iR C3580/iR C3080, consente alla macchina di supportare le funzioni di stampa UFR II che utilizzano la tecnologia UFR II (Ultra Fast Rendering II). Il Color UFR II/PCL Printer Kit opzionale, che può essere collegato solo alla iR C3580/iR C3080, non solo offre le funzioni di stampa UFR II, ma anche le funzioni di stampa PCL, a seconda dell'opzione installata. Il Color PS Printer Kit opzionale offre la funzione di stampa PS.



Direct Printing Kit (kit per la stampa diretta) consente di stampare i file PDF e PS dal computer, senza bisogno di aprire i file.

La Color Network Printer Unit è un controller PS (PostScript) opzionale che viene collegato sul retro della macchina. Questo controller permette di stampare in modo efficiente diversi tipi di dati, come ad esempio file di grandi dimensioni e complessi (contenenti immagini grafiche, foto e testo), file Adobe PostScript 3, immagini grafiche particolareggiate, ecc.

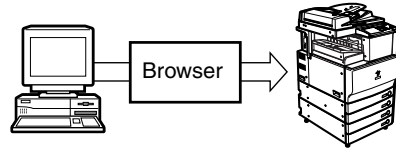
La Color Network Printer Unit non è disponibile per iR C2380i.

---

**Uso dell'Interfaccia Utente Remota    Vedere la *Guida Interfaccia Utente Remota***

---

Le funzioni quali il controllo dello stato della macchina, le operazioni relative ad un lavoro e le istruzioni di stampa per i dati salvati nelle mailbox possono essere controllate dal PC con un browser.

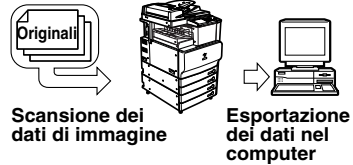


---

**Scansione in rete\*    Vedere la *Color Network ScanGear Guida dell'utente***

---

La funzione di scansione in rete consente di eseguire la scansione dei documenti dalla macchina e di leggere i dati in un'applicazione in esecuzione sul computer. Per utilizzare questa funzione, la macchina deve essere collegata ad una rete e sul computer deve essere installato il software Color Network ScanGear\*. È possibile eseguire la scansione di immagini fino al formato A3 ad una risoluzione di 600 x 600 dpi.

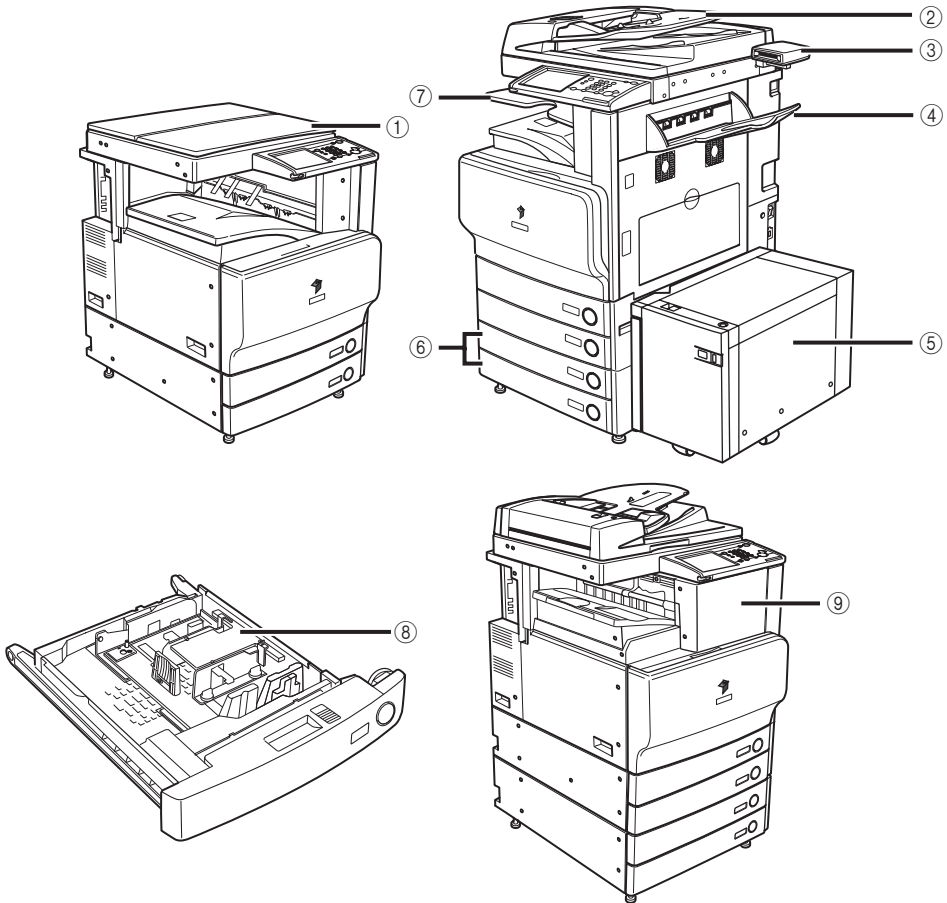


\* Il software Color Network ScanGear si trova sul CD-ROM fornito. Per maggiori informazioni sulla funzione di scansione in rete, consultare la *Color Network ScanGear Guida dell'utente*.

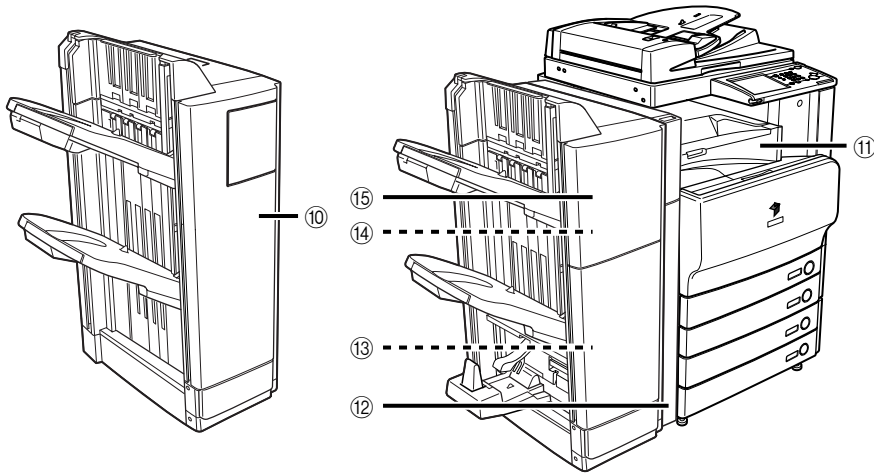
# Configurazione del sistema e componenti

## Accessori opzionali

1



Prima di iniziare ad utilizzare questa apparecchiatura

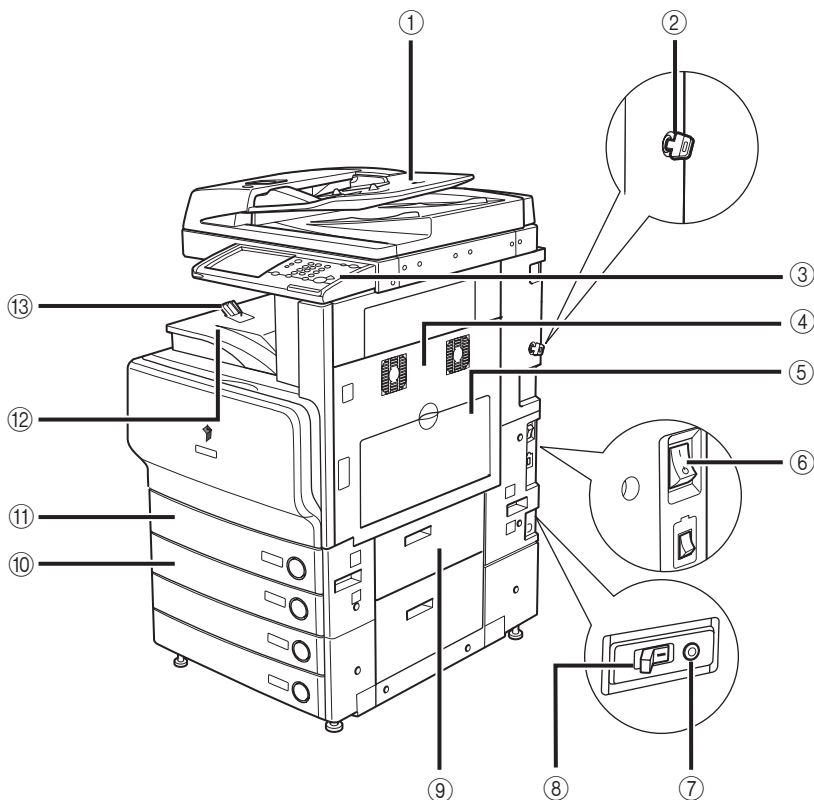


- ① Platen Cover Type H
- ② Alimentatore di originali (DADF-L1)
- ③ Card Reader-C1
- ④ Copy Tray-J1
- ⑤ Paper Deck-Z1
- ⑥ Cassette Feeding Unit-Y3
- ⑦ Inner 2way Tray-D1

- ⑧ Envelope Feeder Attachment-C2
- ⑨ Finisher-Z1
- ⑩ Finisher-Y1
- ⑪ Buffer Pass Unit-E2
- ⑫ Puncher Unit-L1/N1/P1
- ⑬ Staple Cartridge-D3
- ⑭ Staple-J1
- ⑮ Saddle Finisher-Y2

## Parti interne ed esterne

Quando sono installati l'alimentatore di originali (DADF-L1) e la Cassette Feeding Unit-Y3 opzionali.

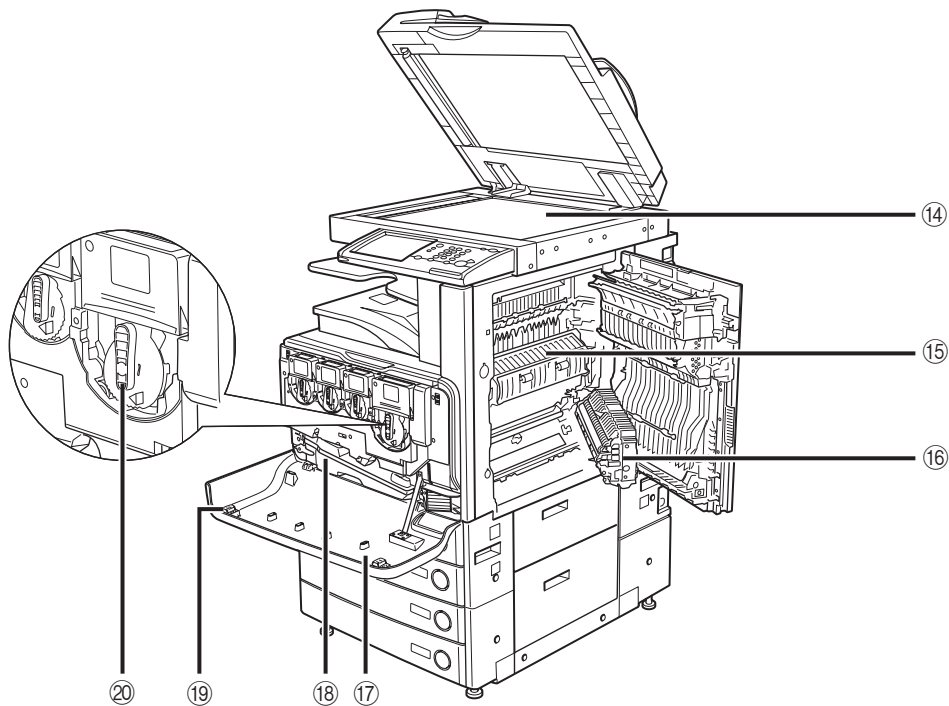


- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| ① Alimentatore di originali (DADF-L1) (opzionale)  | ⑦ Pulsante di test                    |
| ② Chiave di sicurezza (opzionale)  | ⑧ Interruttore di sicurezza           |
| ③ Pannello comandi   | ⑨ Pannello destro del gruppo cassette |
| ④ Pannello superiore destro dell'unità principale, pannello inferiore destro dell'unità principale | ⑩ Cassetto 2                          |
| ⑤ Bypass   | ⑪ Cassetto 1                          |
| ⑥ Interruttore principale di accensione  | ⑫ Vassoio di consegna                 |
|  | ⑬ Guida del vassoio di consegna       |

Quando sono installati l'alimentatore di originali (DADF-L1) e la Cassette Feeding Unit-Y3 opzionali.

1

Prima di iniziare ad utilizzare questa apparecchiatura



⑭ Vetro di lettura

⑮ Pannello superiore del gruppo di fissaggio

⑯ Unità fronte-retro

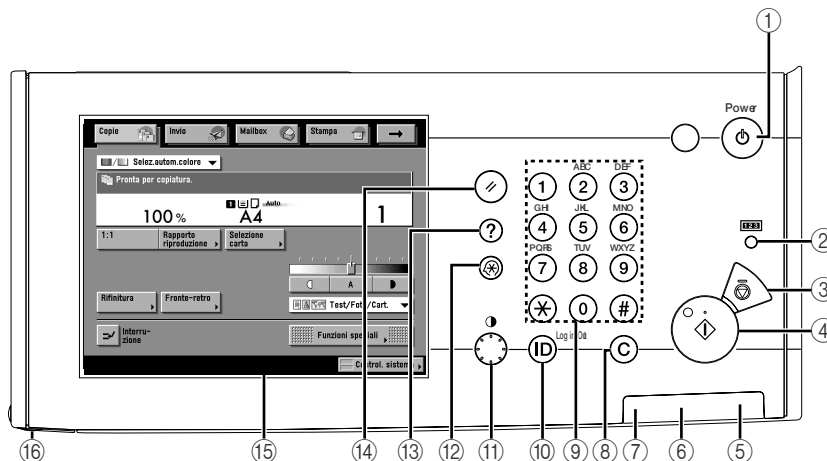
⑰ Sportello anteriore

⑱ Contenitore del toner di scarto

⑲ Pulitore del vetro antipolvere

⑳ Cartuccia del toner

# Componenti del pannello comandi

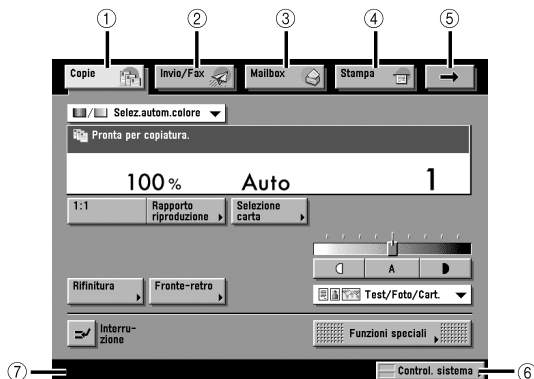


- 1 Interruttore di accensione sul pannello comandi (alimentazione secondaria)**  
Premere questo interruttore per accendere o spegnere il pannello comandi. Se si tiene premuto per più di tre secondi l'interruttore del pannello comandi, la macchina entra nel modo di arresto. Quando l'interruttore è a OFF, la macchina è nel modo Sleep.
- 2 Tasto di controllo contatore**  
Premere questo tasto per visualizzare il numero di copie e stampe effettuate.
- 3 Tasto Stop**  
Premere questo tasto per interrompere un lavoro in corso, come ad esempio un lavoro di scansione, copiatura o fax (solo scansione).
- 4 Tasto di avvio**  
Premere questo tasto per avviare un'operazione.
- 5 Indicatore di accensione**  
Si illumina quando la macchina è stata accesa con l'interruttore principale.
- 6 Indicatore di errore**  
Lampeggia o si illumina per segnalare la presenza di un errore. Quando l'indicatore lampeggia, seguire le istruzioni visualizzate sul display. Quando l'indicatore è illuminato in modo fisso (colore rosso), mettersi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon.
- 7 Indicatore di elaborazione/dati**  
Lampeggia (colore verde) mentre la macchina sta eseguendo un'operazione e rimane illuminato in modo fisso (colore verde) quando nella memoria vengono registrati dei dati fax.
- 8 Tasto di azzeramento**  
Premere questo tasto per cancellare i valori o i caratteri digitati in modo errato.
- 9 Tasti numerici**  
Premere questi tasti per impostare dei valori numerici.
- 10 Tasto ID (Log In/Out)**  
Premere questo tasto per impostare o attivare la gestione degli ID di divisione.
- 11 Selettore del contrasto del display**  
Utilizzare questo selettore per regolare la luminosità del pannello digitale.
- 12 Tasto Funzioni aggiuntive**  
Premere questo tasto per utilizzare le Funzioni aggiuntive.
- 13 Tasto Guida**  
Premere questo tasto per visualizzare la descrizione di un modo o una funzione o le istruzioni su come utilizzare un modo o una funzione.
- 14 Tasto di ripristino**  
Premere questo tasto per riattivare le impostazioni standard della macchina.
- 15 Display del pannello digitale**  
In questo display vengono visualizzate le impostazioni di ogni funzione.
- 16 Penna di editing**  
Utilizzare la penna di editing per designare sull'originale le aree che devono essere copiate o acquisite. Se si perde la penna di editing, mettersi in contatto con il rivenditore autorizzato Canon. Non utilizzare oggetti appuntiti, quali matite o penne a sfera, al posto della penna di editing.

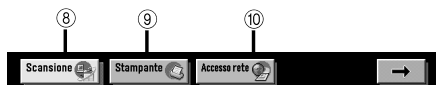
# Display del pannello digitale

Prima di iniziare ad utilizzare questa apparecchiatura

1



**Pagina 1 della videata delle funzioni principali (Gruppo A)**



**Pagina 2 della videata delle funzioni principali (Gruppo B)**



**Videata dell'applicazione MEAP**

## ① Copie

Premere questo tasto per accedere alle funzioni di copiatura della macchina.

## ② Invio/Fax

Premere questo tasto per accedere alle funzioni di trasmissione e fax della macchina.

## ③ Mailbox

Premere questo tasto per accedere alle funzioni di mailbox della macchina.

## ④ Stampa

Premere questo tasto per controllare o annullare i lavori di stampa e per controllare o stampare il registro (elenco) dei lavori di stampa.

## ⑤ →

Premere questo tasto per visualizzare i tasti funzione nascosti. I tasti funzione sono suddivisi su due videate. L'ordine in cui vengono visualizzati i tasti funzione può essere variato in Impostazioni visualizzazione funzione in Impostazioni comuni (nella videata Funzioni aggiuntive)

## ⑥ Control. sistema

Premere questo tasto per modificare, controllare o annullare i lavori e per controllare o stampare l'elenco dei lavori.

## ⑦ Area di visualizzazione stato lavoro/stampa

In questa area viene indicata la progressione dei lavori e della copiatura, oltre allo stato delle periferiche e dei materiali di consumo. Inoltre, a seconda del servizio di login utilizzato, in questa area può essere visualizzato l'ID o il nome utente in uso.

## ⑧ Scansione

Premere questo tasto per utilizzare la funzione di scansione in rete

## ⑨ Stampante

Premere questo tasto per accedere alle funzioni di stampa della macchina.

## ⑩ Accesso rete






















































Selezionare questo tasto per visualizzare le pagine web.



 **NOTA**

















- La parte superiore del display varia in funzione degli accessori opzionali installati.

■ **Per iR C3580/iR C3080**

Accessorio opzionale installato	Tasti funzione visualizzati
Nessuno	   
Color Universal Send Kit	    
Color Universal Send Kit e Color UFR II Printer Kit, Color UFR II/PCL Printer Kit o Color PS Printer Kit	      
Color Universal Send Kit e Color Network Printer Unit	       
Super G3 FAX Board	    
Super G3 FAX Board e Color UFR II Printer Kit, Color UFR II/PCL Printer Kit o Color PS Printer Kit	      
Super G3 FAX Board e Color Network Printer Unit	       
Color Universal Send Kit, Color Network Printer Unit e Web Access Software	        








- [Fax] viene visualizzato solo se il Color Universal Send Kit opzionale non è attivato.






■ **Per iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i**

Accessorio opzionale installato	Tasti funzione visualizzati
Nessuno	      
Color Network Printer Unit e Web Access Software	        

\* La Color Network Printer Unit non è disponibile per iR C2380i.

- Di seguito viene spiegato il significato delle icone riportate nell'area di visualizzazione stato lavoro/ stampa (nell'angolo inferiore sinistro del display):

Icona (tipo di lavoro)	Descrizione
	Copiatura
	Invio/fax
	Mailbox
	Stampa
	Rapporto
	Scansione in rete
	Funzioni aggiuntive

Icona (stato della macchina)	Descrizione
	Errore
	Inceppamento carta
	Inceppamento punti pinzatura
	Sostituire cartuccia toner
	Sostituire contenitore toner di scarto

# Interruttore principale di accensione e interruttore sul pannello comandi

La macchina prevede due interruttori di accensione: l'interruttore principale e l'interruttore sul pannello comandi, oltre a un interruttore di sicurezza che rileva i sovraccarichi e le dispersioni di corrente.

1

Prima di iniziare ad utilizzare questa apparecchiatura

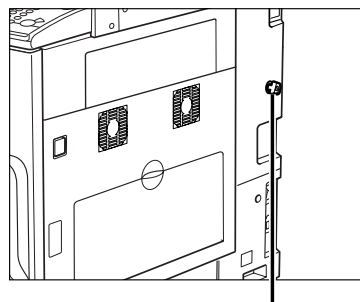
## Come accendere la macchina con l'interruttore principale

- 1** Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato a fondo nella presa di corrente.

### **!** AVVERTENZA

Per evitare il rischio di scosse elettriche, non collegare o scollegare il cavo di alimentazione quando si hanno le mani bagnate.

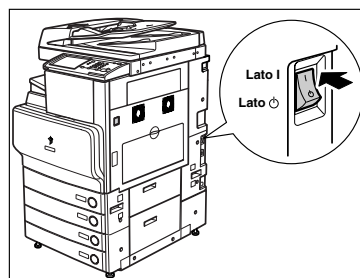
- 2** Se nella macchina è inserita la chiave di sicurezza, assicurarsi che sia sulla posizione ON (girata verso destra).



Chiave di sicurezza

- 3** Portare alla posizione "I" l'interruttore principale. L'interruttore principale di accensione si trova sul lato destro della macchina.

L'indicatore di accensione sul pannello comandi si illumina quando la macchina viene accesa con l'interruttore principale.

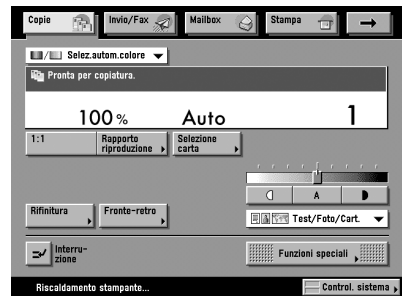
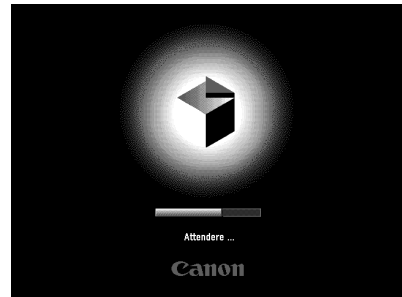


## 👉 IMPORTANTE

Se l'indicatore di accensione non si illumina nonostante la macchina sia stata accesa con l'interruttore principale, controllare se l'interruttore di sicurezza è a OFF (vedere "Mancata accensione della macchina" nella Guida di riferimento).

### 4 La schermata riportata a lato viene visualizzata durante il caricamento del software di sistema.

- Se non è impostata l'autenticazione di login tramite un servizio di login (SDL (Simple Device Login) o SSO (Single Sign-On)) ed è stata selezionata un'applicazione diversa da MEAP come funzione iniziale in Impostazioni comuni (nella videata delle Funzioni aggiuntive):
  - ❑ La videata di avvio rimane visualizzata fino a quando la macchina è pronta per la scansione.  
Se viene visualizzato un messaggio, passare al punto 5.
  - ❑ La videata riportata a lato viene visualizzata quando la macchina è pronta ad eseguire la scansione.  
La macchina è pronta ad eseguire la scansione entro circa 30 secondi (iR C3580/iR C3080) o 38 secondi (iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i) dalla visualizzazione della schermata riportata a lato.



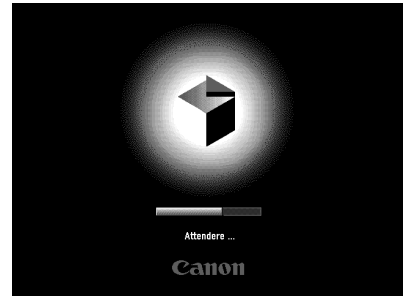
● **Se non è impostata l'autenticazione di login tramite un servizio di login (SDL o SSO) e si seleziona MEAP come funzione iniziale in Impostazioni comuni (nella videata Funzioni aggiuntive):**

La videata di avvio rimane visualizzata fino a quando la macchina è pronta per la scansione.

La videata di avvio viene cancellata dal display e al suo posto viene visualizzata la videata di avvio di MEAP

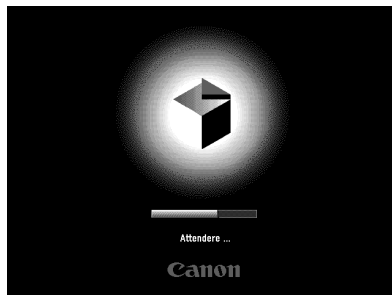
È possibile premere [→] per passare alla videata delle funzioni principali ed utilizzare le funzioni di copiatura, mailbox, ecc. anche se è ancora visualizzata la videata iniziale di MEAP.

Viene visualizzata la videata dell'applicazione MEAP.



● **Se è impostata l'autenticazione di login tramite un servizio di login (SDL o SSO):**

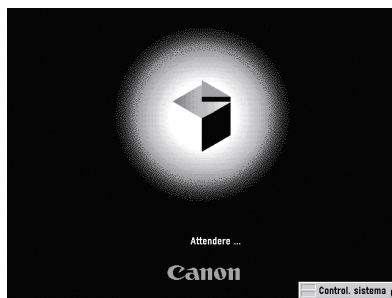
- La videata di avvio rimane visualizzata fino a quando la macchina è pronta per la scansione.



- Dopo che la videata di avvio viene cancellata, viene visualizzata la videata di avvio di MEAP, a prescindere dalle impostazioni eseguite per Impost. come funz. iniziale.

**IMPORTANTE**

- *Dopo avere spento la macchina con l'interruttore principale, attendere almeno 10 secondi prima di riaccenderla con l'interruttore principale.*
- *Non spegnere la macchina con l'interruttore principale se si vogliono inviare o ricevere I-fax. Inoltre, non spegnere la macchina con l'interruttore principale se è installata la Super G3 FAX Board opzionale e si vogliono inviare o ricevere fax. La trasmissione e la ricezione via I-fax o fax non sono possibili se la macchina è spenta.*
- *Se è impostato il servizio di login SSO o SDL, si dovranno attendere alcuni istanti prima che la macchina sia pronta per la scansione.*



**5 Se si utilizza un servizio di login, collegarsi utilizzando la procedura per il servizio di login usato.**

# Operazioni da effettuare prima di iniziare ad utilizzare la macchina

Di seguito vengono riportate le impostazioni importanti da effettuare e le procedure da seguire prima di iniziare ad utilizzare la macchina per trasmettere dei documenti. Per maggiori informazioni sulle operazioni, vedere "Operazioni da effettuare prima di iniziare ad utilizzare la macchina" nella *Guida alla funzione di trasmissione e Fax*.



## IMPORTANTE

- Se si tenta di utilizzare la macchina senza registrare le necessarie informazioni, la macchina potrebbe non funzionare correttamente.
- Per poter inviare i documenti acquisiti a un indirizzo e-mail, a un indirizzo I-fax o a un file server, si devono eseguire le impostazioni relative alla rete (vedere la Guida per la rete).

## Selezione del tipo di linea telefonica


Impostare il tipo di linea telefonica utilizzata.

Se l'impostazione è errata, non sarà possibile comunicare con altre macchine. Controllare il tipo di linea telefonica utilizzata ed eseguire l'impostazione corretta.



## NOTA

*Per poter eseguire questa impostazione, deve essere installata la Super G3 FAX Board opzionale.*

**1** Premere  → selezionare [Impostazioni comunicazioni] → [Impostazioni utente] sotto <Impostazioni fax> → [Tipo linea telefonica].

**2** Selezionare il tipo di linea telefonica → selezionare [OK].

Per maggiori informazioni sul tipo di linea telefonica utilizzata, rivolgersi all'azienda telefonica.

# Impostazione della data e dell'ora correnti

È molto importante impostare la data e l'ora correnti. La data e l'ora vengono utilizzate per tutte le funzioni che richiedono l'uso del timer.

- GMT: GMT (Greenwich Mean Time) indica l'ora dell'Osservatorio astronomico di Greenwich in Inghilterra.
- Fuso orario: I fusi orari del mondo vengono espressi globalmente in termini di numero di ore di differenza ( $\pm$  fino a 12 ore) rispetto a GMT ( $\pm$  0 ore). Il fuso orario è uguale in ogni regione in cui la differenza rispetto all'ora di Greenwich è la stessa.
- Ora legale: In alcune nazioni, l'orologio viene portato in avanti di un'ora in estate. Per tutto il periodo in cui viene applicata questa convenzione si dice che "vige l'ora legale".

## NOTA

*Nella videata delle Funzioni aggiuntive è anche possibile impostare la sincronizzazione automatica della data e dell'ora con un server in rete (vedere il Capitolo 3, "Uso di una rete TCP/IP" nella Guida per la rete).*

**1** Premere  → selezionare [Impostazioni sistema] → [Impostazioni data e ora].

**2** Impostare la data corrente (giorno, mese, anno) e l'ora con  -  (tasti numerici).

Immettere quattro cifre (inclusendo degli zeri, se necessario) per il giorno ed il mese.

Immettere quattro cifre per l'anno e quattro cifre per l'ora (inclusendo degli zeri, se necessario), nel formato 24 ore e senza inserire spazi.

Esempi: 6 maggio → 0605

7:05 del mattino → 0705

11:18 di sera → 2318



## ● Per impostare il fuso orario:

- Visualizzare l'elenco dei fusi orari → selezionare il fuso orario della zona in cui è installata la macchina.



### ● Per impostare l'ora legale:

- Selezionare [On] → [Giorno inizio].
- Selezionare il mese e il giorno nell'elenco dei mesi e nell'elenco dei giorni.
- Premere [-] o [+] per impostare l'ora in cui si dovrà passare all'ora legale → selezionare [OK].
- Selezionare [Giorno fine] → selezionare il mese, il giorno e l'ora in cui deve essere riapplicata l'ora solare → selezionare [OK].

#### NOTA

*Se si imposta l'ora legale, la macchina porta automaticamente in avanti di un'ora l'orologio interno alla data e all'ora specificate.*

### 3 Selezionare [OK].


## Registrazione del numero di fax della macchina



Occorre registrare il numero di fax della macchina. Il numero viene stampato sui documenti ricevuti via fax dai destinatari.

Il numero potrebbe anche essere visualizzato sul display del destinatario, se la macchina di destinazione supporta questa funzione.

#### NOTA

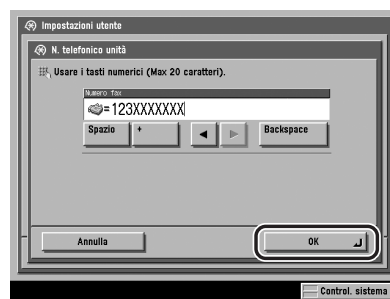
*Per poter eseguire questa impostazione, deve essere installata la Super G3 FAX Board opzionale.*

**1** Premere  → selezionare [Impostazioni comunicazioni] → [Impostazioni utente] sotto <Impostazioni fax> → [N. telefonico unità].

**2** Digitare il numero telefonico dell'unità utilizzando  -  (tasti numerici) → selezionare [OK].

Di seguito vengono riportati i dettagli delle varie voci.

- [Spazio]: Utilizzato per inserire uno spazio tra il prefisso ed il numero di fax locale.
- [+]: Utilizzato per inserire il prefisso della nazione. Premere [+] dopo avere inserito il prefisso della nazione e prima del numero di fax.
- [◀][▶]: Utilizzati per spostare il cursore.
- [Backspace]: Utilizzato per cancellare l'ultimo numero immesso.



# Registrazione dei nomi di mittente

Per i fax, come nome del mittente è possibile registrare un qualsiasi nome, ad esempio il nome del reparto o ufficio o il nome di una persona.

Il nome di mittente registrato può essere visualizzato sul display della macchina di destinazione e/o stampato come informazioni relative al trasmittente sul lato superiore dei documenti inviati.

## NOTA

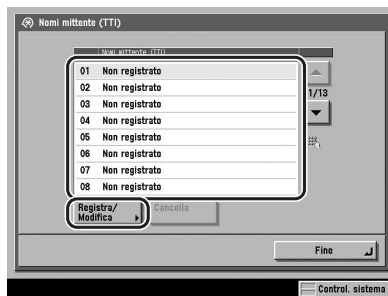
- Utilizzando Nome mittente nella videata Impostazioni invio, è possibile impostare la visualizzazione e la stampa del nome del mittente anziché del nome registrato come nome dell'unità (vedere "Invio di un fax" nella Guida alla funzione di trasmissione e Fax).
- Per poter eseguire questa impostazione, deve essere installata la Super G3 FAX Board opzionale.

**1** Premere  → selezionare [Impostazioni comunicazioni] → [Impostazioni TX] sotto <Impostazioni comuni> → [Nomi mittente (TTI)].

**2** Selezionare il numero in cui si vuole registrare il nome del mittente → selezionare [Registra/Modifica].

Possono essere registrati fino a 99 nomi di mittente (da 01 a 99).

Per cancellare un nome di mittente registrato, selezionare il numero sotto cui è stato registrato il nome → premere [Cancella]. Può essere cancellato un solo nome di mittente per volta.



**3** Digitare il nome del mittente → selezionare [OK].

## Registrazione del nome dell'unità


Come nome di unità occorre impostare il nome dell'utente o dell'azienda (l'impostazione del nome di reparto è opzionale).

Ad esempio:

- Nome: Carlo Rossi
- Nome dell'azienda: Canon
- Nome dell'azienda e ufficio: Canon-Contabilità

Quando si invia un documento via e-mail, fax o I-fax, il nome di unità registrato viene visualizzato o stampato come nome del trasmittente sulla macchina di destinazione.

Su alcuni modelli di fax, le informazioni relative al trasmittente vengono anche visualizzate sul display durante la trasmissione.


 **NOTA**

- Se è installata la Super G3 FAX Board opzionale, il nome di unità può essere stampato nelle informazioni relative al terminale di trasmissione.
- Quando SDL o il sistema di autenticazione utente Local Device Authentication di SSO è impostato come servizio di login e si trasmette un messaggio e-mail:
  - L'indirizzo e-mail dell'utente registrato per SDL o per il sistema di autenticazione utente Local Device Authentication di SSO viene visualizzato nel campo Da della macchina di ricezione del messaggio e-mail, al posto dell'indirizzo e-mail registrato nelle impostazioni relative alle informazioni della macchina (vedere "Invio di un messaggio e-mail" nella Guida alla funzione di trasmissione e Fax).
- Quando SDL o il sistema di autenticazione utente Local Device Authentication di SSO è impostato come servizio di login e si trasmette un I-fax:
  - L'indirizzo e-mail registrato nelle impostazioni relative alle informazioni della macchina viene visualizzato nel campo Da della macchina di ricezione dell'I-fax e l'indirizzo e-mail dell'utente registrato per SDL o per il sistema di autenticazione utente Local Device Authentication di SSO viene visualizzato nel campo del mittente (vedere "Invio di un I-fax" nella Guida alla funzione di trasmissione e Fax).
- Se è impostato il sistema di autenticazione utente Domain Authentication di SSO (compreso quando si esegue l'autenticazione di dominio con il sistema di autenticazione utente 'Domain Authentication + Local Device Authentication') come servizio di login e si trasmette un messaggio e-mail:
  - L'indirizzo e-mail registrato per Active Directory o iW Accounting Manager viene visualizzato nel campo Da della macchina di destinazione, al posto dell'indirizzo e-mail registrato nelle impostazioni relative alle informazioni della macchina (vedere "Invio di un messaggio e-mail" nella Guida alla funzione di trasmissione e Fax).
- Se è impostato il sistema di autenticazione utente Domain Authentication di SSO (compreso quando si esegue l'autenticazione di dominio con il sistema di autenticazione utente 'Domain Authentication + Local Device Authentication') come servizio di login e si trasmette un I-fax:
  - L'indirizzo e-mail registrato nelle impostazioni relative alle informazioni della macchina viene visualizzato nel campo Da e l'indirizzo e-mail registrato per Active Directory o iW Accounting Manager viene visualizzato nel campo del mittente della macchina di ricezione (vedere "Invio di un I-fax" nella Guida alla funzione di trasmissione e Fax).
- Se è impostato 'On' per <Specificare un utente autorizzato come mittente> in Impostazioni e-mail in Impostazioni comunicazioni in Impostazioni sistema (nella videata Funzioni aggiuntive), l'indirizzo e-mail dell'utente connesso viene visualizzato nel campo Da della macchina di destinazione, a prescindere dai servizi di login utilizzati. Se è impostato 'Off' per <Specificare un utente autorizzato come mittente> in Impostazioni e-mail in Impostazioni sistema (nella videata Funzioni aggiuntive), l'indirizzo e-mail registrato nelle impostazioni relative alle informazioni della macchina viene visualizzato nel campo Da della macchina di destinazione.
- Per istruzioni su come registrare l'indirizzo e-mail della macchina, consultare la Guida per la rete.


**1** Premere  → selezionare [Impostazioni comunicazioni] → [Impostazioni TX] sotto <Impostazioni comuni> → [Nome unità].

**2** Digitare il nome → selezionare [OK].

# Visualizzazione di una videata di guida


Premere  (guida) per visualizzare una videata contenente delle informazioni sulle varie funzioni disponibili. Seguire le istruzioni visualizzate per selezionare l'operazione che si vuole eseguire. Vengono visualizzate la descrizione della funzione e le istruzioni su come impostarla.

## ■ Menu principale

Si tratta della prima videata visualizzata quando si preme .

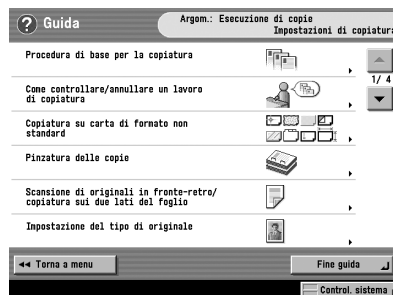
Selezionare [Uso della funz. Guida] per visualizzare le istruzioni su come utilizzare la Guida.

### NOTA

Premere  dopo avere selezionato un modo della funzione di copiatura, invio o mailbox per visualizzare una schermata contenente la descrizione del modo selezionato.

## ■ Videata di elenco

Viene visualizzato l'elenco delle funzioni selezionate nel menu principale.



## ■ Videata di spiegazione

Viene visualizzata una spiegazione dettagliata della funzione selezionata nella videata di elenco.

Selezionare [Prova] per visualizzare la videata di impostazione della funzione selezionata.

Selezionare [Visualizza ulteriori impostazioni dettagliate.] per visualizzare altre informazioni dettagliate e argomenti correlati.

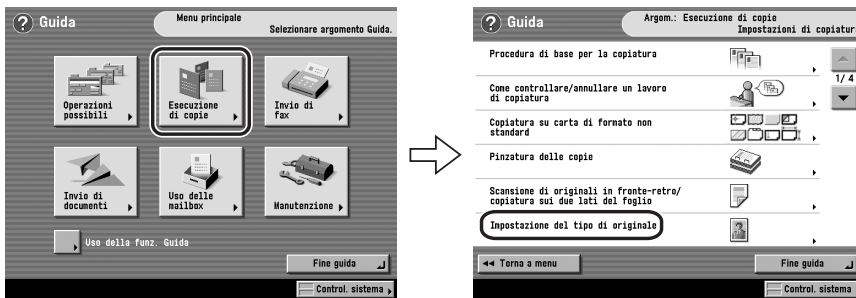
### ✎ NOTA

*Il tasto [Prova] viene visualizzato nella schermata di descrizione solo per determinate funzioni di copiatura ed invio.*

Esempio: Procedura di generazione di una copia da una foto.



## 1 Selezionare [Esecuzione di copie] → [Impostazione del tipo di originale].



## 2 Controllare le informazioni dettagliate relative alla funzione.

Selezionare [Prova] → [Si] per provare ad utilizzare la funzione.

# Manutenzione periodica

# 2

## CAPITOLO

Questo capitolo spiega come caricare la carta e sostituire le cartucce di toner.

---

Caricamento della carta .....	.2-2
Sostituzione della cartuccia di toner .....	.2-6

# Caricamento della carta

2

Manutenzione periodica

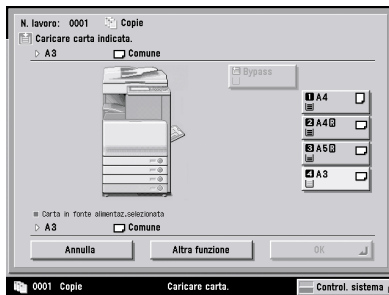
Quando la carta selezionata o la carta nel cassetto selezionato finisce durante la stampa, viene visualizzato un messaggio che chiede di caricare la carta.

## IMPORTANTE

- Viene visualizzato un messaggio che chiede di caricare la carta anche quando il cassetto selezionato non è stato chiuso bene. Assicurarsi che il cassetto sia stato chiuso correttamente.
- Non caricare nei cassettei le buste e carta di formato non standard.
- Non caricare nei cassettei i tipi di carta indicati di seguito. In caso contrario, si possono verificare inceppamenti.
  - Fogli arrotolati o arricciati
  - Fogli di carta sottile
  - Fogli di carta spessa (da 164 a 220 g/m<sup>2</sup>)
  - Fogli su cui è stato stampato con una stampante termica (non stampare neppure sul retro di questi fogli)
- Smazzare bene i fogli prima di caricarli e pareggiarne i bordi su una superficie piana.
- Non posizionare carta o altri oggetti nell'area vuota del cassetto vicino all'area in cui si inserisce la carta. In caso contrario, si possono verificare inceppamenti.

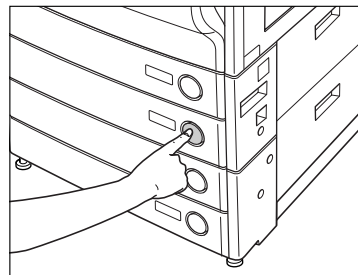
## NOTA

- Se mentre è in corso la stampa viene visualizzato un messaggio che chiede di caricare la carta, la stampa si interrompe e riprende solo dopo che è stata inserita della carta del tipo corretto. Se si seleziona un altro cassetto, le stampe vengono eseguite dopo che è stato selezionato [OK].
- Per annullare la stampa, selezionare [Annulla].
- Per utilizzare un'altra funzione disponibile, selezionare [Altra funzione] → selezionare [Copie], [Invio], [Mailbox], [Stampa] o [Scansione] → selezionare [Fine].
- Nei cassettei 1, 2, 3 e 4 può essere caricata carta dei formati indicati di seguito.
  - Cassetto 1: A4, A4R, A5R e buste
  - Cassetti 2, 3 e 4: 305 mm x 457 mm, A3, A4, A4R e A5R
  - Le buste possono essere caricate nel cassetto 1 solo se è installato Envelope Feeder Attachment-C2 opzionale.
  - I cassettei 3 e 4 possono essere utilizzati solo se è installata la Cassette Feeding Unit-Y3 opzionale.
- Per maggiori informazioni sui supporti di stampa disponibili che possono essere alimentati dai cassettei, vedere "Carta/supporti utilizzabili" nella Guida di riferimento.

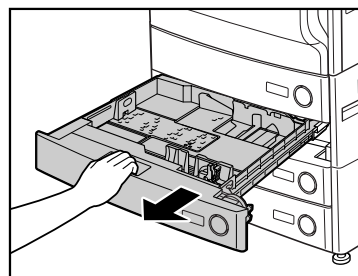




- 
- 1** Premere e rilasciare il pulsante del cassetto in cui si vuole caricare la carta.



- 2** Aprire completamente il cassetto tirandolo dall'impugnatura.



**2**

Manutenzione periodica

### 3 Aprire una confezione di carta ed estrarre la carta.

#### ⚠ ATTENZIONE

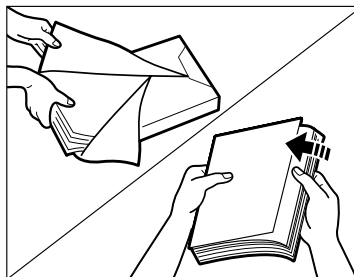
Quando si carica la carta, fare attenzione a non tagliarsi le dita con i bordi dei fogli.

#### 👉 IMPORTANTE

Avvolgere la carta inutilizzata nell'involucro originale e riporla in un luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta.

#### ✎ NOTA

- Per ottenere stampe di qualità, utilizzare la carta del tipo consigliato da Canon.
- Prima di caricare la carta, smazzare sempre i fogli diverse volte, quindi pareggiare i bordi dei fogli per agevolare l'alimentazione. Inoltre, smazzare sempre la carta che è stata rimossa da una confezione di carta appena aperta.

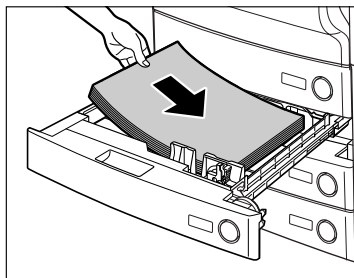


### 4 Caricare la carta nel cassetto rivolta in basso.


Pareggiare i bordi dei fogli. Caricare la carta allineandola alla spalletta destra del cassetto.

Quando si carica la carta in un cassetto per la prima volta, posizionare il selettore dei formati carta in corrispondenza del formato carta utilizzato (vedere "Regolazione del cassetto per caricare un formato carta diverso" nella *Guida di riferimento*).

Quando si carica la carta nel cassetto, assicurarsi che il formato carta impostato per il cassetto corrisponda al formato della carta utilizzata.



#### 👉 IMPORTANTE

- Appiattire i fogli che sono stati arrotolati o incurvati, prima di caricarli nel cassetto.
- Non superare il contrassegno di capienza massima (  ) riportato sul lato posteriore del cassetto.

 **NOTA**

- Ogni cassetto ha una capienza di circa 550 fogli (80 g/m<sup>2</sup>).
- Se sulla confezione di carta sono riportate delle istruzioni su come caricare la carta, seguire le istruzioni indicate.
- Quando si carica la carta in un cassetto, il lato su cui viene effettuata la stampa è il lato rivolto in alto.
- Se si verifica un problema, ad esempio una qualità di stampa scadente o un inceppamento, provare a capovolgere la carta.
- Per maggiori informazioni sulla direzione di stampa per i fogli prestampati (fogli con logo o fogli di carta intestata), vedere "Relazione tra l'orientamento degli originali e l'orientamento dei fogli prestampati" nella Guida di riferimento.

**5** **Spingere lentamente il cassetto all'interno della macchina, finché si chiude con uno scatto.**

 **ATTENZIONE**

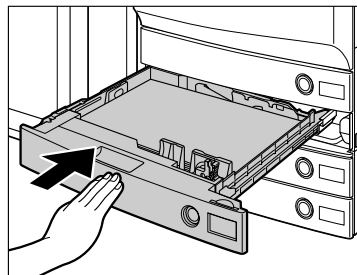
Quando si chiude il cassetto, fare attenzione a non ferirsi le dita.

 **IMPORTANTE**

Se si supera la capienza massima del cassetto o se il cassetto non è chiuso bene, non sarà possibile copiare o stampare. Assicurarsi sempre che i cassettei siano inseriti e che la carta non superi la capienza massima dei cassettei.

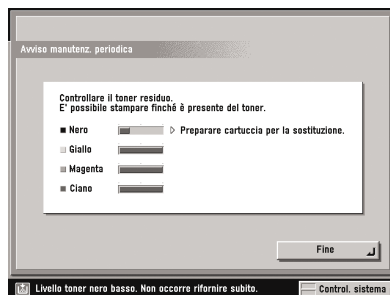
 **NOTA**

Quando la carta finisce durante la copiatura o la stampa, caricare della carta e seguire le istruzioni visualizzate. La macchina riprende automaticamente a funzionare per eseguire le copie o stampe restanti.



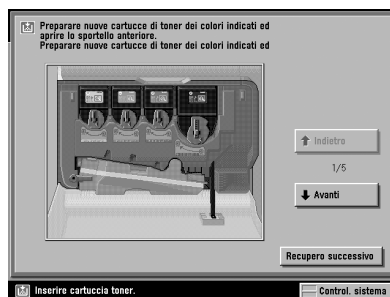
# Sostituzione della cartuccia di toner

Quando il toner sta per finire, viene visualizzato il messaggio riportato a lato. È possibile continuare a stampare dopo la visualizzazione del messaggio, ma occorre avere a disposizione una cartuccia di toner del colore indicato per procedere alla sostituzione quando il toner finisce.



Quando il toner finisce completamente e non è più possibile stampare, viene visualizzata una videata simile a quella mostrata, contenente le istruzioni su come sostituire la cartuccia di toner. Seguire le istruzioni visualizzate e la procedura riportata di seguito per sostituire la cartuccia del toner.

Se si seleziona [Recupero successivo], è possibile continuare ad eseguire operazioni quali l'impostazione dei modi e la scansione degli originali, anche se non si sostituisce subito la cartuccia di toner.



## ⚠ AVVERTENZA

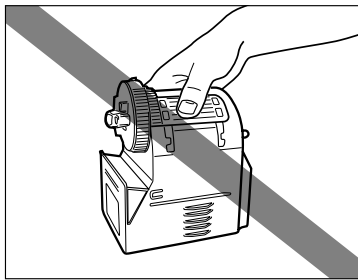
**Non bruciare le cartucce di toner usate; i residui di toner all'interno della cartuccia potrebbero prendere fuoco e causare ustioni o incendi.**

## ⚠ ATTENZIONE

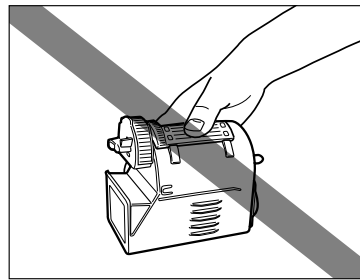
- Tenere il toner fuori della portata dei bambini. In caso di ingestione del toner, consultare immediatamente un medico.
- Per rimuovere eventuali macchie di toner dagli abiti o dalle mani, lavare immediatamente con acqua fredda. L'acqua calda fissa il toner sui tessuti, rendendolo indelebile.

## IMPORTANTE

- Utilizzare solo cartucce di toner adatte per questa macchina.
- Sostituire la cartuccia del toner solo quando viene visualizzato il messaggio che richiede la sostituzione.
- Non sostituire le cartucce del toner mentre la macchina sta stampante, in caso contrario si possono verificare inceppamenti.
- Il colore del toner da rifornire viene indicato sul display del pannello digitale.
- Se si intende continuare a copiare o a stampare in bianco e nero quando il toner ciano, magenta o giallo è esaurito, non rimuovere dalla macchina le cartucce di toner vuote.
- È possibile impostare la visualizzazione di un messaggio di errore che segnala all'utente che il toner sta per terminare. Per istruzioni su come visualizzare il messaggio che segnala che il toner sta per terminare, vedere "Visualizzazione del messaggio che segnala che il toner sta per terminare" nella Guida di riferimento. Per istruzioni su come cancellare il messaggio che segnala che il toner sta per terminare, vedere "Cancellazione del messaggio che segnala che il toner sta per terminare" nella Guida di riferimento.
- Non toccare la piastra di blocco e l'ingranaggio della cartuccia del toner, altrimenti il toner potrebbe fuoriuscire.



**Cartuccia di toner nero**



**Cartuccia di toner ciano,  
magenta o giallo**

## NOTA

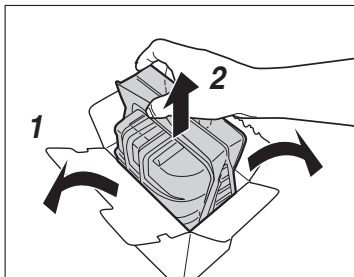
- Quando viene visualizzato il messaggio <Livello toner nero basso. Non occorre rifornire subito.>, è disponibile circa il 10% di toner. Si consiglia di preparare una nuova cartuccia prima che il toner del colore visualizzato si esaurisca completamente.
- Per avere istruzioni complete su come sostituire le cartucce del toner, selezionare [Avanti] o [Indietro] sul display del pannello digitale.
- Se il toner finisce mentre è in corso la stampa, le stampe restanti vengono effettuate dopo che la cartuccia del toner è stata sostituita.
- Se è presente il toner nero, è possibile continuare a copiare e a stampare in bianco e nero. Tuttavia, se il lavoro in corso è stato interrotto a causa dell'esaurimento del toner ciano, magenta o giallo, sarà possibile continuare a copiare e a stampare in bianco e nero solo utilizzando funzioni diverse dalla funzione usata per il lavoro che è stato interrotto a causa della mancanza di toner.
- Dopo avere sostituito le cartucce di toner, se si nota una differenza tra i colori stampati con le nuove cartucce ed i colori stampati prima di sostituire le cartucce, eseguire la regolazione automatica della gradazione in Impostazioni comuni (nella videata delle Funzioni aggiuntive) (vedere "Regolazione automatica della gradazione" nella Guida di riferimento).

- 1** Aprire la scatola contenente la nuova cartuccia del toner tenendo la scatola in posizione verticale.

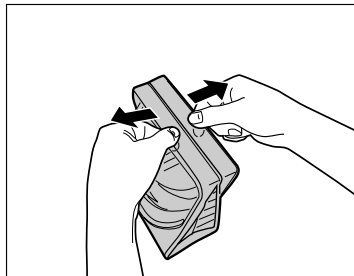
**IMPORTANTE**

La scatola e la confezione interna verranno riutilizzate per la cartuccia di toner usata. Non distruggere la scatola e la confezione interna.

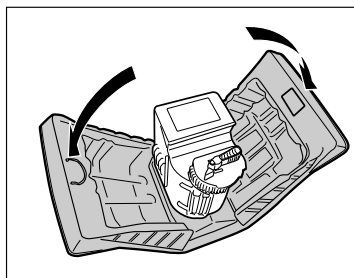
- 2** Tenendo la parte superiore della confezione interna come mostrato nell'illustrazione a destra, estrarre la confezione insieme alla cartuccia.



- 3** Aprire la parte superiore della confezione tirando verso l'esterno le due parti mostrate nell'illustrazione a destra.



- 4** Dopo avere aperto la confezione, si può passare alla rimozione dalla macchina della cartuccia di toner da sostituire. Lasciare la confezione così com'è.

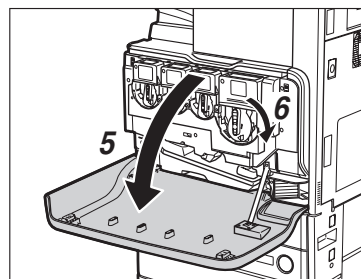


**5** Aprire lo sportello anteriore dell'unità principale.

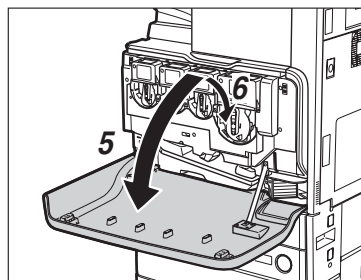
**6** Girare nella direzione indicata dalla freccia la manopola corrispondente al colore di toner da sostituire.

 **IMPORTANTE**

*Girare la manopola della cartuccia del toner fino a posizionare la freccia in corrispondenza dell'indicazione di sblocco.*



Cartuccia di toner nero



Cartuccia di toner ciano, magenta o giallo

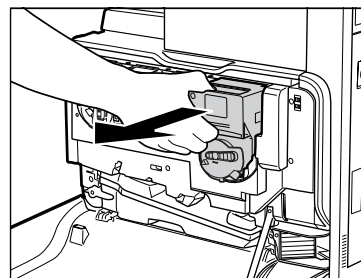
**7** Tenendo la cartuccia del toner dall'impugnatura superiore, estrarla dall'alloggiamento relativo.

 **ATTENZIONE**

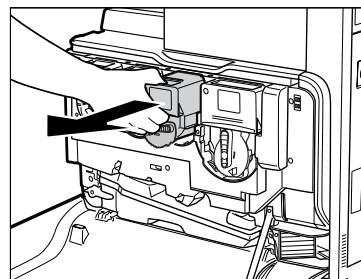
Non bruciare le cartucce di toner usate; i residui di toner all'interno della cartuccia potrebbero prendere fuoco e causare ustioni o incendi.

 **IMPORTANTE**

*Se non si riesce ad estrarre la cartuccia del toner, assicurarsi che la manopola sia stata girata completamente nella direzione corretta.*

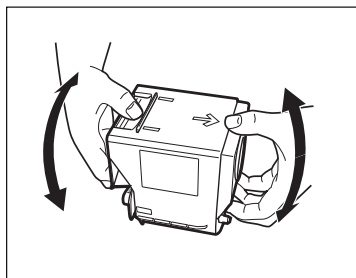


Cartuccia di toner nero



Cartuccia di toner ciano, magenta o giallo

- 8** Tenendo la nuova cartuccia come indicato a destra, inclinarla cinque volte verso l'alto e verso il basso.

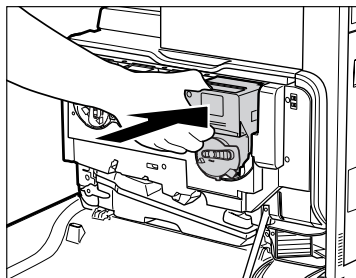


- 9** Inserire la nuova cartuccia di toner completamente all'interno della macchina.

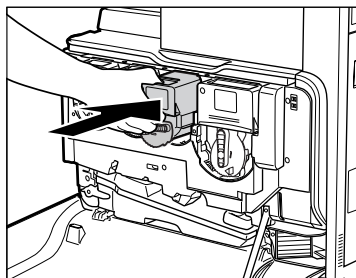


**IMPORTANTE**

*Quando si sostituisce una cartuccia di toner, assicurarsi che il colore della cartuccia corrisponda al colore sull'apertura per il rifornimento del toner. Se il colore è diverso, non sarà possibile inserire la cartuccia.*



**Cartuccia di toner nero**



**Cartuccia di toner ciano,  
magenta o giallo**



## 10 Riportare la manopola alla posizione originale.

### IMPORTANTE

*Prima di girare la manopola, assicurarsi che la cartuccia del toner sia completamente all'interno della macchina.*

## 11 Chiudere lo sportello anteriore dell'unità principale → controllare il messaggio visualizzato sul pannello digitale.

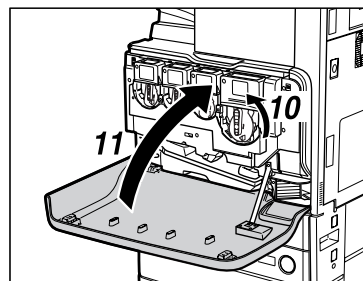
Controllare il messaggio visualizzato → selezionare [Sì].

### ATTENZIONE

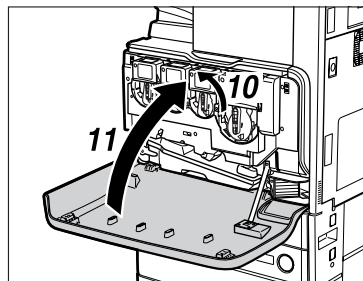
**Quando si chiude lo sportello anteriore dell'unità principale, fare attenzione a non ferirsi le dita.**

### NOTA

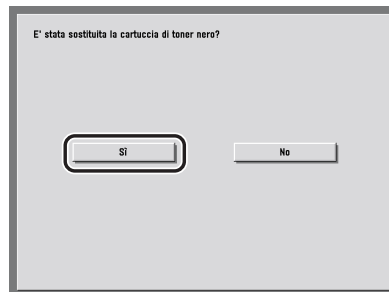
- Il messaggio visualizzato varia in funzione del colore della cartuccia toner sostituita.
- Se si sostituiscono più cartucce toner contemporaneamente, viene visualizzato un messaggio per ognuna di esse.



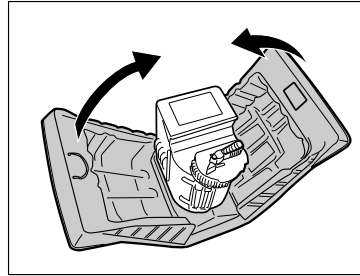
Cartuccia di toner nero



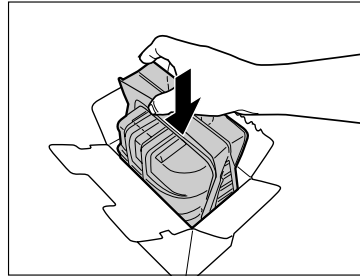
Cartuccia di toner ciano,  
magenta o giallo



- 12** Chiudere la confezione dopo avere inserito la cartuccia usata, esattamente come era confezionata la cartuccia nuova.



- 13** Tenendo la confezione dal lato superiore, riporla nella scatola che conteneva la cartuccia nuova.



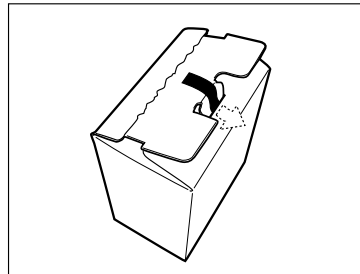
- 14** Chiudere le falde della scatola.

Quando si chiudono le falde della scatola, abbassare prima la falda destra, quindi abbassare la falda sinistra. Infilare quindi la linguetta nel taglio.



**IMPORTANTE**

*Inserire completamente la linguetta nel taglio quando si chiudono le falde della scatola.*



# Individuazione e soluzione dei problemi

# 3

## CAPITOLO

Questo capitolo spiega come rimuovere i fogli inceppati e riporta le operazioni da eseguire quando viene visualizzato un messaggio di errore.

---

Eliminazione degli inceppamenti carta .....	3-2
Elenco dei messaggi di errore .....	3-6
Elenco dei codici di errore senza messaggio .....	3-6

# Eliminazione degli inceppamenti carta

Quando si verifica un inceppamento carta, viene visualizzata la videata che indica la posizione dell'inceppamento e le istruzioni su come eliminarlo. Questa videata viene visualizzata ripetutamente fino a quando non sono stati rimossi tutti i fogli inceppati.



## AVVERTENZA

Alcune aree all'interno della macchina sono soggette ad alta tensione. Quando si estraggono i fogli inceppati o si eseguono controlli all'interno della macchina, fare in modo che collane, bracciali o altri oggetti in metallo non tocchino delle parti all'interno della macchina, per evitare ustioni o scosse elettriche.



## ATTENZIONE

- Quando si estraggono degli originali o dei fogli inceppati, fare attenzione a non tagliarsi con i bordi dei fogli.
- Quando si estraggono gli originali o i fogli inceppati, fare attenzione a non tagliarsi con le parti interne della macchina. Se non si riesce ad estrarre un foglio inceppato, rivolgersi a un rivenditore autorizzato Canon.
- Quando si estraggono dei fogli che si sono inceppati nella macchina, fare attenzione a non sporcarsi con il toner non fissato presente sui fogli. Se questo dovesse accadere, lavare immediatamente con acqua fredda. Se si utilizza acqua calda, il toner si fissa sui tessuti e diventa indelebile.
- Quando si estraggono dei fogli inceppati nella macchina, tirarli delicatamente, altrimenti il toner non fissato presente sui fogli può entrare a contatto di occhi o bocca. In caso di contatto, lavare immediatamente con abbondante acqua fredda e consultare immediatamente un medico.
- Il gruppo di fissaggio e le aree vicine al gruppo di fissaggio raggiungono temperature molto elevate. Quando si estraggono dei fogli inceppati o si eseguono dei controlli all'interno della macchina, non toccare il gruppo di fissaggio e le parti vicine, per evitare ustioni o scosse elettriche.
- Dopo avere estratto tutti i fogli inceppati, allontanare immediatamente le mani dalla macchina. Anche se al momento la macchina non sta eseguendo operazioni, le mani, i capelli o gli abiti dell'operatore potrebbero essere trascinati dai rulli nel caso in cui la macchina dovesse iniziare a stampare improvvisamente; questo può provocare lesioni personali o danni alla macchina.



## IMPORTANTE

- Quando si verifica un inceppamento nell'alimentatore, non è possibile continuare ad utilizzare la macchina. Seguire le istruzioni visualizzate per eliminare l'inceppamento.
- Se è visualizzata la videata MEAP, viene visualizzato un messaggio nell'area di visualizzazione stato lavoro/stampa. Selezionare [Control. sistema] → seguire le procedure visualizzate per eliminare l'inceppamento.

## NOTA

*Se sono presenti più fogli inceppati in diverse aree, estrarre i fogli nell'ordine indicato sul pannello digitale.*

## **1 Controllare tutte le posizioni indicate e rimuovere i fogli inceppati.**

Per istruzioni su come individuare la posizione di un inceppamento e come rimuovere i fogli inceppati, consultare le pagine del manuale indicate di seguito. Oppure, seguire le istruzioni visualizzate sul pannello digitale.

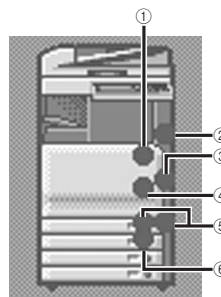
Se un foglio inceppato si strappa durante la rimozione, estrarre tutti i frammenti di carta rimasti all'interno della macchina.

## IMPORTANTE

*Se si spegne la macchina quando sono presenti dei fogli inceppati, alla riaccensione della macchina non potranno essere rilevati gli inceppamenti nei cassettei. Estrarre i fogli inceppati senza spegnere la macchina.*

### ● Se l'inceppamento è nell'unità principale:

- Vedere le istruzioni riportate nelle pagine indicate di seguito.
- ① Gruppo di fissaggio (vedere "Gruppo di fissaggio (nell'unità principale)" nella *Guida di riferimento*).
- ② Entrata dell'unità fronte-retro (vedere "Entrata dell'unità fronte-retro (all'interno dell'unità principale)" nella *Guida di riferimento*).
- ③ Unità fronte-retro (vedere "Unità fronte-retro (all'interno dell'unità principale)" nella *Guida di riferimento*).
- ④ Bypass (vedere "Bypass" nella *Guida di riferimento*).
- ⑤ Cassetto 1 (vedere "Cassetto 1" nella *Guida di riferimento*).
- ⑥ Cassetto 2 (vedere "Cassetto 2" nella *Guida di riferimento*).



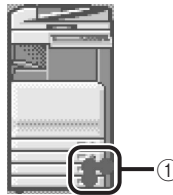
## NOTA

*A volte, viene segnalata la presenza di un inceppamento in aree dove in realtà non vi sono fogli inceppati. Controllare comunque tutte le posizioni segnalate, nell'ordine indicato.*

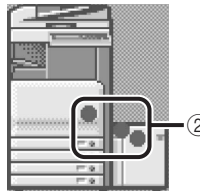
● **Quando si verifica un inceppamento in un accessorio opzionale:**

□ Vedere le istruzioni riportate nelle pagine indicate di seguito.

- ① Cassette Feeding Unit-Y3 (vedere "Cassette Feeding Unit-Y3 (opzionale)" nella *Guida di riferimento*).



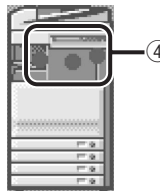
- ② Paper Deck-Z1 (vedere "Paper Deck-Z1 (opzionale)" nella *Guida di riferimento*).



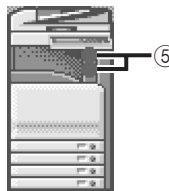
- ③ Alimentatore di originali (DADF-L1) (vedere "Alimentatore di originali (DADF-L1)" nella *Guida di riferimento*).



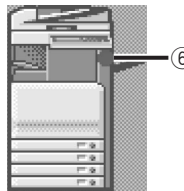
- ④ Finisher-Z1 (vedere "Finisher-Z1 (opzionale)" nella *Guida di riferimento*).



- ⑤ Inner 2way Tray-D1 (vedere "Inner 2way Tray-D1 (opzionale)" nella *Guida di riferimento*).



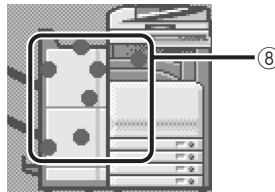
- ⑥ Copy Tray-J1 (vedere "Copy Tray-J1 (opzionale)" nella *Guida di riferimento*).



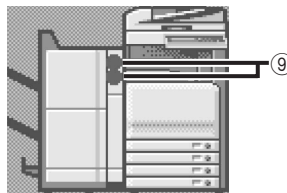
- ⑦ Finisher-Y1 (vedere "All'interno del pannello superiore del Finisher-Y1 o del Saddle Finisher-Y2 (opzionali)" e "All'interno della Buffer Pass Unit-E2 del Finisher-Y1 o del Saddle Finisher-Y2 (opzionali)" nella *Guida di riferimento*).



- ⑧ Saddle Finisher-Y2 (vedere "All'interno del pannello superiore del Finisher-Y1 o del Saddle Finisher-Y2 (opzionali)", "All'interno della Buffer Pass Unit-E2 del Finisher-Y1 o del Saddle Finisher-Y2 (opzionali)", "All'interno dello sportello anteriore del Saddle Finisher-Y2 (opzionale)" o "Gruppo di pinzatura a sella (opzionale)" nella *Guida di riferimento*).



- ⑨ Puncher Unit-L1/N1/P1 (vedere "Puncher Unit-L1/N1/P1 (opzionali)" nella *Guida di riferimento*).



## 2 Dopo avere rimosso tutti i fogli inceppati alle posizioni indicate sul pannello digitale, riportare tutte le leve ed i pannelli alla posizione originale.

## 3 Continuare a seguire la procedura e le istruzioni visualizzate.

Una volta rimossi tutti i fogli inceppati nelle varie aree ad eccezione dell'alimentatore, la stampa o la copiatura riprendono.

Se vi sono ancora fogli inceppati, viene visualizzata una videata che indica come eliminare l'inceppamento. Ripetere la procedura a partire dal punto 1.

### NOTA

*Non occorre reimpostare il numero di copie o stampe, anche se si stanno eseguendo più serie di copie/stampe. La macchina ricalcola automaticamente le copie o le stampe restanti in base al numero dei fogli inceppati.*

# Elenco dei messaggi di errore

## Elenco dei codici di errore senza messaggio

Se un lavoro o un'operazione non vengono conclusi in modo corretto, controllare il codice di errore ed eseguire le opportune operazioni in base al codice visualizzato. Il codice di errore può essere controllato nella videata Dettagli di [Registro] nella videata Controllo sistema (vedere "Dettagli di un lavoro" nella *Guida di riferimento*).

Quando la trasmissione, la ricezione o un lavoro fax non si sono conclusi correttamente, nella colonna Risultato del rapporto di attività e del rapporto delle trasmissioni viene riportato il codice di errore (vedere "Stampa dei rapporti delle comunicazioni" nella *Guida alla funzione di trasmissione e Fax*).

Eseguire le opportune operazioni in base al codice di errore.



### NOTA

Quando un lavoro di trasmissione è stato annullato, nella colonna Risultato del rapporto delle trasmissioni viene indicato <STOP>.

---

#### # 001

---

**Causa 1** Sono stati acquisiti originali di diverso formato ma non era impostato il modo Originali formati misti.

**Rimedio** Posizionare gli originali, specificare il modo Originali formati misti ed eseguire ancora la scansione.

**Causa 2** Sono stati acquisiti originali di formati diversi nel modo Fronte-retro ma non era impostato il modo Originali formati misti.

**Rimedio** Posizionare gli originali, specificare i modi Fronte-retro e Originali formati misti ed eseguire ancora la scansione.

---

#### # 009

---

**Causa 1** La carta è esaurita.

**Rimedio** Caricare la carta (vedere "Cassetti" nella *Guida di riferimento*).

**Causa 2** Il cassetto non è chiuso bene.

**Rimedio** Chiudere bene il cassetto (vedere "Cassetti" nella *Guida di riferimento*).



---

**# 037**

---

**Causa** Non è stato possibile ricevere i documenti perché la memoria disponibile è insufficiente.

**Rimedio** Cancellare dalla memoria i documenti che non servono più e i documenti con errori per aumentare lo spazio di memoria disponibile (vedere il Capitolo 2, "Introduzione alle funzioni mailbox" nella *Guida alla copiatura e alla funzione Mailbox* ed il Capitolo 6, "Ricezione dei documenti" nella *Guida alla funzione di trasmissione e Fax*).

---

**# 099**

---

**Causa** La copiatura/stampa si è interrotta.

**Rimedio** Provare ancora a stampare/copiare.

---

**# 701**

---

**Causa 1** L'ID di divisione specificato non esiste o la password è stata cambiata.

**Rimedio** Digitare l'ID di divisione o la password corretti utilizzando Ⓢ - Ⓣ (tasti numerici) del pannello comandi, quindi riprovare.

**Causa 2** L'ID di divisione o la password sono stati variati mentre la macchina stava elaborando un lavoro.

**Rimedio** Variare l'ID di divisione e la password e riprovare. Se non si conosce la password, rivolgersi al gestore del sistema.

**Causa 3** È impostato 'Off' per <Permetti stampa con ID sconosciuti>.

**Rimedio** Impostare 'On' per <Permetti stampa con ID sconosciuti> (vedere "Accettazione dei lavori di stampa e scansione con ID sconosciuto" nella *Guida di riferimento*).

---

**# 703**

---

**Causa** Il disco fisso è pieno e non possono essere acquisite altre immagini.

**Rimedio 1** Attendere alcuni istanti e riprovare dopo che si sono concluse altre trasmissioni.

**Rimedio 2** Cancellare i documenti registrati nelle mailbox. Se la macchina non funziona ancora in modo corretto, spegnerla e riaccenderla (vedere "Interruttore principale di accensione e interruttore sul pannello comandi" nella *Guida di riferimento*).

---

**# 711**

---

**Causa** La memoria della mailbox è piena.

**Rimedio** Cancellare dalla mailbox i documenti che non servono più (vedere il Capitolo 2, "Introduzione alle funzioni mailbox" nella *Guida alla copiatura e alla funzione Mailbox*).

---

**# 712**

---

**Causa** Nella mailbox è già stato registrato il numero massimo di documenti possibile.

**Rimedio** Cancellare dalla mailbox i documenti che non servono più (vedere il Capitolo 2, "Introduzione alle funzioni mailbox" nella *Guida alla copiatura e alla funzione Mailbox*).

---

---

**# 749**

---

**Causa** Il lavoro non è stato eseguito perché è stato visualizzato un messaggio di richiesta intervento di assistenza.

**Rimedio** Spegnerla macchina con l'interruttore principale, attendere 10 secondi o più e riaccendere la macchina con l'interruttore principale. Se ancora la macchina non funziona correttamente, spegnerla con l'interruttore principale, scollegare il cavo di alimentazione e mettersi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon (vedere "Interruttore principale di accensione e interruttore sul pannello comandi" nella *Guida di riferimento*).

---

**# 759**

---

**Causa** Si è verificato un errore durante l'invio dell'URL di una mailbox utente.

**Rimedio** Mettersi in contatto con il gestore del sistema.

---

**# 816**

---

**Causa** Non è possibile stampare perché è stato raggiunto il limite totale di pagine che possono essere generate.

**Rimedio** Mettersi in contatto con il gestore del sistema.

---

**# 849**

---

**Causa** Le informazioni della periferica non sono state distribuite perché la macchina client sta elaborando un lavoro.

**Rimedio** Provare a distribuire ancora le informazioni alla conclusione dell'elaborazione del lavoro sulla macchina client.

---

**# 850**

---

**Causa** Le informazioni relative alla macchina non sono state distribuite perché è visualizzata una videata relativa alle informazioni da distribuire.

**Rimedio** Provare a distribuire ancora le informazioni quando la videata non è più visualizzata sulla macchina client (vedere "Controllo/stampa del registro di comunicazione" nella *Guida di riferimento*).

---

---

**# 851**

---

**Causa 1** Non è disponibile memoria sufficiente nel sistema.

**Rimedio** Controllare la memoria di sistema disponibile e cancellare dalle mailbox i documenti che non servono più (vedere il Capitolo 2, "Introduzione alle funzioni mailbox" nella *Guida alla copiatura e alla funzione Mailbox*).

**Causa 2** La memoria della macchina è saturata.

**Rimedio** Cancellare dalla memoria i documenti che non servono più e i documenti con errori per aumentare lo spazio di memoria disponibile (vedere il Capitolo 6, "Ricezione dei documenti" nella *Guida alla funzione di trasmissione e Fax* ed il Capitolo 2, "Introduzione alle funzioni mailbox" nella *Guida alla copiatura e alla funzione Mailbox*).

**Causa 3** Non è possibile registrare il documento perché sono presenti più di 1.500 documenti nella mailbox specificata.

**Rimedio** Se sono presenti molti documenti, cancellare dalla mailbox specificata i documenti che non servono più (vedere il Capitolo 2, "Introduzione alle funzioni mailbox" nella *Guida alla copiatura e alla funzione Mailbox*).

---

**# 852**

---

**Causa** Si è verificato un errore causato dallo spegnimento della macchina con l'interruttore principale mentre era in corso l'elaborazione di un lavoro.

**Rimedio** Controllare se la macchina è accesa con l'interruttore principale. Provare a rielaborare il lavoro, se necessario (vedere "Interruttore principale di accensione e interruttore sul pannello comandi" nella *Guida di riferimento*).

---

**# 853**

---

**Causa 1** Quando si tenta di stampare un numero elevato di pagine, il lavoro non viene eseguito perché la memoria è insufficiente.

**Rimedio** Ridurre il numero delle pagine da stampare oppure riprovare quando non vi sono lavori prenotati.

**Causa 2** Il lavoro non è stato elaborato perché è stato annullato dal driver di stampa mentre era in corso l'invio dei dati di stampa alla macchina.

**Rimedio** Provare a stampare.

**Causa 3** La memoria di spool si satura quando è impostato 'On' per Utilizzo Spooler in Impostazioni rete in Impostazioni sistema (nella videata Funzioni aggiuntive), di conseguenza i dati inviati dall'host non sono stati sottoposti a spool.

**Rimedio** Impostare 'Off' per Utilizzo Spooler in Impostazioni rete in Impostazioni sistema (nella videata Funzioni aggiuntive) e provare ad inviare ancora i dati di stampa (vedere il Capitolo 3, "Uso di una rete TCP/IP" nella *Guida per la rete*).

**Causa 4** È stato superato il limite massimo di dati che possono essere ricevuti (vedere il Capitolo 6, "Ricezione dei documenti" nella *Guida alla funzione di trasmissione e Fax*).

**Rimedio** Provare a stampare ancora i documenti alla conclusione di tutti i lavori in corso. Se ancora non si riesce a stampare, controllare i dati inviati.

**Causa 5** Il numero dei documenti protetti supera il limite massimo di documenti che possono essere prenotati in una sola volta.

**Rimedio** Stampare o cancellare i documenti protetti registrati nella macchina e provare ancora a stampare.

---

**# 854**

---

**Causa** Le informazioni della periferica non sono state distribuite perché sulla macchina client è impostato 'On' per Restrizioni per ricez. informazioni periferica. in Impostazioni distribuz. informazioni periferica di Impostazioni sistema (nella videata delle Funzioni aggiuntive).

**Rimedio** Provare ancora a distribuire le informazioni della periferica dopo avere impostato 'Off' per Restrizioni per ricez. informazioni periferica. in Impostazioni distribuz. informazioni periferica di Impostazioni sistema (nella videata delle Funzioni aggiuntive) (vedere "Controllo/stampa del registro di comunicazione" nella *Guida di riferimento*).

---

**# 855**

---

**Causa** Le informazioni della periferica non sono state distribuite perché nelle informazioni della periferica è incluso un linguaggio non supportato dalla macchina client.

**Rimedio** Rivolgersi a un rivenditore autorizzato Canon.

---

**# 856**

---

**Causa** Il lavoro è stato annullato perché non c'è spazio sufficiente sul disco fisso per registrare i dati temporanei.

**Rimedio** Mettersi in contatto con il gestore del sistema.

---

**# 857**

---

**Causa** È scaduto il tempo massimo per la ricezione oppure il lavoro è stato annullato dall'host.

**Rimedio** Assicurarsi che la rete funzioni correttamente, quindi provare ancora a stampare.

---

**# 858**

---

**Causa** Si è verificato un problema relativo ai dati di stampa inviati da un'applicazione esterna.

**Rimedio** Controllare le impostazioni dei dati inviati alla macchina, assicurarsi che siano compatibili con la macchina e provare ancora ad inviare i dati.

---

**# 859**

---

**Causa 1** Si è verificato un errore di compressione dei dati di immagine.

**Rimedio** Controllare le impostazioni di stampa e provare ancora a stampare.

**Causa 2** L'originale non è stato acquisito correttamente oppure l'orientamento dell'originale è errato.

**Rimedio** Controllare le impostazioni di scansione e provare ancora ad eseguire la scansione.

---

**# 860**

---

**Causa 1** Si è verificato un inceppamento carta durante la stampa.

**Rimedio** Provare a stampare.

**Causa 2** Si è tentato di stampare su lucidi non adatti per la macchina.

**Rimedio** Caricare lucidi adatti, quindi provare ancora a stampare.

---

**# 861**

---

**Causa** Si è verificato un errore durante l'elaborazione di dati PDL o di dati di immagine.

**Rimedio** Controllare le impostazioni di stampa effettuate per la stampa dal computer.

---

---

**# 862**

---

- Causa 1** È stata superata la capienza massima dei vassoi del saddle finisher.
- Rimedio** Variare i dati di stampa o le impostazioni di stampa e provare ancora a stampare.
- Causa 2** È stata specificata una combinazione di impostazioni non supportate.
- Rimedio** Variare i dati di stampa o le impostazioni di stampa e provare ancora a stampare.
- Causa 3** Sono stati stampati dati di immagine che potrebbero non essere compatibili.
- Rimedio** Variare i dati di stampa o le impostazioni di stampa e provare ancora a stampare.

---

**# 863**

---

- Causa 1** Si è verificato un errore durante l'elaborazione di dati PDL o di dati di immagine.
- Rimedio** Controllare le impostazioni e provare ancora a stampare.

---

**# 864**

---

- Causa 1** Il controller esterno o la scheda controller non sono collegati o non funzionano correttamente.
- Rimedio** Mettersi in contatto con il gestore del sistema.
- Causa 2** Il controller esterno o la scheda controller non possono essere riconosciuti correttamente.
- Rimedio** Mettersi in contatto con il gestore del sistema.

---

**# 865**

---

- Causa** Sono impostati dei limiti all'uso di una funzione relativa all'esecuzione di lavori.
- Rimedio** Mettersi in contatto con il gestore del sistema.

# Appendice

# 4

## CAPITOLO

Questo capitolo contiene delle informazioni utili sull'uso della macchina.

---

Uso di più funzioni . . . . .	4-2
Carta/supporti utilizzabili . . . . .	4-4
Foglio di verifica periodica dell'interruttore di sicurezza . . . . .	4-6

# Uso di più funzioni

Le macchine iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/IR C2380i permettono di utilizzare insieme diverse funzioni, quali le funzioni di stampa, scansione, copiatura ed invio. Nella tabella riportata di seguito, vengono indicate le funzioni che possono essere utilizzate insieme.

✓: Disponibile

–: Non disponibile

△: Disponibile, solo se sono presenti determinate condizioni

		Ricezione			Invio/Fax		Scansione		Stampa			Copie: Scansione e stampa
		Tramite rete	Tramite fax	Dati di stampa	Tramite rete	Tramite fax	Copie/ Mailbox	Invio/ Fax	Copie	Documenti ricevuti	Dati di stampa	
Ricezione	Tramite rete	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Tramite fax	✓	–	✓	✓	–	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Dati di stampa	✓	✓	✓ <sup>3</sup>	✓	✓ <sup>3</sup>	✓	✓ <sup>3</sup>	✓	✓ <sup>3</sup>	✓ <sup>3</sup>	✓
Invio/Fax	Tramite rete	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Tramite fax	✓	–	✓ <sup>3</sup>	✓	–	✓ <sup>1</sup>	✓ <sup>1*3</sup>	✓	✓ <sup>1*3</sup>	✓ <sup>1*3</sup>	✓ <sup>1</sup>
Scansione	Copie/ Mailbox	✓	✓	✓	✓	✓ <sup>1</sup>	–	–	✓	✓ <sup>1</sup>	✓ <sup>1</sup>	–
	Invio/Fax	✓	✓	✓ <sup>3</sup>	✓	✓ <sup>1*3</sup>	–	–	✓	✓ <sup>1*3</sup>	✓ <sup>1*3</sup>	–
Stampa	Copie	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–	△ <sup>2</sup>	△ <sup>2</sup>	–
	Documenti ricevuti	✓ <sup>4</sup>	✓	✓ <sup>3</sup>	✓ <sup>4</sup>	✓ <sup>1*3</sup>	✓ <sup>1</sup>	✓ <sup>1*3</sup>	△ <sup>2</sup>	△ <sup>2*3</sup>	△ <sup>2*3</sup>	△ <sup>2</sup>
	Dati di stampa	✓	✓	✓ <sup>3</sup>	✓	✓ <sup>1*3</sup>	✓	✓ <sup>1*3</sup>	△ <sup>2</sup>	△ <sup>2*3</sup>	–	△ <sup>2</sup>
Copie: Scansione e stampa		✓	✓	✓	✓	✓ <sup>1</sup>	–	–	–	△ <sup>2</sup>	△ <sup>2</sup>	–



- \*1 Le prestazioni della macchina possono essere influenzate da operazioni di elaborazione delle immagini, come ad esempio la compressione, l'ingrandimento/la riduzione e la rotazione.
- \*2 L'ordine di consegna dei lavori con la stessa priorità varia a seconda che sia installato o meno un finisher opzionale.
- Quando è installato un finisher opzionale: viene consegnato un set alternatamente per ciascun lavoro
  - Quando non è installato un finisher opzionale: viene consegnata una pagina alternatamente per ciascun lavoro
- \*3 La velocità di lavoro della macchina potrebbe diminuire.
- \*4 Quando si trasmette un file PDF (Compact), PDF (OCR) o PDF (Traccia e smussa) o un I-fax, si possono verificare conflitti di memoria se si esegue un lavoro di stampa ricevuto o un'operazione di elaborazione dei dati di immagine. Le prestazioni di tutte le operazioni coinvolte nel conflitto di memoria potrebbero ridursi, in funzione della memoria disponibile.

 **NOTA**

- *Anche se è possibile eseguire più funzioni insieme, le prestazioni potrebbero ridursi.*
- *Le prestazioni della macchina possono essere influenzate dall'esecuzione contemporanea di diversi lavori di trasmissione e ricezione in rete.*
- *Le operazioni di stampa di dati da una mailbox vengono incluse in "Dati di stampa" sotto a "Stampa" nella tabella.*













# Carta/supporti utilizzabili

Le tabelle riportate di seguito indicano i tipi di carta che possono essere utilizzati dalla macchina. È possibile fare in modo che le icone che indicano il tipo di supporto caricato in ogni cassetto vengano visualizzate nella videata di selezione carta memorizzando questa informazione precedentemente (vedere "Identificazione del tipo di carta in una fonte di alimentazione" nella *Guida di riferimento*).

✓: Disponibile    –: Non disponibile

4

Appendice

Tipo di carta		Fonte di alimentazione carta		
		Cassetto (da 64 a 163 g/m <sup>2</sup> )	Bypass (da 64 a 220 g/m <sup>2</sup> )	Paper Deck (opzionale) (da 64 a 105 g/m <sup>2</sup> )
Comune <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Riciclata <sup>*2</sup>		✓	✓	✓
Colorata <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Preforata <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Alta qualità		✓	✓	✓
Spessa 1 <sup>*3</sup>		✓	✓	–
Spessa 2 <sup>*4</sup>		–	✓	–
Lucidi <sup>*5</sup>		✓	✓	–
Traslucidi <sup>*6</sup>		–	✓	–
Etichette		–	✓	–
Patinata		–	✓	–
Buste		✓ <sup>*7</sup>	✓	–

\*1 Grammatatura carta comune, colorata e preforata: da 64 a 105 g/m<sup>2</sup>.

\*2 Grammatatura carta riciclata: da 64 a 80 g/m<sup>2</sup>. È possibile utilizzare carta riciclata al 100%.

\*3 Grammatatura carta spessa 1: da 106 a 163 g/m<sup>2</sup>. Se si carica la carta spessa in un cassetto, non sarà possibile utilizzare il modo Fronte-retro.

\*4 Grammatatura carta spessa 2: da 164 a 220 g/m<sup>2</sup>.

\*5 Utilizzare solo lucidi A4 studiati espressamente per questa macchina.

\*6 Alcuni tipi di traslucido non possono essere utilizzati.

\*7 Se l'Envelope Feeder Attachment-C2 opzionale è installato nel Cassetto 1, è possibile alimentare le buste.

✓: Disponibile –: Non disponibile

Formati carta	Larghezza x lunghezza	Fonte di alimentazione carta				
		Cassetto 1	Cassetto 2, 3, 4	Bypass	Paper Deck (opzionale)	
-	305 mm x 457 mm	–	✓	✓	–	
<b>SRA3</b>	320 mm x 450 mm	–	–	✓	–	
<b>A3</b>	297 mm x 420 mm	–	✓	✓	–	
<b>A4</b>	297 mm x 210 mm	✓	✓	✓	✓	
<b>A4R</b>	210 mm x 297 mm	✓	✓	✓	–	
<b>A5</b>	210 mm x 148 mm	–	–	✓	–	
<b>A5R</b>	148 mm x 210 mm	✓	✓	✓	–	
<b>Buste</b>	<b>COM 10 No.10</b>	104,7 mm x 241,3 mm	✓*1	–	✓	–
	<b>Monarch: Catalog Glove No.8</b>	98,4 mm x 190,5 mm	✓*1	–	✓	–
	<b>DL</b>	110 mm x 220 mm	✓*1	–	✓	–
	<b>ISO-B5</b>	176 mm x 250 mm	✓*1	–	✓	–
	<b>ISO-C5</b>	162 mm x 229 mm	✓*1	–	✓	–
	<b>Yougata 4</b>	105 mm x 235 mm	✓*1	–	✓	–
<b>Formato irregolare</b>	Da 99 mm x 140 mm a 320 mm x 457 mm	–	–	✓	–	

\*1 Se l'Envelope Feeder Attachment-C2 opzionale è installato nel Cassetto 1, è possibile alimentare le buste.

 **NOTA**

- Per istruzioni su come caricare la carta, vedere quanto segue:
  - Cassetto: "Caricamento della carta" nella Guida di riferimento
  - Paper deck: "Paper Deck-Z1 (opzionale)" nella Guida di riferimento
  - Bypass: "Stampa con alimentazione della carta dal bypass" nella Guida di riferimento
- I cassettei 3 e 4 ed il Paper Deck-Z1 sono opzionali.



**iR C3580/iR C3580i**

**iR C3080/iR C3080i**

**iR C2380i**

**Guía de usuario**

# Manuales del equipo

Los manuales de este equipo se dividen de la siguiente forma. Consúltelos para obtener información detallada.

Los manuales suministrados con los equipos opcionales están incluidos en la siguiente lista. Según la configuración del sistema y el producto adquirido, es posible que algunos manuales no sean necesarios.



Las guías señaladas con este símbolo son manuales impresos.



Las guías señaladas con este símbolo son manuales en formato PDF incluidos en el CD-ROM entregado con el equipo.

- **Referencia rápida de operaciones básicas**

Para funciones básicas Funciones básicas  
Para funciones adicionales A su medida

**Breve guía de instrucciones**



- **Aprender a utilizar su equipo**

El CD de aprendizaje está diseñado para ayudarle a conocer las distintas funciones del equipo.

**CD de aprendizaje**



- **Información básica**

**Guía de usuario  
(esta documentación)**



- **Funciones básicas**
- **Solución de problemas**

**Guía de referencia**



- **Instrucciones sobre copia y buzón**

**Guía de copia y buzón**



- **Instrucciones de envío y fax**

**Guía de envío y facsímil**



- **Configurar la conexión de red e instalar el software del CD-ROM**

**Guía de puesta en marcha de red**



- **Instrucciones sobre la interfaz de usuario remoto**

**Guía de IU remoto**



- **Instrucciones sobre conexiones y configuración de red**

**Guía de red**



- **Instalación e instrucciones sobre Color Network ScanGear**

**Color Network ScanGear  
Guía de usuario**



- **Instrucciones sobre impresión directa y la impresora PS/PCL/UFR II**

**Guía de impresora  
PS/PCL/UFR II**



- **Instalación e instrucciones del controlador de impresora PCL**

**Guía del controlador PCL**



- **Instalación e instrucciones del controlador de impresora PS**

**Guía del controlador PS**



- **Instalación e instrucciones del controlador de impresora UFR II**

**Guía del controlador  
UFR II**



- **Instalación e instrucciones del controlador de impresora PS para Mac OS X**

**Guía del controlador PS  
para Mac**



- **Instalación e instrucciones del controlador de impresora UFR II para Mac OS X**

**Guía del controlador  
UFR II para Mac**



- **Instalación e instrucciones del controlador de fax**

**Guía del controlador de  
fax**



- **Instalar aplicaciones MEAP y usar el servicio de inicio de sesión**

**Guía del administrador  
SMS MEAP**



- 
- Para ver el manual en formato PDF, se necesita Adobe Reader o Adobe Acrobat Reader. Si no está instalado Adobe Reader o Adobe Acrobat Reader en su sistema, puede descargarlo del sitio web de Adobe Systems Incorporated.
  - Se ha desarrollado un considerable esfuerzo para asegurar que este manual esté libre de inexactitudes y omisiones. No obstante, y debido al continuo perfeccionamiento de nuestros productos, consulte a Canon si necesita una especificación exacta.

# Índice

---

<b>Prefacio</b> .....	<b>.vi</b>
<b>Cómo utilizar este manual</b> .....	<b>.vi</b>
Símbolos utilizados en este manual .....	.vi
Abreviaturas utilizadas en este manual .....	.vi
Marcas comerciales .....	.vii
<b>Avisos legales</b> .....	<b>.viii</b>
Nombre del producto .....	.viii
Impedir la falsificación de documentos .....	.viii
Directiva de la CE sobre compatibilidad electromagnética .....	.viii
Seguridad láser .....	.ix
Información adicional .....	.ix
Logotipo IPv6 Ready .....	.x
Directiva WEEE .....	.x
Directiva RTTE .....	.xi
Súper G3 .....	.xi
Copyright .....	.xii
Software de otros fabricantes .....	.xiv
Descargo de responsabilidad .....	.xiv
Limitaciones legales al empleo de su producto y al uso de imágenes .....	.xv
<b>Instrucciones importantes de seguridad</b> .....	<b>.xvi</b>
Instalación .....	.xvi
Alimentación eléctrica .....	.xvii
Manipulación .....	.xviii
Mantenimiento e inspecciones .....	.xxi
Consumibles .....	.xxii
Otras advertencias .....	.xxii
<b>Acerca del CD-ROM de manuales de instrucciones</b> .....	<b>.xxiii</b>
Contenido del CD-ROM de manuales de instrucciones .....	.xxiii
CD-ROM de manuales de instrucciones .....	.xxiii
<b>Menú del CD-ROM de manuales de usuario</b> .....	<b>.xxiv</b>
Requisitos del sistema .....	.xxiv
Empleo del Menú del CD-ROM .....	.xxv
<b>Inspección periódica del interruptor diferencial</b> .....	<b>.xxvi</b>
Comprobar el interruptor diferencial .....	.xxvi

## Capítulo 1 Antes de utilizar este equipo

---

<b>Lugar de instalación y manipulación</b> .....	<b>1-2</b>
Precauciones de instalación .....	1-2
Evite instalar el equipo en los siguientes lugares .....	1-2
Seleccione un enchufe seguro .....	1-5
Proporcione suficiente espacio de instalación .....	1-6
Trasladar el equipo .....	1-7
Precauciones de manejo .....	1-7
<b>Funciones de este equipo</b> .....	<b>1-10</b>



<b>Configuración del sistema y unidades</b> .....	<b>1-13</b>
Equipos opcionales .....	1-13
Vista exterior y vista interior .....	1-15
Secciones y funciones del panel de control .....	1-17
Pantalla táctil .....	1-18
<b>Alimentación principal y alimentación del panel de control</b> .....	<b>1-21</b>
Cómo encender la alimentación principal .....	1-21
<b>Lo que debe hacer antes de usar el equipo</b> .....	<b>1-25</b>
Seleccionar el tipo de línea telefónica .....	1-25
Configurar la fecha y hora actuales .....	1-26
Registrar el número de fax del equipo .....	1-27
Registrar nombres de remitentes .....	1-28
Registrar el nombre del equipo .....	1-29
<b>Ver una pantalla de ayuda</b> .....	<b>1-31</b>

## **Capítulo 2 Mantenimiento periódico**

---

Cargar papel .....	2-2
Sustituir el cartucho de tóner .....	2-6

## **Capítulo 3 Solución de problemas**

---

Eliminar atascos de papel .....	3-2
Lista de mensajes de error .....	3-6
Lista de códigos de error sin mensajes .....	3-6

## **Capítulo 4 Apéndice**

---

Operaciones multifunción .....	4-2
Papel admitido .....	4-4
Hoja de inspecciones del interruptor diferencial .....	4-6

# Prefacio

Gracias por adquirir la Canon iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i. Antes de utilizar el equipo, lea atentamente este manual con el fin de familiarizarse con las prestaciones del equipo y aprovechar al máximo sus múltiples funciones. Después de leer este manual, guárdelo en un lugar seguro para posteriores consultas.

Este manual en papel contiene los puntos que debe leer antes de usar este equipo, así como las operaciones básicas. Para conocer más detalles de las operaciones, consulte el manual en CD-ROM entregado.

## Cómo utilizar este manual

---

### Símbolos utilizados en este manual

En este manual se utilizan los siguientes símbolos para explicar procedimientos, limitaciones, precauciones de manipulación e instrucciones que deben ser observadas por razones de seguridad.



#### **ADVERTENCIA**

Indica una advertencia relativa a operaciones que pueden ocasionar lesiones personales si no se ejecutan correctamente. Para utilizar el equipo de forma segura, preste atención siempre a estas advertencias.



#### **PRECAUCIÓN**

Indica una precaución relativa a operaciones que pueden ocasionar lesiones personales o daños materiales si no se efectúa correctamente. Con objeto de utilizar el equipo de forma segura, preste especial atención a estas precauciones.



#### **IMPORTANTE**

Indica requisitos y limitaciones de manejo. Lea estos puntos para manejar correctamente el equipo y evitar deteriorarlo.



#### **NOTA**

Indica una aclaración acerca de una operación, o contiene explicaciones adicionales para un determinado procedimiento. Se recomienda encarecidamente la lectura de estas notas.

### Abreviaturas utilizadas en este manual

En este manual, los nombres de productos y nombres de modelos se abrevian de la siguiente forma:

Sistema operativo Microsoft Windows 98:	Windows 98
Sistema operativo Microsoft Windows Millennium Edition:	Windows Me
Sistema operativo Microsoft Windows 2000:	Windows 2000
Sistema operativo Microsoft Windows XP:	Windows XP
Sistema operativo Microsoft Windows Server 2003:	Windows Server 2003
Sistema operativo Microsoft Windows Vista:	Windows Vista
Sistema operativo Microsoft Windows:	Windows

## Marcas comerciales

MEAP y el logotipo de MEAP son marcas comerciales de Canon Inc.

Este producto contiene la tecnología de escalado de fuentes universal o UFST<sup>®</sup> bajo licencia de Monotype Imaging, Inc. UFST<sup>®</sup> es una marca comercial de Monotype Imaging, Inc. registrada en la Oficina de patentes y marcas comerciales de Estados Unidos y puede estar registrada en ciertas jurisdicciones.

Apple, AppleTalk, EtherTalk, LocalTalk, Mac, Macintosh, Mac OS, y Safari son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

Microsoft, Windows, Windows Vista, Windows Server y Internet Explorer son marcas comerciales o registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

Las siguientes fuentes se incluyen bajo licencia de Bitstream Technologies, Inc. Dutch 801 Bold, Dutch 801 Roman, Fixed Pitch 810 Courier 10 Pitch/Text.

La siguiente fuente es una marca registrada de Bitstream Inc.  
Dutch 801

© Copyright 1987, Bitstream Inc., Cambridge Massachusetts USA.  
Todos los derechos reservados.

El resto de nombres de productos y compañías citados son marcas comerciales propiedad de sus respectivas compañías.

# Avisos legales

---

## Nombre del producto

Las regulaciones de seguridad requieren el registro del nombre del producto. En ciertas zonas donde se comercializa este producto, es posible que figure registrado con una de las denominaciones que aparece a continuación entre paréntesis.

iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i/iR C3580Ne (F147700)

## Impedir la falsificación de documentos

Este equipo incluye una función que ayuda a impedir la falsificación de documentos. Si copia documentos con gran parecido al papel moneda, es posible que no pueda obtener una imagen adecuada.

## Directiva de la CE sobre compatibilidad electromagnética

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva de la CE sobre compatibilidad electromagnética. Declaramos que este producto cumple con los requisitos de compatibilidad electromagnética de la Directiva de la CE cuando la tensión de entrada nominal es de 230 V y 50 Hz aunque la tensión de entrada prevista para el producto va de 220 V a 240 V y de 50 a 60 Hz.

- El empleo de cables apantallados es necesario para cumplir con los requisitos técnicos de la Directiva de compatibilidad electromagnética.

# Seguridad láser

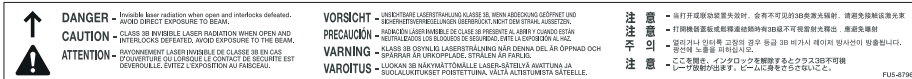
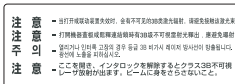
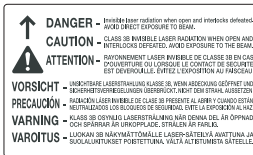
Este producto está acreditado como producto láser de Clase 1 correspondiente a las normas IEC60825-1:2007 y EN60825-1:2007. Esto significa que el producto no produce radiación láser peligrosa.

Dado que la radiación emitida en el interior del producto queda completamente confinada en el alojamiento protector y por medio de las tapas exteriores, el rayo láser no puede salir al exterior de la máquina durante ninguna de las fases del funcionamiento normal. No retire los alojamientos de protección o las tapas externas, excepto si se indica en la Guía de referencia del equipo.

## Información adicional

Al reparar o ajustar el sistema óptico del producto, tenga cuidado de no poner destornilladores u otros objetos brillantes en la trayectoria del rayo láser. Asimismo, debe quitarse posibles anillos o relojes antes de trabajar en el interior del producto. El rayo reflejado, ya sea visible o invisible, puede dañar permanentemente sus ojos.

Las siguientes etiquetas se encuentran adheridas a la unidad principal, interior de la tapa frontal y unidad de transporte.



Este producto ha sido clasificado según las normas IEC60825-1:2007 y EN60825-1:2007, que corresponden a las siguientes clases:

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**LASER KLASSE 1**  
**APPAREIL À LASER DE CLASSE 1**  
**APPARECCHIO LASER DI CLASSE 1**  
**PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1**  
**APARELHO A LASER DE CLASSE 1**  
**LUOKAN 1 LASER-TUOTE**  
**LASERPRODUKT KLASSE 1**

### PRECAUCIÓN

La manipulación de controles y la realización de ajustes o ejecución de procedimientos no especificados en este manual puede ser motivo de exposición a radiaciones peligrosas.

## Logotipo IPv6 Ready



La pila de protocolos incluida en este equipo ha obtenido el Logotipo IPv6 Ready Fase 1, conforme a lo establecido por el IPv6 Forum.

## Directiva WEEE



Sólo para la Unión Europea (y el Área Económica Europea).

Estos símbolos indican que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos de acuerdo con la Directiva sobre RAEE (2002/96/CE) y la Directiva sobre Pilas y Acumuladores (2006/66/CE) y/o la legislación nacional que implemente dichas Directivas. Si aparece un símbolo químico bajo este símbolo, de acuerdo con la Directiva sobre Pilas y Acumuladores, signifi ca que la pila o el acumulador contiene metales pesados (Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Plomo) en una concentración superior al límite especificado en dicha Directiva.

Este producto deberá entregarse en un punto de recogida designado, por ejemplo, en un establecimiento autorizado al adquirir un producto nuevo similar o en un centro autorizado para la recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), baterías y acumuladores. La gestión incorrecta de este tipo de residuos puede afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a las sustancias potencialmente nocivas que suelen contener estos aparatos.

Su cooperación en la correcta eliminación de este producto contribuirá al correcto aprovechamiento de los recursos naturales.

Los usuarios tienen derecho a devolver pilas, acumuladores o baterías usados sin coste alguno. El precio de venta de pilas, acumuladores y baterías incluye el coste de la gestión medioambiental de su desecho, y bajo ninguna circunstancia se indicará por separado la cuantía de dicho coste en la información y la factura suministradas a los usuarios fi nales. Si desea más información sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con el departamento municipal, el servicio o el organismo encargado de la gestión de residuos domésticos o visite [www.canon-europe.com/environment](http://www.canon-europe.com/environment).

(Área Económica Europea: Noruega, Islandia y Liechtenstein)

## Directiva RTTE



Este equipo (F147700) cumple los requisitos esenciales de la Directiva 1999/5/EC de la CE y se puede utilizar en la UE. Sólo para modelos con funciones de fax.

(Sólo para Europa)  
Canon Inc./Canon Europa N.V.

## Súper G3



Súper G3 es un término empleado para describir la nueva generación de equipos de fax que utilizan módems de 33,6 Kbps\* de acuerdo con la norma V.34 de la ITU-T. Los equipos de fax de alta velocidad Súper G3 ofrecen tiempos de transmisión de unos 3 segundos\* por página, lo que implica una reducción del gasto telefónico.

\* Aproximadamente 3 segundos por página para transmisión de la carta nº 1 de la CCITT/ITU-T, (JBIG, modo estándar) a una velocidad del módem de 33,6 Kbps. La red telefónica pública conmutada admite actualmente velocidades del módem de 28,8 Kbps o inferiores, en función del estado de la línea.

# Copyright

Copyright 2013 by Canon, Inc. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida o transmitida de ninguna forma o con ningún método, electrónico o mecánico, fotocopias y grabación, o mediante ningún sistema de almacenamiento y recuperación de la información sin el previo consentimiento escrito de Canon Inc.

Este producto incluye software libre y/o módulos para los cuales, Canon Inc. o sus licenciadores han obtenido las licencias de terceros. El uso y la distribución de este software y/o módulos de software está sujeta a cada una de las condiciones (a) a (h) que figuran más abajo.

(a)

Copyright (c) 1992, 1993

The Regents of the University of California. All rights reserved.

This code is derived from software contributed to Berkeley by Ralph Campbell.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:  
This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



(b)

Copyright (c) 1990 The Regents of the University of California.  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, advertising materials, and other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed by the University of California, Berkeley. The name of the University may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(c)

The author of this software is David M. Gay.  
Copyright (c) 1991 by AT&T.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose without fee is hereby granted, provided that this entire notice is included in all copies of any software which is or includes a copy or modification of this software and in all copies of the supporting documentation for such software.

THIS SOFTWARE IS BEING PROVIDED "AS IS", WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. IN PARTICULAR, NEITHER THE AUTHOR NOR AT&T MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND CONCERNING THE MERCHANTABILITY OF THIS SOFTWARE OR ITS FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

(d)

Copyright (C) 1993 by Sun Microsystems, Inc. All rights reserved.

Developed at SunPro, a Sun Microsystems, Inc. business. Permission to use, copy, modify, and distribute this software is freely granted, provided that this notice is preserved.

(e)

Copyright (c) 1994, 1997 Cygnus Solutions.  
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, advertising materials, and other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed at Cygnus Solutions. Cygnus Solutions may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(f)

Copyright (C) 1999, 2000, 2002 Aladdin Enterprises. All rights reserved.

(g)

Copyright © 1989 - 1996, 1997, 2003, 2004, 2008, all rights reserved, by Monotype Imaging Inc.

(h)

Copyright © Unpublished Work of Novell, Inc. All Rights Reserved.

## Software de otros fabricantes

Este producto incluye software y/o módulos de software que se utilizan bajo licencia de otros fabricantes (LICENCIADORES). El uso y distribución de este software y/o estos módulos de software (el "SOFTWARE") están sujetos a las condiciones (1) a (9) que figuran a continuación, a menos que otras condiciones acompañen al software y/o a los módulos de software. En tales casos, este software y/o estos módulos de software están sujetos a estas otras condiciones.

- (1) Usted accede a cumplir las leyes aplicables de control de exportación, así como las restricciones o regulaciones de los países implicados, en caso de que el SOFTWARE se envíe, se transfiera o se exporte a cualquier país.
- (2) Los LICENCIADORES conservan en todo respecto la titularidad, la propiedad y los derechos de propiedad intelectual del y sobre el SOFTWARE. Excepto por lo que aquí se menciona expresamente, el licenciador de Canon no le transmite ni le concede ninguna licencia ni derecho, expresos ni implícitos, para ninguna propiedad intelectual de los LICENCIADORES.
- (3) Puede utilizar el SOFTWARE exclusivamente para su uso con el producto Canon que usted adquirió (el "PRODUCTO").
- (4) No se le permite asignar, sublicenciar, comercializar, distribuir ni transferir el SOFTWARE a terceros sin el consentimiento previo por escrito de Canon y los LICENCIADORES.
- (5) No obstante lo anterior, puede transferir el SOFTWARE solamente cuando (a) usted asigne todos sus derechos sobre el PRODUCTO y todos los derechos y obligaciones según las condiciones al destinatario de la transferencia y (b) tal destinatario de la transferencia acepte someterse a todas estas condiciones.
- (6) No se le permite descompilar, someter a ingeniería inversa, desensamblar ni reducir de ninguna otra manera el código del SOFTWARE a un formato legible para las personas.
- (7) No se le permite modificar, adaptar, traducir, alquilar, arrendar ni prestar el SOFTWARE, ni crear obras derivadas basadas en el SOFTWARE.
- (8) No tiene derecho a retirar ni hacer copias separadas del SOFTWARE del PRODUCTO.
- (9) La parte legible por las personas (el código fuente) del SOFTWARE no está incluida en la licencia que se le concede.

## Descargo de responsabilidad

La información contenida en esta documentación está sujeta a cambios sin previo aviso.

CANON INC. NO CONCEDE GARANTÍA ALGUNA SOBRE ESTE MATERIAL, NI DE FORMA EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, EXCEPTO LO ESTIPULADO EN ESTE CONTRATO, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO O USO CONCRETO O CONTRA EL INCUMPLIMIENTO DE PATENTES, AUNQUE NO LIMITADAS A ÉSTAS. CANON INC. NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD EN CUANTO A LOS DAÑOS DIRECTOS, FORTUITOS O RESULTANTES, INDEPENDIEMENTE DE LA NATURALEZA DE ÉSTOS, O EN CUANTO A LAS PÉRDIDAS O GASTOS QUE SE DERIVEN DEL USO DE ESTE MATERIAL.

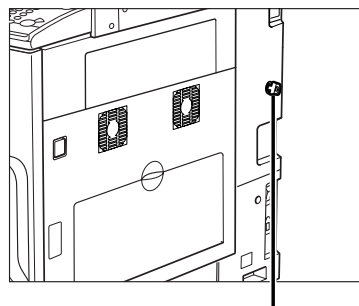
## Limitaciones legales al empleo de su producto y al uso de imágenes

El empleo de su producto para leer, imprimir o reproducir de algún modo ciertos documentos y hacer uso de las imágenes leídas, impresas o reproducidas de algún modo por el producto puede estar prohibido por la ley y, por tanto, incurrir en responsabilidades civiles o penales por ello. A continuación se ofrece una lista no exhaustiva de estos documentos. Se trata únicamente de una relación a modo de guía. Si no tiene la seguridad suficiente acerca del empleo de su producto para leer, imprimir o reproducir de algún modo un documento concreto y/o hacer uso de las imágenes leídas, impresas o reproducidas de algún modo, debe consultar previamente con un asesor legal.

- Papel moneda
- Pagarsés o letras emitidas por organismos oficiales
- Timbres y papel del estado (cancelados o no)
- Giros postales
- Permisos de circulación y documentos de registro de vehículos a motor
- Bonos y otros títulos de deuda
- Certificados de depósito
- Cheques de viaje
- Certificados de valores
- Sellos postales (con o sin matasellos)
- Vales de alimentos
- Obras literarias, musicales, tipográficas, de arte, u otras sujetas a derechos de autor.
- Logotipos e insignias identificativas
- Pasaportes
- Documentos de reclutamiento y servicios especiales
- Documentos de inmigración

### ■ Para impedir el uso no autorizado del equipo

Es posible impedir que se hagan copias no autorizadas mediante el uso de la Unidad de Interruptor de Llave opcional para administrar el funcionamiento de la iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i. El empleo de esta llave debe ser estrictamente vigilado.



#### Llave de seguridad

Para usar el equipo, introduzca la llave de seguridad en la unidad principal y gírela hacia la derecha.

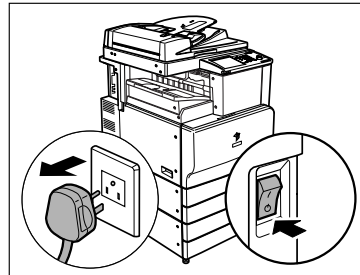
# ! Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas estas "Instrucciones importantes de seguridad" antes de usar el equipo. Preste siempre atención a estas instrucciones ya que están pensadas para evitar lesiones al usuario u otras personas, así como el deterioro del equipo. Además, no realice ninguna operación a menos que se especifique en el manual, ya que podría ser motivo de accidentes imprevistos. El manejo o empleo inadecuado de este equipo puede producir lesiones personales y/o averías, cuya reparación, posiblemente extensa, no esté cubierta por la garantía limitada.

## Instalación

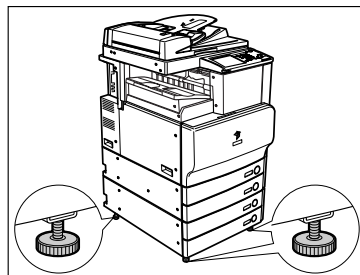
### ! ADVERTENCIA

- No instale el equipo cerca de sustancias inflamables tales como alcohol, disolventes de pintura, etc. Si los componentes eléctricos internos de la copiadora entran en contacto con sustancias inflamables, es posible que se produzca un incendio o descarga eléctrica.
- No ponga sobre la copiadora los siguientes objetos. Si estas sustancias entran en contacto con una zona de alta tensión del equipo, se puede producir un incendio o descarga eléctrica. Si se derrama algún líquido por el interior del equipo, apague inmediatamente el interruptor de alimentación principal y desenchufe la clavija de alimentación de la toma eléctrica. A continuación, llame a su distribuidor local Canon.
  - Collares u otros objetos metálicos
  - Copas, vasos, floreros y otros recipientes que contengan agua o líquidos



### ! PRECAUCIÓN

- No instale el equipo sobre superficies inestables o inclinadas, o en lugares sometidos a vibraciones intensas, dado que el equipo podría volcarse, provocando lesiones personales.
- No bloquee nunca las rendijas de ventilación del equipo. Estas aberturas tienen la misión de ventilar las piezas internas del equipo. Si bloquea estas aberturas, es posible que se recaliente el equipo. No ponga nunca el equipo sobre una superficie blanda como un sofá, una manta o una alfombra.



- No instale el equipo en las siguientes ubicaciones:
  - Lugares sucios o polvorientos.
  - Lugares próximos a grifos o agua.
  - Lugares expuestos a la luz directa del sol.
  - Lugares sometidos a alta temperatura.
  - Lugares próximos al fuego.
- Después de la instalación, no quite las patas de nivelación del equipo ya que se puede volcar o caer provocando lesiones personales.

## Alimentación eléctrica



### ADVERTENCIA

- No cambie ni modifique el cable de alimentación. Asimismo, no ponga objetos pesados sobre el cable de alimentación, no tire de él ni lo doble excesivamente, ya que esto puede provocar una avería eléctrica, incendio o descarga eléctrica.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor; si no lo hace, el aislante del cable se puede fundir y producir un incendio o descarga eléctrica.
- No enchufe ni desenchufe la clavija de alimentación con las manos húmedas ya que puede recibir una descarga eléctrica.
- No enchufe el cable de alimentación en una regleta de varios enchufes, ya que esto puede provocar un incendio o descarga eléctrica.
- No enrolle o ate el cable de alimentación, ya que esto puede provocar un incendio o descarga eléctrica.
- Introduzca totalmente la clavija de alimentación en el enchufe, ya que de no hacerlo se puede producir un incendio o descarga eléctrica.
- No utilice otros cables de alimentación distintos al instalado en la copiadora, ya que puede provocar un incendio o descarga eléctrica.
- Como regla general, no utilice prolongadores para el cable de alimentación. El empleo de prolongadores puede ocasionar un incendio o descarga eléctrica. No obstante, si tiene que utilizar un prolongador, emplee uno adecuado para tensiones de 220-240 V CA o superiores, desenróllelo totalmente e introduzca completamente la clavija de alimentación en el enchufe del prolongador para garantizar una conexión firme entre el cable de alimentación y el prolongador.



### PRECAUCIÓN

- No utilice alimentaciones de red con tensión distinta a las especificadas, ya que esto puede provocar un incendio o descarga eléctrica.
- Para desenchufar el cable de alimentación, tire siempre de la clavija. Si tira del propio cable puede quedar expuesto a los hilos conductores del mismo, o deteriorar el cable de alimentación. Si el cable de alimentación está deteriorado, se pueden producir fugas de corriente y ocasionar un incendio o descarga eléctrica.
- Deje un espacio suficiente alrededor de la clavija de alimentación para poder desenchufarla fácilmente. Si hay objetos alrededor de la clavija de alimentación, no podrá desenchufarla con rapidez en caso de emergencia.

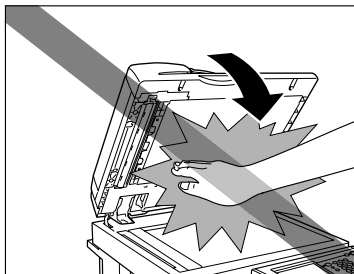
# Manipulación

## ADVERTENCIA

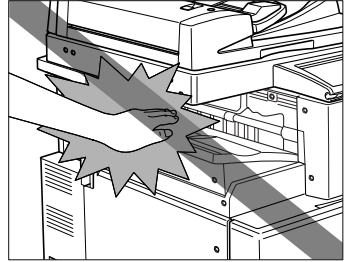
- No intente desmontar o modificar la copiadora. En el interior de la misma existen componentes sometidos a alta temperatura y alta tensión que pueden provocar un incendio o descarga eléctrica.
- Si el equipo produce ruidos extraños o emite humo, calor u olor anormal, apague inmediatamente el interruptor de alimentación principal y desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica. A continuación, llame a su distribuidor local Canon. El uso continuado de la copiadora en este estado puede provocar un incendio o descarga eléctrica.
- No utilice productos inflamables en aerosol cerca de la copiadora. Si el gas contenido en estos productos entra en contacto con los componentes eléctricos internos de la copiadora, se puede producir un incendio o descarga eléctrica.
- Para evitar que se deteriore el cable de alimentación y el consiguiente riesgo de incendio, apague siempre el interruptor de alimentación principal y desconecte el cable de interfaz cuando desee trasladar el equipo. Si o lo hace, es posible que se deteriore el cable de alimentación o el cable de interfaz y se produzca un incendio o descarga eléctrica.
- No deje caer al interior del equipo clips, grapas u otros objetos metálicos. Asimismo, no permita que se derrame agua, líquido, o sustancias inflamables (alcohol, aguarrás, disolvente de pintura, etc.) en el interior del equipo. Si estas sustancias entran en contacto con una zona de alta tensión del equipo, se puede producir un incendio o descarga eléctrica. Si se derrama algún líquido por el interior del equipo, apague inmediatamente el interruptor de alimentación principal y desenchufe la clavija de alimentación de la toma eléctrica. A continuación, llame a su distribuidor local Canon.

## PRECAUCIÓN

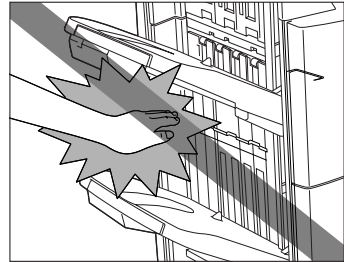
- No ponga objetos pesados sobre el equipo, ya que se pueden volcar o caer provocando lesiones personales.
- Cierre con cuidado el alimentador para evitar lesiones en las manos.
- No presione con fuerza sobre el alimentador cuando utilice el cristal de copia para hacer copias de libros gruesos. Esto puede hacer que se rompa el cristal de copia con el consiguiente riesgo de accidente.
- Para evitar daños personales, no toque la Unidad de Acabado mientras el equipo esté imprimiendo.
- Como medida de seguridad, apague el interruptor de alimentación del panel de control cuando no vaya a utilizar el equipo durante un período de tiempo prolongado, por ejemplo por la noche. Asimismo, por seguridad, apague el interruptor de alimentación principal y desenchufe el cable de alimentación cuando no vaya a utilizar el equipo durante varios días.



- No ponga las manos, el pelo, la ropa, etc., cerca de la salida y de los rodillos de alimentación. Aunque la máquina no esté en funcionamiento, sus manos, el pelo o la ropa pueden quedar atrapados en los rodillos, lo que puede ocasionar lesiones personales si la máquina comienza a imprimir repentinamente.
- Para evitar lesiones personales, no ponga las manos en la parte de la bandeja donde se efectúa el grapado (cerca de los rodillos) en la unidad de acabado.
- El rayo láser puede ser perjudicial para las personas. Dado que la radiación emitida en el interior del producto queda completamente confinada en el alojamiento protector y por medio de las tapas exteriores, el rayo láser no puede salir al exterior de la máquina durante ninguna de las fases del funcionamiento normal. Por su seguridad, lea estas indicaciones e instrucciones.
- No abra nunca otras tapas distintas a las indicadas en el manual.

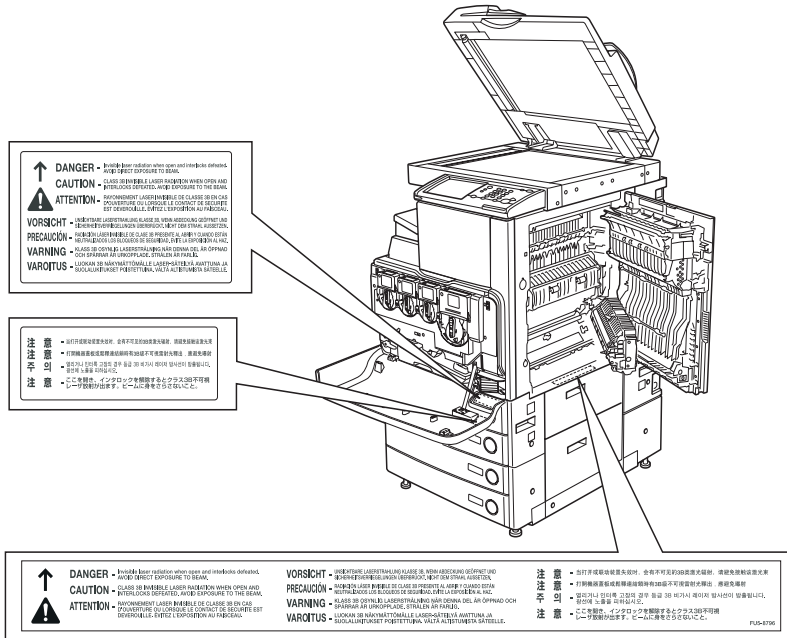


**Unidad de Acabado Z1**



**Unidad de Acabado Y1/  
Unidad de Acabado de Cuadernillos Y2**

- No despegue las siguientes etiquetas de precaución adheridas a la máquina.



- Este equipo está acreditado como producto láser de Clase 1 correspondiente a la norma IEC60825-1:2007.
- Si el rayo láser sale del interior del equipo, puede producir lesiones graves en los ojos en caso de exposición a él.
- El control, ajuste o manejo de la máquina de una forma distinta a las mencionadas en este manual, puede ocasionar fugas de radiación peligrosa de la máquina.



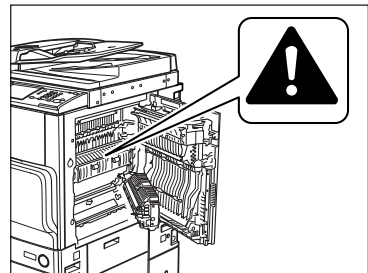
## Mantenimiento e inspecciones

### ADVERTENCIA

- Para limpiar el equipo, en primer lugar apague el interruptor de alimentación principal y desconecte el cable de alimentación. Si no lo hace, se puede producir un incendio o descarga eléctrica.
- Desenchufe periódicamente la clavija de alimentación de la toma eléctrica, y limpie la zona de alrededor de la base de las clavijas metálicas y el enchufe con un paño seco para eliminar el polvo y la suciedad. Si el equipo permanece enchufado mucho tiempo en un lugar húmedo, polvoriento o con humo, es posible que se acumule polvo alrededor de la clavija de alimentación y se humedezca. Esto puede causar un cortocircuito y provocar un incendio.
- Limpie el equipo con un paño ligeramente humedecido con un limpiador neutro mezclado con agua. No utilice alcohol, aguarrás, disolvente de pintura u otras sustancias inflamables. Antes de usar un producto limpiador, compruebe si es inflamable. Si alguna sustancia inflamable entra en contacto con zonas de alta tensión del interior del equipo, se puede producir un incendio o descarga eléctrica.
- En el interior del equipo existen áreas sometidas a alta tensión. Al extraer papel atascado o inspeccionar el interior del equipo, evite tocar con collares, pulseras u otros objetos metálicos los componentes internos del equipo, ya que puede quemarse o recibir una descarga eléctrica.
- No queme ni arroje al fuego los cartuchos de tóner usados, ya que pueden arder los restos de tóner del interior del cartucho y provocar un incendio.

### PRECAUCIÓN

- La unidad de fijación y sus alrededores del interior del equipo alcanzan altas temperaturas durante el empleo del equipo. Al extraer papel atascado o inspeccionar el interior del equipo, no toque la unidad de fijación y sus alrededores, ya que puede producirse quemaduras o recibir una descarga eléctrica.
- Al extraer papel atascado o sustituir el cartucho de tóner, tenga cuidado de no mancharse las manos o la ropa con el tóner. Si se mancha, lave inmediatamente la zona con agua fría. El lavado con agua caliente puede hacer que las manchas de tóner se fijen de forma permanente, haciendo imposible su eliminación.
- Al extraer papel atascado del interior del equipo, sáquelo con cuidado para evitar que se disperse el tóner depositado sobre el papel y le caiga en los ojos o en la boca. Si le cae tóner en los ojos o en la boca, lávese inmediatamente con agua fría y consulte rápidamente a un médico.
- Al cargar papel o extraer originales o papel atascados, tenga cuidado de no hacerse cortes en las manos con los bordes de los originales o del papel.
- Al retirar los cartuchos de tóner usados, hágalo con cuidado para evitar que se disperse el tóner que queda en el interior y le caiga en los ojos o en la boca. Si le cae tóner en los ojos o en la boca, lávese inmediatamente con agua fría y consulte rápidamente a un médico.



- No desmonte el cartucho de tóner, ya que puede dispersarse el tóner e introducirse en los ojos o en la boca. Si le cae tóner en los ojos o en la boca, lávese inmediatamente con agua fría y consulte rápidamente a un médico.
- Si se sale el tóner del cartucho, no lo ingiera ni permita que toque directamente su piel. Si el tóner entra en contacto con su piel, lávese con agua y jabón. Si siente irritación en la piel después de lavarse, o ha ingerido tóner, consulte inmediatamente a un médico.

## Consumibles



### ADVERTENCIA

- No quemé ni arroje al fuego los cartuchos de tóner usados, ya que pueden arder los restos de tóner del interior del cartucho y provocar un incendio.
- No guarde los cartuchos de tóner o el papel de copia en lugares expuestos al fuego, ya que puede arder el tóner o el papel y provocar un incendio.
- Para tirar los cartuchos de tóner usados, póngalos en una bolsa con el fin de evitar que se disperse el tóner que queda en el interior de los cartuchos, y dépositelos en un lugar alejado del fuego.



### PRECAUCIÓN

- Mantenga el tóner y otros consumibles fuera del alcance de los niños pequeños. En caso de ingestión de estos productos, consulte inmediatamente a un médico.
- No desmonte el cartucho de tóner, ya que puede dispersarse el tóner e introducirse en los ojos o en la boca. Si le cae tóner en los ojos o en la boca, lávese inmediatamente con agua fría y consulte rápidamente a un médico.
- Si se sale el tóner del cartucho, no lo ingiera ni permita que toque directamente su piel. Si el tóner entra en contacto con su piel, lávese con agua y jabón. Si siente irritación en la piel después de lavarse, o ha ingerido tóner, consulte inmediatamente a un médico.

## Otras advertencias



### ADVERTENCIA

Para usuarios de marcapasos:

Este producto genera un campo magnético de bajo nivel. Si utiliza un marcapasos y detecta anomalías, retírese del producto y consulte a su médico.

# Acerca del CD-ROM de manuales de instrucciones

---

## Contenido del CD-ROM de manuales de instrucciones

### *CD-ROM de manuales de instrucciones*

Contiene las versiones en inglés, francés, italiano, alemán y español de las siguientes guías.

#### ■ Breve guía de instrucciones

- Funciones básicas  
Contiene las instrucciones para las operaciones básicas de las funciones de copia, buzón, envío, fax, IU remoto e impresora.
- A su medida  
Contiene las opciones básicas de la pantalla Funciones adicionales.

#### ■ Guía de referencia

Contiene las instrucciones de operaciones básicas, mantenimiento periódico y solución de problemas.

#### ■ Guía de copia y buzón

Contiene las instrucciones sobre las funciones de copia y buzón.

#### ■ Guía de envío y facsímil

Contiene las instrucciones sobre las funciones de envío y facsímil.

#### ■ Guía de IU remoto

Contiene las instrucciones sobre la interfaz de usuario remoto.

#### ■ Guía de red

Contiene las instrucciones sobre la conexión y configuración en red.

# Menú del CD-ROM de manuales de usuario

El Menú del CD-ROM de manuales de usuario es un software que le permite seleccionar y ver, desde la pantalla de su ordenador, manuales en PDF incluidos en el CD-ROM. Siga las instrucciones descritas a continuación para usar el Menú del CD-ROM de manuales de usuario.

## Requisitos del sistema

El Menú del CD-ROM de manuales de usuario se puede usar en los siguientes sistemas operativos.

	Windows	Macintosh
Sistema operativo	Windows 98/Me Windows 2000 (Service Pack 3 o posterior) Windows XP (Service Pack 1a) Windows Server 2003 Windows Vista	Mac OS 9.x Mac OS X
Memoria	La memoria necesaria para el funcionamiento de los anteriores sistemas operativos.	
Ordenador	Un ordenador en el que puedan funcionar los anteriores sistemas operativos.	
Monitor	Resolución de 1024 x 768 píxeles o superior	



### IMPORTANTE

*Según la configuración de su ordenador, es posible que algunas funciones no actúen correctamente. Si no se abre el manual en PDF desde el menú del CD-ROM, ábralo directamente desde la carpeta [uk\_english] del CD-ROM de manuales de usuario.*

## Empleo del Menú del CD-ROM

Esta sección describe cómo usar el Menú del CD-ROM. Cuando se introduce el CD-ROM de manuales de usuario en la unidad de CD-ROM, aparece la pantalla Selección de idioma. Al hacer clic en un idioma de esta pantalla aparece el siguiente menú. (La pantalla de muestra que aparece aquí es para usuarios de Windows.)

### NOTA

*Para usuarios de Macintosh, haga doble clic en el icono [INICIO] para iniciar el Menú del CD-ROM. Aparece la pantalla Selección de idioma.*



#### ① EXAMINAR MANUALES

Puede leer cualquiera de las guías que aparecen haciendo clic en la guía que desee. Después de hacer clic en la guía que desea, se inicia el programa de lectura de PDF, como Acrobat Reader, y se muestra el manual en PDF.

#### ② VOLVER

Volver al menú de selección de idioma.

#### ③ SALIR

Salir del Menú del CD-ROM.

La captura de pantalla indicada anteriormente puede ser distinta a la que vea, según el equipo que esté usando.

# Inspección periódica del interruptor diferencial

Este equipo dispone de un interruptor diferencial que detecta sobrecargas o fugas de corriente. Compruebe el interruptor diferencial una o dos veces al mes con el siguiente procedimiento.

## IMPORTANTE

- *Asegúrese de que el interruptor de alimentación principal está apagado antes de inspeccionar el interruptor diferencial.*
- *Si detecta una anomalía tras una inspección periódica, avise a su distribuidor local Canon.*

## Comprobar el interruptor diferencial

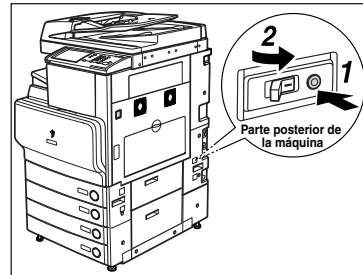
### 1 Empuje el botón de prueba, situado en la parte posterior de la máquina, con la punta de un bolígrafo u objeto similar.

#### IMPORTANTE

*Pulse brevemente el botón de prueba.*

#### NOTA

- *El interruptor diferencial está situado en la parte izquierda del equipo.*
- *Para más información de la situación del interruptor diferencial, consulte "Vista exterior y vista interior", en la pág. 1-15.*

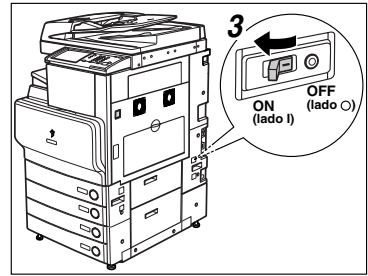


### 2 El interruptor diferencial pasa a la posición OFF (lado "○").

#### IMPORTANTE

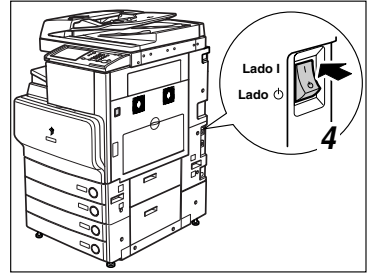
- *No utilice el botón de prueba para encender y apagar.*
- *Si la palanca del interruptor no pasa a la posición OFF (lado "○"), repita el paso 1.*
- *Si la palanca del interruptor no pasa a la posición OFF (lado "○"), a pesar de repetir el proceso dos o tres veces, avise a su distribuidor local Canon.*

- 3** Desplace la palanca del interruptor diferencial a la posición ON (lado "I").



- 4** Ponga el interruptor de alimentación principal en la posición "I".

- 5** Rellene la hoja de comprobación, que se encuentra en la pág. 4-6, para documentar sus inspecciones periódicas del interruptor diferencial.







# Antes de utilizar este equipo

# 1

## CAPÍTULO

Este capítulo describe lo que se debe conocer antes de utilizar este equipo, como sus unidades y funciones, y cómo encender la alimentación principal.

---

Lugar de instalación y manipulación . . . . .	1-2
Precauciones de instalación . . . . .	1-2
Precauciones de manejo . . . . .	1-7
Funciones de este equipo . . . . .	1-10
Configuración del sistema y unidades . . . . .	1-13
Equipos opcionales . . . . .	1-13
Vista exterior y vista interior . . . . .	1-15
Secciones y funciones del panel de control . . . . .	1-17
Pantalla táctil . . . . .	1-18
Alimentación principal y alimentación del panel de control . . . . .	1-21
Cómo encender la alimentación principal . . . . .	1-21
Lo que debe hacer antes de usar el equipo . . . . .	1-25
Seleccionar el tipo de línea telefónica . . . . .	1-25
Configurar la fecha y hora actuales . . . . .	1-26
Registrar el número de fax del equipo . . . . .	1-27
Registrar nombres de remitentes . . . . .	1-28
Registrar el nombre del equipo . . . . .	1-29
Ver una pantalla de ayuda . . . . .	1-31

# Lugar de instalación y manipulación

1

Antes de utilizar este equipo

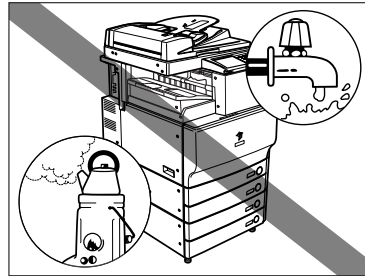
Esta sección describe las precauciones acerca del lugar de instalación y la manipulación del equipo. Recomendamos que lea esta sección antes de usar este equipo.

## Precauciones de instalación

### *Evite instalar el equipo en los siguientes lugares*

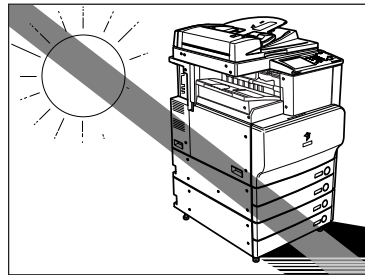
- **Evite los lugares sometidos a niveles extremos (muy altos o muy bajos) de temperatura y humedad.**

Por ejemplo, evite instalar el equipo cerca de grifos, calderas, humidificadores, acondicionadores de aire, calefactores y estufas.



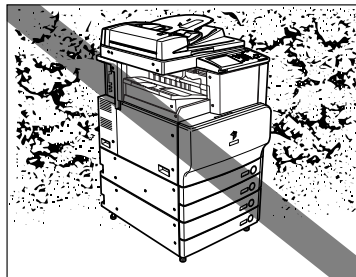
- **Donde reciba la luz directa del sol.**

Si es inevitable, instale cortinas para proteger el equipo. Asegúrese de que las cortinas no bloqueen las ranuras de ventilación del equipo o interfieran con el cable eléctrico o el enchufe.



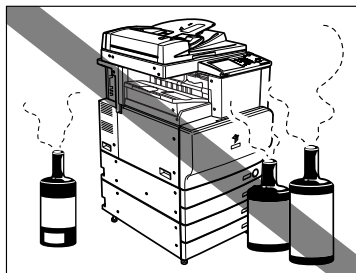
■ **Evite los lugares poco ventilados.**

Este equipo genera una pequeña cantidad de ozono durante su uso normal. Aunque la sensibilidad al ozono es variable, esta cantidad no es perjudicial. Es posible que se perciba ozono cuando se usa el equipo durante un periodo de tiempo prolongado, especialmente en lugares poco ventilados. En las zonas de funcionamiento del equipo se recomienda ventilar adecuadamente la habitación, lo suficiente para mantener un ambiente de trabajo agradable.



■ **Evite los lugares sucios o polvorientos.**

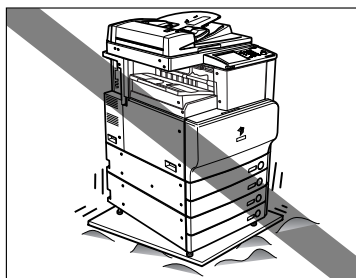
■ **Evite los lugares sometidos a vapores de amoníaco.**



■ **Evite los lugares próximos a sustancias inflamables como alcohol o disolventes de pintura.**

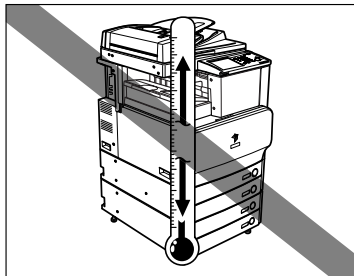
■ **Evite los lugares sometidos a vibraciones.**

Por ejemplo, sobre superficies no niveladas o inestables.



### ■ Evite exponer el equipo a cambios bruscos de temperatura.

Si la habitación en la que está instalado el equipo se calienta rápidamente cuando está fría, es posible que se formen gotas de agua (condensación) en el interior del equipo. Esto puede producir un deterioro apreciable de la calidad de la imagen copiada, la imposibilidad de leer los originales o que no aparezca ninguna imagen impresa en las copias.



### ■ Cerca de ordenadores u otros equipos electrónicos de precisión.

Las interferencias eléctricas y las vibraciones generadas por el equipo durante el proceso de impresión pueden afectar negativamente al funcionamiento de los citados equipos.

### ■ Evite instalar el equipo cerca de aparatos de televisión, radio u otros equipos electrónicos similares.

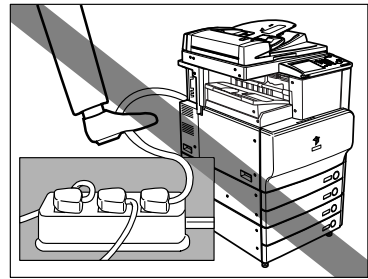
El equipo puede producir interferencias en la recepción del sonido o de la señal de imagen, etc. Enchufe la clavija de alimentación en una toma eléctrica exclusiva y mantenga la máxima separación posible entre el equipo y cualquier otro dispositivo electrónico.

### ■ No quite las patas de nivelación del equipo.

No quite las patas de nivelación del equipo una vez instalado. Si pone peso en la parte frontal del equipo, al extraer los cassettes o unidades del equipo, es posible que éste se caiga hacia adelante. Para evitar que ocurra esto, asegúrese de que estén puestas las patas de nivelación del equipo.

## ***Seleccione un enchufe seguro***

- **Conecte el equipo a un enchufe de CA 220-240 V.**
- **Asegúrese de que la alimentación eléctrica del equipo es segura, y tiene una tensión sin fluctuaciones.**
- **No conecte ningún otro dispositivo eléctrico al enchufe utilizado por este equipo.**
- **No enchufe el cable de alimentación en una regleta de varios enchufes, ya que esto puede provocar un incendio o descarga eléctrica.**
- **El cable de alimentación puede deteriorarse si se pisa con frecuencia o se colocan sobre él objetos pesados. El uso continuado de un cable de alimentación deteriorado puede producir un incendio o descarga eléctrica.**



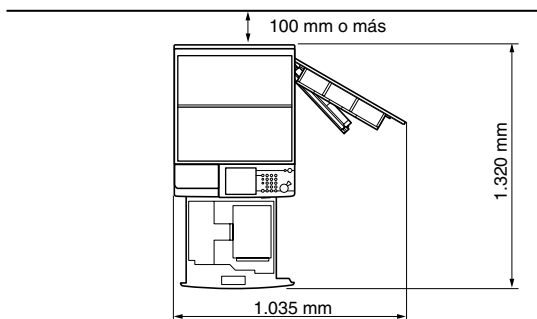
**1**

Antes de utilizar este equipo

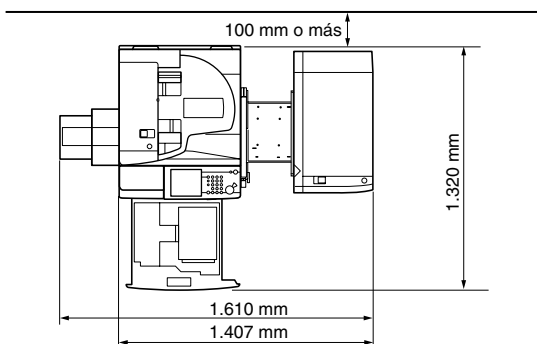
## Proporcione suficiente espacio de instalación

- Deje suficiente espacio a ambos lados del equipo para poder manejarlo sin limitaciones.

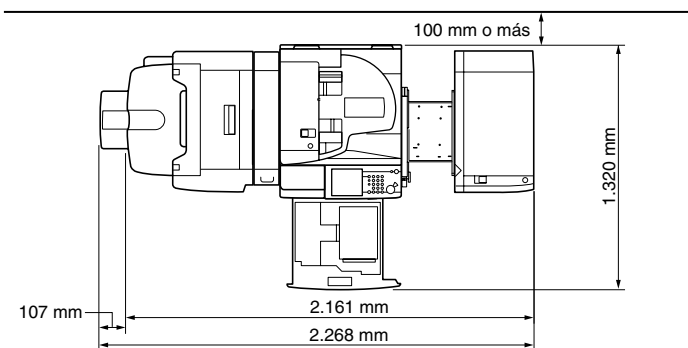
Ningún accesorio opcional instalado.



Alimentador (DADF-L1), Unidad de Acabado Z1 y Depósito de Papel Z1 opcionales instalados.

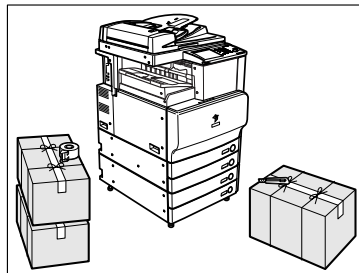


Alimentador (DADF-L1), Unidad de Acabado de Cuadernillos Y2, Unidad Taladradora L1, Unidad de Alimentación Intermedia E2 y Depósito de Papel Z1 opcionales instalados.



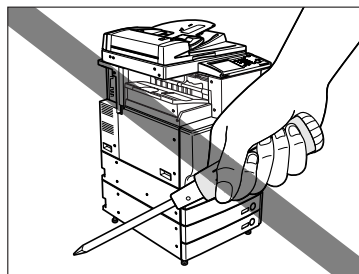
## Trasladar el equipo

- Si desea trasladar el equipo, llame previamente a su distribuidor local Canon. No intente trasladar el equipo usted.



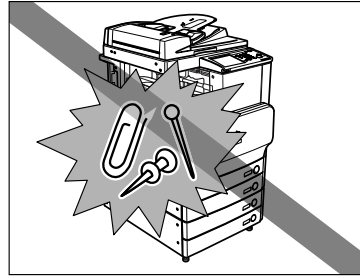
## Precauciones de manejo

- No intente desmontar o modificar la copiadora.

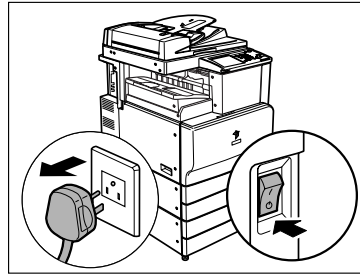


- Ciertas piezas del interior del equipo están sometidas a alta temperatura y a alta tensión. En consecuencia, tenga cuidado al inspeccionar el interior del equipo. No efectúe ninguna operación no descrita en este manual.

- Tenga cuidado de no derramar líquido ni dejar caer ningún objeto (por ejemplo, clips, grapas, etc.) en el interior del equipo. Si cualquiera de estos objetos entra en contacto con piezas eléctricas del interior del equipo, se puede producir un cortocircuito que puede provocar un incendio o descargas eléctricas.



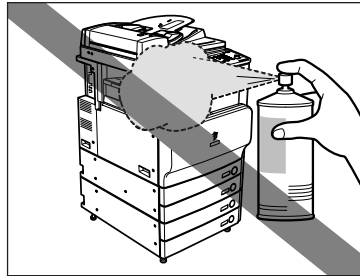
- Si el equipo produce ruidos extraños o emite humo, apague inmediatamente el interruptor de alimentación principal, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica y llame a su distribuidor local Canon. El empleo del equipo en este estado puede provocar un incendio o descarga eléctrica. Deje suficiente espacio libre alrededor de la clavija de alimentación para desenchufarla fácilmente en caso necesario.



- No apague el interruptor de alimentación principal ni abra las tapas frontales durante el funcionamiento del equipo. Si lo hace, pueden producirse atascos de papel.

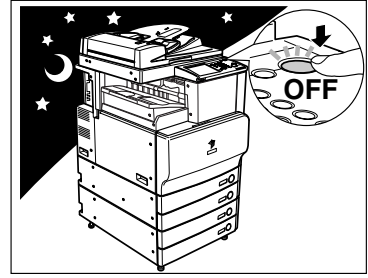
- No utilice productos inflamables, en aerosol, cerca del equipo. Ello representa un riesgo de incendio.

- Este equipo genera una pequeña cantidad de ozono durante su uso normal. Aunque la sensibilidad al ozono es variable, esta cantidad no es perjudicial. Es posible que se perciba ozono cuando se usa el equipo durante un periodo de tiempo prolongado, especialmente en lugares poco ventilados. En las zonas de funcionamiento del equipo se recomienda ventilar adecuadamente la habitación, lo suficiente para mantener un ambiente de trabajo agradable.





- Como medida de seguridad, apague el interruptor de alimentación del panel de control cuando no vaya a utilizar el equipo durante un período de tiempo prolongado, por ejemplo por la noche. Asimismo, como medida de seguridad adicional, apague el interruptor de alimentación principal y desenchufe el cable de alimentación cuando no vaya a utilizar el equipo durante varios días.

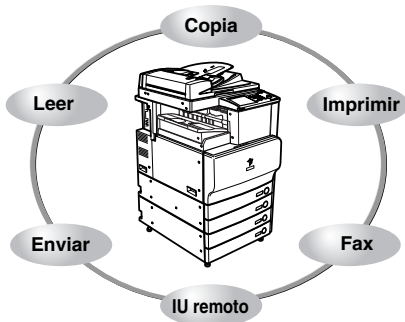


1

Antes de utilizar este equipo

# Funciones de este equipo

## Todo lo que necesita en un equipo digital color multitarea.



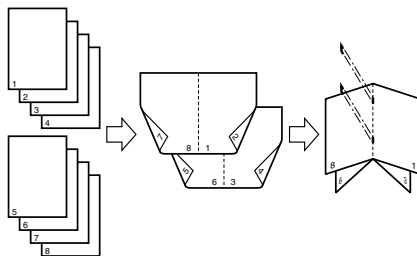
La iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i incorpora un amplio conjunto de funciones de entrada y salida que le permiten potenciar en gran medida su eficacia. Equipada con funciones que satisfacen las necesidades del trabajo con documentos en oficinas digitalizadas, la iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i representa lo último en equipos digitales multitarea.

El asterisco (\*) indica funciones que requieren equipos opcionales. Para conocer los equipos opcionales necesarios para utilizar cada función, y las combinaciones disponibles de equipos opcionales, consulte el Capítulo 3, "Equipos opcionales", en la *Guía de referencia*.

### Copia

Consulte la *Guía de copia y buzón*

Para que pueda aumentar aún más su productividad, además de las funciones de copia normales, ofrece funciones útiles como "Juego de muestra" que le ayuda a evitar errores en las copias, "Cuadernillo" para hacer copias formando cuadernillos, y "Originales distinto tamaño" para copiar juntos originales de distinto tamaño en una sola operación de copia.



### Función de buzón

Consulte la *Guía de copia y buzón*

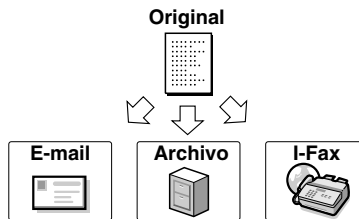
La función de buzón le permite guardar, en el disco duro interno del equipo, datos de imágenes o documentos que han sido leídos con la unidad lectora, o creados en un PC. Los datos guardados se pueden imprimir en el momento necesario o pueden ser fusionados con otros datos guardados o creados en un PC, para procesarlos simultáneamente.



## **Función de envío\***

Consulte la *Guía de envío y facsímil*

La función de envío le permite enviar datos de imágenes o documentos leídos a servidores de archivos, o enviarlos por correo electrónico o I-fax. Admite diversos formatos de archivo (PDF, TIFF y JPEG), lo que le ofrece gran flexibilidad para adaptarse al entorno digital de trabajo.



## **Fax\***

Consulte la *Guía de envío y facsímil*

Además de las funciones de facsímil normales, el equipo ofrece compatibilidad Súper G3, lo que le permite transmitir a alta velocidad y reducir en gran medida el coste de transmisión respecto a los equipos convencionales de facsímil.



## **Imprimir\***

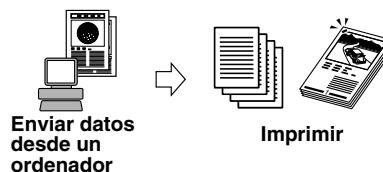
Consulte la *Guía de impresora PS/PCL/UFR II*

La iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i admite de serie la función de impresión UFR II y PCL. El Kit de Impresora UFR II Color opcional se puede instalar únicamente en la iR C3580/iR C3080, y permite a la máquina admitir las funciones de impresión UFR II, que ofrece la tecnología UFR II (Ultra Fast Rendering). El Kit de Impresora UFR II/ PCL Color opcional se puede instalar únicamente en la iR C3580/iR C3080, y ofrece funciones de impresión no sólo UFR II sino también PCL, según la opción instalada.

El Kit de Impresora PS Color opcional ofrece funciones de impresión PS.

El Kit de Impresión Directa le permite imprimir archivos PDF y PS desde su ordenador, sin abrir los archivos.

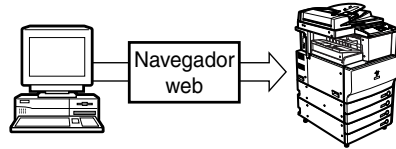
Color Network Printer Unit es un controlador PS (PostScript) opcional que se instala en la parte posterior de la máquina. Puede imprimir eficientemente distintos tipos de datos, incluidos archivos complejos y de gran tamaño (que combinen gráficos, fotos y texto), archivos Adobe PostScript 3, gráficos detallados, etc. Color Network Printer Unit no está disponible para la iR C2380i.



**Emplear la interfaz de usuario remoto**

Consulte la *Guía de IU remoto*

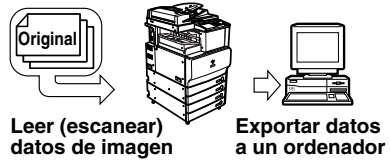
Puede controlar desde el navegador web de su PC funciones tales como confirmar el estado del equipo, las operaciones con trabajos y las instrucciones de impresión de datos guardados en buzones.



**Lectura en red\***

Consulte la *Guía de usuario de Color Network ScanGear*

La función de lectura en red permite escanear un documento con el equipo, y leer los datos en la aplicación que esté utilizando en su ordenador. Para utilizar esta función, el equipo debe estar conectado a una red, y el software Color Network ScanGear\* debe estar instalado en su ordenador. Puede escanear imágenes hasta tamaño A3 con una resolución de 600 x 600 ppp.



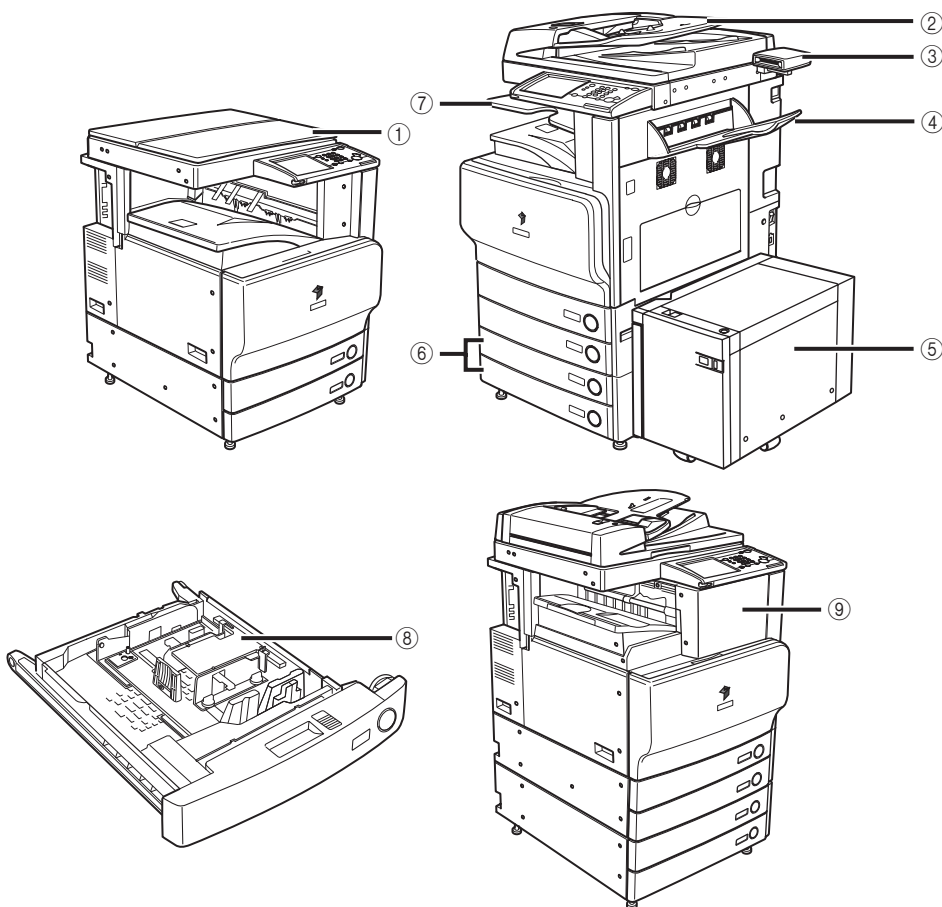
\* El software Color Network ScanGear se suministra en el CD-ROM incluido con el equipo. Para mas información sobre la función de lectura en red, consulte la *Guía de usuario de Color Network ScanGear*.

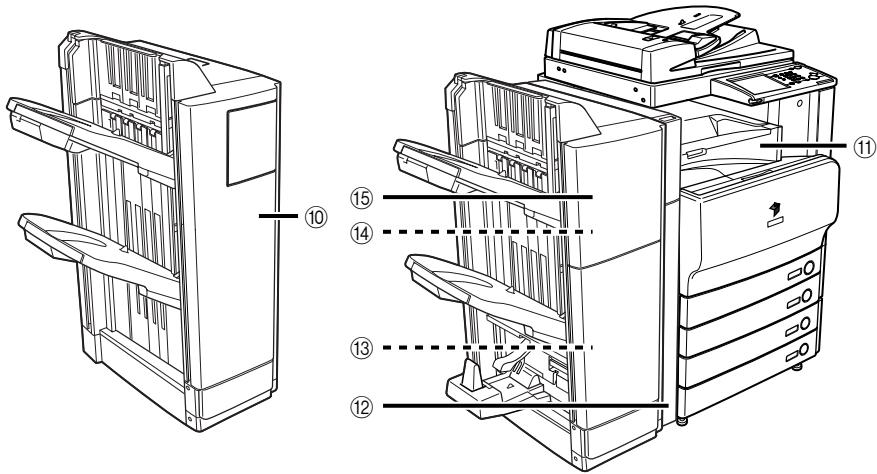
# Configuración del sistema y unidades

## Equipos opcionales

1

Antes de utilizar este equipo

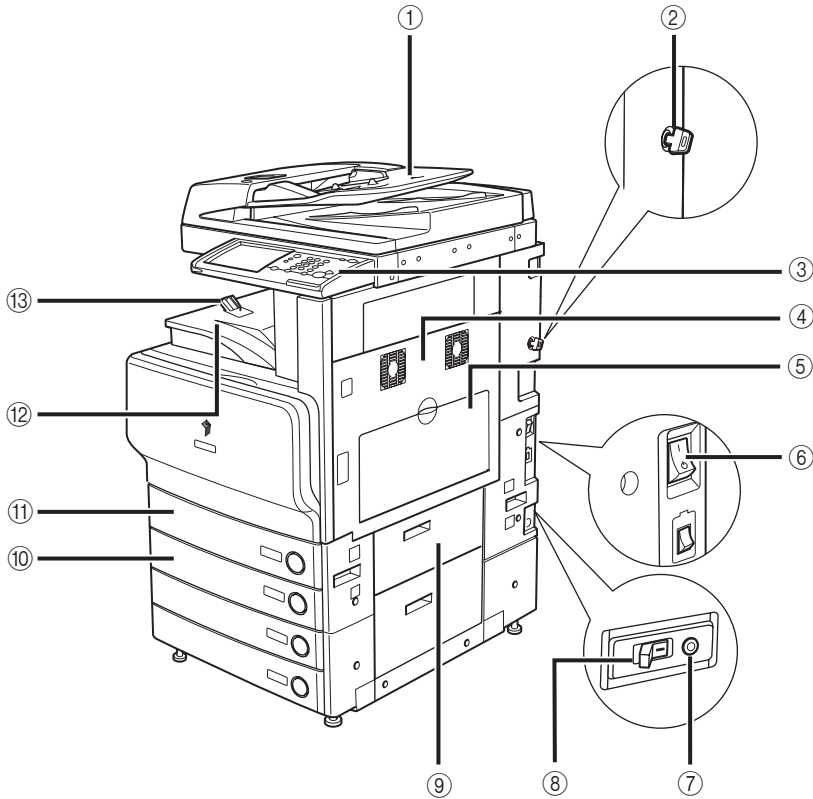




- ① Tapa del Cristal de Copia Tipo H
- ② Alimentador (DADF-L1)
- ③ Lector de Tarjetas C1
- ④ Bandeja de Salida J1
- ⑤ Depósito de Papel Z1
- ⑥ Unidad de Alimentación por Cassette Y3
- ⑦ Bandeja Interior de 2 Vías D1
- ⑧ Accesorio Alimentador de Sobres C2
- ⑨ Unidad de Acabado Z1
- ⑩ Unidad de Acabado Y1
- ⑪ Unidad de Alimentación Intermedia E2
- ⑫ Unidad Taladradora L1/N1/P1
- ⑬ Cartucho de grapas D3
- ⑭ Grapas J1
- ⑮ Unidad de Acabado de Cuadernillos Y2

# Vista exterior y vista interior

Alimentador (DADF-L1) y Unidad de Alimentación por Cassette Y3 opcionales instalados.



- ① Alimentador (DADF-L1) (opcional)
- ② Llave de seguridad (opcional)
- ③ Panel de control
- ④ Tapa superior derecha de la unidad principal, Tapa inferior derecha de la unidad principal
- ⑤ Bandeja de alimentación
- ⑥ Interruptor de alimentación principal
- ⑦ Botón de prueba
- ⑧ Interruptor diferencial
- ⑨ Tapa derecha del cassette
- ⑩ Cassette 2
- ⑪ Cassette 1
- ⑫ Bandeja de salida
- ⑬ Guía de la bandeja de salida de papel

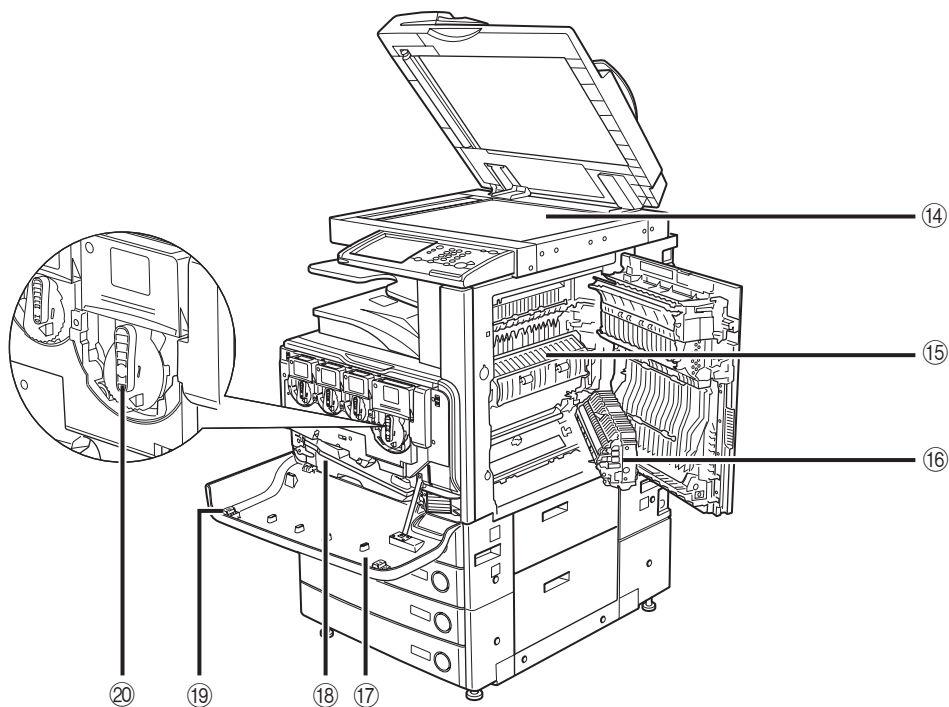
1

Antes de utilizar este equipo

**Alimentador (DADF-L1) y Unidad de Alimentación por Cassette Y3 opcionales instalados.**

**1**

Antes de utilizar este equipo



⑭ **Cristal de copia**

⑮ **Tapa superior de la unidad de fijación**

⑯ **Unidad dúplex**

⑰ **Tapa frontal**

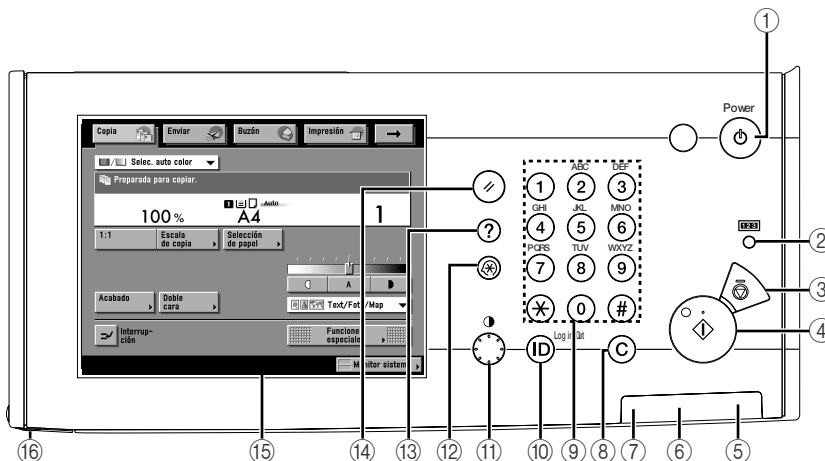
⑱ **Depósito de tóner residual**

⑲ **Limpiador del cristal antipolvo**

⑳ **Cartucho de tóner**



# Secciones y funciones del panel de control



## 1 Interruptor de alimentación del panel de control (alimentación secundaria)

Se pulsa para encender o apagar el panel de control. Cuando se mantiene pulsado el interruptor de alimentación del panel de control durante más de tres segundos, se inicia el Modo de apagado. Si se apaga, el equipo quedará en el modo de reposo.

## 2 Tecla Comprobación de contadores

Se pulsa para ver el número total de copias e impresiones en la pantalla táctil.

## 3 Tecla Detener

Se pulsa para detener un trabajo en curso como un trabajo de lectura, copia o fax (sólo lectura).

## 4 Tecla Inicio

Se pulsa para iniciar una operación.

## 5 Indicador de alimentación principal

Se ilumina cuando el equipo está encendido.

## 6 Indicador de error

Parpadea o se ilumina cuando hay algún error en el equipo. Cuando parpadee el indicador de error, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla táctil. Cuando el indicador de error se ilumine fijo en color rojo, llame a su distribuidor local Canon.

## 7 Indicador Procesando/datos

Parpadea en color verde cuando el equipo está realizando operaciones, y queda iluminado fijo en color verde cuando hay datos de fax almacenados en memoria.

## 8 Tecla Borrar

Se pulsa para borrar valores o caracteres introducidos.

## 9 Teclas numéricas

Se pulsan para introducir valores numéricos.

## 10 Tecla ID (Acceder/Salir)

Se pulsa para configurar o activar la gestión de ID de departamentos.

## 11 Mando de contraste de la pantalla

Se utiliza para ajustar la luminosidad de la pantalla táctil.

Tecla Funciones adicionales

Se pulsa para especificar funciones adicionales.

## 12 Tecla Funciones adicionales

Se pulsa para especificar funciones adicionales.

## 13 Tecla Ayuda

Se pulsa para que aparezcan en la pantalla táctil explicaciones e instrucciones de modos o funciones.

## 14 Tecla Reiniciar

Se pulsa para restaurar las opciones estándar del equipo.

## 15 Pantalla táctil

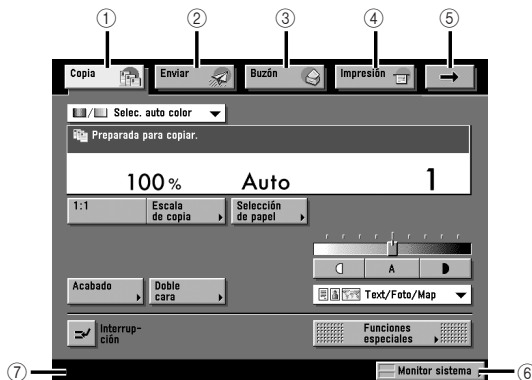
En ella aparece la pantalla de opciones de cada función.

## 16 Lápiz editor

Se utiliza para designar áreas del original que se desean copiar o leer. Si pierde el lápiz editor, llame a su distribuidor local Canon. Para el panel de control, no utilice un objeto puntiagudo, como un lápiz o bolígrafo, en lugar del lápiz editor.

# Pantalla táctil

1 Antes de utilizar este equipo



Página 1 de la pantalla de funciones básicas (Grupo A)



Página 2 de la pantalla de funciones básicas (Grupo B)



Pantalla de aplicación MEAP

## ① Copia

Pulse esta tecla para acceder a las funciones de copia del equipo.

## ② Enviar

Pulse esta tecla para acceder a las funciones de envío y fax del equipo.

## ③ Buzón

Pulse esta tecla para acceder a las funciones de buzón del equipo.

## ④ Impresión

Pulse esta tecla para comprobar o cancelar trabajos de impresión y para comprobar o imprimir el registro de trabajos de impresión.

## ⑤ →

Pulse esta tecla para acceder a las teclas de función ocultas. Las teclas de función aparecen en dos pantallas. También puede personalizar el orden de las teclas de función en Opciones de presentación de funciones de Opciones comunes (desde la pantalla Funciones adicionales).

## ⑥ Monitor sistema

Pulse esta tecla para cambiar, comprobar o cancelar trabajos y para comprobar o imprimir el registro de trabajos.

## ⑦ Área de indicación de estado de trabajos/impresión

Aquí aparece el progreso de los trabajos y las operaciones de copia, y el estado de los dispositivos y consumibles. Además, según el servicio de inicio de sesión que esté utilizando, aquí puede aparecer el ID o el nombre del usuario actual.

## ⑧ Leer

Pulse esta tecla para usar la función de lectura en red.

## ⑨ Impresora

Pulse esta tecla para acceder a las funciones de impresión del equipo.






















































## ⑩ Acceso web

Pulse esta tecla para ver páginas web.

 **NOTA**

















- La parte superior de la pantalla táctil puede cambiar según los equipos opcionales que estén instalados en el equipo.

■ **Para la iR C3580/iR C3080**

Equipos opcionales instalados	Teclas de función mostradas
Ninguna	Copia  Buzón  Impresión  
Kit de Envío Universal Color	Copia  Enviar  Buzón  Impresión  
Kit de Envío Universal Color y Kit de Impresora UFR II Color, Kit de Impresora UFR II/PCL Color o Kit de Impresora PS Color	Copia  Enviar  Buzón  Impresión   Leer  
Kit de Envío Universal Color y Color Network Printer Unit	Copia  Enviar  Buzón  Impresión   Leer  Impresora  
Tarjeta de Fax Súper G3	Copia  Fax  Buzón  Impresión  
Tarjeta de Fax Súper G3 y Kit de Impresora UFR II Color, Kit de Impresora UFR II/PCL Color o Kit de Impresora PS Color	Copia  Fax  Buzón  Impresión   Leer  
Tarjeta de Fax Súper G3 y Color Network Printer Unit	Copia  Fax  Buzón  Impresión   Leer  Impresora  
Kit de Envío Universal Color, Color Network Printer Unit y Software de Acceso a Web	Copia  Enviar  Buzón  Impresión   Leer  Impresora  Acces web  

- [Fax] aparece únicamente si no está activado el Kit de Envío Universal Color opcional.






■ **Para la iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i**

Equipos opcionales instalados	Teclas de función mostradas
Ninguna	Copia  Enviar  Buzón  Impresión   Leer  
Color Network Printer Unit y Software de Acceso a Web	Copia  Enviar  Buzón  Impresión   Leer  Impresora  Acces web  

\* Color Network Printer Unit no está disponible para la iR C2380i.

- A continuación se recoge el significado de los iconos que aparecen en el área de indicación de trabajos/estado de impresión (en la parte inferior izquierda de la pantalla):

Icono (tipo de trabajo)	Descripción
	Trabajo de copias
	Trabajo de envío/fax
	Trabajo de buzón
	Trabajo de impresora
	Trabajo de reporte
	Trabajo de lectura en red
	Trabajo de Funciones adicionales

Icono (estado del equipo)	Descripción
	Error
	Atasco de papel
	Atasco de grapas
	Sustituir el cartucho de tóner
	Sustituir el depósito de tóner residual

# Alimentación principal y alimentación del panel de control

El equipo dispone de dos interruptores de alimentación: un interruptor de alimentación principal y un interruptor de alimentación del panel de control, así como un interruptor diferencial que detecta excesos o fugas de corriente.

1

Antes de utilizar este equipo

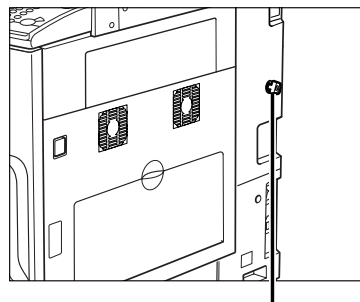
## Cómo encender la alimentación principal

- 1 Asegúrese de que la clavija del cable de alimentación esté correctamente introducida en el enchufe.

### ⚠ ADVERTENCIA

No enchufe ni desenchufe la clavija de alimentación con las manos húmedas ya que puede recibir una descarga eléctrica.

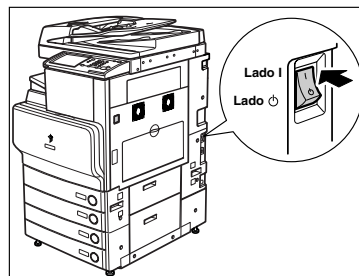
- 2 Si la llave de seguridad opcional está introducida en el equipo, asegúrese de que esté en la posición ON (gírela hacia la derecha).



Llave de seguridad

- 3 Ponga el interruptor de alimentación principal en la posición "I". El interruptor de alimentación principal está situado a la derecha del equipo.

El indicador de alimentación principal del panel de control se ilumina cuando se enciende el interruptor de alimentación principal.



## IMPORTANTE

Si el indicador de alimentación principal del panel de control no se ilumina a pesar de estar encendido el interruptor de alimentación principal, compruebe si está apagado el interruptor diferencial. (Consulte "Si no se enciende el equipo", en la Guía de referencia.)

## 4 Las pantallas de la derecha aparecen mientras se está cargando el software del sistema.

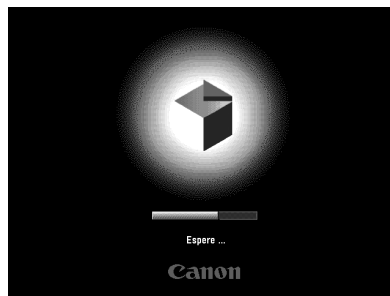
- Si no se ha establecido la autenticación de acceso mediante el servicio de inicio de sesión (SDL (Simple Device Login) o SSO (Single Sign-on)), y se selecciona una aplicación no MEAP como función inicial en Opciones comunes (desde la pantalla Funciones adicionales):

- Aparece la pantalla de inicio hasta que el equipo está preparado para leer.

Si aparece un mensaje en la pantalla táctil, vaya al paso 5.

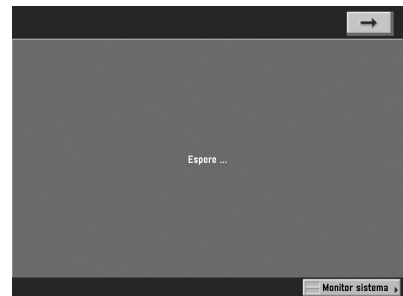
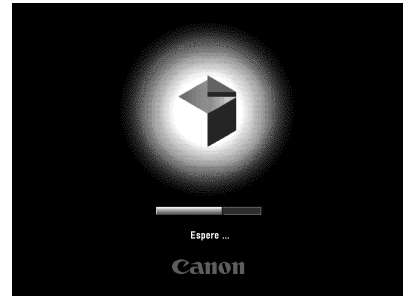
- Aparece la pantalla de la derecha cuando el equipo está preparado para leer.

La máquina está preparada para leer aproximadamente 30 segundos (para la iR C3580/iR C3080) o 38 segundos (para iR C3580i/iR C3080i/iR C2380i) después de que aparezca la pantalla de la derecha.



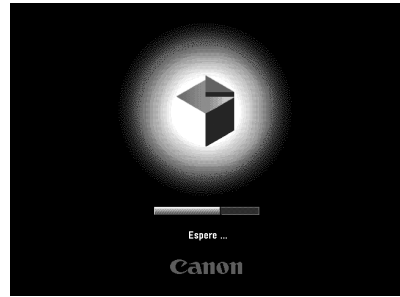
● Si no se ha establecido la autenticación de acceso mediante un servicio de inicio de sesión (SDL o SSO), y se selecciona MEAP como función inicial en Opciones comunes (desde la pantalla Funciones adicionales):

- Aparece la pantalla de inicio hasta que el equipo está preparado para leer.
  
- Después de desaparecer la pantalla de inicio, aparece la pantalla de inicio de MEAP. Puede pulsar [→] para cambiar a la pantalla de funciones básicas con el fin de utilizar las funciones de copia, buzón, etc., aunque todavía aparezca la pantalla de inicio de MEAP.
  
- Aparece la pantalla de aplicación MEAP.



● **Si está establecida la autenticación de acceso mediante un servicio de inicio de sesión (SDL o SSO):**

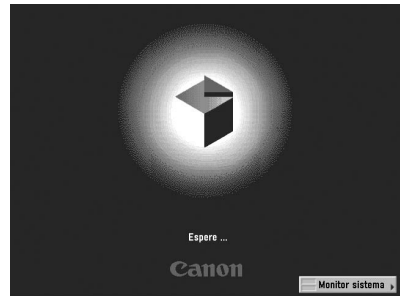
- Aparece la pantalla de inicio hasta que el equipo está preparado para leer.



- Después de desaparecer la pantalla de inicio, aparece la pantalla de inicio de MEAP, con independencia de la configuración de Establ. como func. inicial.

**IMPORTANTE**

- *Si apaga la alimentación principal, espere al menos 10 segundos antes de encenderla de nuevo.*
- *No apague la alimentación principal si desea enviar o recibir documentos por I-fax. Además, no apague la alimentación principal si está instalada la Tarjeta de Fax Súper G3 opcional, y desea poder enviar o recibir documentos por fax. El envío y recepción de documentos por I-fax no se puede realizar con la alimentación principal apagada.*
- *Si se ha establecido SSO o SDL como servicio de inicio de sesión, la máquina tardará más tiempo en estar preparada para leer.*



**5 Si está utilizando un servicio de inicio de sesión, inicie la sesión con el procedimiento correspondiente al servicio de inicio de sesión que emplee.**



# Lo que debe hacer antes de usar el equipo

Esta sección describe el registro de opciones importantes y los procedimientos que se deben realizar antes de usar el equipo para operaciones de envío. Para conocer más detalles de las operaciones, consulte "Lo que debe hacer antes de usar el equipo" en la *Guía de envío y facsímil*.

## IMPORTANTE

- Si intenta utilizar el equipo sin registrar correctamente la información necesaria, el equipo no funcionará correctamente.
- Es necesario especificar las opciones de red para poder enviar documentos leídos a una dirección de correo electrónico, dirección de I-fax o un servidor de archivos. (Consulte la Guía de red).

## Seleccionar el tipo de línea telefónica

Configure el tipo de línea telefónica conectada a su equipo.

Si esta configuración es incorrecta, no podrá comunicarse con otros equipos. Compruebe el tipo de línea telefónica que está utilizando y elija la configuración correcta.

## NOTA

Para este ajuste, se necesita la Tarjeta de Fax Súper G3 opcional.

**1** Pulse  → [Opciones de comunicación] → [Opciones de usuario] en <Opciones de fax> → [Tipo de línea telefónica].

**2** Seleccione el tipo de línea telefónica → pulse [Aceptar].

Si desconoce el tipo de línea telefónica que tiene, llame a su compañía telefónica para conocer los detalles.

# Configurar la fecha y hora actuales

Puede establecer la fecha y hora actuales. La fecha y hora actuales se utilizan con las funciones que requieren especificarlas.

- GMT: GMT son las siglas de Greenwich Mean Time (Hora del meridiano de Greenwich).
- Zona horaria: Las zonas horarias estándar del mundo se expresan globalmente mediante diferencias horarias ( $\pm$  máximo 12 horas) respecto a GMT ( $\pm$  0 horas). Una zona horaria es una región del mundo donde la diferencia respecto a la hora GMT es idéntica.
- Horario de verano: En algunos países, la hora se adelanta durante la estación de verano. El período durante el cual se aplica este horario se denomina "Horario de verano".

## NOTA

También puede especificar que se sincronicen automáticamente la fecha y la hora con un servidor de la red desde la pantalla Funciones adicionales. (Consulte el Capítulo 3, "Uso de una red TCP/IP", de la Guía de red.)

**1** Pulse  → [Opciones de sistema] → [Ajustes fecha y hora].

**2** Introduzca la fecha (día, mes, año) y hora utilizando  -  (teclas numéricas).

Introduzca el día y el mes con cuatro dígitos (incluidos ceros).

Introduzca todos los dígitos del año, y la hora en formato de 24 horas con un número de cuatro dígitos (incluidos ceros) sin espacios.

Ejemplos: 6 de mayo → 0605

7:05 a.m. → 0705

11:18 p.m. → 2318



### ● Para establecer la zona horaria:

- Pulse la lista desplegable Zona horaria → seleccione la zona horaria del lugar donde se encuentra el equipo.

## ● Para ajustar el Horario de verano:

- Pulse [On] → [Fecha inicio].
- Seleccione el mes y el día en las listas desplegables Mes y Día respectivamente.
- Pulse [-] o [+] para introducir la hora del día en que desee que se active el Horario de verano → [Aceptar].
- Pulse [Fecha fin] → seleccione el mes, día y hora en que finaliza el horario de verano → pulse [Aceptar].

### NOTA

*Si configura el horario de verano, el equipo adelanta automáticamente la hora del equipo a la fecha especificada.*

## 3 Pulse [Aceptar].

## Registrar el número de fax del equipo

Debe guardar el número de fax de su equipo. Este número se imprime en los documentos que envíe por fax.

El número también puede aparecer en la pantalla del equipo receptor, según el tipo de máquina.

### NOTA

*Para este ajuste, se necesita la Tarjeta de Fax Súper G3 opcional.*

## 1 Pulse → [Opciones de comunicación] → [Opciones de usuario] en <Opciones de fax> → [Nº teléfono del equipo].

## 2 Introduzca el número de teléfono del equipo con - (teclas numéricas) → pulse [Aceptar].

A continuación se indican los detalles de cada elemento.

[Espacio]: Se pulsa para introducir un espacio entre el código de área (prefijo provincial) y el número de fax local.

[+]: Se utiliza para introducir un código de país. Pulse [+] después del código de país y antes del número de fax.

[◀] [▶]: Se pulsan para desplazar la posición del cursor.

[Retroceso]: Se pulsa para borrar el último número introducido.



# Registrar nombres de remitentes

Para fax, puede registrar, como nombre de remitente, cualquier nombre, por ejemplo, el nombre de la sección o del departamento o el nombre de una persona.


El nombre de remitente registrado puede verse en la pantalla táctil del equipo receptor y/o imprimirse en la cabecera de los documentos que envíe como información de remitente.

1

Antes de utilizar este equipo

## NOTA

- Mediante la opción *Nombres de remitentes* de la pantalla *Opciones de envío*, puede configurar el equipo para que muestre y/o imprima el nombre del remitente en lugar del nombre guardado como nombre del equipo. (Consulte "Enviar un fax", en la *Guía de envío y facsímil*.)
- Para este ajuste, se necesita la *Tarjeta de Fax Súper G3* opcional.

**1** Pulse  → [Opciones de comunicación] → [Opciones de TX] en <Opciones comunes> → [Nombres remitentes (TTI)].

**2** Seleccione el número en el cual desee registrar el nombre del remitente → pulse [Guardar/Editar].

Puede guardar un máximo de 99 nombres de remitentes (01 a 99).

Para borrar un nombre de remitente guardado, seleccione el número en el que está registrado el nombre → pulse [Borrar]. Sólo es posible borrar al mismo tiempo un nombre de remitente.



**3** Introduzca el nombre del remitente → pulse [Aceptar].

## Registrar el nombre del equipo

Debe registrar su nombre o el nombre de su empresa como nombre del equipo (opcionalmente puede grabar un nombre de departamento).

Por ejemplo:


- Su nombre: John Smith
- Nombre de la empresa: Canon
- Nombre de la empresa y departamento: Canon-Accounting Dept.

Cuando envía un documento mediante correo electrónico, fax o I-fax, el nombre del equipo que registró aparece o se imprime como nombre del remitente en el equipo receptor.

Algunos modelos de fax también hacen que aparezca la información del remitente en la pantalla durante la transmisión.


 **NOTA**

- Si está instalada la Tarjeta de Fax Súper G3 opcional, el nombre del equipo se puede imprimir en el ID de terminal TX.
- Si está establecido SDL o el sistema de autenticación de usuarios Autenticación de dispositivo local de SSO como servicio de inicio de sesión y está enviando un correo electrónico:
  - En el campo De del equipo receptor del correo electrónico aparece la dirección de correo electrónico del usuario de inicio de sesión guardada en SDL o en el sistema de autenticación de usuarios 'Autenticación de dispositivo local' de SSO, en lugar de la dirección de correo electrónico guardada en Opciones información dispositivo para este equipo. (Consulte "Enviar un mensaje de correo electrónico", en la Guía de envío y facsímil.)
- Si está establecido SDL o el sistema de autenticación de usuarios Autenticación de dispositivo local de SSO como servicio de inicio de sesión y está enviando un I-fax:
  - La dirección de correo electrónico guardada en Opciones información dispositivo de este equipo aparece en el campo De del equipo receptor de I-fax, y la dirección de correo electrónico del usuario de inicio de sesión guardada en SDL o en el sistema de autenticación de usuarios 'Autenticación de dispositivo local' de SSO aparece en el campo Remitente. (Consulte "Enviar un I-fax", en la Guía de envío y facsímil.)
- Si está establecido, como servicio de inicio de sesión, el sistema de autenticación de usuarios Autenticación de dominio de SSO (incluida al realizar la autenticación de dominio con el sistema de autenticación de usuarios 'Autenticación de dominio + Autenticación de dispositivo local') y está enviando un correo electrónico:
  - La dirección de correo electrónico que registró para Active Directory o iW Accounting Manager aparece en el campo De del equipo receptor, en lugar de la dirección de correo electrónico que registró en Opciones información dispositivo para este equipo. (Consulte "Enviar un mensaje de correo electrónico", en la Guía de envío y facsímil.)
- Si está establecido, como servicio de inicio de sesión, el sistema de autenticación de usuarios Autenticación de dominio de SSO (incluida al realizar la autenticación de dominio con el sistema de autenticación de usuarios 'Autenticación de dominio + Autenticación de dispositivo local') y está enviando un I-fax:
  - La dirección de correo electrónico que registró en Opciones información dispositivo para este equipo aparecen en el campo De, y la dirección de correo electrónico que registró para Active Directory o iW Accounting Manager aparece en el campo Remitente del equipo receptor. (Consulte "Enviar un I-fax", en la Guía de envío y facsímil.)
- Si está activada la opción <Especificar como remitente usuario autorizado> en Opciones de E-mail de Opciones de comunicación de Opciones de sistema (desde la pantalla Funciones adicionales), la dirección de correo electrónico del usuario que ha iniciado sesión aparece en el campo De en el equipo receptor, con independencia de los servicios de inicio de sesión. Si está desactivada la opción <Especificar como remitente usuario autorizado> en Opciones de E-mail de Opciones de sistema (desde la pantalla Funciones adicionales), la dirección de correo electrónico que registró en Opciones información dispositivo para este equipo aparece en el campo De en el equipo receptor.
- Para conocer las instrucciones sobre cómo guardar la dirección de correo electrónico de su equipo, consulte la Guía de red.


**1** Pulse  → [Opciones de comunicación] → [Opciones de TX] en <Opciones comunes> → [Nombre del equipo].

**2** Introduzca un nombre → pulse [Aceptar].

# Ver una pantalla de ayuda


Al pulsar  aparece una pantalla de guía con información acerca de las distintas funciones disponibles en su equipo. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para seleccionar la operación que desea realizar. Aparece una explicación de la función y la forma de configurarla.

## ■ Menú principal

Ésta es la primera pantalla que aparece al pulsar .

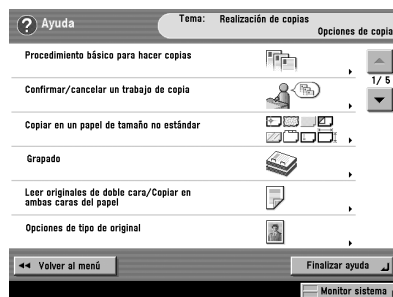
Pulse [Uso de función ayuda] para ver una explicación de cómo utilizar la función de ayuda.

### NOTA

*Pulse  tras seleccionar un modo de la función de copia, envío o buzón para que aparezca una pantalla de guía con una explicación sobre ese modo.*

## ■ Pantalla de lista

Presenta una lista de las funciones seleccionadas en el menú principal.



## ■ Pantalla de explicación

Presenta una explicación detallada de la función seleccionada en la pantalla de lista.

Pulse [Pruébelo] para pasar a la pantalla de configuración de la función seleccionada.

Pulse [Mostrar opciones más detalladas.] para mostrar información más detallada y temas relacionados.

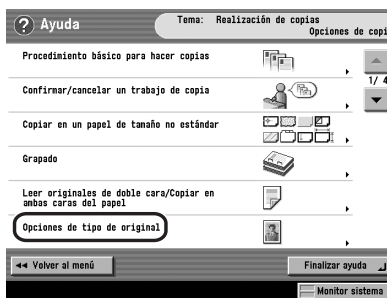
### ✎ NOTA

*La tecla [Pruébelo] sólo aparece en la pantalla de explicación para algunas funciones de copia y envío.*

Ejemplo: Procedimiento para hacer una copia de una foto.



## 1 Pulse [Realización de copias] → [Opciones de tipo de original].



## 2 Lea la información detallada de la función.

Pulse [Pruébelo] → [Sí] para probar la función.



# Mantenimiento periódico

# 2

## CAPÍTULO

Este capítulo describe cómo cargar papel y cambiar el tóner.

---

Cargar papel . . . . .	.2-2
Sustituir el cartucho de tóner . . . . .	.2-6

# Cargar papel

2

Mantenimiento periódico

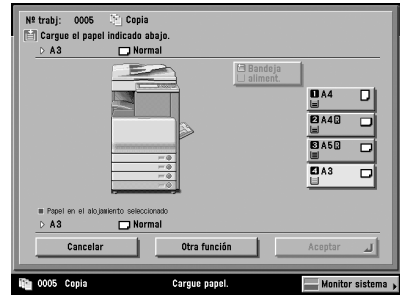
Si se agota el papel seleccionado, o se agota el papel del cassette durante la impresión, en la pantalla aparece un mensaje indicando que debe cargar papel.

## 👉 IMPORTANTE

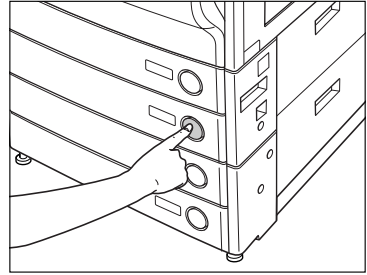
- También aparece una pantalla indicando que cargue papel si el cassette seleccionado no está totalmente introducido en el equipo. Asegúrese de que el cassette esté correctamente instalado.
- No cargue en los cassettes sobres y papel de tamaño no estándar.
- No cargue en los cassettes los siguientes tipos de papel. Si lo hace, es posible que se produzcan atascos de papel.
  - Papel muy curvado o arrugado
  - Papel cebolla
  - Papel grueso 2 164 a 220 g/m<sup>2</sup>
  - Papel que se haya impreso utilizando una impresora de transferencia térmica (tampoco imprima por el reverso de este papel).
- Despegue las hojas del conjunto de papel y alinee los bordes sobre una superficie plana.
- No ponga papel u otros objetos en la zona libre del cassette situada junto al papel. Si lo hace, es posible que se produzcan atascos de papel.

## ✎ NOTA

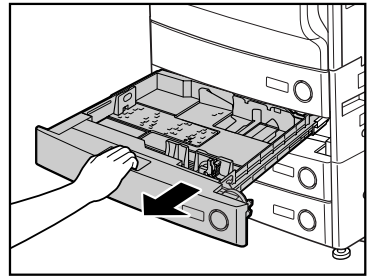
- Si durante la impresión aparece un mensaje que indica que cargue papel, el resto de impresiones se harán automáticamente después de cargar el papel correcto. Si selecciona otro cassette, el resto de impresiones se harán después de pulsar [Aceptar].
- Para cancelar la impresión, pulse [Cancelar].
- Para usar otra función disponible, pulse [Otra función] → seleccione [Copia], [Enviar], [Buzón], [Impresión] o [Leer] → pulse [Hecho].
- Los siguientes tamaños de papel se pueden cargar en los cassettes 1, 2, 3 y 4.
  - Cassette 1: A4, A4R, A5R y sobres
  - Cassettes 2, 3 y 4: 305 mm x 457 mm, A3, A4, A4R y A5R
  - Es posible cargar sobres en el cassette 1 sólo si está instalado el Accesorio Alimentador de Sobres C2 opcional.
  - Sólo es posible utilizar los cassettes 3 y 4 si está instalada la Unidad de Alimentación por Cassette Y3 opcional.
- Para más información sobre el papel que se puede cargar en los cassettes, consulte "Papel admitido", en la Guía de referencia.



- 
- 1** Pulse y suelte el botón de apertura en el depósito de papel en el cual desea poner papel.



- 2** Coja el agarrador y saque el cassette hasta el tope.



### 3 Abra un paquete de papel, y extraiga una cantidad del mismo.

#### PRECAUCIÓN

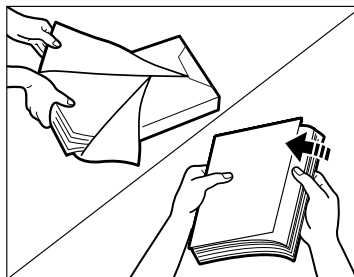
Al cargar papel tenga cuidado de no cortarse con los bordes del papel.

#### IMPORTANTE

Vuelva a poner el papel sobrante en su paquete original y guárdelo en un lugar seco alejado de la luz directa del sol.

#### NOTA

- Para obtener impresiones de la mejor calidad, utilice papel homologado por Canon.
- Antes de cargar el papel, airee las hojas varias veces, y a continuación alinee sus bordes para facilitar la alimentación. Asimismo, debe airear el papel que acabe de sacar de un paquete recién abierto.




### 4 Cargue el papel en el cassette con el anverso hacia abajo.

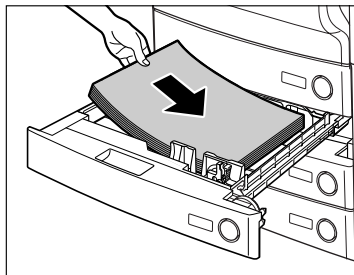
Alinee los bordes del papel. Coloque el papel contra el lateral derecho del cassette.

Cuando cargue papel por primera vez en el cassette, ajuste el mando de tamaño de papel según el tamaño que desee cargar. (Consulte "Ajustar un cassette para alojar papel de distinto tamaño", en la *Guía de referencia*.)

Al cargar papel, asegúrese de que el ajuste de tamaño de papel del cassette coincide con el tamaño del papel que desea cargar.

#### IMPORTANTE

- El papel que ha estado enrollado o curvado se debe alisar antes de usarlo.
- Asegúrese de que la altura del conjunto de papel no sobrepasa la marca de límite de carga () que figura en la parte posterior del cassette.



## NOTA

- Cada cassette admite aproximadamente 550 hojas de papel (80 g/m<sup>2</sup>).
- Si en el paquete de papel figuran instrucciones sobre la cara del papel que se debe cargar, siga dichas instrucciones.
- Cuando se carga papel en el cassette, la cara que queda hacia arriba es en la que se imprime.
- Si se producen problemas, de mala calidad de impresión o atascos de papel, pruebe a dar la vuelta al papel, y cargarlo de nuevo.
- Para más información sobre la dirección de impresión en papel preimpreso (papel con logotipos y dibujos ya impresos), consulte "Tabla de relación entre orientación del original e impresión en papel preimpreso", en la Guía de referencia.

## 5 Introduzca con cuidado el cassette hacia el interior del equipo hasta que quede totalmente cerrado.

### PRECAUCIÓN

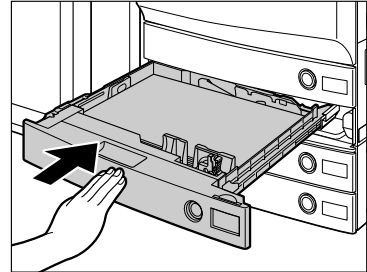
Al poner de nuevo el cassette en su posición original, tenga cuidado de no cogerse los dedos.

### IMPORTANTE

No podrá hacer copias ni imprimir si carga papel por encima del límite de carga o si el cassette no se introduce totalmente en el equipo. Compruebe siempre que los cassettes estén en su sitio, y que el papel no supere el límite de carga.

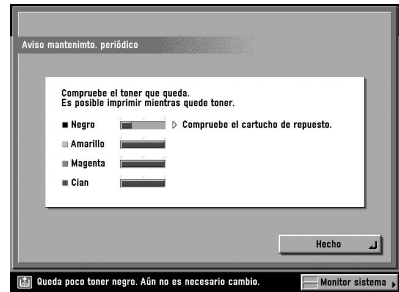
## NOTA

Si se agota el papel durante la copia o impresión, cargue papel, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla táctil. El equipo se reinicia automáticamente, y produce las copias o impresiones restantes.



# Sustituir el cartucho de tóner

Cuando sólo queda una pequeña cantidad de tóner en el equipo, en la pantalla táctil aparece el siguiente mensaje. Puede seguir imprimiendo, pero en ese momento deberá comprar un nuevo cartucho de tóner del color indicado para tenerlo preparado cuando sea necesario.



Cuando se agota totalmente el tóner y no es posible hacer más impresiones, en la pantalla táctil aparece una pantalla similar a la siguiente con las instrucciones de sustitución del cartucho de tóner. Siga las instrucciones de la pantalla táctil y el procedimiento descrito a continuación para sustituir el cartucho de tóner.

Si pulsa [Hacer luego], puede seguir realizando ciertas operaciones, como configurar modos o leer originales, aunque no sustituya inmediatamente el cartucho de tóner.



## ⚠ ADVERTENCIA

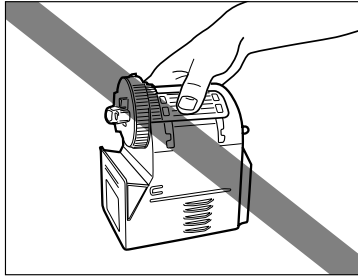
No queme ni arroje al fuego los cartuchos de tóner usados, ya que pueden arder los restos de tóner del interior del cartucho y provocar un incendio.

## ⚠ PRECAUCIÓN

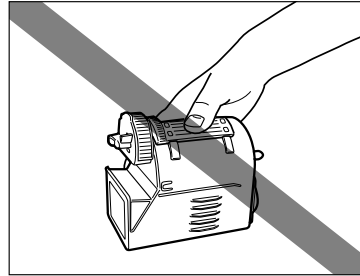
- Mantenga el tóner fuera del alcance de los niños pequeños. En caso de ingestión de tóner, consulte inmediatamente a un médico.
- Si le cae tóner en las manos o la ropa, lávese inmediatamente con agua fría. No utilice agua caliente ya que el tóner se fijará permanentemente y será más difícil eliminar las manchas de tóner.

## IMPORTANTE

- Utilice únicamente cartuchos de tóner diseñados para su empleo en este equipo.
- No sustituya los cartuchos de tóner hasta que aparezca el mensaje que lo indica.
- No sustituya los cartuchos de tóner mientras la máquina esté imprimiendo, ya que se pueden producir atascos de papel.
- El color del tóner que se debe sustituir aparece en la pantalla táctil.
- Si sigue copiando o imprimiendo en blanco y negro después de haberse agotado el tóner cian, magenta o amarillo, no saque del equipo el cartucho de tóner vacío.
- Puede hacer que aparezca un mensaje de error que informe al usuario que queda poco tóner. Para conocer las instrucciones sobre como presentar el mensaje de error de tóner restante, consulte "Mostrar el mensaje de error de tóner restante", en la Guía de referencia. Para conocer las instrucciones sobre como borrar el mensaje de error de tóner restante, consulte "Borrar el mensaje de error de tóner restante", en la Guía de referencia.
- No toque la puerta del obturador y el engranaje del cartucho de tóner, ya que esto puede hacer que se salga el tóner.



**Cartucho de tóner negro**



**Cartucho de tóner cian,  
magenta o amarillo**

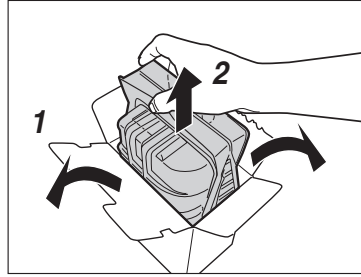
## NOTA

- Cuando aparece el mensaje <Queda poco tóner negro. Aún no es necesario cambio.>, queda aproximadamente un 10% del tóner. Se recomienda que tenga preparado un nuevo cartucho de tóner para sustituirlo antes de que se agote el del color indicado.
- Es posible consultar las instrucciones completas de sustitución del cartucho de tóner pulsando [Anterior] o [Siguiente] en la pantalla táctil.
- Si se agota el tóner durante un trabajo de impresión, las impresiones restantes se hacen después de sustituir el cartucho de tóner.
- Si queda tóner negro, puede seguir copiando e imprimiendo en blanco y negro. No obstante, si se interrumpe un trabajo porque se agota el tóner cian, magenta o amarillo, es posible copiar e imprimir en blanco y negro con funciones distintas a la empleada para el trabajo interrumpido.
- Después de sustituir los cartuchos de tóner, si los colores impresos son distintos a los que aparecían antes de sustituir los cartuchos de tóner, realice el ajuste automático de gradación en Opciones comunes (desde la pantalla Funciones adicionales). (Consulte "Ajuste automático de gradación", en la Guía de referencia.)

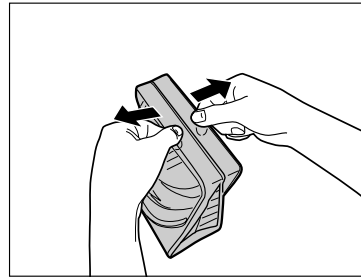
**1** Abra la caja del cartucho de tóner nuevo en posición vertical.

**IMPORTANTE**

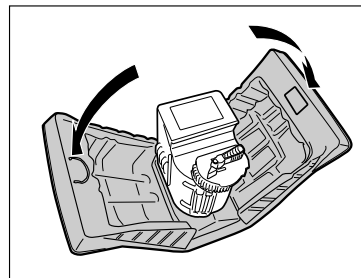
*La caja y el envase protector se utilizarán de nuevo para guardar el cartucho de tóner usado que quite de la máquina. No destruya la caja ni el envase.*



**2** Sujete la parte superior del envase protector como se indica en la ilustración de la derecha, y saque el envase protector y el cartucho de tóner.



**3** Abra la parte superior del envase protector separando las dos partes, como se indica en la ilustración de la derecha.



**4** Tras abrir el envase protector, proceda a sacar el cartucho de tóner usado de la máquina. Deje el envase como está.



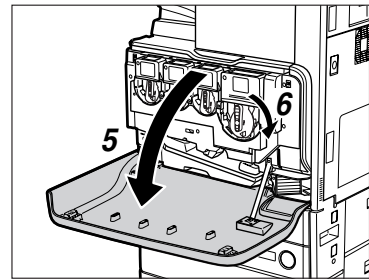
**5** Abra la tapa frontal de la unidad principal.

**6** Gire en la dirección de la flecha el pomo correspondiente al tóner del color que desee sustituir.

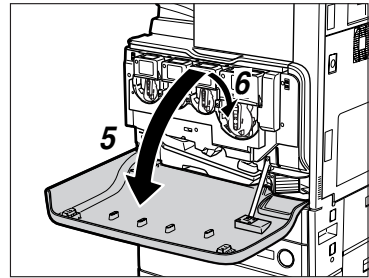


**IMPORTANTE**

*Gire el pomo del cartucho de tóner hasta que la flecha señale 'Abierto'.*



**Cartucho de tóner negro**



**Cartucho de tóner cian,  
magenta o amarillo**

**7** Sujete el agarrador superior del cartucho de tóner, y sáquelo de la entrada de suministro de tóner.



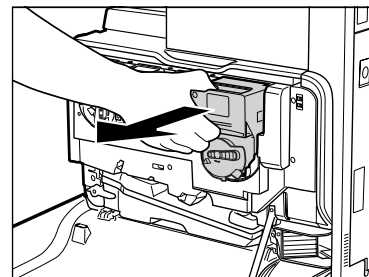
**PRECAUCIÓN**

**No queme ni arroje al fuego los cartuchos de tóner usados, ya que pueden arder los restos de tóner del interior del cartucho y provocar un incendio.**

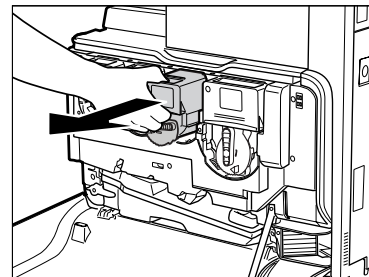


**IMPORTANTE**

*Si no es posible sacar el cartucho de tóner, compruebe que se haya girado completamente el pomo hasta la posición adecuada.*

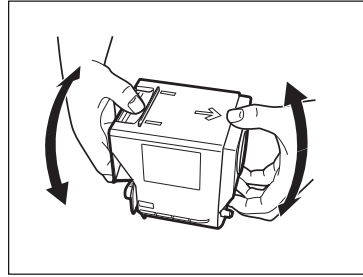


**Cartucho de tóner negro**



**Cartucho de tóner cian,  
magenta o amarillo**

**8** Sujete el nuevo cartucho de tóner tal como se indica a la derecha, y gírelo varias veces hacia arriba y abajo.

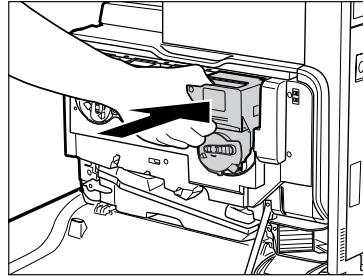


**9** Introduzca el nuevo cartucho de tóner hasta el fondo.

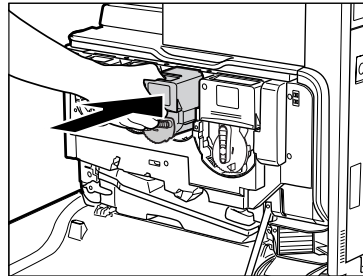


**IMPORTANTE**

*Al sustituir los cartuchos de tóner, compruebe que el color del cartucho coincide con el color de la entrada de suministro de tóner. Si el color es distinto, el cartucho de tóner no encajará en la entrada.*



**Cartucho de tóner negro**



**Cartucho de tóner cian, magenta o amarillo**

## 10 Ponga de nuevo el pomo en su posición original.

### IMPORTANTE

Antes de girar el pomo, asegúrese de que el cartucho de tóner esté introducido en la máquina lo máximo posible.

## 11 Cierre la tapa frontal de la unidad principal compruebe el mensaje que aparece en la pantalla táctil.

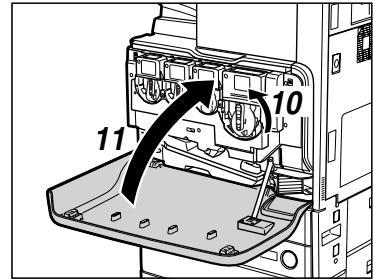
Confirme el mensaje pulse [Sí].

### PRECAUCIÓN

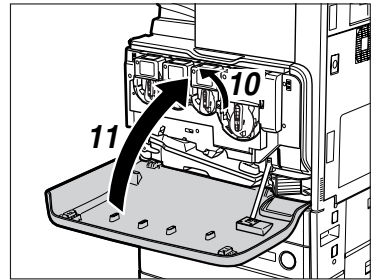
Para evitar accidentes, tenga cuidado con los dedos al cerrar la tapa frontal de la unidad principal.

### NOTA

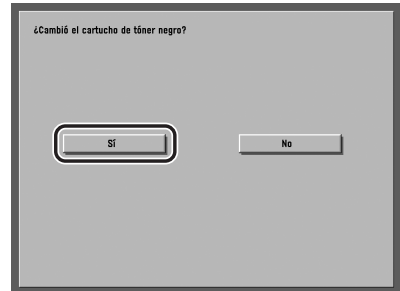
- El mensaje que aparece varía según el color del cartucho de tóner sustituido.
- Si sustituye simultáneamente varios cartuchos de tóner, aparece, uno tras otro, un mensaje para cada uno.



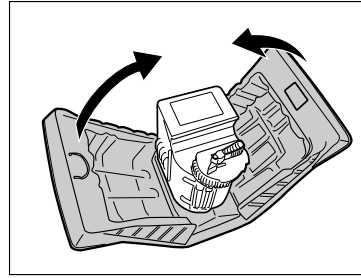
Cartucho de tóner negro



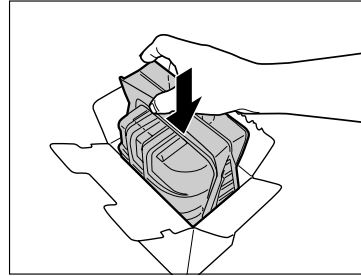
Cartucho de tóner cian,  
magenta o amarillo



- 12** Cierre el envase protector con el cartucho de tóner usado dentro, colocado como estaba el cartucho de tóner nuevo cuando lo sacó.



- 13** Sujete la parte superior del envase protector, y póngalo en la caja que contenía el cartucho de tóner nuevo.

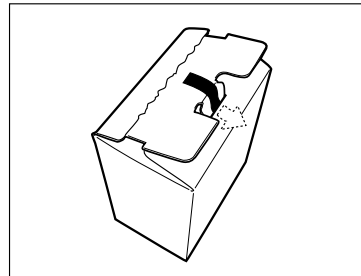


- 14** Cierre las tapas de la caja.

Para cerrar las tapas, cierre primero la derecha y a continuación, la izquierda. Por último, introduzca la pestaña en la ranura.

 **IMPORTANTE**

*Asegúrese de que la pestaña se introduce totalmente en la ranura al cerrar las tapas de la caja.*



# Solución de problemas

# 3

## CAPÍTULO

Este capítulo explica lo que se debe hacer cuando se produce un atasco de papel o aparece un mensaje de error.

---

Eliminar atascos de papel. . . . .	.3-2
Lista de mensajes de error . . . . .	.3-6
Lista de códigos de error sin mensajes . . . . .	.3-6

# Eliminar atascos de papel

Aparece la pantalla indicativa de la posición del atasco de papel y las instrucciones de eliminación del atasco de papel. Esta pantalla aparece repetidamente hasta que se elimina totalmente el atasco de papel.

## ADVERTENCIA

En el interior del equipo existen áreas sometidas a alta tensión. Al extraer papel atascado o inspeccionar el interior del equipo, evite tocar con collares, pulseras u otros objetos metálicos los componentes internos del equipo, ya que puede quemarse o recibir una descarga eléctrica.

## PRECAUCIÓN

- Al extraer originales o papel atascados, tenga cuidado de no hacerse cortes en las manos con los bordes de los originales o del papel.
- Al extraer papel u originales atascados, tenga cuidado de no hacerse cortes en las manos por el interior de la máquina. Si no puede extraer el papel, llame a su distribuidor local Canon.
- Al extraer papel atascado del interior del equipo, tenga cuidado de no mancharse las manos o la ropa con el tóner depositado sobre el papel. Si se mancha, lave inmediatamente la zona con agua fría. El lavado con agua caliente puede hacer que las manchas de tóner se fijen de forma permanente, haciendo imposible su eliminación.
- Al extraer papel atascado del interior del equipo, sáquelo con cuidado para evitar que se disperse el tóner depositado sobre el papel y le caiga en los ojos o en la boca. Si le cae tóner en los ojos o en la boca, lávese inmediatamente con agua fría y consulte rápidamente a un médico.
- La unidad de fijación y sus alrededores del interior del equipo alcanzan altas temperaturas durante el empleo del equipo. Al extraer papel atascado o inspeccionar el interior del equipo, no toque la unidad de fijación y sus alrededores, ya que puede producirse quemaduras o recibir una descarga eléctrica.
- Tras eliminar todos los atascos de papel, saque inmediatamente las manos de la máquina. Aunque la máquina no esté en funcionamiento, sus manos, el pelo o la ropa pueden quedar atrapados en los rodillos de alimentación, lo que puede ocasionar lesiones personales si la máquina comienza a imprimir repentinamente.

## IMPORTANTE

- Si se produce un atasco de papel en el alimentador, no es posible seguir con la operación. Siga las instrucciones de la pantalla táctil para eliminar el atasco de papel.
- Si aparece la pantalla de MEAP, aparece un mensaje en el área Monitor de trabajos/impresión. Pulse [Monitor sistema] → siga los procedimientos que aparecen en la pantalla táctil para extraer el papel atascado.

## NOTA

*Si se ha atascado papel en varios sitios, extraiga el papel atascado en el orden indicado en la pantalla táctil.*

# 1 **Revise todas las posiciones de atasco indicadas en la pantalla táctil, y extraiga cualquier papel atascado.**

Consulte las páginas correspondientes a continuación para conocer las instrucciones sobre cómo encontrar y extraer el papel atascado. O puede seguir las instrucciones que aparecen en la pantalla táctil.

Si se rompe el papel atascado mientras lo extrae, asegúrese de sacar todos los trozos del interior del equipo.

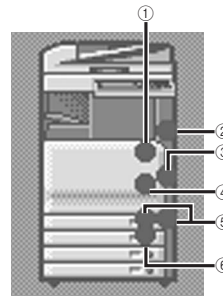
## IMPORTANTE

*Si se apaga la alimentación del equipo cuando hay un atasco de papel, no es posible detectar atascos de papel en los cassettes al encender de nuevo la alimentación. Elimina los atascos de papel sin apagar el equipo.*

### ● Si se produce un atasco de papel en la unidad principal:

Consulte las instrucciones de las siguientes páginas.

- ① Unidad de fijación (Consulte "Unidad de fijación (interior de la unidad principal)", en la *Guía de referencia*.)
- ② Entrada de la unidad dúplex (Consulte "Entrada de la unidad dúplex (interior de la unidad principal)", en la *Guía de referencia*.)
- ③ Unidad dúplex (Consulte "Unidad dúplex (interior de la unidad principal)", en la *Guía de referencia*.)
- ④ Bandeja de alimentación (Consulte "Bandeja de alimentación", en la *Guía de referencia*.)
- ⑤ Cassette 1 (Consulte "Cassette 1", en la *Guía de referencia*.)
- ⑥ Cassette 2 (Consulte "Cassette 2", en la *Guía de referencia*.)



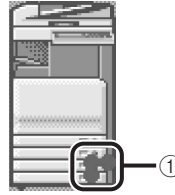
## NOTA

*Es posible que algunas zonas donde se indique que hay atascos de papel, en realidad no tengan ningún atasco. No obstante, compruebe siempre todas las zonas indicadas en la pantalla táctil en el orden en que aparecen.*

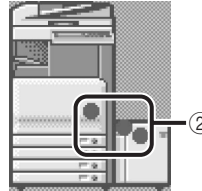
● Si se produce un atasco de papel en una unidad opcional:

□ Consulte las instrucciones de las siguientes páginas.

- ① Unidad de Alimentación por Cassette Y3 (Consulte "Unidad de Alimentación por Cassette Y3 (opcional)", en la *Guía de referencia*.)



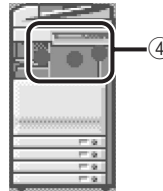
- ② Depósito de Papel Z1 (Consulte "Depósito de Papel Z1 (opcional)", en la *Guía de referencia*.)



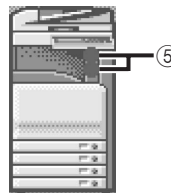
- ③ Alimentador DADF-L1 (Consulte "Alimentador (DADF-L1)", en la *Guía de referencia*.)



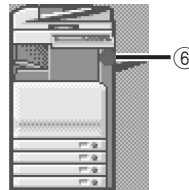
- ④ Unidad de Acabado Z1 (Consulte "Unidad de Acabado Z1 (opcional)", en la *Guía de referencia*.)



- ⑤ Bandeja Interior de 2 Vías D1 (Consulte "Bandeja Interior de 2 Vías D1 (opcional)", en la *Guía de referencia*.)

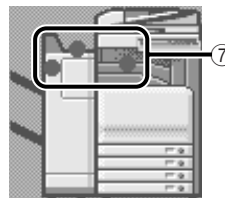


- ⑥ Bandeja de Salida J1 (Consulte "Bandeja de Salida J1 (opcional)", en la *Guía de referencia*.)

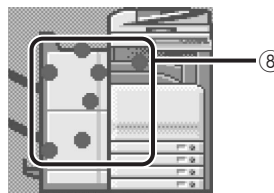




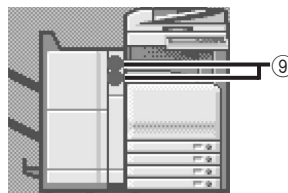
- ⑦ Unidad de Acabado Y1 (Consulte "Interior de la tapa superior de la Unidad de Acabado Y1 o Unidad de Acabado de Cuadernillos Y2 (opcional)", e "Interior de la Unidad de Alimentación Intermedia E2 de la Unidad de Acabado Y1 o Unidad de Acabado de Cuadernillos Y2 (opcional)", en la *Guía de referencia*.)



- ⑧ Unidad de Acabado de Cuadernillos Y2 (Consulte "Interior de la tapa superior de la Unidad de Acabado Y1 o Unidad de Acabado de Cuadernillos Y2 (opcional)", "Interior de la Unidad de Alimentación Intermedia E2 de la Unidad de Acabado Y1 o Unidad de Acabado de Cuadernillos Y2 (opcional)", "Interior de la tapa frontal de la Unidad de Acabado de Cuadernillos Y2 (opcional)" o "Unidad Grapadora de Cuadernillos (opcional)", en la *Guía de referencia*.)



- ⑨ Unidad Taladradora L1/N1/P1 (Consulte "Unidad Taladradora L1/N1/P1 (opcional)", en la *Guía de referencia*.)



**2 Después de extraer todo el papel atascado de las posiciones indicadas en la pantalla táctil, ponga de nuevo todas las palancas y tapas en sus posiciones originales.**

**3 Reanude las operaciones siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla táctil.**

Una vez que haya extraído todo el papel atascado en lugares distintos al alimentador, se reanudará la operación de impresión o copia.

Si aún queda papel que debe ser extraído, aparecerá una pantalla donde se indica cómo eliminar ese atasco de papel. Repita el procedimiento desde el paso 1.

 **NOTA**

*No es necesario que introduzca de nuevo el número de copias o impresiones aunque esté imprimiendo varios juegos. El equipo recalcula automáticamente el número de copias o impresiones que debe hacer según el número de hojas atascadas.*

# Lista de mensajes de error

## Lista de códigos de error sin mensajes

Si un trabajo u operación no se realiza correctamente compruebe el código de error y realice las operaciones necesarias en función del código de error que haya aparecido. Puede comprobar el código de error en la pantalla Detalles de [Registro] de la pantalla Monitor sistema. (Consulte "Detalles de trabajos", en la *Guía de referencia*.)

Si un trabajo de envío, recepción o fax no se realiza correctamente, el código de error se imprime en la columna Resultado del reporte de actividad y del reporte de envío. (Consulte "Imprimir reportes de comunicación", en la *Guía de envío y facsímil*.)

Lleve a cabo el procedimiento necesario según el código de error.



### NOTA

*Si se cancela un trabajo de envío, se imprime <STOP> en la columna Resultado del reporte de envío.*

---

#### # 001

---

**Causa 1** Se leyeron originales de distinto tamaño sin haber establecido el modo Originales distinto tamaño.

**Solución** Ponga los originales, especifique el modo Originales distinto tamaño, e intente leer de nuevo.

**Causa 2** Se leyeron originales de distinto tamaño con el modo Doble cara sin haber establecido el modo Originales distinto tamaño.

**Solución** Ponga los originales, especifique los modos Doble cara y Originales distinto tamaño, e intente leer de nuevo.

---

#### # 009

---

**Causa 1** No hay papel.

**Solución** Ponga papel. (Consulte "Cassettes", en la *Guía de referencia*.)

**Causa 2** El cassette no está correctamente introducido en el equipo.

**Solución** Introduzca correctamente el cassette. (Consulte "Cassettes", en la *Guía de referencia*.)

---

---

**# 037**

---

**Causa** No se pudieron recibir documentos debido a que no quedaba suficiente memoria disponible.

**Solución** Borre de la memoria los documentos que no necesite y los documentos con errores con el fin de aumentar la cantidad de memoria disponible. (Consulte el Capítulo 2, "Introducción a las funciones de buzón", en la *Guía de copia y buzón*, y el Capítulo 6, "Recibir documentos", en la *Guía de envío y facsímil*.)

---

**# 099**

---

**Causa** Se interrumpió la copia o impresión.

**Solución** Intente copiar o imprimir de nuevo.

---

**# 701**

---

**Causa 1** El ID de departamento especificado no existe, o se ha cambiado la contraseña.

**Solución** Introduzca el ID de departamento o la contraseña correcta con 0 - 9 (teclas numéricas) del panel de control e intente de nuevo.

**Causa 2** El ID de departamento o la contraseña cambió mientras la máquina estaba procesando un trabajo.

**Solución** Cambie el ID de departamento y la contraseña, y pruebe de nuevo. Si no conoce la contraseña, consulte al administrador del sistema.

**Causa 3** <Permitir trabajos impresora con ID desconocido> está en 'Off'.

**Solución** Ponga <Permitir trabajos impresora con ID desconocido> en 'On'. (Consulte "Aceptar trabajos de impresión y lectura con IDs desconocidos", en la *Guía de referencia*.)

---

**# 703**

---

**Causa** El disco duro está lleno, y no es posible leer más imágenes.

**Solución 1** Espere un momento e intente leer de nuevo después de haberse realizado otros trabajos de envío.

**Solución 2** Borre los documentos guardados en buzones. Si el equipo sigue sin funcionar normalmente, apague la alimentación principal y enciéndala de nuevo. (Consulte "Alimentación principal y alimentación del panel de control", en la *Guía de referencia*.)

---

**# 711**

---

**Causa** La memoria del buzón está llena.

**Solución** Borre del buzón los documentos que no necesite. (Consulte el Capítulo 2, "Introducción a las funciones de buzón", de la *Guía de copia y buzón*.)

---

**# 712**

---

**Causa** El buzón contiene el máximo número de documentos posible.

**Solución** Borre del buzón los documentos que no necesite. (Consulte el Capítulo 2, "Introducción a las funciones de buzón", de la *Guía de copia y buzón*.)

---

---

**# 749**

---

**Causa** No se pudo ejecutar el trabajo porque se está produciendo un mensaje de aviso al servicio técnico.

**Solución** Apague la alimentación principal, espere 10 segundos o más, y enciéndala de nuevo. Si el equipo sigue sin funcionar correctamente, apague la alimentación principal, desconecte el equipo y avise a su distribuidor local Canon. (Consulte "Alimentación principal y alimentación del panel de control", en la *Guía de referencia*.)

---

**# 759**

---

**Causa** Se produjo un error al enviar el URL de un buzón de usuario.

**Solución** Consulte al administrador del sistema.

---

**# 816**

---

**Causa** No es posible imprimir porque se ha alcanzado el total del límite de páginas.

**Solución** Consulte al administrador del sistema.

---

**# 849**

---

**Causa** La información de dispositivos no se pudo entregar porque la máquina cliente está procesando un trabajo.

**Solución** Intente entregar de nuevo la información de dispositivos una vez que la máquina cliente termine de procesar el trabajo.

---

**# 850**

---

**Causa** La información de dispositivos no se pudo entregar porque se está mostrando una pantalla relativa a la información de dispositivos.

**Solución** Intente entregar de nuevo la información de dispositivos una vez que desaparezca la pantalla de la máquina cliente. (Consulte "Comprobar e imprimir el registro de comunicación", en la *Guía de referencia*.)

---

---

**# 851**

---

**Causa 1** No queda memoria suficiente en el sistema.

**Solución** Compruebe la memoria disponible del sistema, y borre los documentos que no necesite de los buzones. (Consulte el Capítulo 2, "Introducción a las funciones de buzón", de la *Guía de copia y buzón*.)

**Causa 2** La memoria del equipo está llena.

**Solución** Borre de la memoria los documentos que no necesite y los documentos con errores con el fin de aumentar la cantidad de memoria disponible. (Consulte el Capítulo 6, "Recibir documentos", en la *Guía de envío y facsímil*, y el Capítulo 2, "Introducción a las funciones de buzón", en la *Guía de copia y buzón*.)

**Causa 3** No es posible guardar el documento debido a que hay más de 1.500 documentos en el buzón especificado.

**Solución** Si hay un gran número de documentos borre del buzón especificado los que no sean necesarios. (Consulte el Capítulo 2, "Introducción a las funciones de buzón", de la *Guía de copia y buzón*.)

---

**# 852**

---

**Causa** Se produjo un error debido que se apagó el interruptor de alimentación principal mientras estaba procesando un trabajo.

**Solución** Compruebe si está encendido el interruptor de alimentación principal. En caso necesario, intente procesar de nuevo el trabajo. (Consulte "Alimentación principal y alimentación del panel de control", en la *Guía de referencia*.)

---

**# 853**

---

**Causa 1** Al intentar imprimir un gran número de páginas, el trabajo no se realizó porque no hay suficientes recursos de memoria.

**Solución** Reduzca el número de páginas para imprimir o ejecute de nuevo el trabajo de impresión cuando no haya otros trabajos reservados.

**Causa 2** El trabajo no se pudo cancelar porque se canceló desde el controlador de impresora mientras los datos de impresión se estaban enviando a la máquina.

**Solución** Intente imprimir de nuevo.

**Causa 3** La memoria de cola de impresión está llena cuando se activa la opción Utilizar spooler en Opciones de red de Opciones de sistema (desde la pantalla Funciones adicionales), por tanto, los datos recibidos del ordenador no se pudieron poner en la cola de impresión.

**Solución** Desactive la opción Utilizar spooler en Opciones de red de Opciones de sistema (desde la pantalla Funciones adicionales), e intente enviar de nuevo los datos de impresión. (Consulte el Capítulo 3, "Uso de una red TCP/IP", de la *Guía de red*.)

**Causa 4** Se ha superado el máximo número de datos que se pueden recibir. (Consulte el Capítulo 6, "Recibir documentos", en la *Guía de envío y facsímil*.)

**Solución** Intente imprimir de nuevo los documentos cuando se hayan completado todos los trabajos en curso. Si sigue sin poder imprimir, compruebe los datos enviados.

**Causa 5** Se ha superado el máximo número de documentos seguros que se pueden reservar a la vez.

**Solución** Imprima o borre los documentos seguros guardados en la máquina, e intente imprimir de nuevo.

---

**# 854**

---

**Causa** La información de dispositivos no se pudo entregar porque la máquina cliente tiene activada la opción Restricciones para recibir info. disposit en Opciones entrega información de dispositivo de Opciones de sistema (desde la pantalla Funciones adicionales).

**Solución** Intente entregar de nuevo la información de dispositivos después de desactivar la opción Restricciones para recibir info. disposit. en Opciones entrega información dispositivos de Opciones de sistema (desde la pantalla Funciones adicionales). (Consulte "Comprobar e imprimir el registro de comunicación", en la *Guía de referencia*.)

---

**# 855**

---

**Causa** La información de dispositivos no se pudo entregar porque incluía un idioma que no admite la máquina cliente.

**Solución** Llame al Servicio Técnico de Canon.

---

**# 856**

---

**Causa** Se canceló el trabajo porque no había suficiente espacio libre en el disco duro para guardar los datos temporales.

**Solución** Consulte al administrador del sistema.

---

**# 857**

---

**Causa** Tiempo de espera agotado para la recepción de datos, o el trabajo fue cancelado en el ordenador.

**Solución** Compruebe que la red funciona correctamente e intente imprimir de nuevo.

---

**# 858**

---

**Causa** Hay un problema con los datos de impresión enviados desde una aplicación externa.

**Solución** Compruebe la configuración de los datos enviados al equipo, asegúrese de que son compatibles con el mismo, e intente enviar de nuevo los datos.

---

**# 859**

---

**Causa 1** Se produjo un error de compresión con los datos de imagen.

**Solución** Compruebe las opciones de impresión, e intente imprimir de nuevo.

**Causa 2** No se leyó correctamente un original, o la orientación del original era incorrecta.

**Solución** Compruebe las opciones de lectura, e intente leer de nuevo.

---

**# 860**

---

**Causa 1** Se ha producido un atasco de papel durante la impresión.

**Solución** Intente imprimir de nuevo.

**Causa 2** Intentó imprimir en una transparencia no destinada para este equipo.

**Solución** Cargue en la máquina transparencias destinadas para este equipo e intente imprimir de nuevo.

---

**# 861**

---

**Causa** Se produjo un error mientras se procesaban datos PDL o datos de imagen.

**Solución** Confirme las opciones de impresión que estableció al imprimir desde un ordenador.

---

---

**# 862**

---

**Causa 1** Se ha superado el límite de apilamiento de las bandejas de la unidad de acabado de cuadernillos.

**Solución** Cambie los datos de impresión o las opciones de impresión, e intente imprimir de nuevo.

**Causa 2** Se estableció una combinación de opciones no admitida.

**Solución** Cambie los datos de impresión o las opciones de impresión, e intente imprimir de nuevo.

**Causa 3** Se imprimieron datos cuya compatibilidad no está garantizada.

**Solución** Cambie los datos de impresión o las opciones de impresión, e intente imprimir de nuevo.

---

**# 863**

---

**Causa 1** Se produjo un error mientras se procesaban datos PDL o datos de imagen.

**Solución** Compruebe las opciones, e intente imprimir de nuevo.

---

**# 864**

---

**Causa 1** No se ha instalado el controlador externo o la tarjeta controladora, o no funciona correctamente.

**Solución** Consulte al administrador del sistema.

**Causa 2** No es posible reconocer correctamente el controlador externo o la tarjeta controladora.

**Solución** Consulte al administrador del sistema.

---

**# 865**

---

**Causa** Está restringida una función relacionada con la realización de trabajos.

**Solución** Consulte al administrador del sistema.

---



# Apéndice

# 4

## CAPÍTULO

Este capítulo ofrece diversa información útil.

---

Operaciones multifunción . . . . .	4-2
Papel admitido . . . . .	4-4
Hoja de inspecciones del interruptor diferencial . . . . .	4-6

# Operaciones multifunción

La iR C3580/iR C3580i/iR C3080/iR C3080i/iR C2380i ofrece al usuario numerosas funciones como imprimir, leer (escanear), copiar y enviar, que se pueden utilizar conjuntamente. La siguiente tabla presenta los detalles de las operaciones multifunción.

- ✓: Disponible
- : No disponible
- △: Disponible, pero con condiciones

		Recepción			Enviar		Leer		Imprimir			Copia: Leer e imprimir
		Vía red	Vía fax	Datos de impresión	Vía red	Vía fax	Copia/ Buzón	Enviar	Copia	Documento recibido	Datos de impresión	
Recepción	Vía red	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Vía fax	✓	—	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Datos de impresión	✓	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*3</sup>	✓
Enviar	Vía red	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Vía fax	✓	—	✓ <sup>*3</sup>	✓	—	✓ <sup>*1</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	✓ <sup>*1</sup>
Leer	Copia/ Buzón	✓	✓	✓	✓	✓ <sup>*1</sup>	—	—	✓	✓ <sup>*1</sup>	✓ <sup>*1</sup>	—
	Enviar	✓	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	—	—	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	—
Imprimir	Copia	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	△ <sup>*2</sup>	△ <sup>*2</sup>	—
	Documento recibido	✓ <sup>*4</sup>	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓ <sup>*4</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	✓ <sup>*1</sup>	✓ <sup>*1*3</sup>	△ <sup>*2</sup>	△ <sup>*2*3</sup>	△ <sup>*2*3</sup>	△ <sup>*2</sup>
	Datos de impresión	✓	✓	✓ <sup>*3</sup>	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	✓	✓ <sup>*1*3</sup>	△ <sup>*2</sup>	△ <sup>*2*3</sup>	—	△ <sup>*2</sup>
Copia: Leer e imprimir		✓	✓	✓	✓	✓ <sup>*1</sup>	—	—	—	△ <sup>*2</sup>	△ <sup>*2</sup>	—

\*1 La velocidad del equipo puede reducirse si se realiza operaciones de proceso de imagen tales como compresión, ampliación/reducción y rotación.

\*2 El orden de impresión de los trabajos varía en función de si está instalada una unidad de acabado opcional.

Cuando está instalada una unidad de acabado opcional: se depositan alternativamente un juego de cada trabajo

Cuando no está instalada una unidad de acabado opcional: se depositan alternativamente una página de cada trabajo

\*3 Es posible que se reduzca la velocidad de proceso del equipo.

\*4 Cuando se está enviando un archivo PDF (Compact), PDF (OCR), PDF (Trazar) o un documento de I-fax, es posible que se produzcan conflictos de memoria si se ejecuta un trabajo de impresión de datos recibidos o se procesan datos de imagen. Según la cantidad de memoria disponible, es posible que se reduzca la velocidad de todas las operaciones afectadas por este conflicto de memoria.













#### NOTA

- *Aunque es posible realizar operaciones multifunción, la velocidad de funcionamiento puede reducirse.*
- *Es posible que se reduzca la velocidad del equipo si se ejecutan al mismo tiempo varios trabajos de envío y recepción por red.*
- *La operación de impresión de datos desde un buzón está incluida en "Datos de impresión" de "Imprimir" en la tabla.*

# Papel admitido

Los tipos de papel que se pueden utilizar en este equipo aparecen en la siguiente tabla. En la pantalla de selección de papel es posible mostrar iconos que indican el tipo de papel cargado en cada cassette, si previamente guarda esa información en el equipo. (Consulte "Identificar el tipo de papel de un alojamiento", en la *Guía de referencia*.)

✓: Disponible –: No disponible

Tipo de papel		Origen del papel		
		Cassette (64 a 163 g/m <sup>2</sup> )	Bandeja de alimentación (64 a 220 g/m <sup>2</sup> )	Depósito de papel (opcional) (64 a 105 g/m <sup>2</sup> )
Normal <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Reciclado <sup>*2</sup>		✓	✓	✓
Color <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Pretaladrado <sup>*1</sup>		✓	✓	✓
Papel de calidad		✓	✓	✓
Grueso 1 <sup>*3</sup>		✓	✓	–
Grueso 2 <sup>*4</sup>		–	✓	–
Transparencias <sup>*5</sup>		✓	✓	–
Papel vegetal <sup>*6</sup>		–	✓	–
Etiquetas		–	✓	–
Tratado		–	✓	–
Sobre		✓ <sup>*7</sup>	✓	–

\*1 El papel normal, de color y pretaladrado es de 64 a 105 g/m<sup>2</sup>.

\*2 El papel reciclado es de 64 a 80 g/m<sup>2</sup>. Puede utilizar papel 100% reciclado.

\*3 El papel grueso 1 es de 106 a 163 g/m<sup>2</sup>. Si se carga papel grueso en el cassette, no es posible seleccionar el modo Doble cara.

\*4 El papel grueso 2 es de 164 a 220 g/m<sup>2</sup>.

\*5 Utilice únicamente transparencias tamaño A4 recomendadas para su empleo en este equipo.

\*6 No es posible utilizar determinados tipos de papel vegetal.

\*7 Si está instalado el Accesorio Alimentador de Sobres C2 opcional en el cassette 1, es posible cargar sobres.

✓: Disponible –: No disponible

Tamaño de papel	Anchura x longitud	Origen del papel				
		Cassette 1	Cassette 2, 3, 4	Bandeja de alimentación	Depósito de papel (opcional)	
-	305 mm x 457 mm	–	✓	✓	–	
<b>SRA3</b>	320 mm x 450 mm	–	–	✓	–	
<b>A3</b>	297 mm x 420 mm	–	✓	✓	–	
<b>A4</b>	297 mm x 210 mm	✓	✓	✓	✓	
<b>A4R</b>	210 mm x 297 mm	✓	✓	✓	–	
<b>A5</b>	210 mm x 148 mm	–	–	✓	–	
<b>A5R</b>	148 mm x 210 mm	✓	✓	✓	–	
<b>Sobres</b>	<b>COM 10 nº 10</b>	104,7 mm x 241,3 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	<b>Monarch: Catalog Glove nº 8</b>	98,4 mm x 190,5 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	<b>DL</b>	110 mm x 220 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	<b>ISO-B5</b>	176 mm x 250 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	<b>ISO-C5</b>	162 mm x 229 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
	<b>Yougata 4</b>	105 mm x 235 mm	✓ <sup>*1</sup>	–	✓	–
<b>Tamaño no estándar</b>	99 mm x 140 mm a 320 mm x 457 mm	–	–	✓	–	

\*1 Si está instalado el Accesorio Alimentador de Sobres C2 opcional en el cassette 1, es posible cargar sobres.

 **NOTA**

- Para conocer las instrucciones de carga del papel, consulte las siguientes secciones:
  - Cassettes: "Cargar papel", en la Guía de referencia
  - Depósito de papel: "Depósito de Papel Z1 (opcional)", en la Guía de referencia
  - Bandeja de alimentación: "Hacer impresiones con la bandeja de alimentación", en la Guía de referencia
- Los cassettes 3, 4 y el Depósito de Papel Z1 son opcionales.







**CANON INC.**

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

**CANON U.S.A., INC.**

One Canon Park, Melville, NY 11747, U.S.A.

**CANON CANADA INC.**

6390 Dixie Road Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada

**CANON EUROPA N.V.**

Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands  
(See <http://www.canon-europe.com/> for details on your regional dealer)

**CANON LATIN AMERICA, INC.**

703 Waterford Way Suite 400 Miami, Florida 33126 U.S.A.

**CANON AUSTRALIA PTY. LTD**

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney, N.S.W. 2113, Australia

**CANON CHINA CO., LTD**

15F Jinbao Building No.89 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005, China

**CANON SINGAPORE PTE. LTD.**

1 HarbourFront Avenue #04-01 Keppel Bay Tower, Singapore 098632

**CANON HONGKONG CO., LTD**

19/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon, Hong Kong

